imburgs agblad

Bustehouder

Vrijdag 12 oktober 1984.

66e jaargang nr. 242.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,00

Blote dame in VSL-bus

VAALS – Mogelijk geïnspireerd door de 'blote' reclame-dame op de bussen van de VSL en de strippenkaart, heeft gisteren een Duitse dame gedacht: goed voorbeeld doet goed volgen. En ziedaar, aangekomen in Vaals zat de vrouw spiernaakt in de bus!
De 29-jarige L. uit Baesweiler stapte in Maastricht in en begon na het horen van een pieptoon, zoals ze later zei, een striptease ter hoogte van Gulpen. In Vaals aangekomen vertrouwde de chauffeur de zaak niet meer en schakelde de politie in. Gehuld in een deken en met haar paspoort in de hand werd zij in Vaals de grens overgezet. Zij was in de war, verklaarde ze. De kleren zijn niet meer teruggevonden.

ZAKENMAN OVERVALLEN

GELEEN – Gisteravond om half tien is een zakenman uit Sittard die zijn geld in een kluis op de Markt in Geleen wilde deponeren beroofd van een geldcassette waarin 1000 gulden zat. Op het moment dat hij de cassette in de kluis wilde duwen, kreeg hij een pistool in de rug geduwd door een tot nu toe onbekende slanke man (1 meter 65 groot en 25 tot 30 jaar oud). De overvaller, gekleed in spijkerbroek, gymschoenen en een groene ijsmuts over zijn hoofd getrokken, verdween met de noorderzon. Getuigen worden verzocht kontakt op te nemen met de politie in Geleen.

VVD: NS tast privacy aan

DEN HAAG – De VVD-fractie in de Tweede Kamer heeft ernstige kritiek op de handelwijze van de Nederlandse Spoorwegen, nu NS bij de aanvraag van een kortingskaart afschriften vraagt van bank- of girorekening over de laatst ontvangen kinderbijslag. Volgens de liberale Kamerleden Jorritsma-Lebbink en Den Ouden-Dekkers wordt hiermee inbreuk gemaakt op de privacy van de aanvragers. In schriftelijke vragen dringen beide kamerleden bij minister Smit-Kroes (Verkeer) op aan, dat zij de spoorwegen vraagt dit verkeerde spoor te verlaten.

In TV-WEEK vandaag, behalve uitgebreide overzichten en toelichtingen, in het showgedeelte:

- Mies weer terug op TV
- Berdien Stenberg naar Japan
- Daisy Chain swingend op toernee
- Zingende mr. T. uit 'The A-Team'
- Limburger Harry Holland en Esquire op de Belgische TV

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Wat zou het leven zijn zonder onverzadigbare onderzoekers? Ze brengen vaak fleur in de grauwheid van alle dag door ons op dingen te wijzen die we wel weten maar waarvan de consequenties niet tot ons doordringen. Zo weten we van onze Duitse buren, dat overmatige lichaamsbeweging niet hun grote kracht is. Maar so what? Je maakt gewoon de kleding iets ruimer en maakt er je handelsmerk van. Maar blijft het daarbij? Beslist niet, zo leert de uitslag van een wetenschappelijk onderzoek. Dat wees namelijk uit, dat de financiële gevolgen van de bewegingsarmoede in West Duitsland gigantisch zijn. Zij komen op een bedrag van 60 miljard DMark per jaar. En dat is heel wat meer dan de kosten die worden gemaakt voor de behandeling van de meest gevreesde ziekte, kanker. De oorzaak kan worden teruggevoerd naar kortzichtigheid bij het bezuinigen op bijvoorbeeld gymnastiek en sport op school. In de eerste vier klassen doet men er bij onze Oosterburen nauwelijks nog iets aan, terwijl sportbeoefening juist op die leeftijd zeer belangrijk is en men er eigenlijk al op de kleuterschool mee zou moeten beginnen. De uitkomst van het Westduitse onderzoek zou vertaald naar de Nederlandse situatie neerkomen op jaarlijks 15 miljard gulden, die nodig zijn om de nadelige gevolgen van bewegingsarmoede zoveel mogelijk te corrigeren. Duizend gulden per jaar per Westduitser, per Nederlander ook, want het is niet aannemelijk dat de Nederlandse situatie sterk afwijkend is. Wordt niet handelend opgetreden, dat zullen de nadelige gevolgen van de bewegingsarmoede in versnelde mate toenemen; die nadelige gevolgen hebben vooral betrekking op hart- en vaatziekten alsmede op het bewegingsapparaat dat zonder regelmatig in actie te komen op den duur zijn kracht en souplesse te snel gaat verliezen. Goede Morgen, met bewegen langer mans.

Het weer

Droog weer en af en toe zon. Middagtemperatuur rond 16 graden. Matige zuidwestenwind

Zaterdag tot en met maandag: Droog en mistig herfstweer. Middagtemperatuur rond 16 graden. Matige zuidwestenwind.

VANDAAG:
zon op: 06.59 onder: 17.52
maan op: 18.53 onder: 09.28

Stress

Het personeel van de Italiaanse staatsluchtvaartmaatschappij Alitalia klaagt over 'pausstress'. De huidige 24ste buitenlandse reis van de paus betekent voor het begeleidende vliegende personeel aanzienlijk langer werken en veel kortere rustperioden dan voorgeschreven in de CAO, aldus de vakbonden. De paus bezoekt ditmaal Spanje, Santo Domingo en Puerto Rico en legt daartoe bijna 17.000 kilometer in 69 uur af. Bij de directie van Alitalia stuit men met de klacht van het personeel evenwel op dovemansoren. Bij het reisprogramma van de paus is rekening gehouden met de CAO-eisen, zo wordt daar gezegd. Ook wat ons betreft: CAO vobiscum.

Geen extra geld voor strijd tegen criminaliteit



LUBBERS BUIGT VOOR TWEEDE KAMER:

Minima niet achteruit, kinderbijslag omhoog

DEN HAAG – Premier Lubbers heeft gisteren vrijwel alle wensen van de Tweede Kamer gehonoreerd, die hij eerder tijdens de algemene beschouwingen nog fel had afgewezen. Onder zware druk van vooral de CDA-fractie deed Lubbers alsnog de toezegging dat alle minima, ook de zogenaamde meerjarig echte minima, in 1985 niet achteruit zullen gaan. De VVD-fractie kwam hij tegemoet met de toezegging dat de WAO-uitkeringen gefaseerd verlaagd zullen worden: op 1 januari 72 procent, op 1 juli 70 procent van het vroegere loon. De kinderbijslag zal volgend jaar, voor het eerst sinds enkele jaren, weer worden aangepast aan de inflatie.

Deze wijzigingen van de rijksbegroting, die totaal zo'n 250 miljoen extra kosten, kunnen worden doorgevoerd zonder dat belastingen of sociale premies verhoogd behoeven te worden. In de begroting zelf was al een bedrag van 200 miljoen opgenomen ten behoeve van de echte minima.

Al eerder had Lubbers toegezegd dat de huurverhoging volgend jaar geen vier, maar slechts drie procent zal bedragen. De heffing van schoolgeld voor 12- tot 16-jarigen gaat eveneens niet door. In plaats daarvan zal voor een bedrag van 140 miljoen elders op de begroting van onderwijs en wetenschappen bezuinigd worden.

CDA en VVD reageerden enthousiast op de toezeggingen van de premier, waarover men het pas op het laatste moment eens was geworden. Volgens oppositieleider Den Uyl heeft het kabinet nu de toezegging uit de Troonrede waargemaakt, dat de minima in 1985 niet verder achteruit zouden gaan. Deze maatregelen kosten het kabinet ongeveer 155 miljoen gulden. De beperking van de verlaging van de WAO-uitkeringen en de verhoging van de kinderbijslag (kosten samen 225 miljoen) zullen betaald worden uit de reserves van de sociale fondsen. De beperking van de huurverhoging van vier naar drie procent kost de overheid vrijwel niets.

Op peil

Premier Lubbers maakte duidelijk dat het kabinet niets voelt voor de introductie van een vaste regeling voor de echte minima. De bestaande regeling zal ook moeten worden afgebouwd, omdat het kabinet hoopt dat in de toekomst de koopkracht van het sociale minimum op peil kan blijven. Hij wil niet in een situatie komen dat de minima volgend jaar opnieuw gekort moeten worden. Vandaar ook dat het kabinet besloten heeft alleen de bijslag op 1 januari te verhogen. „Dat was voor ons te overzien", zei Lubbers. Per 1 juli blijft de bijslag voorlopig ongewijzigd.

● Zie verder pag. 4

Verongelukt tegen boom

ECHT – Door onbekende oorzaak vloog gisteravond omstreeks elf uur op de Doorderweg in Echt een auto, bestuurd door H. tegen een boom. De bestuurder werd daarbij gedood en een andere inzittende zeer ernstig gewond naar het ziekenhuis van Sittard overgebracht. De auto werd volkomen vernield. Verdere gegevens waren gisteravond laat nog niet bekend.



DEN HAAG – Tijdens de debatten over het kabinetsbeleid zijn woensdag op de publieke tribune een aantal mensen onwel geworden door de hoge temperatuur in de zaal. Om dit te voorkomen had Kamervoorzitter Dick Dolman de volgende dag de verwarming wat graden lager laten zetten. Maar bij aanvang van de laatste ronde in het debat opende PvdA-leider Joop den Uyl met de klacht dat hij het daardoor te koud vond in de zaal. VVD-voorman Ed Nijpels bood de socialist onmiddellijk zijn trui aan omdat toch ook de Kamer zuinig moet zijn met energie. Het bleek een fel rood exemplaar te zijn. Dolman daarentegen wees op de ongeschiktheid van de huidige vergaderzaal voor bijeenkomsten waarbij alle kamerleden aanwezig zijn. Bij aanvang van de vergadering is het koud, maar zodra de vergaderzaal volstroomt loopt de temperatuur te snel op, zei hij. Hij gaf Den Uyl toch zijn zin en vroeg de technische dienst om de verwarming weer 'een graadje hoger' te zetten.

Kleumende Den Uyl krijgt rode trui

FOTO: het 'rode-trui-gebaar' van Nijpels zorgde uiteraard voor de nodige hilariteit.

Kremers maakt standpunt GS bekend

„PNL-beleid moet worden voortgezet"

BORN/MAASTRICHT – Het college van Gedeputeerde Staten van Limburg vindt dat het Perspectievennotabeleid na 1985 moet worden voortgezet. Commissaris van de koningin J. Kremers maakte het langverwachte standpunt van GS over het PNL-beleid bekend bij de ingebruikname van de nieuwe lakstraat van Volvo in Born.

„Het is van groot belang," aldus Kremers, „dat ook de komende jaren aan het regionaal-economisch beleid nieuwe impulsen kunnen worden gegeven. Daarbij zal de nadruk moeten liggen op het zogenaamde ontwikkelingsbeleid dat gericht is op het vergroten van de bijdrage vanuit die regio's waarin de aanwezige potenties nog verder versterkt moeten worden. Bovendien is het van grote betekenis dat ook na afloop van de tweede planperiode in 1985 het perspectievennotabeleid voortgezet kan worden.

Niet alleen omdat de doelstelling van het PNL-beleid – het wegwerken van de regionale werkloosheidscomponent – aan het einde van de tweede planperiode niet kan worden bereikt, doch ook omdat op de door het PNL-beleid gelegde fundamenten in het belang van de toekomst moet worden verder gebouwd." Ook eventuele wijzigingen in de regeling voor investeringspremies (IPR) mogen volgens Kremers niet leiden tot vervlakking van het regionale beleid.

Het college van GS wil het PNL-beleid dus tot 1990 voortzetten. Er zal volgens GS dan ook geen sprake kunnen zijn van het afkopen van de PNL-verplichtingen vanuit Den Haag. Eerder is dat voor het perspectievenbeleid in het noorden van Nederland wel gebeurd.

Kamer aanvaardt motie aftopping vakantiegeld

DEN HAAG – De Tweede kamer heeft afgelopen nacht de motie Den Uyl, om het vakantiegeld in zowel de particuliere sector als voor ambtenaren en trendvolgers af te toppen in 1985, aanvaard. Tegen stemden VVD en Centrumpartij.

Na hersenbloeding

NACO-baas Jacques Claes overleden

BAARLO – Jacques Claes (54), sinds jaar en dag de grote man achter het autospeedwaygebeuren in o.a. het Noordlimburgse Baarlo, is gisterochtend aan de gevolgen van een hersenbloeding overleden. Deze Nijmegenaar slaagde erin om zonder een cent subsidie de speedwaybaan in Baarlo tot een kassukses te maken. Omdat Claes alle touwtjes in handen had, zal het moeilijk zijn om het autospeedway-gebeuren in de huidige vorm te continueren.

● Zie verder pagina 23

Muziekprojekt rekent af met traditioneel musiceren

Het Theater Sirkel in Sittard begint aan zijn derde seizoen. Na een woelige startperiode probeert oprichter Frans Malschaert er nu een rustig seizoen van te maken. Rustig in zijn strijd met de ambtenarij, maar opwindend in zijn artistieke invulling. Theater Sirkel presenteert 55 theatervoorstellingen. Voor het eerst gaat het Zuidelijk Toneel Globe er zijn kleine zaalprodukties spelen.

Musici komen aan het lopen

Er is een volwaardig theater-, jazz- en filmprogramma. Kortom: het Theater Sirkel begint vaste vorm te krijgen. Naast die activiteiten zijn er de activiteiten van het Sirkeltheater, de groep, bestaande uit Anandi Teeuw en Frans Malschaert, die het Theater Sirkel met eigen produkties bespeelt. Voor dit seizoen is er een nieuw kinderprogramma, Vuurrood, in de maak. Daarnaast treedt het Sirkeltheater in combinatie met het ensemble Contraint in een experimenteel muziek-theaterprogramma op. Dit projekt gaat vanaf december in alle Limburgse schouwburgen in het kader van het festival Oog en Oor voor Nieuwe Muziek.

Frans Malschaert is er niet weinig trots op, dat hij dit jaar Globe in zijn programma heeft kunnen opnemen. Frans Malschaert: „Ik heb het Globe al eerder aangeboden. Twee jaar geleden. Toen deden ze het nog niet. Maar nu belden ze zelf op. Ze zijn naar het theater komen kijken en vonden het eigenlijk een voortreffelijk vestzaktheater. Plus het feit, dat Sittard absoluut niet Globe-minded is. De ene voorstelling na de andere van Globe is in Sittard afgelast wegens gebrek aan belangstelling. Ik geloof, dat Globe het komend seizoen niet eens meer in de Sittardse schouwburg staat. Ze komen naar Theater Sirkel, omdat ze toch subsidie van de provincie Limburg krijgen. Ik krijg als theater geen subsidie. Ook niet voor de voorstellingen van Globe".

Slopend

Momenteel wordt er nog keihard gewerkt aan de nieuwste produktie van het Sirkeltheater. Het is een voor de spelers slopend stuk, getiteld „Vuurrood". Het toneel betaat uit vijftien houten blokken, die elk tachtig kilo wegen. Tijdens het stuk, dat over een torenbouwer gaat, probeert Frans Malschaert deze blokken zodanig te stapelen, dat er een metershoge toren ontstaat. Een atletisch hoogstandje, waarover menig krachtsporter jaloers zou kunnen zijn.

Frans Malschaert: „Ik ben er krachttrainingen voor gaan doen. Toen ik begon kon ik vijftig kilo tillen. Nu zit ik op honderdtien. Ik heb dus overpower. Als deze produktie voorbij is, regisseer ik voortaan wellicht vanuit een rolstoel". De eerste doorloop toont aan hoe zwaar het karwei is, dat Frans Malschaert voor zichzelf bedacht heeft. Halverwege moet er gepauzeerd worden. De toren staat voor driekwart en Frans Malschaert is helemaal stuk. „Ik ben niet in conditie vandaag. Ik heb een beetje griep. De volgende keer gaat het beter. „Vuurrood" gaat op 28 oktober in het theater Sirkel in première.

Contraint

De samenwerking met Contraint zal op 7 december tijdens de première in de Stadsschouwburg Maastricht uitmonden in een groot muzikaal theaterexperiment, getiteld „Ruimte". Frans Malschaert: „Via Contraint ben ik in contact gekomen met de componist Jo Sporck. Contraint vond, dat hij een van de weinigen was, die goed genoeg was om voor Contraint te componeren. We zijn bij elkaar gaan zitten en hebben gedacht: wat moeten we nu doen? Met vierentwintig musici? Toen kreeg ik het idee om een soort afrekening te maken, een afrekening met de klassieke muziek, zoals die altijd gespeeld wordt. Als klassieke musici binnenkomen is het eerste waar ze naar kijken naar een stoel. Om op te zitten. Dat is echt waar. Toen we met het projekt begonnen was het erg wennen. Voor alle deelnemers. Ik zei eens tegen een muzikant: het kan voorkomen, dat je van hier naar daar moet lopen. Zegt hij: Als ik moet rennen kan ik niet fluiten. En een ander: moet ik dan uit mijn hoofd spelen? Maar dat wordt allemaal opgelost.

● Theaterdirecteur Frans Maschaert.

Redelijk

Je krijgt dus een soort strijd tussen musici onderling en een toneelspeler, die het mogelijk moet maken dat dit gebeurt. Als je met een bas op drie meter hoogte zit dan ben je met je bas niet zo snel beneden in de orkestbak. De toneelspeler gaat de dingen op het toneel zodanig veranderen, dat het wel kan. Het moet er nog redelijk uitzien ook, natuurlijk. Het kan niet, dat er een paar lui mooi zitten te spelen en dat er aan de andere kant driftig aan een trap getimmerd wordt.

Wij gaan afrekenen met de vastgeroeste gedachte, dat je muziek moet maken op een stoel met een muziekstandaard ervoor en een dirigent, die de maat slaat, terwijl de musici spelen wat er op een papiertje staat. Wij hebben gezegd: die muziek van Jo Sporck is zo beeldend en zo theatraal, dat het voor de hand ligt, dat je dat ook in beeld brengt. Als een musicus, een piccolo bijvoorbeeld, een oproep plaatst naar een ander en hij wil die ander in beweging krijgen dan kun je dat doen door alleen de muziek te laten horen, maar je kunt hem ook echt laten bewegen. Naar hem toe laten gaan of net niet naar hem toe laten gaan. Al naargelang de muziek. Wij willen kijken of dit überhaupt mogelijk is. Het is helemaal geen vaststaand feit, dat het mogelijk is. Het is een experiment. Misschien zeggen we over drie maanden wel. Het was interessant, maar daar is het bij gebleven".

● Deze toren uit „Vuurrood" bestaat uit kleine blokjes. De echte toren wordt met kisten van tachtig kilo per stuk gebouwd.

● Anandi Teeuw boven op een van de vijftien blokken. Eronder Frans Malschaert.

Collectief

Intussen is componist Jo Sporck erbij komen zitten. Hij vult aan: „De individualiteit wordt opgeofferd aan de collectiviteit. Het is het oproepen van kamermusici, die een strijd om het individu gaan voeren, maar die uiteindelijk als een soort Rattenvanger van Hameln in een stoet terechtkomen. In een soort collectief. Het collectief haalt het laatste bastion van het gevestigd muziekwezen, dat zijn de strijkers, naar beneden. Die stoet is een incomplexe bijzwerm en die gaat de put, de orkestbak, in. Daar wordt de slotsymfonie gespeeld".

En wat is de zin van het geheel? Een vraag, waarmee beiden even wat moeite hebben. Na enige aarzeling zegt Frans Malschaert: „Ja, wat is de zin? Jo, noem jij eens de zin van het geheel. Is dat gewoon lekker spelen? Goede muziek maken?" Jo Sporck: „Je zou op de eerste plaats kunnen zeggen, dat dit het eerste stuk is, waarin een ensemble niet alleen in muziek beweegt, maar ook in beeld. Dat heb je dus nooit. Een ensemble is altijd statisch. De muziek beweegt, maar het ensemble is statisch. Daarin komt nu op de eerste plaats verandering. Daarbij komt de hele strijd, die zich afspeelt in het muziekleven tussen kamermuziek, hedendaags en traditioneel symfonisch repertoire". Frans Malschaert: „We gaan met die mensen zodanig werken, dat ze het niet meer in hun hoofd halen om die muziek net zo te spelen als Mozart of Bach".

Zinvol

Jo Sporck: „Ik denk dat het zeker hier in Limburg een van de eerste keren zal zijn, dat de mensen, terwijl ze naar muziek luisteren, ook zinvol kunnen kijken. Er gebeurt nu iets. Je kunt je ogen gebruiken in correlatie met wat je hoort. Als je muziek, puur, sec, wilt beluisteren, moet je je ogen dicht doen. Dan hoor je het beter. Je sluit een zintuig uit. Het beeld leidt af van de klank. Maar deze muziek is zodanig geschreven, dat er een beeld bijhoort. Ik heb dus bewust anders gecomponeerd dan je normaal doet voor mensen achter lessenaars".

Terug naar het Theater Sirkel en de activiteiten, die er dit seizoen geboden worden. Er is een aantal mensen gecontracteerd, dat elk jaar terugkomt en dat een eigen enthousiast publiek heeft gekweekt, zoals Ellen Fischer, de Engelse clown Paul Clark, Paul van Soest, het Dansers Collectief en nu ook de Duitse mimespeler Jorg Lemke. Het is voornamelijk het margetheater, dat men in theater Sirkel kan aantreffen. Men kan er net als in de „echte" schouwburg een abonnement nemen. Dat kost bij Sirkel vijfentwintig gulden. Met die kaart krijgt men op elke theatervoorstelling en op elke filmavond 20 procent korting.

Drie poten

Sirkel, het theater, gaat nu zijn derde seizoen in, terwijl Sirkel, de theatergroep, inmiddels vijf jaar bestaat. Frans Malschaert: „Binnen twee jaar wil ik hier een complex hebben, dat onafhankelijk van grillige overheden kan draaien. De verliezen van het theater - een theater heeft altijd verlies - moeten gedekt worden door de commerciële poten: het café met multifunctionele hal, die als disco en congrescentrum gebruikt kan worden. Dit complex bestaat dan uit drie poten met elk een gescheiden begroting: het theater, de groep en het café met hal. We zitten nu met een verhouding van 75% eigen inkomsten en 25% subsidie. Ik vind dat heel aardig.

Ik heb ook geen moeilijkheden meer met de stad Sittard, omdat ik helemaal geen contact met de stad Sittard heb. Ik heb er geen zin meer in. Ze bekijken het maar. Als ze willen dan komen ze maar. Al die energie, die ik verspild heb met naar de ambtenaren lopen, alsmaar babbelen, alsmaar kletsen, ga ik nu in mijn werk stoppen. In theater maken. Ik heb twee jaar lang gewerkt om dit complex van de grond te krijgen en ook in de hoop, dat de politiek erin zou stappen en het mede zou ondersteunen. Nou, dat doen ze dus niet. Dan moeten ze het laten. Ik maak theater".

Theo Pasing

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Noorderbrug

Bij de Cabergerweg in Maastricht zijn pasgeleden een paar dingen gebeurd waar ik het niet mee eens ben. Ten eerste hebben ze een nieuw tankstation gebouwd en daarvoor veel te veel grond gebruikt en ten tweede is er veel geld besteed voor het bouwen van de brug maar heeft men te weinig overgehouden om de wegen goed te maken. Omdat die brug er moest komen is er veel afgebroken en verbouwd, bijvoorbeeld dat tankstation. Hadden ze dat maar verder van de weg af gelegd, dan was er ruimte overgebleven voor de weg zelf en was het er veel veiliger geweest. Kijk, wat het geworden is. Het verkeer komt op twee wegen van de brug en die twee wegen worden vlak voor dat tankstation op een heel klein stukje samen één weg. Op dat smalle stuk komt er ook nog een fietspad bij. Dat wordt daar dus altijd wringen en de fietsers zijn altijd de dupe. Als straks de koningin de brug komt openen is dat wel leuk voor de koningin en voor de burgemeester, maar niet voor mij en voor veel andere schoolkinderen, want wij moeten daar altijd fietsen.

MAASTRICHT — **Katja Niesten, 6de klas Aloysiusschool**

● Bevrijding

In september herdachten wij in het zuiden het feit dat wij 40 jaar geleden werden bevrijd van het Duitse fascisme. De rest van ons land werd bevrijd op 5 mei. Wij, die afkomstig zijn van het vroegere Nederlands-Indië, maakten de bevrijding van het Japanse fascisme mee op 15 augustus 1945. Alleen waren wij ervan overtuigd, zowel in Nederland als Indonesië, dat er een nieuwe rechtvaardige samenleving zou worden opgebouwd. Voor Nederland nooit meer oorlog, nooit meer fascisme en nooit meer terug naar de crisisjaren van de jaren dertig en voor ons in Indonesië nooit meer oorlog en nooit meer kolonialisme. Nu zijn wij 40 jaar verder en wat hebben wij van het ideaal terecht gebracht? Dreiging van een verschrikkelijke oorlog. Waar wij ons zorgen over maken is, dat Nederlanders uit Indonesië na 40 jaar nog altijd geen regeling kennen wat betreft een uitkering op grond van ons verzet tegen het Japanse fascisme. Deze regering heeft toegezegd hier het nodige aan te doen, maar tot nu toe ontbreekt de daad. Aan deze ongerechtigheid dient zo snel mogelijk een einde gemaakt te worden, het is voor ons niet te verteren dat het huidige Indonesische bewind van onze regering vele honderden miljoenen guldens voor zogena[...] de ontwikkelingshulp krijgt, te[...] zij die hun leven hebben geg[...] voor de bevrijding van Indo[...] nog altijd op het houtje moger[...]ten. Wat heeft herdenken nog zin, als aan deze onrechtvaar[...] toestand geen einde wordt [...]maakt?

Toelichting: De Ministerraad h[...] bij de Raad van State een con[...] wetsontwerp (regeling) inged[...] ter behandeling in de Tweede [...]mer inzake Indisch Verzet. Tot [...]den heeft dit de Kamer nog niet [...]reikt, waaruit te concluderen [...] dat voor het einde van dit jaar [...] verandering in deze zaak zal kom[...]

HEERLEN — **P.E.[...]**

● Bisschoppen

Naar aanleiding van de kritiek [...] bepaalde kant, o.a. van de Kath[...]ke Raad voor Kerken en Same[...]ving, wil ondergetekende op[...]ken, dat deze Raad de Paus [...] wetten heeft voor te schrijven. [...] is het zo, dat men de Paus kan [...]lichten omtrent de benoeming [...] een nieuwe bisschop. Onze Hei[...] Vader gaat in deze beslist niet [...] één nacht ijs. Hij luistert goed [...] hetgeen hem van verschillende [...]ten bereikt omtrent de persoon [...] eventueel in aanmerking kan [...]men bisschop te worden. Dat [...] dikwijls van bepaalde zijde te[...]gesteld is omtrent een benoem[...] is vanzelfsprekend. Dat neemt [...] weg dat het het goed recht van d[...] Vader is uiteindelijk de juiste [...]didaat te benoemen. Ieder opre[...] goed katholiek weet, dat hij o[...] zich daarbij moet neerleggen. [...]hoorzaamheid en alleen geh[...]zaamheid is hier op zijn plaats. [...] geldt zeker voor de priesters die [...] hun heilige priesterwijding deze [...]lofte van gehoorzaamheid heb[...] afgelegd.

HEERLEN — **H.A.Marijnis[...]**

puzzel van de dag

bekoorlijk — verkeersplein — boordsel — deel van Europa — jongensnaam — voegwoord — lasten (Latijn) — van een datum voorzien — bijwoord — slee — pl. in Gelderland — metselspecie — zijde — hark — Europeaan — muziekinstr. — pers. vnw. — tijdperk — slee — boom — slang

Oplossing van gisteren

- m - - r - -
- i n t e r i
- n o r m a a
g i r o - l e
- m a m a - n
- a - m i n -
r a - e d e l
- l i l a - a

amoris van amoras

Dit lijken wel broeikassen ... Een soort kwekerij van weet ik veel!
En nog wat overgebleven mortel.
Verder is er niets te zien. Willen we't maar opgeven, Suske?
We krijgen bezoek, Jerom. Mooi schip, hé en wat een drukte aan dek!
143

Gekke kerels, hé! Dat doet me denken aan ons avontuur van de Stalen Bloempot ...
Stalen?... Bloempot??
HELP
De Stalen Bloempotters!! Ze zijn de kanonnen aan 't laden om te vuren!!!
144

panda

EN, HEBBEN WE VANDAAG EEN INTERESSANTE BAAN GEHAD, MENEER PANDA? DE VORIGE KEREN KWAM U OP DE TELEVISIE, MAAR VANDAAG HEB IK U GEMIST.....
DAT KLOPT. HET WAS DEZE KEER HEEL GEHEIM, WAT IK MOEST DOEN.
DAAROM KAN IK ER NIET OVER PRATEN, SNAP JE? IK MOEST HET LAND REDDEN EN ZO, EN DAT HEB IK GEDAAN, ZODAT IK VEEL VERDIEND HEB. HIER IS JE HUISHOUDGELD.
HET LAND GERED... TSJONGE, MENEER PANDA HEEFT HET VER GEBRACHT EN DAT IS HEEL PRETTIG, OOK VOOR ONS ZELFVERTROUWEN. WIE WEET, WAT DE TOEKOMST ONS NOG BIEDT......
KLING
EINDE
75-168

recept

Karnemelkse pruimenpap

Benodigdheden: 125 g gedroogde pruimen, 1 l karnemelkse bloempap, kaneel, suiker of stroop naar smaak.

Week de pruimen een nacht in koud water en laat ze daarna in het weekwater ongeveer 10 minuten wellen (niet koken). Roer ze zonder het weekwater door de heet gemaakte karnemelksepap en maak deze met wat kaneel en suiker of stroop op smaak af.

Wiener mélange

Benodigdheden: 6 dl sterke koffie, 4 eidooiers, 60 g suiker, 1½ dl cognac, ½ dl room.

Vul wijnglazen met heet water, zet goeie sterke koffie en sla de room zonder suiker half stijf. Roer de eidooiers au bain marie glad, voeg er de suiker en de cognac bij en klop er met de garde de hete koffie door. Pas op dat de mélange niet te heet wordt, want dan kan ze gaan schiften. Gooi het warme water uit de wijnglazen, droog ze snel af en giet er de mélange in. Schep er de half stijf geslagen slagroom op (een laag van ongeveer 1½ cm).

Uitgeversmaatschappij *Limburgs Dagblad*

Directie:

Hoofdredactie:

Hoofdkantoor:

Abonnementenafdeling:

Advertentieafdeling:

Abonnementsprijzen:

Nieuw middel effectief bij hersenontsteking

UTRECHT – Een nieuw medicijn, zovirax, blijkt bijzonder effectief te zijn bij de bestrijding van hersenontsteking, herpes simplex encephalitis, een zeldzame, meestal fatale aandoening veroorzaakt door het herpesvirus. Dat blijkt uit de resultaten van een Zweeds onderzoek, die deze weken werden gepubliceerd in het Engelse medische tijdschrift The Lancet.

In Zweden werd de tot nu toe gehanteerde standaardtherapie, het middel vidarabine, vergeleken met het nieuwe medicijn. Van de patiënten die met zovirax behandeld werden, overleed 19 procent tegen 50 procent van de groep met vidarabine behandelde patiënten. Ook de kans op blijvend hersenletsel is, indien snel wordt ingegrepen, bij het gebruik van zovirax aanzienlijk kleiner. 33 Procent van de patiënten die zovirax kregen overleefde met ernstig hersenletsel, terwijl dat bij behandeling met vidarabine 76 procent was.

Herpes simplex encephalitus komt volgens fabrikant Wellcome in Nederland niet meer dan enkele tientallen keren per jaar voor. Het is een kwaadaardige uiting van hetzelfde virus dat ook de bekendere koortslip veroorzaakt.

Nationale Woningraad wil huurverlaging

DEN HAAG – Van woningen die langdurig leeg blijven moet de huurprijs omlaag. Dat vindt drs. B.G. Kempen, algemeen directeur van de Nationale Woningraad, met 1,1 miljoen woningen de grootste centrale van woningbouwverenigingen in het land.

Kempen heeft dit gisteren gezegd in de Raad voor de Volkshuisvesting (RAVO), die debatteerde over het nieuwe systeem voor de vaststelling van de huurprijzen. Staatssecretaris Brokx (Volkshuisvesting) wil dat systeem volgend jaar op 1 juli invoeren. De RAVO is hier tegen omdat het adviesorgaan vindt dat de tijd te krap is om 'de zeer ingrijpende veranderingen' door te voeren. De directeur van de Nationale Woningraad vindt dat staatssecretaris Brokx serieus moet overwegen om de huurprijzen van moeilijk te verhuren woningen te verlagen gezien de stijgende leegstand. „Huurbevriezing alleen is onvoldoende", meent hij. Woningbouwverenigingen hebben toestemming van het ministerie nodig om de huren te verlagen.

Volgens de Nationale Woningraad worden al enige tijd gesprekken met het departement gevoerd over huurverlaging en huurbevriezing. Het gaat hierbij over enkele hoogbouwcomplexen verspreid over het land. Tot nu toe hebben die gesprekken geen resultaten opgeleverd. Brokx is namelijk van mening dat het wel meevalt met de leegstand.

De voltallige Raad voor de Volkshuisvesting adviseert Brokx om invoering van zijn nieuwe huurprijzensysteem minstens met een jaar uit te stellen, dus tot 1 juli 1986. In de komende anderhalf jaar zal moeten worden uitgezocht welke financiële gevolgen het nieuwe systeem zal hebben voor huurders en verhuurders, meent de RAVO.

Tass: rapport wapenbeheersing 'grove vervalsing'

MOSKOU – De Sovjetunie heeft gisteren via het officiële persbureau Tass het rapport dat president Reagan aan het Congres heeft voorgelegd en waarin hij Moskou beschuldigt van schendingen van de diverse akkoorden over wapenbeheersing gekwalificeerd als 'grove vervalsing'.

„De Amerikaanse regering heeft opnieuw een grove anti-Russische vervalsing tot stand gebracht", aldus Tass in een bericht vanuit Washington. „Het rapport bevat geen enkele feit dat tot de conclusies van de Amerikaanse tekst leidt," aldus Tass. In het rapport wordt de Sovjetunie ervan beschuldigd de afgelopen 23 jaar de wapenbeheersingsakkoorden 17 maal te hebben geschonden en met name het Salt-II akkoord over beperking van de strategische bewapening, dat nooit door het Congres is geratificeerd maar dat beide landen stilzwijgend eerbiedigen.

PUNT UIT

Smokkel

● De rechtbank in Haarlem heeft de 40-jarige diplomaat J.C. uit Zambia een onvoorwaardelijke gevangenisstraf van negen jaar opgelegd wegens heroïnesmokkel. De man had in juni dit jaar op Schiphol 13 kilogram heroïne ons land binnengesmokkeld in de dubbele bodem van twee koffers. De rechter zei er in het vonnis rekening mee te hebben gehouden dat de Zambiaan ernstig misbruik heeft gemaakt van de diplomatieke status. Een tweede verdachte in deze zaak, de 37-jarige Indiër S.K. uit Brussel, die ervan werd verdacht de partij heroïne in Amsterdam te hebben moeten ophalen, werd wegens gebrek aan bewijs vrijgesproken.

Fraude

● *In Amsterdam een 42-jarige vrouw aangehouden wegens belastingfraude van één miljoen gulden en medeplichtigheid aan steunfraude. De vrouw is eigenaresse van twee cafés in de hoofdstad. Na een inval in die cafés, woensdag, bleek dat daar tien mensen zwart werkten, terwijl zij een sociale uitkering ontvingen. De sociale dienst zou daarmee voor 150.000 gulden benadeeld zijn. Verder bleek dat de vrouw de fiscus heeft opgelicht door het niet opgeven van inkomsten en het niet afdragen van loonbelasting, premies en BTW. De belastingdienst heeft daarom op alle bezittingen van de vrouw beslag gelegd.*

Dood dissident

● De drie grote politieke partijen in de Tweede Kamer willen dat de regering De Sovjetunie om opheldering vraagt over de dood van de dissident Valeri Martsjenko. In schriftelijke vragen stellen de CDA-er Van den Toorn, de PvdA-er Salomons en de VVD-er Blaauw dat Martsjenko overleed, nadat de Russische autoriteiten geen toestemming hadden verleend voor een noodzakelijke medische behandeling. De Kamerleden vragen de minister tevens na te gaan, of hier sprake is van schending van de akkoorden van Helsinki. Van den Toorn vraagt de minister zonodig de geëigende stappen tegen de eventuele schending aan de orde te stellen.

Doodstraf

● Vier Sovjetburgers uit de Oekraïne zijn wegens 'landverraad' en 'aandeel in massale executies tijdens de Tweede Wereldoorlog' ter dood veroordeeld en door de kogel terechtgesteld. Dit blijkt uit Russische perspublicaties. De vier voormalige leden van de Organisatie van Oekraïnse Nationalisten hebben tijdens de oorlog deelgenomen aan de massale executie van meer dan 300 bewoners van de Westoekraïnse dorpjes Sagaj en Koepovaltse. Ook hebben zij aandeel gehad in de 'beestachtige moorden' op Sovjet-activisten en hun gezinnen in het dorp Boriskovitsji, aldus het blad.

Nieuwe drug

● Het middel ephedrine is volgens de Enschedese politie in opkomst als drug. Het gaat om een stof die nog niet op de lijst van drugs voor de Opiumwet voorkomt. Het middel is indertijd niet op de lijst opgenomen, omdat men ervan uitging dat het gebruik ervan tot de geneeskunde beperkt zou blijven. Ephedrine is voor de volksgezondheid nog schadelijker dan amfetamine. Het middel veroorzaakt bloedstuwingen en hartkloppingen, aldus de politie van Enschede. Onlangs is in Enschede een 35-jarige man aangehouden die 15 kilo ephedrine in zijn bezit had. Hij had het spul, evenals 264 gram cocaïne, verstopt op diverse adressen in Enschede. De politie verwacht in verband met deze zaak nog meer arrestaties te verrichten.

Aanranding

● Een ongeveer 30-jarige ex-verpleger van het Academisch Medisch Centrum (AMC) in Amsterdam wordt ervan verdacht zich in dat ziekenhuis vergrepen te hebben aan twee bejaarde vrouwen die bij lagen te komen van narcose na een operatie. Een woordvoerder van het AMC zei gisteren dat de eerste aanranding ruim een jaar geleden plaatsvond en de tweede ongeveer vijf maanden geleden. De zaak kwam aan het licht toen de tweede vrouw in het Luthers Diaconessenziekenhuis lag en aan een arts daar vertelde wat haar was overkomen.

NATIONALE RAAD VOLKSGEZONDHEID:

Felle kritiek op nieuwe wetgeving

DEN HAAG – De Nationale Raad voor de Volksgezondheid heeft gisteren felle kritiek geuit op het nieuwe wetsvoorstel voor de ordening van gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening. In het algemeen hekelde men de politiek die de laatste jaren 'de ene wet over de andere legt' en ondertussen nog steeds niets heeft voltooid. Wel wordt de gezondheidszorg telkens weer 'opgejaagd'.

Voortdurend komen er uit de Tweede Kamer weer nieuwe gedachten en wordt de koers verlegd, zo was een kritische teneur. Hierbij werd onder meer gedoeld op de intrekking van de Kaderwet Specifiek Welzijn. De maatschappelijke dienstverlening uit dat terrein moet nu samen met de gezondheidszorg gebracht onder de Wet Gezondheidszorg en Maatschappelijke Dienstverlening, althans zo wordt voorgesteld.

Met voorzitter J. P. Hendriks voorop was de NRV slecht te spreken over de haast die minister Brinkman (WVC) nu maakt met de advisering. De bewindsman had van de Raad van State te horen gekregen dat deze niet wilde adviseren over het wetsvoorstel voordat de gebruikelijke adviesorganen hun mening hebben gegeven. Dat zijn, behalve de NRV, de Raad voor het Binnenlands Bestuur en de Raad voor de Gemeentefinanciën.

Omdat de wetgeving per 1 januari 1986 in werking zou moeten treden wil Brinkman de adviezen op 1 november hebben. NRV-voorzitter Hendriks uitte daarover zijn grote zorgen. „Deze gang van zaken is niet bij te houden". Daarbij herinnerde hij eraan dat vorige wetgeving, die dan al weer achterhaald is, ook nog niet of nauwelijks is ingevoerd. Bovendien zijn er de ombuigingen: „Er wordt te veel gevraagd".

Namens de ziektekostenverzekeraars brak J. de Vries, algemeen secretaris Vereniging Nederlandse Ziekenfondsen, de staf over het gebrek aan duidelijk beleid. Er worden steeds maar maatregelen zonder samenhang uitgevaardigd, waarvan weinig praktijk overblijft. „Wij lijden eronder dat de volksgezondheid wel zo'n 10 procent van het nationaal inkomen beslaat, maar geen eigen minister heeft".

Onbegrip

A. G. van Omme (Nationale Ziekenhuisraad) wees op de actuele politiek, waarin deze week bleek dat de fractieleiders van VVD en CDA zich met een motie ook op volksgezondheidsterrein begaven 'niet gehinderd door enige kennis van zaken'. Met deze verlangens over onderzoek naar bezuinigingen wordt ook het werk van de NRV aangetast. Dit is onaanvaardbaar en getuigt volgens hem van veel onbegrip in het parlement.

W. J. Speets liet namens de verpleegkundigen weten dat de ervaringen met de wel nieuw ingevoerde (onderdelen van) wetten ook niet hoopgevend zijn. De kwaliteit van de zorg neemt af, het werk wordt voor de hulpverleners alleen maar zwaarder. Met anderen, zoals de woordvoerder van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten, vond hij de financiering onvoldoende duidelijk. Als dat niet beter kan hoeft die wet niet, aldus VNG-vertegenwoordiger mr. G. J. van Top.

● In Aalsmeer vond gistermiddag de presentatie plaats van een nieuw type reddingsboot. De boot is onder meest extreme omstandigheden getest, onder meer in een helse vlammenzee. De foto toont het scheepje vrijwel geheel onbeschadigd, nadat het bassin met 4000 liter kerosine waarin de boot ligt, in brand was gestoken. Gebleken is inmiddels dat het reddingsvaartuig inzittenden ook in de meest hachelijke situaties maximale overlevingskansen biedt.

Voedingsbond: 'gerichtere' acties bij slagerijen

UTRECHT – De Voedingsbond FNV zal vanaf volgende week maandag 'gerichtere' acties bij slagerijen gaan voeren, om de werkgevers te bewegen af te zien van het invoeren van een nieuwe loonstructuur voor jeugdige werknemers. Stakingen zijn daarbij niet uitgesloten, zo heeft een woordvoerder van de Voedingsbond donderdag meegedeeld. Hij wilde niet zeggen welke andere acties de bond in petto heeft.

De nieuwe loonstructuur voorziet in een achteruitgang in loon van gemiddeld 17 procent voor jeugdige werknemers. De Voedingsbond FNV en de Industrie- en Voedingsbond CNV voeren daartegen deze en volgende week actie. Deze week bestaat de actie nog uit het informeren van betrokkenen over de stand van zaken met betrekking tot de slagerij-CAO.

Moeder van vermoord jongetje aangehouden

GOUDA – De politie in Gouda heeft woensdagavond de 36-jarige P.B. uit Gouda aangehouden. De politie heeft 'ernstige vermoedens' dat zij op vrijdag 28 september haar acht-jarig zoontje Rudie heeft vermoord. Dat heeft een woordvoerder van de Goudse politie gistermorgen meegedeeld.

Tegenover de politie heeft de vrouw aanvankelijk verklaard, dat op vrijdagmorgen twee mannen haar huis waren binnen gedrongen. Die twee zouden haar zoontje hebben gewurgd, nadat ze de moeder in een andere kamer hadden vastgebonden aan de verwarming. De politiewoordvoerder wilde donderdagmorgen nauwelijks mededelingen over de zaak doen. „Het gaat om een uiterst delicate kwestie", aldus de woordvoerder. „Het is het ergste dat een moeder kan doen of kan overkomen". Voorlopig verwacht hij geen nieuwe aanhoudingen. Aan het onderzoek werkten 24 man van de Goudse politie en het regionale recherchebijstandsteam.

Treinongeluk: zes doden

LONDEN – Bij een treinongeluk gisteravond in Londen zijn volgens de eerste berichten zeker zes mensen om het leven gekomen en meer dan zestig personen gewond geraakt. Dit heeft de Londense politie meegedeeld. Door nog onbekende oorzaak kwam een personentrein met een goederentrein in botsing, waarbij twee wagons ontspoorden van de personentrein, die meer dan 300 forensen vervoerde. Gevreesd wordt dat zich in de vernielde wagons nog meer slachtoffers bevinden.

AMERIKAANSE DEFENSIE-MINISTER:

Sovjetunie heeft al meer dan 378 SS-20's

STRESA – Volgens de Amerikaanse Defensie-minister Caspar Weinberger beschikt de Sovjetunie thans over meer dan 378 SS-20-raketten. Dit aantal is door de Amerikanen sinds begin dit jaar genoemd. Het kabinet-Lubbers besloot op 1 juni dat Nederland tot plaatsing van 48 kruisraketten zal overgaan wanneer op 1 november volgend jaar blijkt dat de Sovjets meer dan 378 SS-20's hebben gestationeerd.

Weinberg kwam met dit nieuwe gegeven over de Russische middellange afstandraketten na afloop van de eerste vergaderdag van de nucleair Planning Group van de NAVO in het Noorditaliaanse Stresa. Tegenover met hem meereizende Amerikaanse journalisten zei hij: „Er zijn meer dan 378 raketten. Het preciese aantal is bij de inlichtingendiensten bekend. De stationering daar is nooit gestopt en mijn gevoel zegt dat er meer zijn en dat er met het verstrijken van de tijd nog aanzienlijk meer zullen komen".

Donderdagmorgen, tijdens de vergadering met zijn NAVO-collega had Weinberger nog niet over hogere antallen raketten gerept. Volgens de Nederlandse Defensie-minister De Ruiter was van Amerikaanse kant alleen gewezen op de bouw van nieuwe raketten bases, maar niet gesproken over hogere aantallen operationele raketten. Elke SS-20-bases is geschikt voor negen raketten, met elk drie kernkoppen.

Vier miljoen uitkeringstrekkers in jaar 2000

Aantal niet-werkenden zal werkenden inhalen

DEN HAAG – Na 2015 zal het aantal mensen met een sociale uitkering het aantal mensen dat hun inkomen met een baan verdient overtreffen. Het aantal mensen met een uitkering zal in het jaar 2000, vooral door de vergrijzing, zijn gestegen tot ongeveer 4 miljoen en tot 5 miljoen in 2030. Dit heeft grote gevolgen voor de betaalbaarheid van het sociale zekerheidsstelsel. Economische groei kan de stijging van die lastendruk niet opvangen.

Dit schrijven dr ing. F.A.J. van den Bosch en dr C. Petersen, respectievelijk werkzaam bij de interfaculteit bedrijfskunde in Delft en het pensioenfonds PGGM (gezondheidszorg en welzijnssector) in Zeist, in het blad Economisch Statistische Berichten van deze week. Zij vinden dat in het belang van de betaalbaarheid van het stelsel onderzoek gedaan moet worden naar de toekomstige ontwikkelingen in de sociale zekerheid.

Petersen en Van den Bosch hebben hiertoe met hun prognoses een eerste aanzet willen geven. Zij wijzen op ontwikkelingen in het verleden. In 1930 ontving van het aantal inkomensontvangers ongeveer 90 procent een inkomen uit arbeid en ongeveer 10 procent via de sociale zekerheid. In 1981 lagen die percentages op 57 procent uit arbeid en 43 procent uit sociale zekerheid. In 2015 denken zij dat er evenveel economisch actieven zijn als mensen met een uitkering. In 2030 zal dan tegenover één werkende 1,2 mensen met een uitkering staan.

AOW'ers

De onderzoekers hebben berekend dat van de vijf miljoen mensen die in 2030 een uitkering hebben, het in meer dan de helft van de gevallen om een AOW-uitkering gaat. Het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid rekent voor 1984 op 1,5 miljoen AOW'ers.

Petersen en Van den Bosch vinden zelf dat hun voorspellingen een weinig optimistisch beeld oproepen. Als wordt uitgegaan van een gelijkblijvend gemiddeld uitkeringspercentage (in 1981 ongeveer 67 procent) stijgen de uitkeringslasten naar 100 miljard gulden in 2000 en 120 miljard in 2030 (in 1981 lag dat bedrag op 80 miljard gulden).

Van den Bosch en Petersen zeggen dat de opvatting dat de economische groei de stijging van de uitkeringslasten wel zal opvangen, niet juist is. Zij wijzen erop dat bij handhaving van het huidige manier waarop de uitkeringen steeds worden aangepast (via koppeling aan de loonontwikkeling) economische groei ook doorwerkt in de sociale zekerheidsuitgaven: de lonen volgen immers in beginsel de economische groei. Uitgaande van dit gegeven bedragen bij een economische groei van gemiddeld twee procent per jaar de uitkeringslasten in 2000 ongeveer 30 miljard gulden meer en in 2030 ongeveer 110 miljard gulden meer dan in 1981.

Gardiner stopt hongerstaking

DEN HAAG – Jonathan Paul Gardiner, alias John Wood, de Brit die naar eigen zeggen in opdracht van Amerikaanse en Nederlandse veiligheidsdiensten gedurende enige tijd infiltreerde in het vredesactiekamp in Woensdrecht, heeft een al enkele weken durende hongerstaking onder protest beëindigd.

Gardiner was daar vanuit de gevangenis in Breda naar toegebracht wegens maagklachten. Hij was sinds 14 september in hongerstaking onder meer omdat volgens hem de gevangenisautoriteiten zijn correspondentie copieerden.

Gardiner zegt dat hij aan een maagzweer lijdt. „De dokter heeft me verteld dat er levensgevaar ontstaat als ik niet op een speciaal dieet ga. Ik kon kiezen uit vrijwillig voedsel accepteren of gedwongen gevoed worden. Onder protest heb ik gekozen voor het eerste", aldus zijn verklaring.

In Den Haag is Gardiner in afwachting van uitlevering naar België. Daar moet hij terechtstaan op verdenking van diefstal van boordmunitie.

Voorsprong Reagan iets afgenomen

WASHINGTON – De voorsprong die president Ronald Reagan in de opiniepeilingen had op de democratische presidentskandidaat Walter Mondale is na het televisiedebat van afgelopen zondag met drie punten afgenomen. De voorsprong bedraagt echter nog altijd 15 procent. Dat blijkt uit een gepubliceerde opiniepeiling van de televisiemaatschappij ABC.

Meer dan 1.000 mensen werden ondervraagd. Met 3 tegen 1 verklaarden zij Mondale tot overwinnaar van het televisiedebat. Maar tegelijkertijd verzekerde 56 procent van de ondervraagden 6 november op Reagan te zullen stemmen. Mondale kwam uit op 41 procent. Voor het debat bedroeg de verhouding 55 tegen 37 procent.

Na het debat is de leeftijd van Reagan, met 73 jaar de oudste president in de Amerikaanse geschiedenis, een belangrijk onderwerp geworden in de verkiezingscampagne. Het Witte Huis is inmiddels in de tegenaanval gegaan. Het publiceerde woensdag details uit een medisch onderzoek van mei, waarin Reagan kerngezond genoemd wordt. „Reagan is een geestelijk heldere, robuuste man, die jonger lijkt dan 73", aldus het onderzoek.

Reagans leeftijd kwam weer in de belangstelling omdat hij zondag de indruk wekte vermoeid te raken tegen het einde van het debat. Reagan ontkent dat echter. „Ik was niet moe", zei hij, om eraan toe te voegen: „als ik zoveel make-up op had gehad als hij (Mondale), had ik ook jonger geleken".



● *Jaroslav Seifert*

Jaroslav Seifert krijgt Nobelprijs voor literatuur

STOCKHOLM – De Nobelprijs voor literatuur is toegekend aan de Tsjechoslowaakse schrijver Jaroslav Seifert. Dit heeft de Zweedse Academie gisteren bekendgemaakt.

Seifert (83) heeft de prijs gekregen voor zijn gedichten die „met frisse zinnelijkheid en rijke fantasie een bevrijdend beeld geven van de menselijke onbuigzaamheid en veelzijdigheid", aldus de Zweedse Academie.

De Academie prees Seifert, die op 23 september 1901 in een arbeiderswijk in Praag werd geboren, als een „onvertroffen meester in de traditionele dichtvormen met gecompliceerde ritmen en rijmschema's".

Hoewel sociale en politieke betrokkenheid al in zijn allereerste werk duidelijk naar voren komen „is hij nooit een schrijver met een partijprogram geworden". Politieke aspecten kunnen een rol spelen bij de benoeming, maar het gaat uiteindelijk om de literaire waarde van de werken, zo zei een Academie-lid.

Weer mafiaboss in kraag gevat

RIO DE JANEIRO – De schoonvader van de mafialeider Tommaso Buscetta, de 66-jarige Braziliaan Homero Magalhaes, is woensdagavond in Rio de Janeiro gearresteerd.

Magalhaes raakte in oktober vorig jaar gewond bij een vuurgevecht met de politie, die hem was komen arresteren. Enkele maanden later werd hij echter weer op vrije voeten gesteld.

Buscetta, die is getrouwd met een een Braziliaanse en wiens recente bekentenissen hebben geleid tot de arrestatie van mafialeiders in Italië en in de Verenigde Staten, werd op 14 juli door Brazilië naar Italië uitgewezen.



● *President Duarte van El Salvador (rechts) en de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken Shultz toasten tijdens een bezoek van de laatste aan San Salvador op de goede afloop van de aanstaande onderhandelingen tussen de Salvadoraanse regering en het linkse verzet na vijf jaar burgeroorlog.*

VS noemen aanstaand overleg 'moedig initiatief'

Duarte: geen deling van macht met verzet

SAN SALVADOR – In het centrum van San Salvador is woensdagavond een autobom ontploft enkele uren nadat president Duarte onderhandelingen met het linkse verzet uitsloot over deling van de macht.

Bij de bomexplosie kwam één man om het leven. Niemand had de verantwoordelijkheid voor de aanslag op zich genomen, zo meldde de politie.

Enkele uren vóór de explosie zei president Napoleon Duarte over de onderhandelingen met het verzet, dat deze niet zouden gaan over het verlenen van een machtspositie in de Salvadoraanse regering. „Van deelneming aan de macht is geen sprake, omdat de macht aan het volk behoort en alleen via het democratische verkiezingsproces kan macht worden verkregen en niet door bloed en kogels", zo zei Duarte ter gelegenheid van het bezoek van de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, George Shultz.

De Amerikaanse bewindsman, die bijna vier uur had gesproken met president Duarte en later op de avond naar Panama vertrok, antwoordde dat president Reagan zijn onvoorwaardelijke steun had uitgesproken voor de komende besprekingen en Duartes voorstel daartoe een „moedig initiatief" had genoemd voor het bereiken van vrede.

Het Farabundo Marti Nationale Bevrijdingsfront (FMLN) heeft ingestemd met Duartes voorstel om maandag in La Palma (een bolwerk van het FMLN) bijeen te komer voor de eerste ronde van vredesbesprekingen in de vijf jaar oude burgeroorlog.

D'Aubuisson

Ook de leider van de extreemrechtse oppositie, majoor Roberto D'Aubuisson, heeft het initiatief van Duarte woensdag „positief" genoemd, maar hij uitte tegelijkertijd zijn twijfel over de wil van het FMLN deel te nemen aan het democratische proces.

Shultz vloog van El Salvador naar Panama, waar hij de ambtsaanvaarding van de nieuwe president Nicolas Ardito Barletta zal meemaken. Daarna zal hij in Mexico een onderhoud hebben met president De la Madrid. Vandaag begroet Shultz in Puerto Rico paus Johannes Paulus II.

Prinses Cristina moet naar oogspecialist

DEN HAAG – Prinses Christina moet zich onder medische behandeling stellen voor een oogziekte. netvlies van een oog heeft losgelaten. De voorgenomen reis van de prinses naar Egypte is daarom afgezegd. Dat heeft de Rijksvoorlichtingsdienst gisteren meegedeeld.

1,2 miljoen voor Poolse hartpatientjes

(Van onze RTV-redactie)

ARNHEM – De televisieactie 'Hart voor een Kind' van Terre des Hommes en het Utrechtse Wilhelmina Kinderziekenhuis ten bate van Poolse hartpatiëntjes heeft een voorlopig bedrag van 1,2 miljoen gulden opgebracht. De organisatoren van de actie, die op 3 oktober werd onder steund door een show van

TROS-televisie, hopen dat op korte termijn het streefbedrag van 2 miljoen gulden kan worden bereikt. De actie voor de Poolse kinderen is nog niet beëindigd. Terre des Hommes wil vijf jaar lang jaarlijks twee miljoen gulden bijeen brengen. Daarmee kunnen ieder jaar 100 Poolse hartpatiëntjes voor een operatie naar Nederland overkomen. Daarnaast kunnen met het geld vijf Poolse medische teams worden opgeleid die te zijner tijd de hartoperaties in Polen zelf kunnen uitvoeren.

Het is nog niet bekend of de actie volgend jaar opnieuw wordt ondersteund door een televisieshow. Terre des Hommes wil daarover nog onderhandelen.

Kabinet: nog geen oplossing voor financiering minima-maatregel

● Vervolg van pag. 1

Voor de financiering van de maatregel voor de echte minima, die 155 miljoen kost, heeft het kabinet nog geen oplossing gevonden. De door de Kamer aangedragen oplossingen zijn vooralsnog niet aanvaardbaar. Dat geldt vooral voor het VVD-plan om de bijslag voor kinderen, die in het buitenland wonen, te verlagen en aan te passen aan de in het woonland geldende omstandigheden. Ook het bedrijfsleven zal niet gevraagd worden voor de kosten op te draaien.

Vandaar dat Lubbers als enige mogelijkheid noemde om de belastingverlaging voor de werkenden (arbeidsstoslag) te beperken, die een onderdeel vormt van de nieuwe regeling voor de tweeverdieners.

Maar de introductie van deze toeslag maakt deel uit van een 'evenwichtig compromisvoorstel', zodat het kabinet daar liever niet aantornt. De fracties van CDA en PvdA hebben al laten weten deze toeslag zo nodig wel te willen verlagen.

Reserves

De overige maatregelen (kinderbijslag, WAO) worden gefinancierd door te putten uit de reserves van de sociale fondsen. Het gaat hierbij om verhoging van de hogere kinderbijslag en de fasering van de wao-verlaging. De WAO-uitkeringen zullen als gevolg van deze toezegging op 1 januari 72 procent van het vroegere loon bedragen, terwijl de WW en WWV-uitkeringen reeds verlaagd worden tot 70 procent. Op 1 juli bereikt ook de WAO-uitkering dit lagere niveau.

Premier Lubbers zei verder dat het kabinet niet van plan is zelf met voorstellen te komen om het vakantiegeld voor hogere ambtenaren, inclusief de minister, te beperken. Een motie van PvdA-leider Den Uyl om het vakantiegeld van modaal (circa f 40.000) af te toppen, kreeg het veto van de premier.

Ook de CDA'er De Vries bepleitte een aftopping van het vakantiegeld. Hij deed een dringend beroep op werkgevers en werknemers om te komen tot deze aftopping. Overigens herhaalde premier Lubbers zijn persoonlijke opvatting dat het vakantiegeld voor de hogere inkomens best kan worden afgetopt.

Ziekengeld

Ook de kritiek op de voorgestelde verlaging van het ziekengeld wees Lubbers van de hand. Hij vindt dat het kabinet een methode heeft gevonden om deze zaak bij de komende cao-onderhandelingen aan de orde te stellen, zonder dat er een loonmaatregel nodig is. Ook heeft de maatregel geen gevolgen voor de koopkracht van de minima, omdat er een inkomensvloer wordt ingebouwd.

Geen geheimen over Tornado op computerbanden

STOCKHOLM – De Zweedse regering heeft gisteren tegengesproken dat op de door de veiligheidspolitie inbeslaggenomen computerbanden geheime informatie over het gevechtsvliegtuig Tornado staat. Een Zweedse krant had dat woensdag bericht. Experts van het Zweedse ministerie van Defensie hebben de banden, die van West-Duitsland naar Zweden waren gesmokkeld, onderzocht.

Zij kwamen tot de conclusie dat er geen grond bestaat om aan te nemen dat de banden geheime informatie over de Tornado bevatten. De procureur-generaal van Zweden heeft een onderzoek gelast. Het Westduitse persbureau DPA vernam uit betrouwbare bron in Oslo dat de banden die door de zakenman Sven-Olof Hakansson in opdracht van een Oosteuropees land waren gesmokkeld geen technische gegevens uit de civiele sektor bevatten.

MINISTER HAD GESPREK MET VS-COLLEGA WEINBERGER

Pleidooi De Ruiter voor wapenbeheersing

Van onze verslaggever

STRESA – Minister De Ruiter van defensie heeft gistermorgen in het Norditaliaanse Stresa een gesprek onder vier ogen gehad met zijn Amerikaanse collega Weinberger, waarin hij nogmaals heeft uiteengezet waarom Nederland pas in november '85 een definitieve beslissing over plaatsing van kruisraketten wil nemen. Volgens een woordvoerder van De Ruiter zou Weinberger welwillend hebben geluisterd, maar geen reactie op de uitleg van de Nederlandse bewindsman hebben gegeven.

De defensieministers van de NAVO-landen zijn bijeen in de zogenaamde Nucleaire Plan Groep (NPG). Minister De Ruiter heeft in de vergadering zijn NAVO-collega's geinformeerd over het kabinetsbesluit van 1 juni over de kruisraketten en benadrukt dat de Nederlandse beslissing het voorgenomen plaatsing gezien moet worden als een stap op weg naar wapenbeheersing.

De Ruiter vervulde met zijn pleidooi voor wapenbeheersing de wens van de Tweede Kamer en vooral de CDA-fractie in het parlement, die nog deze week tijdens de algemene beschouwingen had betoogd dat het Nederlandse kabinet „de boer op moest" met het kruisrakettenbesluit. Hij heeft echter geen Nederlandse initiatieven aangekondigd om de afgebroken wapenonderhandelingen tussen de Verenigde Staten en de Sovjetunie weer op gang te helpen. De minister sprak de hoop uit dat er een klimaat zou ontstaan waardoor het mogelijk wordt opnieuw onderhandelingen tussen de beide supermachten op gang te brengen.

Het is overigens voor het eerst dat het 1-junibesluit van het kabinet op ministerieel niveau binnen de NAVO aan de orde werd gesteld. De NAVO-ministers hoorden de mededelingen van De Ruiter onbewogen aan, zonder daar reacties op te geven. Tijdens de vorige NPG-vergadering, een half jaar geleden in het Turkse Cesme, kreeg De Ruiter zware kritiek van de NAVO-ministers op het uitblijven van de Nederlandse beslissing.

Warschau-pact

De Amerikaanse minister Weinberger gaf een uiteenzetting over de huidige nucleaire krachtsverhoudingen tussen de NAVO en het Warschau-pact. Volgens Weinberger blijft het totale aantal gestationeerde raketten aan Russische kant op 378. In het juni-besluit van het kabinet wordt gesteld, dat wanneer aan Sovjet-zijde meer dan 378 SS-20's zijn geplaatst, ook Nederland tot plaatsing van 48 kruisraketten zal besluiten in november volgend jaar.

De Ruiter liet gistermorgen voor het begin van de vergadering in het zwaarbewaakte Stresa weten de indruk te hebben dat zijn collega's begrip voor het Nederlandse standpunt kunnen opbrengen.

NIEUWE FILMS OP VIDEO

door theo pasing


● *Dustin Hoffman in „Tootsie".*

Tootsie

Amerikaanse komedie uit 1982
Met: Dustin Hoffman, Jessica Lange, Teri Garr, Charles Durning, Sydney Pollack, Bill Murray. **Regie:** Sydney Pollack.

Hoffman speelt de rol van een acteur, die nergens aan de slag kan. Tot hij op het idee komt om zich als vrouw te vermommen. Hij krijgt een rol in een televisie-serie en groeit al spoedig uit tot een waanzinnig populaire tv-ster. De kijkers liggen aan zijn voeten. Meer nog: hij wordt een voorbeeld van veel vrouwen. In de privésfeer krijgt Dustin echter problemen te verwerken door zijn vrouw-zijn. Een vrolijke film, die de gevaarlijke klippen, die aan travestierollen zitten, heel soepel omzeilt.

Julia

Amerikaanse drama uit 1977.
Met: Jane Fonda, Vanessa Redgrave, Jason Robards, Maximilian Schell, Hal Holbrook. **Regie:** Fred Zinneman.

Julia, een leerlinge van Freud, is bevriend met de schrijfster Lilian. In de dertiger jaren hebben zij elkaar uit het oog verloren. Julia raakt betrokken bij de strijd tussen Joodse en nationaalsocialistisch studenten. Zij vraagt Lilian om financiële steun voor de slachtoffers van het nazi-regime. Lilian brengt het geld naar Berlijn, waar zij Julia ontmoet. Julia wordt uiteindelijk zelf het slachtoffer van de strijd. Zinneman heeft een treurig gegeven verpakt in een beklemmende thriller, waarbij de spanning vaak ondraaglijk wordt. Een heel bijzondere rolprent.

The savage bees

Amerikaanse horrorfilm uit 1976.
Met: Ben Johnson, Gretchen Corbett, Michael Parks, Paul Hecht. **Regie:** Bruce Geller.

De levenloze lichamen van de bemanningsleden van een bananenboot worden in gruwelijk geschonden

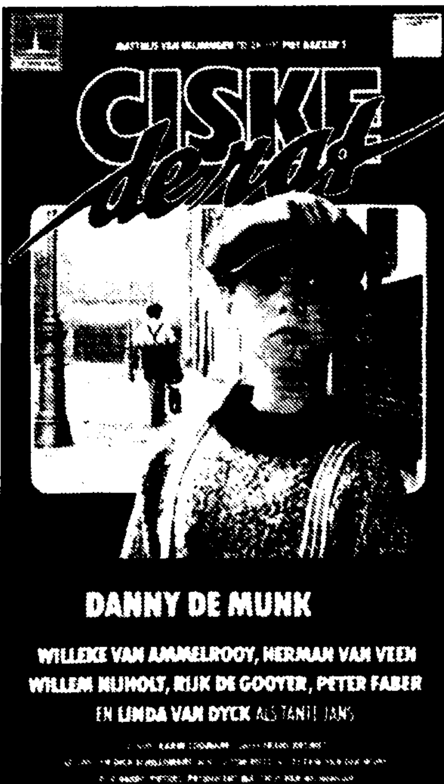


toestand aangetroffen. Onderzoek wijst uit, dat dit het werk is van een zwerm killerbijen uit Brazilië. Een trio, bestaande uit een sheriff, een arts en een entomologe, probeert de gevaarlijke zwerm te localiseren, waarna een insektenexpert de bijen onschadelijk zal maken. Er vallen heel wat slachtoffers voor de bijen bedwongen lijken. Een middelmatige produktie.

Ciske de rat

Nederlands sociodrama uit 1984.
Met: Danny de Munck, Willeke van Ammelrooy, Peter Faber, Herman van Veen. **Regie:** Guido Pieters.

Het jongetje Ciske Vrijmoedt wordt achtervolgd door tegenslagen. Hij ligt voortdurend overhoop met zijn moeder, die om te treiteren niet van haar man wil scheiden. Een vriend van



Ciske komt te overlijden, hij mag niet blijven bij de vriendin van zijn vader en na een dramatisch voorval thuis belandt hij in de gevangenis. De enige, die zich over Ciske ontfermt is een onderwijzer, maar dat zet ook geen zoden aan de dijk. Een film vol rampspoed, die door het ongekunsteld acteertalent van Danny de Munck heel acceptabel overkomt.

Inpikken en wegwezen

Amerikaanse misdaadfilm uit 1974.
Met: Toby Halicki, Marion Busia, George Cole, James Macintyre. **Regie:** Toby Halicki.

Alles wat wielen heeft wordt in deze film in de vernieling gereden. De professionele autodieven zijn in staat om in zestig seconden een auto te „knakken", maar dan komt er een achtervolging, waarbij de auto-onderdelen de huiskamer inspatten. Honderden wagen sneuvelen. Voor degene, die eens graag wil zien hoe men vakkundig een auto in een prop kan laten veranderen.

Pretty Baby

Amerikaanse zedenschets uit 1977.
Met: Brooke Shields, Susan Sarandon, Keith Caradine, Francis Faye. **Regie:** Louis Malle.

De film speelt in 1917 in New Orleans. De 12-jarige Violet geniet haar opvoeding in een bordeel, waar haar moeder werkzaam is. Een fotograaf die het hoerenleven komt fotograferen brengt een ommekeer in haar leven. Hij zorgt voor de ontmaagding van het meisje, hetgeen Violet als de volwassenwording beschouwt. Haar moeder verlaat het bordeel en Violet trekt bij de fotograaf in. Die verhouding bevredigt haar echter niet en zij gaat terug naar het bordeel. Ook daar kan zij niet blijven, aangezien de plaatselijke bevolking de sluiting van het bordeel eist. Louis Malle is erin geslaagd om de kinderprostitutie op een fatsoenlijke en romantische manier aan de orde te stellen.


● *Vanessa redgrave te zien in „Julia".*

VIDEO TOP TWINTIG

1. **Octopussy**
   James Bond met Roger Moore.
2. **Raiders of the lost ark**
   Avontuur met Harrison Ford.
3. **First blood**
   Actie met Sylvester Stallone.
4. **Blue thunder**
   Thriller met Roy Scheider
5. **Kramer vs Kramer**
   Huwelijksdrama met Dustin Hoffman.
6. **The day after**
   Atoomoorlog.
7. **The class of 1984**
   Thriller met Perry King.
8. **Blue lagoon**
   Liefdesfilm met Brooke Shields.
9. **Never say never again**
   James Bond met Sean Connery.
10. **Rocky 3**
    Boksfilm met Sylvester Stallone.
11. **De lift**
    Horror met Huub Stapel.
12. **Escape from New York**
    Thriller.
13. **Porky's pikante pretpark**
    Klucht met Kim Cattral.
14. **Sophie's choice**
    Drama met Meryl Streep.
15. **Midnight express**
    Gevangenisdrama
16. **The thing**
    Horror
17. **Flashdance**
    Dansfilm.
18. **Firefox**
    Spionage.
19. **The money movers**
    Misdaad.
20. **Brandende liefde**
    Tragi-komedie met Monique van de Ven.

VIDEOSPOOR

12 t/m 18 oktober 1984

Dag	Titel/omschrijving/regie	Begin/eindtijd	Duur	Zender
ZATERDAG	**THE CHEYENNE SOCIAL CLUB (1970)** Amerikaanse komedie met James Stewart en Henry Fonda	23.20-01.00	100 min	NEDERLAND 2
	HEAVEN KNOWS, MR. ALLISON (1957) Amerikaanse avonturenfilm met Robert Mitchum en Deborah Kerr.	10.30-12.10	100 min	DUITSLAND 1
	LE VOLEUR (1966) Franse misdaadfilm van Louis Malle met Jean-Paul Belmondo en Geneviève Bujold.	20.15-22.10	115 min	DUITSLAND 2
	YOUNG MR. LINCOLN (1939) Amerikaanse zedenschets van John Ford met Henry Fonda en Alice Brady.	23.15-00.50	95 min	DUITSLAND 3
ZONDAG	**NO TIME FOR LOVE (1944)** Amerikaanse romance met Claudette Colbert en Fred MacMurray.	15.00-16.20	80 min	DUITSLAND 1
	UN HOMME QUI ME PLAÎT (1969) Franse romance van Claude Lelouche met Jean-Paul Belmondo en Annie Girardot.	20.15-22.00	105 min	DUITSLAND 2
MAANDAG	EEN PAK SLAAG (1979) Nederlands drama van Bert Haanstra met Kees Brusse en Paul Steenbergen.	20.20-22.00	100 min	NEDERLAND 2
	UNSER WILLI IST DER BESTE (1871) Duitse klucht met Heinz Erhardt en Ruth Stephan.	20.15-21.45	90 min	DUITSLAND 2
DINSDAG	STARDUST MEMORIES (1980) Amerikaanse komedie met Woody Allen en Charlotte Rampling.	21.05-22.30	85 min	BRT 2
WOENSDAG	**DR. VLIMMEN (1978)** Nederlands drama van Guido Pieters met Peter Faber en Chris Lomme.	20.33-22.20	107 min	NEDERLAND 1
	ON THE YARD (1979) Amerikaanse speelfilm over het gevangeniswezen met John Heard en Thomas Waites.	22.15-23.40	85 min	DUITSLAND 3
	TOUCHEZ PAS AU GRISBY (1953) Franse misdaadfilm met Jean Gabin en Jeanne Moreau.	21.20-22.55	95 min	BRT 2
DONDERDAG	**DE SMAAK VAN WATER (1982)** Nederlands drama van Orlow Seunke met Gerard Thoolen en Joop Admiraal.	20.00-21.40	100 min	NEDERLAND 2
	VOULEZ-VOUS DANSER AVEC MOI? (1959) Frans drama met Brigitte Bardot en Henri Vidal.	20.15-21.45	90 min	DUITSLAND 3
VRIJDAG	**VROEGER KON JE LACHEN** Nederlandse speelfilm van Bert Haanstra over het werk van Simon Carmiggelt. Met Johnny Kraaykamp en Mary Dresselhuys.	19.40-21.04	84 min	NEDERLAND 2
	CASABLANCA (1943) Amerikaanse oorlogsfilm met Humphrey Bogart en Ingrid Bergman.	23.30-01.20	110 min	NEDERLAND 2
	COLPIRE AL CUORE (1982) Italiaans drama met Jean-Louis Trintignant en Fausto Rossi.	20.15-22.00	105 min	DUITSLAND 1
	LE PULL-OVER ROUGE (1979) Franse misdaadfilm met Serge Avedikian en Michelle Marquais.	23.15-01.10	115 min	DUITSLAND 2
	THREADS Engelse gespeelde documentaire over een atoomoorlog.	20.30-22.25	115 min	BRT 1

limburgs dagblad WEEK

Programmablad voor een hele week. Bewaren bij uw tv-toestel !

Toelichtingen tv, radio, show — Programma's 12 oktober t/m 18 oktober 1984



Op naar zonnig Tenerife! 'Daisy Chain' swingend op toernee

(Van onze showpagina-redactie)

HEERLERHEIDE – Herfst en wie zou er in deze tijd van het jaar dan niet even tussenuit willen? Naar zonniger oorden, naar het zuiden bijvoorbeeld. De charmante dames van de dansgroep DAISY CHAIN uit Heerlerheide hebben dat geluk. Zij ontvingen een uitnodiging om van 14 tot en 28 oktober te gaan optreden in Tenerife. Daar maakt men een toernee van veertien dagen en zal men dagelijks shows verzorgen in 'Ten Bel'. De organisatoren betalen de reis. Zogezegd een snoepreisje. Maar voor de wervelende show die de 'Daisy Chains' verzorgen, mag men dit best als tegenprestatie bieden.

Zestien TV-shows met nietsvermoedende Nederlanders

Hoofdrol blijft tóch voor Mies!

(Van onze showpagina-redactie)

HEERLEN – Steeds zal het een niets vermoedende (meestal volstrekt onbekende) Nederlandse man of vrouw zijn, die Mies Bouwman vanaf aanstaande zaterdagavond te gast heeft in haar nieuwe showprogramma bij de AVRO. De titel van dat nieuwe programma, dat om 19.12 uur op Nederland 2 wordt uitgezonden, spreekt voor zichzelf: 'In de hoofdrol...' En dan volgt de naam van de man of de vrouw.

De hoofdrol blijft natuurlijk voor Mies, die inmiddels op een TV-ervaring van ruim 30 jaar kan terugzien. In deze serie nieuwe shows - in totaal worden het er in dit seizoen zestien die tweemaal in de maand afwisselend op zaterdag- of maandagavond worden uitgezonden - worden op de dag van uitzending de niets vermoedende Nederlanders benadert met de vraag of hij of zij mee wil gaan naar Theater 't Spant in Bussum. Daar zal deze hoofdpersoon worden geconfronteerd met mensen die een belangrijke rol hebben gespeeld - of nog spelen - in zijn of haar leven.
De laatste maal dat we Mies Bouwman op TV in aktie zagen met een complete show was op eerste kerstdag 1982. Dat programma heette gewoon 'Mies' en daarbij had zij op de canapé steeds een of meerdere interviewgasten. Wim kan sprak er in zijn vorige week uitgezonden conférence nog even over. Wat méér terug in de tijd zijn de Telebingo-spelprogramma's waarvan er onder anderen één in de Maastrichtse Eurohal werd gehouden.

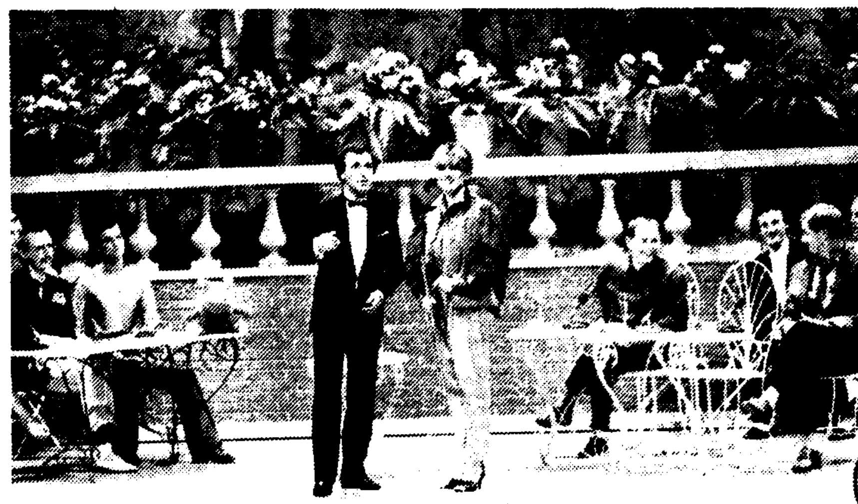
Mies Bouwman heeft al eerder in een interview in het Limburgs Dagblad gezegd dat ze kritiek op haar programma's en werk niet bezwaarlijk vindt. Alleen moet die wel reëel zijn. Mies: „De een vindt dat ik veel vaker zwarte kleding moet dragen, een ander zegt dat rood mij het leukst staat. Of ik hoor: u moet niet zoveel lachen, u bent veel te intelligent voor dit programma of, òh wat ben ik blij dat u niet zo'n intelligent programma doet, want nu kunnen we tenminste ontspannen kijken. Wat moet ik daar nou mee?" 'The show goes on'. Zaterdagavond dus weer Mies. Al heel vroeg op de avond.



★ De op naar de top show

Nederland 1
20.28 uur

Na vijf jaar 'Kwistig met muziek' gaan Eddy Becker en het ensemble 'Acht plus' vanavond van start met een nieuwe spelshow onder de titel de 'Op naar de top show'.
In tegenstelling tot het programma 'Kwistig met muziek', waarin alleen vocalisten of instrumentalisten konden optreden, komen nu amateurs en/of semi-professionele artiesten aan bod, die een of ander facet van de showbusiness in de meest uitgebreide zin van het woord beoefenen. Te denken valt aan variété-artiesten, goochelaars, acrobaten, dansgroepen, jongleurs, imitatoren en wat dies meer zij. Per programma komen steeds drie acts aan bod. Zij worden beoordeeld door een vakjury van vijf personen, onder voorzitterschap van Harry de Groot. Die act, die aan het eind van de serie de meeste punten van de jury heeft gekregen, ontvangt de 'NCRV-showptrofee 1985'. In de uitzending van vanavond treden de volgende kandidaten op: Acrobatiekgroep Lazerus uit Leiden onder leiding van Christien Kellenaars, dansgroep Quick Motion uit Soest onder leiding van W. Slingerland en de Twirlgroep Seven Source onder leiding van Trudy Overduin. Gastartieste van vanavond is Berdien Stenberg.



● *EDDY BECKER en BERDIEN STENBERG in de 'Op naar de top show'*

Nederlandse Top-40

HILVERSUM – De Top-40 zoals die op deze vrijdagmiddag weer via Hilversum 3 (Veronica) vanaf 15.03 uur valt te beluisteren. Tussen haakjes staan de posities van afgelopen week.

1 (2) I just called to say I love you - Stevie Wonder
2 (1) Careless whisper - George Michael
3 (4) Hot water - Level 42
4 (5) On the wings of a nightingale - Everly Brothers
5 (6) Why - Bronski Beat
6 (3) Dr. Beat - Miami Sound Machine
7 (8) If it happens again - UB 40
8 (11) Pride - U2
9 (7) Make me cry - Roberto Jacketti and Scooters
10 (12) Blue Jean - David Bowie
11 (19) I feel for you - Chaka Khan
12 (14) La saison Francaise - BZN
13 (25) Purple Rain - Prince
14 (18) Sex Shooter - Apollonia 6
15 (9) Mijn stad - Danny de Munk
16 (24) The war song - Culture Club
17 (13) Touch by touch - Diana Ross
18 (10) Ghostbusters - Ray Parker jr
19 (15) What's love got to do with it - Tina Turner
20 (—) Freedom - Wham
21 (23) Smooth operator - Sade
22 (30) Woodpeckers from space - Video Kids
23 (29) Un bel di Vedremo - Malcom Mclaren
24 (16) Sounds like a melody - Alphaville
25 (34) Left in the dark - Barbra Streisand
26 (17) Trick of the eye - Dolly Dots
27 (20) Carolien - Drukwerk
28 (38) Let's talk it over in the ladiesroom - Curtie and the oom Box
29 (26) Heart of stone - Anita Meyer
30 (28) Drive - The Cars
31 (31) Schlagerparade - Dennie Christian
32 (39) Love kills - Freddy Mercury
33 (21) Politiek - Normaal
34 (35) Never ending story - Limahl
35 (—) European Queen - Billy Ocean
36 (32) Shine Shine - Barry Gibb
37 (—) Tinseltown in the rain - The Blue Nile
38 (—) She Bop - Cyndi Lauper
39 (22) Happy Children - P Lion
40 (—) Heeft een kind een toekomst - Robert Long

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
10.00 -10.20 Teleboerd
Wat ite wy (herh.).
10.30 Het Nederlands Waddengebied
Afl. 4.
11.00 Schooltv-Weekjournaal
Afl. 5.
11.30 Kinderboeken
Klas 3 en 4. Afl. 4: ,,Mijn Timmetje".
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 Karel's Kat
Engelse tekenfilmserie rondom een eigenaardige kat.
15.35 Pluizerd
Tekenfilmserie over het wel en wee van een eekhoorn.
16.00 De Carsons
Australische tv-serie. Robert en Margery besluiten om samen een lang weekend weg te gaan. Ze willen proberen om buiten de familiekring van de Carsons een oplossing voor hun huwelijksproblemen te vinden.
16.45 Wissels
NCRV-Matinee. Presentatie: Legien Kromkamp en Dick Passchier. Met om 17.00 Spreekuur voor kamerplanten en om 17.15 een zinvolle, aardige of dwaze vondst.
17.30 Journaal
17.40 Wissels
Vervolg. Met aansluitend de sportrubriek en om 18.00 het spelletje ,,Waar of niet waar".
18.20 Kleine Isar
Getekende serie naar het verhaal van Bertus Aafjes. Deel 2: Een vreselijk plan.
18.30 Engels voor gevorderden
(Follow Me 2), samenvatting les 2.
18.45 Engels voor gevorderden
(Follow Me 2), les 3.
19.00 Knokken voor twee
Tv-serie. Afl. 2: De club. Freddie is opgenomen in een club die bestaat uit kinderen van gescheiden ouders. Zij krijgen te horen dat hun clubhuis moet worden afgebroken en moeten op zoek naar een ander onderkomen.
19.25 De Roze Panter presenteert
Tekenfilms met belevenissen van hemzelf en van de Mier en het Aardvarken.
20.00 Journaal
20.28 Op Naar De Top Show
Eddy Becker presenteert vanuit ,,De Lievekamp" in Oss een nieuw spelprogramma, waarin amateur-artiesten strijden om de NCRV showtrofee 1985.
21.30 Spookschip
(The Spy-ship). Engelse tv-serie gebaseerd op een mysterieuze spionage-affaire in 1974. Een Britse trailer vergaat precies op de grens tussen de NATO-landen en de Sovjetunie. Er zijn geen overlevenden en merkwaardig genoeg worden er geen wrakstukken gevonden. Met o.a. Tom Wilkinson, Lesley Nightingale en Peter Eyre. Regie: Michael Custance.
22.20 Hier en Nu
Actualiteitenrubriek.
22.55 Kleinere Kerken
Vandaag de Doopsgezinde Broederschap; een rijke historie en een eigen gezicht.
23.20 Cheers
Amerikaanse comedy-serie. Sam Malone (Ted Danson) is een ex-honkbalspeler en een hele bink. Hij heeft een eigen bar, waar de mannen hem op de schouders slaan en de vrouwen aan zijn voeten liggen. Op zekere dag loopt ene Diane zijn bar én zijn leven binnen.
23.50 Journaal
23.55 -24.00 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Spanjaarden
Informatierubriek voor Spanjaarden in Nederland.
18.30 Sesamstraat
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Op volle toeren
Muzikaal programma met de Nederlandse Top-5 en kanshebbers voor de top. Presentatie: Chiel Montagne.
20.00 Wondere wereld
Populair wetenschappelijk magazine met Ger Roos en Chriet Titulaer. Vanavond met o.a. een champagnekoeler die zonder ijs werkt, een muziekwacht-telefoon en een schilderende computer.
20.20 Grijpstra en de Gier
Nederlandse thriller uit 1979 van Wim Verstappen. Met o.a.: Rijk de Gooyer, Rutger Hauer, Willeke van Ammelrooy, Donald Jones, Marina de Graaf, Frederik de Groot en Hans Croiset. In een woning in de Haarlemmerhouttuinen heeft een man zich opgeknoopt. Tenminste, daar lijkt het op. Grijpstra en de Gier geloven echter niet zo erg in zelfmoord.
22.10 Gesprek met de Minister-President
22.30 Journaal
22.45 Apocalyps
Programmareeks over gedachten rond de ondergang van de wereld en reacties daarop aan beide zijden van de Atlantiche Oceaan. Afl. 2: De toverleerlingen.
23.28 Een bericht van de Wilde Ganzen
23.30 Simonskoop
Filmmagazine. Presentatie: Simon van Collem. Met o.a. ,,Top Secret", komedie van de Zucker Brothers, ,,Once upon a time in America", een epos van Serge Leone en de film ,,The Karate Kid".
23.50 -01.20 Formule 1 live in Concert - 1
Internationaal popgala vanuit de Maaspoort in Den Bosch. Vanavond deel 1 met de Bronski Beat, Sheila E. en Roberto Jacketti and the Scooters. Presentatie: Erik de Zwart.

Hilversum 1

7.03 Het levende Woord. 7.10 KRO's Ontbijtshow. 8.05 Pastoor A.C. Raadschelders. 9.03 Adres onbekend. 10.03 In antwoord op uw schrijven. (11.15 Vraag er één, stel er drie). 11.50 Pastoor A.C. Raadschelders. 12.03 Van twaalf tot twee. 14.03 Ratel. 15.03 Raad een lied... of niet. 15.30 Café de praatstoel. 16.03 Op weg naar het weekend. 17.55 Meded. 18.06 Aktua. (18.30 Sport). 19.02 TROS-Country. 20.03 Bladgoud. 21.02 Coulissen. 22.02 Sesjun. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Stemband. 2.02 In the mix. 3.02 Peter Teekamp. 5.00-7.00 Ook goeiemorgen.

Hilversum 2

7.06 Het Gebouw. (7.06 Nieuws uit eigen land). 7.23 Dorrestijns' Pers Agentschap. (7.35 en 8.11 Nieuws uit eigen land). 8.33 De media. 9.00 Het Beeld. 9.33 Het onderzoek. 10.00 Het Euroburo. 10.33 Nieuws uit eigen land. 11.00 Kwesties. 11.33 Nieuws uit eigen land. 12.00 Ondervragingen. 12.26 Mededelingen land- en tuinbouw. 12.36 Nieuws uit eigen land. 13.10 NL-Buitenlandbericht. 14.33 Aktie en verzet. 15.00 De Opdracht. 15.33 Het symposium. 16.00 De Afloop. 16.33 Welingelichte kringen. 17.36 Dingen van de dag. 18.10 BZ. 18.30 Nederlandse Antillen. 18.40 Monogrammen. 19.30 Luchtruim. 20.03-23.55 VARA-vrijdagavond.

Hilversum 3

7.02 Ronduit op 3. 8.03 Tijdsein. 9.03 De muzikale fruitmand. 10.03 Muziek Motief. 10.04 Jaargenoten. 12.04 Radio Thuisland. 13.03 Tipparade. 15.03 Top 40. (16.30 Popjournaal). 18.04 De Avondspits. 19.02 Radio zonder flauwekul. 22.02-24.00 Countdown Café.

Hilversum 4

7.00 Ochtendstemming. 9.00 Veronica's Meesterwerken. 10.30 Muz. voor miljoenen. 12.00 Lunchconcert. 13.00 Songs of praise. 13.30 Werken van Brahms. 15.00 Zeggen en schrijven. 15.30 Kamermuziek. 16.30 Uit de schat der eeuwen. 17.00 Creme du baroque. 18.45 Orgelbespeling. 19.15 De Cantates van J.S. Bach. 20.00 Wiener Philharmoniker met viool: werken van Mozart. 22.00 Horizon. 22.30-24.00 NOS-Jazz.

Hilversum 5

9.03 NOS-Sportief. 9.25 Waterst. 9.30 Eigen bedrijf, les 1. 10.00-11.10 Stichting de Nederlandse Schoolradio. 18.05 Kwartier. 18.20 Uitzending van de PvdA. 18.30 Taal en teken. 18.50 Tussen de regels. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans-Arabisch. 19.30 Spaans). 19.40 Homonos. 20.10-20.15 Hobbyscoop.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Speulentere, samen met luisteraars (043-435353) en studiogasten.

Golflengten en kanalen

TELEVISIE

NEDERLAND I: 5, 5I, 53 en 57.
NEDERLAND II: 31, 54, 56 en 60.
DUITSLAND I: 9, 24 en 46.
DUITSLAND II: 21, 29 en 37.
DUITSLAND III (WDR): 48, 50, 55 en 58.
DUITSLAND III (SWF): 40 en 56.
BELGIË (BRT 1): 10 en 44.
BELGIË (BRT 2): 25 en 47.
BELGIË (RTBF 1): 3 en 8.
BELGIË (RTBF 2): 28 en 42.
RTL Plus: 7.
BFBS: 33, 40, 49 en 53.
SKY CHANNEL: sateliet.

RADIO

HILVERSUM I: 298 m (1008 kHz). (behalve 19.00 - 19.40 uur). fm: 4 en 17 (88.2 en 92.1 MHz).
HILVERSUM II: 402 m (747 kHz).
HILVERSUM III: 445 m (675 kHz). fm: 28, 47 en 50 (90.9, 101.2 en 102.1 MHz).
HILVERSUM IV: fm 25 en 39.
HILVERSUM V: 298 m (1008 kHz). (van 19.00 - 19.40 uur).
ROZ: fm 28, 47 en 50 (90.9, 101.2 en 102.1 MHz).
BRT 2: 555 m (540 kHz). fm: 22, 36 en 39 (93.7, 97.5 en 97.9 MHz).
RTL: 208 m.(1440 kHz van 5.30 - I9.00). fm: 6 en 33 (88.9 en 97 Mhz)/KG: 49,26 (6090 kHz).

DUITSLAND 1

08.10 Politik Aktuell
08.30 Deutsch für uns
08.50 Unser Land Nordrhein-Westfalen
Afl.: Het Sauerland.
09.05 Als Mitfahrer unterwegs
Gordels, remmen... en wat nog meer?
09.25 -09.55 Die Sendung mit der Maus
10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 ARD-Sport extra
11.55 Umschau
12.10 ZDF-Magazin
12.55 Presseschau
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Fritz Eckhardt Spezial
16.55 Die Grönlandflieger
Tv-serie voor de jeugd. Afl. 2: Die Tüftler. Met Axel Bach en Heinrich Giskes.
17.25 Der Papalagi auf Reisen
Afl. 2: Von Spalten- und Landmenschen. Met Kathrin Fröhlich, Corny Collins, Dieter Kursawe en Herbert Weißbach.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Regionale aktualiteiten en reportages.
18.25 Jokebook - Witzbuch
19.00 Hart aber herzlich
Amerikaanse tv-serie met Robert Wagner en Stephanie Powers als het detective-echtpaar Hart. Afl.: De dubbelganger.
19.58 Heute im Ersten
Programma-overzicht.
20.00 Nieuws
20.15 Live aus dem Alabama
Een jongerenavond met thema's, muziek en gasten. Thema's o.m.: 1. Weekend-ongevallen veroorzaakt door jonge weggebruikers; 2. Een nutteloze uitvinding - onbedrukt papier onruikbaar; 3. Jongeren op zoek naar filmroem in München; 4. Nieuwe vrijheid - twee ,,overgekomen" Oostduitse jongens in gesprek; en 5. Jeugdig engagement - Jongeren en de Derde Wereld.
22.30 Tagesthemen
23.00 Tatort
Duitse misdaadserie. Afl.: Kindergeld, geschreven door Herbert Lichtenfeld. Met o.a.: Raphael Wilczek, Monika Lundi, Dieter Kirchlechner. Cornelia Bayr en Miriam Mahler. Een niet al te slimme vertegenwoordiger, Harald Lieck, tevens eigenaar van een bungalow in Spanje, verhuurt deze aan een landgenoot. De huurder gaat in Haralds bungalow met een Spaanse naar bed. Tot zijn grote ontsteltenis krijgt Harald negen maanden later, van de bewuste Spaanse dame, officieel bericht dat hij de vader is van haar pasgeboren kind.
00.40 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 Teletekstoverzicht
15.57 ZDF - Ihr Programm
Programma-overzicht.
16.00 Heute
16.04 Die Buschtrommel
De media en de ontwikkeling getoetst aan het voorbeeld van West-Afrika. Afl. 2: Lesen auf dem land. Filmreportage van Wilfried Hofer.
Aansluitend: heute-Schlagzeilen.
16.35 Enid Blyton: Fünf Freunde auf der Felseninsel (1)
Engelse tv-serie voor de jeugd. Met Gary Russell, Michelle Gallagher, Marcus Harris, Jenny Thanisch e.a.
17.00 Heute
Aansluitend: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Aktueel thema, sport en amusement.
17.50 Tom & Jerry
Tekenfilmserie.
Aansluitend: heute-Schlagzeilen.
18.20 Ein himmlisches Vergnügen
Nieuwe komische Amerikaanse tv-serie (,,Brady brides"). Duitse titel: Eine reizende Familie. Afl. 1: Erst klingeln, dann heiraten. De jongste dochter van de familie Brause, Julia, is verloofd. haar ouders staan daar welwillend tegenover, maar zouden liever zien dat hun oudste dochter Margit eerst ging trouwen.
18.57 ZDF - Ihr Programma
Programma-overzicht.
19.00 Heute
19.30 Der große Preis - Die große Hilfe
Spelprogramma voor pientere mensen. Met Wim Thoelke. De kandidaten worden gekonfronteerd met Mireille Mathieu, René Kollo, Melanie Holliday en Harald Juhnke. Muzikale leiding: Max Greger.
21.00 Aus Forschung und Technik
,,Het Oosten is rood" - research in China. Reportage van Joachim Bublath.
21.45 heute-Journal
22.05 Die Zehn
De Europese Gemeenschap heeft nieuwe industrieën nodig. Hebben de Europeanen geen nieuwe ideeën meer? Filmreportage.
22.50 Wiener Klatsch
Wenen rond de eeuwwisseling. Geroddeld wordt er overal, maar in Wenen kan men er helemaal wat van. Hoofdthema: zijsprongen van de betere kringen. Met o.a. Michael Heltau, Kitty Speiser en Gertraud Jesserer.
23.35 Heute

WDR 3

08.00 Tele-Gymnastik
08.10 Schooltelevisie
09.25 Die Sendung mit der Maus
10.40 -12.45 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II - Geschichte 4
Restauration und Liberalismus - Probleme der Staatsordnung 1815-1848.
18.30 Die Sendung mit der Maus
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Wollen Sie mit mir tanzen?
(Voulez-vous danser avec moi?) Franse speelfilm uit 1959 van Michel Boisrond. Met o.a.: Brigitte Bardot, Henri Vidal, Dawn Addams, Noel Rocquevert, Dario Moréno, Paul Frankeur, Serge Gainsbourg en Philippe Nicaud.
21.45 Landesspiegel
Daß ich erkenne, was die Welt im Innersten zusammenhält.
22.15 Nachtstudio
Deutscher Kamerapreis: Beruf Kameramann. Film van Thomas Giefer en Peter Kaiser.
23.00 Nachtstudio spätausgabe: Der Gral (1929-1942)
Opkomst en ondergang van een roomskatholieke vrouwenbeweging, filmreportage.
24.00 Nieuws

SWF 3

08.50 -10.15 Schooltelevisie
17.25 Woher man weiß, was war
Informatie over de tv-cursus Geschichte 5.-6. Schuljahr
18.00 Die Sendung mit der Maus
18.30 Telekolleg II
Restauration und Liberalismus - probleme der Staatsordnung (1815-1848). Geschiedenis, les 4.
19.00 Die Abendschau Blick ins land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 ,,Hamburg - Madrid"
Televisiefilm van Philippe Pilliod en Iwan Schumacher. Met o.a.: Danielle Giuliani, Roger Jendly, Christoph Herrmann, Eric Bergkraut en Gisèle Ratzé. Marie wacht voor de gesloten spoorwegbomen. Uit de voorbijrazende sneltrein Hamburg-Madrid wordt een metalen koffertje naar buiten gegooid. Het koffertje is zwaar, onbeschadigd en afgesloten. Later komt ze er achter dat deze met goud gevuld is en al een slachtoffer gevergd heeft.
20.30 Der Fluch des Sonnengottes
Reportage van Rolf Pflücke over oude Peruaanse kunst op zijn weg door Europa.
21.00 Sport unter der Lupe
Films, feiten en meningen over sport.
21.45 Von Menschen im Land: Wo man singt
Lieder und Mundart der Eifel. Filmreportage van Horst Schaefer.
22.30 Live aus dem Alabama
Een jongerenavond met thema's, muziek en gasten. (zie Duitsland 1).

BRT NET 1

14.00 -16.00 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak
Animatieserie voor de kleintjes.
18.05 Rondomons
Jeugdprogramma, vandaag met een bijdrage van de Britse ITV. De oude schipper (Sailorman). Een oude schipper en een jongen gaan samen nog één keer varen met de boot waarop de schipper ooit stuurman was.
18.30 De nieuwe avonturen van Petey
Tekenfilmserie van Rudy Larriva. Afl. 7: Petey in Australië.
18.55 Tafeltennis
Korte film van Joachim Kreck met Peter Stellwag.
19.05 Tijdrover: Kwizien
Tips voor koken en lekker eten. Hoe smaakten ze ook alweer? Enkele bereidingen op basis van ,,vergeten" appelen.
19.20 Uitzending door derden
Programma van het ACV-Informatief.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws
20.10 Kunst-Zaken
20.20 Hoger-Lager
Spelprogramma waarbij twee kandidatenkoppels het tegen mekaar opnemen met speelkaarten.
21.00 Panorama
Wekelijks actualiteitenmagaziné met reportages en/of enquêtes.
21.50 Hotel
Tv-serie van Jerry London naar de roman van Arthur Hailey. Afl. 16: Het bisnummer. Met o.a. James Brolin, Anne Baxter, Shea Farrell, Shari Belafonte-Harper, Bo Hopkins en Engelbert Humperdinck.
22.40 -23.05 Nieuws
Aansluitend: Coda: ,,Serenade" van Anton Dvorak, door het Antwerps Kamermuziekensemble.

BRT NET 2

19.00 Leven met reuma
Afl. 5: Reuma bij kinderen. In deze aflevering wordt aandacht besteed aan alle vormen van reuma bij kinderen onder de 16 jaar.
19.30 -23.30 Don Giovanni
Rechtstreekse uitzending vanuit de Koninklijke Muntschouwburg van deze opera van W.A. Mozart. Medewerkenden o.a.: José van Dam, Ashley Putnam, Stuart Burrows, Pierre Tau, Christiane Eda-Pierre, Malcolm King, Marcel Vanaud, Patricia Schuman e.a. Muzikale leiding: Sylvain Cambreling.

RTBF 1

11.30 Teletekst
Nationaal magazine.
14.00 Schooltelevisie
15.30 Teletekst
17.00 vacatures van de ONEM
17.15 Lollipop
Kinderprogramma met poppen- en tekenfilms.
17.50 Plein jeu
Gevarieerd middagprogramma met o.m.: 17.50 Servicerubriek; 17.55 De gasten van Arlette; 18.05 La porteuse du pain, tv-serie; 18.30 Nieuwsoverzicht en Micro-defi; 18.45 Allo, plein jeu.
19.00 Ce soir
Aktualiteiten uit de regio.
19.25 Consumenteninformatie
19.30 Nieuws
20.00 La Terrasse
(La terrazza). Italiaans-Franse satirische komedie uit 1979 van Ettore Scola. In de hoofdrollen: Ugo Tognazzi, Vittorio Gassman, Marcello Mastroianni, Serge Reggiani e.a.
22.35 Carrousel aux images
filmrubriek met Sélim Sasson.
23.20 Nieuws
23.35 -23.45 Presence Protestante

RTBF 2

15.30 Teletekst
Regionaal magazine.
18.30 Image In
Rockmagazine.
19.00 Presence Protestante
19.30 Nieuws (met gebarentaal)
20.00 -23.35 Don Giovanni
Opera van W.A. Mozart. Rechtstreekse uitzending vanuit de Koninklijke Muntschouwburg. (Zie verder BRT 2).

★ De smaak van water

Nederland 2
20.00 uur

De film 'De smaak van water' van Orlow Seunke werd ooit opgezet als een dramaproductie in opdracht van de NCRV, maar groeide uit tot een bioscoopfilm die ook internationaal een groot succes is geworden. Zo kreeg de film bijvoorbeeld in 1981 de Gouden Leeuw op het filmfestival van Venetië én de Unicef Persprijs, de hoogste onderscheiding, ooit aan een Nederlandse speelfilm toegekend. Met gerard Thoolen (Hes), Olga Zuiderhoek (zijn vrouw), Joop Admiraal (zijn collega), Hans van Tongeren (stagiaire), Dorijn Curvers (Anna).
'De smaak van water' gaat over een ambtenaar bij de Sociale Dienst die, verstikt in de bureaucratie, betrokken raakt bij het lot van een mensenschuw meisje, dat ieder contact met anderen uitsluit. Langzamerhand wordt zijn leven zo door haar beheerst, dat hijzelf een probleemgeval dreigt te worden. Zij brengt in ieder geval een grote verandering in zijn leven.

● *HANS VAN TONGEREN en GERARD THOOLEN in 'De smaak van water'*

★ George Orwell

Nederland 1
22.10 uur

In 1948 schreef Eric Blair onder zijn schrijversnaam George Orwell het boek '1984', dat later hoog zou stijgen op de internationale bestsellerslijsten. In dit boek stak Orwell een waarschuwende vinger op tegen het gevaar van een totalitaire samenleving, waarin de persoonlijke vrijheid ten onder gaat en iedereen op iedereen let. Nu 36 jaar later is het 1984. Wat is er uitgekomen van de voorspellingen van Orwell? Hoe staat het nu met 'big brother' en zij die het willen worden? Onze democratische verzorgingsstaat heeft zich er tot nu toe voor weten te hoeden. Maar hie is het intussen met onze persoonlijke vrijheid gesteld? Heeft het allemaal niet zo'n vaart gelopen of overtreft de werkelijkheid de meest pessimistische verwachtingen? Moeten wij ons verheugen op een toekomst ná 1984 en hoe zal die er uit zien? Kortom, hoe zouden wij het boek '2000' schrijven?
Henk Hofland, Hans Keller en Hans Verhagen proberen op hun manier een vóorzichtig antwoord te vinden en laten zien hoe Orwell zijn boek schreef en hoe daarna de geschiedenis soms een verrassende wending heeft genomen.

BFBS

12.25 Schools: Stop, Look, Listen
12.40 Schools: How We Used To Live
13.00 ITN News
Aansluitend: Weerbericht.
13.20 Farmhouse Kitchen
13.50 -14.05 Postman Pat
16.50 Birthday Time
Aansluitend: Play School.
17.20 Blue Peter
Tv-serie met Simon Groom, Janet Ellis en Michael Sundin.
17.45 ITN News
Aansluitend: Weerbericht.
18.00 Tomorrow's World
Nieuwtjes uit wetenschap en techniek.
18.25 Magnum
Tv-serie. Afl.: Past Tense.
19.10 Now Get Out Of That
19.40 Me And My Girl
Eerste afl. van een nieuwe komische tv-serie over een knappe weduwe en haar aardige 13-jarige dochter.
20.05 The Gentle Touch
Tv-serie. Afl.: Do It Yourself.
21.00 BBC News
Aansluitend: Weerbericht.
21.25 James Cameron: Once Upon A Time
In the Beginning Was the Word. Leven en carrière van James Cameron.
22.15 -23.05 Rugby Special
Hoogtepunten rugbywedstrijden
19.00 Green Acres
Tv-serie. Afl.: The Rutabaga Story.
19.30 The Brady Bunch
Komische Amerikaanse tv-serie. Afl.: The Treasure of Sierra Avenue.
20.00 Charlie's Angels
Detectiveserie. Afl.: Angels on Skates. Met Cheryl Ladd, Jaclyn Smith, Shelly Hack, David Doyle e.a.
20.50 Skyways
Dramatische tv-serie over wat zich zoal afspeelt op en rond een vliegveld.
21.45 ■ The Untouchables
Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Hammerlock.
22.35 Tennis
Davis Cup: halve finales.
23.35 -00.35 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

SKY CHANNEL

16.00 Sky Music Box
Popmuziek en videoclips.
17.00 Sky Music Box Premiere
Popmuziek.
18.00 Sky-Fi Music
Pat Sharp presenteert de ,,Blast From The Past Show" met oude favorieten.

RTL

13.00 Clip-Connection
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Löwenjagd
De RTL-Hitparade met Viktor Worms.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
19.15 Karlchen
19.20 Komm mal in die Küche
19.30 Kleine Alltagsgeschichten
Komische tv-serie.
19.45 Kein Parden für Schutzengel
Tv-serie. Afl.: ,,Ein Dealer zweier Herren."
20.10 Typisch RTL 2
20.30 Blutiges Blei
Speelfilm met o.a. Giuliano Gemma, Warren Vanders, Fernando Rey, Van Johnson en Maria Cuadra.
22.06 Weerbericht
22.07 Typisch RTL 3
22.30 Horoskop
22.35 Zeichentrick für Erwachsene
22.40 Betthupferl
22.45 -24.00 Clip-Connection
Nonstop muziekprogramma.

DUITSLAND 1

08.10 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 Sie - er - Es
11.10 Manfred Krug: Krumme Touren
12.10 Monitor
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
15.30 Zu gast in fremden Küchen
Reportages en interviews over de ontwikkelingen en de trends op de culinaire markt, met recepten uit vreemde landen.
16.00 Nieuws
16.10 Herbst in Karlsbad
De verbleekte glans en het alledaagse socialisme van een beroemd kuuroord, reportage.
16.55 Die Grönlandflieger
Kinderserie. Afl. 1: Het wrak.
17.25 Der Papalagi auf Reisen
Kinderserie. Afl. 1: Von den Steinernen Truhen.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.25 Der blinde Richter
Afl.: In Sachen Velmers.
19.00 Marion
Detectiveserie. Afl.: Schnee im Blumenkohl. Met Mylene Demongeot.
19.58 Heute im Ersten
20.00 Nieuws
20.10 ARD-Sport extra
Met o.m. Voetbal WK-voorronde.
22.00 Brennpunkt
22.30 Tagesthemen
23.00 Das Gesicht auf der Wand
Een waar gebeurd verhaal. Met: Manfred Günther, Antje Weisgerber, Ivan Desny e.a. Een verhaal over een man die wordt gekweld door een verschijning. Is de verschijning realiteit, is het een spook of pure verbeelding.
00.00 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 Teletekstoverzicht
15.57 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Morgen schon
Utopische verhalen voor kinderen en volwassenen. Afl. 1: Deray danst
Aansl. heute-Schlagzeilen.
16.35 Tao Tao
Der kleine Hund und der grosse Knochen, tekenfilmserie.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine met aktueel thema, sport, amusement en muziek.
17.50 Robin Hood
Engelse tv-serie. Afl. 1: De heks van Elsdon. Met Michael Praed, Nickolas Grace en Robert Addie.
Onderbroken door: heute-Schlagzeilen.
18.55 Midlotto - 7 uit 38
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Na sowas!
Muziek en gasten met Thomas Gottschalk. Met o.a. Hiroko Murata, Marek en Vacek en The Scorpions.
20.15 Kennzeichen D
Nieuws uit Oost- en West-Duitsland.
21.00 Die 2
(The Persuaders) Tv-serie. Afl.: Erven doet sterven. Met Tony Curtis, Roger Moore en Diane Cilento. Brett en Danny worden opgetrommeld om Jenny, een rijke jongedame, wier ouders een flinke erfenis aan haar nagelaten hebben, bij te staan wanneer plotseling haar doodgewaande broer opduikt en zijn deel van de erfenis opeist.
21.45 Heute-Journal
22.05 Exclusiv
Muzikaal programma met Harry Belafonte, Regine en Giorgio Armani.
22.50 Danni
Film van Martin Gies. Met: Brigitte Karner, Robert Hunger-Bühler, Dominik Graf e.a.
00.25 Heute

WDR 3

08.00 Tele-Gymnastik
08.10 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
10.05 -12.00 Schooltelevisie
17.00 -17.45 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II
Engelse oefeningen (2).
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Mittwochs in...
Informatie en amusement.
21.45 Eff-Eff
Programma voor en over vrije tijd en fitness.
22.15 Im Gefängnishof
(On the yard).
Amerikaanse dramatische speelfilm uit 1979. Met John Heard, Thomas Waites en Mike Kellin. In een Amerikaanse gevangenis is het Chilly die het voor het zeggen heeft onder de gevangenen. Hij is dan ook degene die meegaat met zijn celgenoot Morris, als deze met een zelfgemaakte luchtballon probeert te ontsnappen.
23.50 Nieuws

SWF 3

08.20 -09.45 Schooltelevisie
17.25 Erfassung und Begreifen
Beobachtungen in der Staatlichten Blindenschule Ilvesheim.
18.00 Sesamstraat
18.30 Vertiefungssendung
Cursus Engels.
19.00 *Die Abendschau Blick ins Land im Dritten*
19.25 Nieuws
19.30 45 Fieber
Jongerenmagazine.
20.15 Jurij Ljubimow
En zijn afscheid van het Taganka Theater in Moskou, filmreportage.
21.00 ■ Ohne Skrupel
(Shakedown).
Amerikaanse speelfilm uit 1950 van Joseph Pevney met o.a. Howard Duff, Brian Donlevy en Peggy Dow. De eerzuchtige fotograaf Jack Early wil ten koste van alles een succesvolle carrière maken. De journaliste Ellen Bennet reikt hem de helpende hand.
22.15 Theater-Talk
Serie programma's waarin Hildegart Eichholz prominente acteurs en actrices ontvangt. Vanavond als gast: Michael Degen.
22.45 Journaal

BRT NET 1

17.00 De ontsnapte tijger
(A Tiger walks), tweedelige jeugdfilm uit de serie "Disneyland". Deel 1.
17.45 Juke Box
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatie voor de allerkleinsten.
18.05 Zeppelin
Informatief magazine voor kinderen.
18.30 Tim
Vlaams jeugdfeuilleton. Met Bob de Moor, Rik Andries, Lut Tomsin e.a. Afl. 7: Naar Eremut (herh).
18.50 Garfield de Kat
Amerikaanse tekenfilm.
19.15 Uitzending door derden
Een programma van de Katholieke Televisie- en Radio-Omroep.
19.40 Paardenkoersen enmededelingen
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 Videomatch
Videospelletje waarbij twee kijkers per telefoon tegen elkaar uitkomen. De winnaar kan verder spelen voor een reis.
20.30 Namen noemen
Spelprogramma waarin twee panels, samengesteld uit bekende personen, via kryptische omschrijvingen eigennamen raden.
21.10 Maagdelijke wildernis
(Virgin wilderness), Finse documentaire over het leven van de vogels in de ongerepte wildernis van Oost-Europa.
21.35 Pluk de dag
(One Day at a time), komische serie over de belevenissen van een alleenstaande vrouw met twee dochters. Afl. 33: Julies Operatie. Met: Bonnie Franklin, MacKenzie Philips, Valerie Bertinelli e.a.
22.00 Het Gerucht
Maandelijks kunstmagazine gewijd aan de culturele topografie van Berlijn.
23.00 Nationale Loterij-uitslagen, Paardenkoersen en Journaal
Aansl.: Coda: ,,Adieu'' van Jan Engelman (1900-1972).

BRT NET 2

19.00 De Smaakmakers
(The Spice of Life), Britse documentaire-serie over oorsprong, geschiedenis en gebruik van specerijen. Vandaag: Kaneel.
19.25 Tijdrover: Bloemschikken.
19.40 Mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Paleisconcert
Rechtstreeks vanuit het Koninklijk Paleis. Het slotconcert van het Festival van Vlaanderen en het Festival de Wallonie.
21.20 -22.55 ■ Parijse onderwereld
(Touchez pas au Grisby).
Franse speelfilm uit 1953 van Jacques Becker. Met Jean Gabin, Jeanne Moreau, Lino Ventura e.a. Angelo's Bende is er op uit de goudstaven die de twee boeven Max en Riton gestolen hebben, te pakken te krijgen. Max en Riton laten zich echter niet op de kop zitten.

RTBF 1

11.30 Teletekst
14.00 Schooltelevisie
14.50 Teletekst
16.30 Graffiti
Gevarieerd jongerenprogramma.
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma.
17.50 Plein Jeu
Gevarieerd kinderprogramma, met om 17.50 Service-rubriek; 17.55 Les invites d'Arlette; 18.05 La porteuse de pain; 18.30 Jeugdjournaal en Micro-defi, spelprogramma; 18.45 Spelprogramma.
19.00 Ce soir
Regionaal magazine.
19.25 Consumentenrubriek
19.30 Journaal
20.00 La chasse aux tresors
Spelprogramma. Vandaag: Griekenland.
21.05 Marlowe
Detective Privé (Marlowe, private detective). Amerikaanse serie. Afl. 5: Kaliber 38. Met: Powers Boothe, Michael J. Shannon, Liza Ross e.a.
22.05 U.L.B. 150
Serie van drie programma's t.g.v. het 150-jarig bestaan van de U.L.B. Afl. 2: Sur le front de la connaissance.
22.45 Nationale Loterij
22.50 Journaal
23.05 Un autre regard
Uitzending van de Katholieke radio en televisie.

RTBF 2

Teletekst
18.30 Image In
Rockmagazine.
19.00 Un autre regard
Een uitzending van de Katholieke Radio- en televisie-omroep.
19.30 Journaal
20.00 -23.00 Camera sport
Sportmagazine. Met o.a. Go for gold (of Les Belges à Los Angeles), documentaire over de prestaties van België in Los Angeles; Paardenkoersen; Toto en Voetbal: Kwalificatiewedstrijden voor de W.K. Vandaag: België - Albanië.

BFBS

12.20 Schools: My World
12.40 Schools: Music Time
13.00 ITN News and Weather
13.20 You Can't See the Wood
Serie. Afl.: Appelproduktie.
13.45 -14.00 Heads and Tails
16.55 Birthday Time
Aansluitend: Play School.
17.25 Hold Tight
Quiz en popmuziek.
17.45 ITN News and Weather
18.00 Children of Fire Mountain
Tv-serie. Slotafl.: Farewell.
18.25 Private Benjamin
Tv-serie. Afl.: Ross vs The Robot.
18.45 Coronation Street
19.10 Scarecrow and Mrs King
Tv-serie. Afl.: I Am Not Now, Nor Have I Ever Been... A Spy.
20.00 Jane in the Desert
Tv-serie.

★ Groei

Nederland 2
20.10 uur

De NOS zendt vanavond de dramatische televisie-film 'Groei' (being normal) van de britse televisie BBC, onder regie van Peter Smith. Schrijver is Brian Phelan, die zich baseerde op een gelijkaardig geval uit zijn omgeving en dat in de film centraal staat. Met David Suchet (Bill), Anna Carteret (Jody), Williams Simons (Richard), Merelina Kendall (Liz), David Henry, Maxine Todd en Annabel Lanyon vertolken Sadie als hij respectievelijk zes en veertien jaar oud is.
Bill en Jody worden voor het weekeinde uitgenodigd door hun vrienden Richard en Liz, in hun buitenhuis. Richard wil een boek schrijven over het dochtertje van Bill en Jody: Sadie. Het kind heeft ernstige groeistoornissen. Dat weekeinde komen niet alleen de medische en praktische kanten van dit ziekteprobleem aan de orde, maar ook de gevolgen ervan, vooral voor de relatie van ouders en kind en tussen de ouders onderling.

★ Dokter Vlimmen

Nederland 1
20.33 uur

'Dokter Vlimmen' is een Nederlands-Belgische dramatische pastorale van Guido Pieters. De derde film uit de cyclus van vijf Nederlandse speelfilms, die de TROS in oktober uitzendt. Met Peter Faber (dokter Vlimmen), Roger van Hool (Dacka), Chris Lomme (Truus), Brigitte de Man (Mientje), Helmert Woudenberg (van Bemmel), Leo Beyers (vander Kalck), Manfred de Graaf (dokter Treeborg), Serge Henri Valcke (Pietje Mulder), Reinhilde Decleir (Keeke Mulder).
Vlimmen en Dacka leven en werken in een middelgrote plaats in het zuiden van Nederland. Dacka is een sjofele advokaat, Vlimmen een jonge veearts, die het moeilijk heeft met de menatliteit van de boeren. Vlimmens vrouw heeft hem verlaten voor een ander. Zijn zuster, een jonge weduwe, is zijn huishoudster. Samen met Dacka maakt Vlimmen zo nu en dan eens plezier. Op een gegeven moment wordt Vlimmen het mikpunt van een fikse roddel en heeft moeite om daar tegen in te gaan.



● *PETER FABER als dokter Vlimmen*

20.10 The Natural World
Documentaire over de Arabische Golf en de schatten onder en boven water.
21.00 BBC News and Weather
21.25 The Lonelyheards Kid
Tv-serie. afl.: A Cry For Help.
21.50 Sing Country
Country-muziek.
22.20 -23.00 Women of our Century
Joanna Lumley interviewt de actrice Flora Robson.

SKY CHANNEL

16.00Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.
17.00 Sky Music Box Premiere
18.00 Sky-Fi Music
Overzicht van de Engelse Top-50.
19.00 Green Acres
Komische tv-serie. Afl.: The Hungarian Curse.
19.30 The Brady Bunch
Komische tv-serie. Afl.: The Babysitters.
20.00 The Magician
Tv-serie. Afl.: Shattered Image.
20.50 Neithere The Sea Nor The Sand
Speelfilm naar de roman van Gordon Honeycombe. Met o.a.: Susan Hampshire, Michael Petrovitch, Frank Finlay e.a. Regie: Fred Burnley.
22.25 International Motor Sports
23.25 -00.25 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL

13.00 Clip-Connection
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Da-da-damals
Axel Fitzke presenteert oldies.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
19.15 Karlchen
19.17 Typisch RTL 2
19.20 Der gute Nachbar
19.30 Der Neffe aus Amerika
Tv-serie, afl. 26.
19.50 Kein Pardon für Schutzengel
Tv-serie. Afl.: ,,Am Rand des Wahnsinns.''
20.15 Typisch RTL 3
20.30 Der blaue Nachtfalter
Speelfilm met o.a. Zarah Leander, Christian Wolff, Paul Hartmann, Werner Hinz, Marina Petrowa en Loni Heuser.
22.05 Weerbericht
22.07 Typisch RTL 4
22.30 Horoskop
22.35 Zeichentrick für Erwachsene
22.40 Betthupferl
22.45 -24.00 Clip-Connection
Nonstop muziekprogramma

DUITSLAND 1

10.00 Nieuws
10.03 ARD-Wunschkonzert
Showprogramma met veel bekende artiesten.
11.35 Guck mal, die Penner
12.10 Telemotor
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.40 Teletekstoverzicht
15.00 Der Graf von Monte Christo
Tv-film in zes delen van Jean Chatenet en Andre Castalot naar de roman van Alexandre Dumas. Afl. 2: Das Vermächtnis des Abbé Faria. Met: Jacques Weber, Henri Virlojeux, Roger Dumas e.a. Regie: Denys de la Patellière (herh). Voor zijn dood vertelt Abbé Faria aan Dantes dat er op het eiland Monte Christo een schat verborgen ligt. Na zijn dood lukt het Dantes om op geraffineerde wijze te ontsnappen en naar de schat te zoeken. Als hij uiteindelijk de schat heeft gevonden, is hij de rijkste man ter wereld en kan hij met al zijn vijanden gaan afrekenen.
16.00 Nieuws
16.10 Vorhang auf, Film ab
Baggy Pants: Charly Chaplins schlauer Kater.
16.20 Britta
Duitse jeugdfilm van Berengar Pfahl (1).
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.25 Meister Eder und sein Pumuckl
Afl.: Das Schlossgespenst.
19.00 WWF-Club
Live vanuit de studio met show en informatie.
19.58 Heute im Ersten
Programma-overzicht.
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Vom Teufel geritten
(Saddle in the wind).
Amerikaanse western uit 1958. Met in de hoofdrollen: Robert Taylor, Donald Crisp en John Cassavates, Julie London e.a. Regie: Robert Parrish. De gevreesde revolverheld Sinclair wil een nieuw leven beginnen en koopt samen met zijn jongere broer Tony een boerderij. Het een en ander verloopt niet zoals Sinclair gedacht had, als Tony problemen gaat maken.
21.40 Plusminus
Economische magazine van de ARD.
22.30 Tagesthemen
Met een reportage uit Bonn.
23.00 Die Sportschau
23.25 Moment mal
Gespreksprogramma vandaag vanuit Baden-Baden.
Aansluitend: Nieuws.

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland I
14.55 Programma-overzicht
15.00 ■ Titanic
Duitse rampenfilm uit 1943. Met in de hoofdrollen: Sybille Schmitz, Ernst F. Fürbringer en Hans Nielsen. Regie: Herbert Selpin en Werner Klingler.
16.22 Jagdszenen in Hollywood
Tekenfilms met Tom & Jerry.
Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
16.30 Freizeit.... und was man daraus machen kann
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine met aktueel thema, sport en amusement.
17.50 ■ Pat und Patachon
Tv-serie. Afl.: De kleine danseres. Met Carl Schenstr/om en Harald Madsen.
Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.20 Musik macht Spass
Muzikaal spelprogramma van en met Hans Rosenthal.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Auslandsjournal
Reportages van buitenlandse correspondenten.
20.15 Der Alte
Misdaadserie. Afl.: Het eind van het liedje. Met: Siegfried Lowitz, Michael Ande, Jan Hendriks e.a. Regie: Theodor Grädler. Peter Burgmann krijgt van zijn vriend Dr. Grasshof te horen dat hij ongeneeslijk ziek is. Verward neemt hij de beslissing om de man die twee jaar geleden zijn vrouw van hem aftroggelde, te vermoorden.
21.15 Vorsicht, Falle!
Waarschuwingen van de politie, ter voorkoming van misdaden. Een programma van Eduard Zimmermann.
21.45 Heute-Journal
22.05 Aspekte
Cultureel magazine.
22.45 Der phantastische Film: Der Mieter
(Le locataire).
Franse speelfilm uit 1976 van Roman polanski. Met in de hoofdrollen: Roman Polanski, Isabelle Adjani, Shelley Winters e.a. Als de Poolse archivaris Trelkovsky in Parijs een flat huurt, hoort hij dat de vorige bewoonster van deze flat zelfmoord heeft gepleegd door uit het raam te springen. Na enige tijd wordt hem het leven in de flat door zijn medebewoners ondraaglijk gemaakt, doordat men hem dwingt in de rol van de vorige bewoonster.
00.45 -00.50 Heute

WDR 3

18.00 Grundlage für ein ideales Entscheidungsverhalten
Telekolleg II - Volks- und Betriebswirtschaftslehre 3.
18.30 Hallo Spencer
Tv-serie. Afl.: Poldi hat Mandelentzündung.
19.00 Aktuelle Stunde
Met Blickpunkt Düsseldorf.
20.00 Nieuws
20.15 Tier-Report
21.00 Ist die Nordsee noch zu retten
Filmreportage.
21.45 Landesspiegel
Flugkapitän, Schriftsteller, Vogelkundler. Een gesprek met Rudolf Braunburg.
22.15 Die Schrecken des Krieges
Tv-serie van Rafael Azcona, Jorge Semprun en Eduardo Chamorro. Afl. 4: Generaal Graaf Hugo. Met in de hoofdrollen: Sancho Gracia, Bernard Fresson en Francisco Rabal. Regie: Mario Camus. Napoleon keert naar Frankrijk terug. De macht in Spanje is nog steeds niet in handen van zijn broer Joseph en hij besluit Generaal Graaf Hugo uit Italië naar Spanje te sturen om Joseph te helpen.
23.10 Rockpalast
Vandaag met fragmenten uit een concert van Joe Jackson.
00.10 Nieuws

SWF 3

08.20 -09.45 Schooltelevisie
17.25 Moeilijkheden bij het onderwijs
Fernsehkolleg Schulschwierigkeiten und Gesundheidserziehung.
18.00 Streifzüge durch die Natur: Wasservögel
Kinderserie. Afl.: Hexe Lakritze (6).
18.30 Grundlage für ein ideales Entscheidungsverhalten
Volks- und Betriebswirtschaftslehre. Les 3.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Formel Eins
De ARD-Hitparade met Peter Illmann.
20.15 Wissenschaft und Forschung heute
Geheimnisse des Gehirns. Afl. 3: Sprakeloos.
21.00 Tele-Tip
Tips voor de consument. Vandaag: Leasing-Verträge.
21.15 Microprozessoren, wo werden sie eingesetzt
Afl. 4: Struktuur van de computer.
21.45 Wortwechsel
Die Zukunft wird werden, wie wir sie gestalten. Interview van Christa Schulze-Rohr met Paul von Hevesy.
22.30 Der Aufpasser
Afl. 8: Tiger von Bengalen. Arthur Daley komt zijn krantenverkoper, de Indiër Mr. Mukerjee te hulp wanneer deze bedreigd wordt door enige plattelanders. Hij schakelt zijn vriend Terry in, die er eigenlijk niets mee ta maken wil hebben. Het blijkt dat Indira de dochter van Mukerjee, oorzaak van alle moeilijkheden is.
23.15 Nieuws

BRT NET 1

14.00 -16.00 Schooltelevisie
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatie voor de allerkleinsten. Afl. 42. (herh.).
18.05 Bassie en Adriaan
Kleuterserie. Afl. 6 (herh.).
18.10 Klein, klein kleutertje
Sprookjestheater. Afl.: Rapunzel (herh.).
18.30 Star Trek
Amerikaanse science-fiction serie. Afl.2: De appel. Met: William Shatner, Leonard Nimoy en Forrest Kelly.
19.20 Uitzending door derden
Een programma van de Socialistische Omroepvereniging.
19.40 Mededelingen en Programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 Videomatch
Videospelletje waarbij twee kijkers per telefoon tegen elkaar uitkomen. De winnaar kan verder spelen voor een reis.
20.30 Midnight Cowboy
Amerikaanse speelfilm uit 1969. Met: Dustin Hoffman, Jon Voight, Sylvia Miles e.a. Regie: John Schlesinger. Joe Buck, een jongen van het platteland gaat zijn geluk beproeven in de wereldstad New York. Kort na zijn aankomst raakt hij verzeild in prostitutie-kringen.
22.20 Premiere
Jo Röpcke presenteert filmnieuws.
23.10 Journaal
Aansluitend: Coda: ,,Als de ziele luistert'' van Guido Gezelle (1830-1899).

BRT NET 2

19.00 Villa Tempo
Nieuw programma, gejaagd door de rockkultuur. Met o.a. 1. Studiogasten: Sade en Luk van Acker. 2. Blikvanger: Peter Wolf, van, met tot zonder J. Geils Band. 3. Japanse mode. 4. De B-ploeg: de Hermannen en synthesizers. Presentatie: Bart Peeters. M.m.v. Thierry Demey, Walter Hus en de B-ploeg.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 Wikken en wegen
Maandelijks consumentenmagazine.
21.00 Horizon
Wetenschappelijk magazine met vanavond de volgende onderwerpen: 1. Lasertex, het gebruik van laserstralen bij de produktie van staalplaten. 2. Belgica, hete nieuwe Belgische oceanografische schip. 3. Madcer, de versnelling van magnetische golven als energiebron en 4. Ocean Radar, film over weervoorspelling aan de andere kant van de oceaan.
21.45 -22.40 Claudio Abbado
Portret van deze Italiaanse dirigent en pianist, die werd geboren in 1933.

RTBF 1

11.30 Teletekst
14.00 Schooltelevisie
15.35 Teletekst
16.20 Vacatures van de ONEM
16.35 Schooltelevisie
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma.
17.50 Plein Jeu
Gevarieerd kinderprogramma met om 17.50 Mr. Meteo, weekendweerbericht en gasten van Marion en om 17.55 culturele informatie. 18.05 La porteuse de pain, tv-serie. Afl. 5 en Micro-Defi, spelprogramma.
18.45 Spelprogramma
19.00 Ce soir
Regionaal magazine
19.25 Consumentenrubriek
19.30 Journaal
20.00 A suivre
Informatief magazine. Vandaag: Malaises.
21.05 Cine-Club de Minuit: Andrei Roublev
Russische psychologische film uit 1966. Met in de hoofdrollen: Anatoly Solonitzine, Nicolai Sergueev en Irma Raouch. Regie: Andrei Tarkovski. Anno 1400 gaan drie monniken, ikonenschilders, naar Moskou om daar de beroemde schilder Théophane te bezoeken.
23.55 -00.10 Journaal

RTBF 2

Teletekst

★ Midnight Cowboy

BRT net 1
20.20 uur

'Midnight Cowboy' is een Amerikaanse speelfilm uit 1969 van John Schlesinger, met in de hoofdrollen Dustin Hoffman (Ratso Rizzo), John Voight (Joe Buck), Sylvia Miles (Cass), Brenda Vaccaro (Shirley), John McGiver (mr. O'Daniel), Barnard Hughes (Towny) en Jennifer Salt (Annie).
Joe is een boerenjongen uit Texas die het in New York wil gaan maken. Hij wil graag snel rijk worden door contact te zoeken met naar liefde hunkerende rijke oudere dames. Als dit mislukt moet hij zich in leven houden als bordenwasser. Zijn zelfverzekerdheid krijgt een flinke deuk als hij merkt dat er meer mannen in hem geïnteresseerd zijn dan vrouwen. Dan ontmoet hij Ratso, een kreupele, aan tuberculose lijdende jongen uit de Bronx, die voorstelt zijn manager te worden. Ratso brengt hem in contact met een zekere O'Daniel, die voor cliënten voor Joe zal zorgen.

★ Le Locataire

Duitsland 1
22.45 uur

Franse speelfilm uit 1976 van Roman Polanski, met in de hoofdrollen Roman Polanski, Isabelle Adjani, Shelley Winters en Melvyn Douglas.
Trelkovsky, een in Parijs geboren Pool, is een onbeduidend mannetje, mensenschuw, bangelijk en overgevoelig. Hij wil niet opvallen en sluit zich in zijn flat op. Deze flat werd eens door een vrouw bewoond die later uit het raam is gesprongen. Langzamerhand gaat Trelkovsky zich vereenzelvigen met deze vrouw. Hij krijgt waanvoorstellingen en achtervolgingswaanzin.

Eindredactie
Harrie Cremers
Tel. 045-739273

18.30 Image In
Rockmagazine met videoclips.
19.00 De technieken van de kunst
Artistieke documentaire. Afl. 1: Frans kantwerk.
19.30 Journaal (met gebarentaal)
20.00 Contacts
Tips voor veilig verkeer.
20.05 Billet de faveur: Qiu est qui?
Toneelstuk van Keith Waterhouse en Willis Hall. Regie: Michel Rochat. Met o.a.: André Debaar, Jean Rovis en Françoise Oriane.
21.55 -23.00 La vie de Leonard da Vinci
Tv-serie over leven en werk van Leonardo da Vinci. Afl. 4.

BFBS

12.25 Schools: You and Me
12.45 Schools: Watch
13.00 ITN News and Weather
13.20 Vintage Quiz
Spelprogramma met Fred Dinenage.
13.45 -14.00 Rainbow
16.50 Birthday Time
Aansluitend: Play School.
17.20 The Kids of Degrassi Street
Tv-serie. Afl.: Noel Buys A Suit.
17.45 ITN News and Weather
18.00 Paddles Up
18.25 Top Of The Pops
Popmuziek met Mike Read en Tommy Vance.
19.00 Just Amazing
19.40 Duty Free
20.05 Mitch
Tv-serie over een misdaadreporter.
21.00 BBC News and Weather
21.25 Kelly Monteith
Amusementsprogramma van Kelly Monteith met o.a.: John Barron, Donald Gee en Tony Haygarth.
22.00 Green Ice
Speelfilm met Ryan O'Neal, Ann Archer en Omar Sharif.
23.50 -00.20 Aztec Camera
Concert van Roddy Frame, gitarist en tekstschrijver, en zijn Band.

SKY CHANNEL

16.00 Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.
17.00 Music Box Premiere
18.00 Sky-Fi Music
De hits in Europa.
19.00 Green Acres
Tv-serie. Afl.: Spring festival.
19.30 The Brady Bunch
Tv-serie. Afl.: The possible dream.
20.00 Mork and Mindy
Tv-serie. Afl.: Mork moves in.
20.50 Starsky & Hutch
Politieserie met Paul Michael Glaser en David Soul. Afl.: I love you, Rosey Malone.
21.50 Witchfinder General
Engelse griezelfilm uit 1968. Met o.a.: Vincent Price, Ian Ogilvy en Rupert Davies.
23.15 -00.30 Live from London
Amusementsprogramma vanuit Londen met veel muziek.

RTL

13.00 Clip-Connection
Nonstop muziek en nieuwtjes uit de popwereld.
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Was darf's denn sein
Verzoekprogramma met Camillo Felgen.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.15 Karlchen
19.17 Typisch RTL 2
19.25 Der Neffe aus Amerika
Tv-serie, afl. 23.
19.40 Kein Pardon für Schutzengel
Tv-serie. Afl.: ,,Arbeitsplätze wegspioniert''.
20.10 Quatsch
20.15 Typisch RTL 3
20.30 Kinoparade
Speelfilm. De kijkers kunnen kiezen uit: ,,Operazione Poker - Die Ballermann-Story'' en ,,Giganten der Vorzeit.''
22.00 Weerbericht
22.02 Typisch RTL 4
22.30 Die geschändete Rose
Griezelfilm met o.a. Anne Dupery, Elisabeth Teissier, Howard Vernon en Philippe Lemaire.
23.50 Horoskop
23.55 -24.00 Betthupferl

DUITSLAND 1

10.00 Heute
10.03 Die Sportschau
10.30 Der Seemann und die Nonne
(Heaven knows, Mr. Allison). Amerikaanse speelfilm uit 1957.
12.15 Aspekte
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 Programma-weekoverzicht
13.45 Bilder Deutscher Städte
Leipzig gisteren en vandaag, filmreportage.
14.30 Sesamstraat
15.00 Mirandolina
Tv-spel naar de komedie ,,La Locandiera'' van Carlo Goldoni. Met o.a. Claudia Mori, Adriano Celentano en Paola Villaggio. Regie: Paolo Cavara. De charmante caféhoudster Mirandolina wordt door een aantal adelijke heren aanbeden, ieder van hen gelooft haar voor zich te kunnen winnen. Maar het is uiteindelijk de ober Fabrizio die zij aan haar zijde kiest.
16.45 Colorado Saga
(Centennial). Amerikaanse serie naar de bestseller van James Michener. Met: Gregory Harrison, Timothy Dalton, Christina Raines e.a. Regie: Virgil Vogel. Afl.: Der Sturm zieht auf. In Centennial verwacht men een circus, sheriff Dumire verheugt zich erop, maar hij maakt zich toch ook zorgen over het feit dat er met een circus altijd misdadige personen meekomen.
17.30 Hier und Heute unterwegs
17.55 WWF
18.00 Nieuws
18.05 Die Sportschau
19.00 Markt
19.25 Matt in 13 Zügen
Afl.: Das erste Opfer.
19.58 Heute im Ersten
20.00 Nieuws
20.15 Einer wird gewinnen
Grote internationale quiz met Hans Joachim Kulenkampff en deelnemers uit 8 verschillende landen. Gasten: Roland Kaiser en The Johnny Thompson Singers.
22.00 Trekking van de lottogetallen
Aansl.: Nieuws en Das Wort zum Sonntag.
22.25 -04.00 Rockpalast-Festival
Direkte reportage van dit rockfestival vanuit de Grugahalle in Essen.

DUITSLAND 2

11.00 Programma-overzicht
11.30 Mikroprozessor - Mikrocomputer
Tv-cursus. Afl. 3.
12.00 Nachbarn in Europa
Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers. Met bijdragen uit: 12.00 Joegoslavië. 12.40 Griekenland. 13.20 Spanje.
14.00 Diese Woche
Programma-weekoverzicht.
14.20 Damals
Nieuws van veertig jaar geleden.
14.30 Der Niederrhein
Een poëtische reis met Hans-Dieter Husch.
15.00 Erkennen Sie die Melodie
Muzikaal spelprogramma.
16.00 ■ Das Mädchen Marion
Duitse familiefilm uit 1956 met o.a. Winnie Markus, Carl Raddatz en Dietmar Schonherr. Regie: Wolfgang Schleif. Door omstandigheden komt Marion in het bezit van een prachtig paard, Prusso. Ze zijn onafscheidelijk, en wanneer twee paardehandelaren een oogje op Prusso laten vallen, is Marion dan ook niet van plan om hem te verkopen. Helaas, de handelaren geven het niet op en proberen zelfs het paard te ontvoeren.
17.15 Danke Schön
Nieuws van de Action Sorgenkind en Der grosse Preis, bekendmaking van de winnaars van deze week.
17.25 Heute
17.30 Länderspiegel
Aktualiteiten uit de Bondsrepubliek.
18.20 Der Herr Kottnik
Tv-serie. Afl.: Wie Herr Kottnik seinen Nebenbuhler ausstrach. Met in de hoofdrollen: Walter Sedlmayr, Margot Trooger en Heidi Treutler. Regie: Rudolf Jugert.
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Mensch Bachmann
Tv-serie met verhalen rond vier dochters en een vader. Afl. 3: Eine Fuhre Zwiern

20.15 Der Dieb von Paris
(Le Voleur). Franse speelfilm uit 1966 van Louis Malle met o.a. Jean-Paul Belmondo, Genevieve Bujold en Marie Dubois. George Randal, een jongeman uit de beste kringen van Parijs, wordt door zijn oom tot diefstal gedreven wanneer deze hem bedriegt met de erfenis van zijn vader.
22.10 Heute
22.00 Das aktuelle Sport-Studio
Met Karl Senne. Aansl.: Winnende getallen van dit weekend.
23.15 Die Füchse
(The Sweeney). Engelse politieserie. Afl.: Heisses Geld. Met in de hoofdrollen: John Thaw, Dennis Waterman en Garfield Morgan. Vic Labbett heeft drie jaar opgeknapt in de gevangenis wegens bankroof. Weer op vrije voeten probeert hij met de bankdirecteur, wiens geld hij stal, te onderhandelen met als inzet het gestolen geld, dat onverzekerd bleek te zijn.
00.20 Heute

WDR 3

09.00 Samstag-Kolleg
Met om: 09.00 News of the week. 9.15 Actualités. 9.30 Avanti, Avanti! 10.00 Im original: Bid for Power. 10.15 Pauk mit: Latein (6). 10.30 Die Videomacher, Afl. 5. 11.00 Eine Klassenreise. 11.15 Fernuniversitat im Dritten.
16.00 Sprache und Situation
Telekolleg II - Duits 3 (herh.).
17.00 Relationen
Telekolleg II - algebra 16 (herh.).
17.30 Auskunft
Arbeid en beroep.
18.00 Avanti! Avanti!
Les 16: Dante en Marco Polo. (herh.).
18.30 Streitzeit
Live vanuit Studio B.
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Sport im Westen
21.00 Medizin im Dritten
Ein lahmer Verein, reportage over revalidatie van gehandicapten.
21.45 Gott und die Welt: Marianella musste sterben
Het korte leven van de voorzitster van de commissie voor de rechten van de mens van El Salvador Marianella Garcia Villas, die op 14 maart 1984 vermoord werd.
22.15 Zoltan Kodaly
Portret van een Hongaars componist en pedagoog.
23.15 ■ Der junge Mr. Lincoln
(Young Mr. Lincoln). Amerikaanse speelfilm uit 1939 van John Ford, over het leven van Abraham Lincoln. Met o.a. Henry Fonda, Alice Brady en Marjorie Weaver. Film waarin Lincoln het in de 19de eeuw als beginnend advocaat moet opnemen tegen de gevestigde advocatuur.
00.50 Nieuws

SWF 3

15.00 Les cuisines régionales françaises
Koken en eten in de Franse provincies. Afl. 11: En Provence (herh.).
15.30 Actualités
Journaal in de Franse taal.
15.45 News of the week
Journaal in de Engelse taal, met toelichtingen.
16.00 Thirty Minutes - CBS im Dritten
16.30 Sprache und Situation
Cursus Duits, les 3.
17.00 Relationen
Mathematik-Algebra, les 16.
17.30 Microprozessoren - Microcomputer
Informatieve serie. Deel 1, afl. 4: Struktuur van een computer. (herh).
18.00 Pan Tau
Kinderprogramma. Afl. 2: Robinson.
18.30 Tele-Tour durch Rheinland-Pfalz
19.15 Länder - Menschen - Abenteuer
Solange sie noch segeln.... auf den Kunsten der Meere, filmreportage.
20.00 ■ Atalante
(L'atalante). Franse dramatische speelfilm uit 1934, van Jean Vigo en m.m.v. Dita Parlo, Jean Daste en Michel Simon. Jean en Juliette, pas getrouwd, wonen op een motorsleepboot. Juliette krijgt na verloop van tijd het gevoel van alles afgesneden te zijn en zij vlucht naar de lichtstad Parijs. Daar wacht haar echter de enc teleurstel-

ling na de andere en ze keert naar ,,huis'' terug.
21.15 ■ Taris, roi de l'eau
Korte Franse film uit 1931. Portret van de zwemkampioen Jean Taris.
21.30 Wenn Eisen kalt wird
Filmreportage over hoogovenarbeiders aan de Saar.
22.45 Muziek van William Walton
Het Philharmonia Koor en Orkest o.l.v. Andre Previn m.m.v. Kyung Wha Chung, viool en Thomas Allen, Bariton. 1. Vioolconcert, 2. Belsazars Feast, oratorium.
23.55 Nieuws

BRT NET 1

14.00 Leven met reuma
Afl. 4: Spondylitis en reaktieve artritis.
14.45 Wielrennen: Ronde van Lombardije
Rechtstreekse reportage van de laatste kilometers en aankomst.
16.00 -16.40 De andere Belgen
Afl.6: Het verloren gelaat (herh.).
16.45 -17.45 ■ De Bokskampioen
18.00 Tik Tak
Animatieserie voor de allerkleinsten.
18.05 Merlina
Vlaamse detectiveserie voor de jeugd. Afl. 34: Wie van de drie.
18.30 De Edison tweeling
(The Edison Twins). 13-delige tv-serie. Afl. 6: De misdadiger. Met Andrew Sabiston en Marnie McPhail.
18.55 Juke Box
19.05 Boeketje Vlaanderen
Tips voor toerisme in eigen land.
19.35 Lotto-trekking
Aansl.: Paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal
20.10 Kunst-Zaken
20.20 Hotel Americain
Amusementsprogramma gepresenteerd door Mike Verdrengh. Met o.a. Tina Turner, Magenta, Benny Scott, Esquire en het orkest o.l.v. Eddy House.
21.10 Terloops
Aktualiteiten in de marge.
21.55 Lachen is gezond
(Anatomy of an Illness). Amerikaanse tv-film uit 1983 van T. Heffron. Met: Ed Asner, Eli Wallach, Millie Perkins e.a. Een ongeneeslijk zieke man besluit een ,,lachtherapie'' te nemen.
23.25 Sport op zaterdag
23.40 -00.05 Paardenkoersen en Journaal
Aansl.: Coda: ,,Zigeunerweise'' van P. de Sarasate.

RTBF 1

09.00 Teletekst
Met om 09.00 Vrije-tijd-toerisme en om 12.00 Telechamps
12.30 Interwallonie - Zdravo-Zdravo
13.00 Interwallonie - Ciao Amici.
14.00 Tribune économique et sociale
14.30 La pensée et les hommes
Filosofie en lekenmoraal (herh.).
15.00 -16.55 Djaques Bertrand
Muzikale komedie in 4 aktes van Georges Fay. Met: Jacqueline Robert, Regine Dorzee e.a. 1 oktober 1875, ter gelegenheid van de opening van het nieuwe station Gare du Süd hebben schoolkinderen en studenten van het Conservatorium een lied ingestudeerd. Een lied van Jacques Bertrand dat gaat over de schoonheid van de stad Charleroi.
17.25 Salut l'artiste
Theater, opera, ballet, film en muziek.
18.25 Pitilipop
18.30 Chansons plus
Vandaag: De grote Jojo.
19.00 Tele Tourisme
De mooie plekjes van België en informatie over toeristische attracties in Frans-België.
19.20 Lotto
19.30 Journaal
20.00 Le jardin extraordinaire
Afl.: On recherche chien adapte.
20.35 La brigade du Texas
(Posse). Amerikaanse western uit 1975. Met Kirk Douglas, Bruce Dern, Bo Hopkins e.a. Regie: Kirk Douglas. De ambitieuze marshall Nightingale heeft maar één streven, namelijk senator worden. Als hij de beruchte boef Jack Strawhorn na langdurige achtervolging te pakken krijgt, denkt hij zijn doel te hebben bereikt

★ Concertpodium

Nederland 2
20.00 uur

Vanavond kunt U kijken naar de honderdste uitzending van 'Jonge mensen op het concertpodium', het populaire, door Cees van Drongelen gepresenteerde programma met klassieke muziek. Vier (heel) jonge musici worden aan U voorgesteld: de celliste Quirine Viersen, die het eerste deel (moderato) uit het Concert voor cello en orkest van Haydn speelt; de harpiste Veronique Serpenti, die uit de Partita voor harp en orkest van Johann Albrechtsberger de delen Menuet en Finale-Allegro speelt; de violiste Saskia Viersen met de Romance voor viool en orkest van Johan Severin Svendsen en Sergio Daniel Tiempo uit Venezuela (het jongere broertje van Karin Lechner), die het Rondo uit het Eerste Pianoconcert van Beethoven zal uitvoeren. De begeleiding wordt zoals gebruikelijk verzorgd door het Promenade Orkest onder leiding van Jan Stulen.

★ De vlucht van de arend

Nederland 1
20.55 uur

De VARA begint vanavond met de driedelige Zweedse televisieserie 'De vlucht van de arend' van Jan Troell naar de roman 'De Luchtvaart van ingenieur Andrée' van Per Olof Sundman. Het is de gedramatiseerde reconstructie van een Noordpoolexpeditie aan het eind van de vorige eeuw. Na 65 uur waren de ballonvaarders gedwongen te landen op 88 km van de pool en 300 km van het vasteland. Ze kwamen daar om en werden dertig jaar later, bevroren in het ijs, teruggevonden. Met Max von Sydow (Salomon August Andrée), Sverre Anker Ousdal (Knut Fraenkel), Göran Stagertz (Nils Strindberg).

22.05 Cineclip
Filmmagazine.
23.00 -23.20 Journaal, Sport en Lotto

RTBF 2

09.00 Zie RTBF 1
14.45 Wielrennen
Rechtstreekse beelden van de laatste kilometers en aankomst van de Ronde van Lombardije. Commentaar: Theo Mathy.
15.45 Zie RTBF 1.

BFBS

12.00 Birthday Time And Cartoon Show
12.15 Grandstand
Gevarieerd sportmagazine.
17.05 BBC News and Weather
17.15 The Montreux Golden Rose Pop Festival
Popmuziekprogramma met o.a.: Elton John, Queen, Madness, Status Quo, Bucks Fizz, The Dolly Dots, Robin Gibb en Kajagoogoo
18.05 Play Your Cards Right
Spelprogramma met Bruce Forsyth.
18.30 The Noel Edmonds Late Late Breakfast Show
Amusementsprogramma met Noel Edmonds, de bekende spelonderdelen en gasten uit de wereld van de popmuziek.
19.20 A Step Out Of Line
Televisiefilm met Peter Falk, Vic Morrow en Peter Lawford. Drie vrienden komen tot de conclusie dat één grote perfecte bankroof hun leven voor altijd (ten goede...?) zal veranderen.
20.50 Tom O'Connor
In komische sketches en scènes maken Tom O'Connor, Derek Griffiths en Andrew Sachs duidelijk hoe je vrienden en relaties kunt kweken.
21.20 The Harding Trail
Afl.: Louisiana - Way Down Younder.
21.50 Wogan
Talkshow met Terry Wogan.
22.40 Bird Of Prey 2
Thriller-serie met Richard Griffiths, Carole Nimmons en Lee Montague. Deel 1: Death and Texas.
23.30 -00.10 Wrestling
Worstelwedstrijden in Brierley Hill

SKY CHANNEL

16.00 Sky Music Box
Popmuziek en videoclips.
17.00 Sky Music Box Premiere
Popmuziek.
18.00 Sky-Fi Music
Pat Sharp presenteert ,,Dance-Party''.
19.00 Swiss family Robinson
Canadese avonturenserie. Afl.: ,,Attack of the Cat.''
19.30 Movin' on
Tv-serie met Claude Atkins en Frank Converse. Afl. ,,Will the last Trucker leaving Charlotte, please turn off the Lights.''
20.20 Movie Time
Filmrubriek met Paul Hollingdale.
20.50 It's A Great Day
Engelse komische speelfilm met Sid James en Vera Day.
22.00 All Star Wrestling
Worstelen uit Amerika.
22.55 -23.55 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL

16.57 Gewinn vor Beginn
17.00 RTL-Miniplus
17.30 Sport und Spiele
18.00 Krügers Nationalpark
Koldershow met Mike Krüger en gasten.
18.35 Ein Tag wie kein anderer
Reisquiz met Günther Meyer.
19.30 Nieuws en weerbericht
19.35 Sicher auf zwei Rädern
Motorsportmagazine
19.45 Meine Tochter, deine Tochter
Duitse speelfilm met o.a.: Chris Roberts, Georg Thomalla, Catherina Conti, Peter Weck, Heinz Reincke en Gila von Weitershausen.
21.15 Weerbericht
21.17 Unglaubliche Geschichten
Programma met onderwerpen uit randgebieden van de wetenschap.
21.55 Django unerbittlich bis zum Tod
Speelfilm met Robert Wood, Gabriella Giorgelli en Theodoro Corra.
23.25 Horoskop
23.30 -23.35 Betthupferl

DUITSLAND 1

08.50 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
10.00 Nieuwsewn dagthema's
10.23 Die Milliarden story
11.25 Sketchup
11.50 Umschau
12.10 Reportage op maandag
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teleteksto verzicht
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Sie - er - Es
Programma voor de vrouw.
16.55 Spass am Dienstag
Amusementsprogramma voor kinderen met Arno en de haas Cesar.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.25 Turf - fast unmögliche Geschichten
Afl.: Nicht auf den Mist gefallen.
19.00 Falcon Crest
Tv-serie. Afl.: Het testament.
19.58 Heute im Ersten
20.00 Nieuws
20.15 Expeditionen ins Tierreich
Natuurfilmserie van Heinz Sielmann. Vandaag: Skorpione und andere Heilichtuer - Aus dem Privatleben der Gliederfüssler.
21.00 Monitor
Actuele reportages.
21.45 Dallas
Amerikaanse serie. Met: Barbara Bel Geddes, Linda Gray, Patrick Duffey e.a. Afl.: Weg ohne Hoffnung. Clayton Farlow is aangenaam verrast als hij hoort dat Miss Ellie de trouwdatum heeft vastgesteld. J.R. probeert meer te weten te komen over Peter Richards.
22.30 Tagesthemen
23.00 Einer von den Vermissten - Die Patrouille des Soldaten Jerome
Tv-film naar de gelijknamige vertelling van Ambrose Bierce. Met: Eisi Gulp, Nina Palmers, Siegfried B. Glökler e.a. Regie: K.H. Kramberg. De scherpschutter Jerome raakt tijdens een patrouille door het niemandsland tussen de fronten in een vertwijfelde situatie.
00.15 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 Teletekstoverzicht
15.57 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Die Schlümpfe
(De Smurfen), tekenfilmserie. Afl.: Eine ganz kleine Nachtmusik.
16.20 Heisse Reifen - heisse Öfen
Schüler Express, jongerenmagazine.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine, met aktueel thema, sport en amusement.
17.50 Mein name ist Hase
Tekenfilm met Bugs Bunny. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.20 Heisse Wickel - kalte Güsse
Tv-serie naar verhalen van Georg Lohmeier. Afl.: Die Errötende. Met Willy Harlander, Gracia-Maria Kaus en Olivia Pascal. De tweelingzusjes Johanna en Maximiliane lijken absoluut niet op elkaar. Toch hebben zij een ding gemeen: hun grote liefde Heinz.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Titanic
Nachspiel einer Katastrophe. Met o.a. Hans Korte, Volker Kraeft en Arthur Brauss. Gedramatiseerde documentaire over de oorzaken, gevolgen en gebeurtenissen tijdens en na de ramp met de Titanic.
21.15 WISO
Economisch en sociaal magazine.
21.45 Heute-Journal
22.05 Wassa Schelesnowa
Toneelstuk van Maxim Gorki, met o.a. Inge Meysel, Karl Paryla en Robert Dietl. Regie: Karl Paryla.
23.45 Heute

WDR 3

08.00 Tele-Gymnastiek (47)
08.30 -12.00 Schooltelevisie

09.25 Onderbreking voor: Sesamstraat.
17.00 -17.15 Schooltelevisie
17.30 Gesundheitserziehung
Afl. 7: Körperbehinderungen.
18.00 Telekolleg II
Funktionen als spezielle Relationen. Cursus wiskunde (17).
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Auslandsreporter
Ulrich Wickert: Pariser Geschichten, reportage.
20.45 Rückblende
Einweihung vor 265 Jahren, Eremitage von Bayreuth - Rückzug in die Einfachheit, reportage.
21.00 Formel Eins
De ARD-Hitparade met Peter Illmann.
21.45 Landesspiegel: Een betere bescherming van het milieu - Kans op meer banen
Filmreportage over de vraag of men een deel van de werkloosheid kan oplossen, door mensen in te zetten voor de bescherming van het milieu.
22.15 Monitor im Kreuzfeuer
23.00 Deutschlandbilder
Der Bruder des Stars: Der kleine Rummenigge, reportage.
23.45 W.K.-Schaken 1984
Karpov-Kasparov.
00.15 Nieuws

SWF 3

08.20 -09.45 Schooltelevisie
17.25 -17.40 Schooltelevisie
18.00 Sesamstraat
18.30 Relationen
Wiskunde-Algebra. Les 17.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Die Sprechstunde
Tips voor de gezondheid. Vandaag: Tranquilizers - kalmeringsmiddelen op recept.
20.15 Mark(t) und Pfennig
Regionaal consumentenmagazine.
21.00 Landesspiegel
21.15 ■ Ausgezählt
(Iron Man). Amerikaanse speelfilm uit 1951 van Joseph Penvey met o.a. Jeff Chandler, Evelyn Keyes en Stephen McNally. Coke Mason, een landarbeider spaart al zijn geld op om met Rose te kunnen trouwen. Hij wordt echter door zijn vriend en zijn broer aangemoedigd weer te gaan boksen voor zijn brood. Hoewel hij deze sport eigenlijk verafschuwt, de reden waarom hij er destijds mee stopte, laat hij zich toch overhalen.
22.55 Les cuisines régionales françaises
Koken en eten in de Franse provincies. Afl. 12: In Baskenland.
23.05 Nieuws

BRT NET 1

14.00 -16.00 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatie voor de allerkleinsten.
18.05 Bassie en Adriaan
Kleuterserie. Afl. 7.
18.10 Sprookjestheater
Afl.: De Gelukkige Dwazen. Met: Jaak van Hombeek, Lia Lee en Jakob Beks.
18.25 De Smurfen
Tekenfilmserie. Afl. 24: Gargamel, de barmhartige en De Smurfen en de geldboom (herh.).
18.50 Chapi Chapo
18.55 De andere Belgen
Serie programma's over Franstalige en Duitstalige Belgen en Brusselaars. Afl. 7: Van repressie tot autonomie.
19.35 Kijk uit!
Verkeerstips. Afl.: Voetgangers, een vergeten groep in het verkeersmilieu.
19.40 Lotto en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Kunstzaken
20.20 I.Q.
Kwis met denk- en weetvragen waarin Herman van Molle kennis, intellect en reactievermogen van twee teams test.
20.50 Kijk Mensen. Ik kom uit therapie.
Serie van vier documentaires waarin patiënten en psychotherapeuten vertellen over hun ervaringen, problemen en aanpak. Deel 3: Een nieuwe griffel, een schone lei.
21.40 Uitzending door derden

22.30 Totowinnaars en Journaal
Aansl. Coda: 2 preludes van George Gerschwin door David Arden.

BRT NET 2

19.00 Peppino
Zwitserse jeugdserie van Mario Cortesi naar een boek van Eveline Hasler. Afl. 6: Het piratenhuwelijk.
19.25 Tijdrover: Doe-het-zelf
Afl.: Balken inkleden.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kunst-Zaken
20.20 Vizier
16mm-films op de nationale N.A.B.-wedstrijd '84 in Mechelen. Magazine voor video- en smalfilmamateurs.
21.05 -22.30 ■ Stardust Memories
Amerikaanse tragi-komische speelfilm uit 1980. Met Woody Allen, Charlotte Rampling, Jessica Harper e.a. Regie: Woody Allen. Sandy Bates, regisseur, twijfelt aan zijn kwaliteiten als zodanig. Het komt tot een uitbarsting tijdens een voorstelling van zijn film in het Stardust Hotel.

RTBF 1

11.30 Teletekst
14.00 Schooltelevisie
15.55 Teletekst
16.30 Onem vacatures
16.45 Schooltelevisie
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma.
17.50 Plein Jeu
Gevarieerd kinderprogramma, met om 17.50 Rubrique service; 17.55 Les invites d'Arlette; 18.05 La porteuse de pain; 18.30 Jeugdjournaal en Micro-defi, spelprogramma.
18.45 Allo Plein jeu
Spelprogramma.
19.00 Ce soir
Regionaal magazine.
19.25 Consumentenrubriek
Aansl.: Lotto.
19.30 Journaal en toto
20.00 Contacts
Verkeersinformatie.
20.05 Maria Chapdelaine
Tv-serie. Met: Carole Laure, Nick Mancuso, Claude Rich e.a. Lorenzo wil graag zijn rechten doen gelden en brengt de mensen in het dorp op de hoogte van zijn voornemen om met Maria te trouwen.
21.00 Viva la science
Wetenschappelijk programma. Vandaag: Planete des hommes. Afl.: Les Touaregs.
22.00 Ecritures
Literair magazine.
23.00 Inleiding tot de opera Don Giovanni van Mozart
Deze opera zal donderdag 18 oktober op RTBF 2 worden uitgezonden.
23.10 Journaal
23.25 Tribune économique et sociale
De middenstand.

RTBF 2

Teletekst
Regionaal Magazine.
18.30 Image In
Rockmagazine.
19.00 Tribune économique et sociale
Les classes moyennes.
19.30 Journaal
20.00 Le Point de la Medicine
Afl.: L'alimentation des Belges.
21.00 Le Sauvage
Franse komedie uit 1975. Met: Yves Montand, Catherine Deneuve, Luigi Vannucchi e.a. Regie: Jean-Pierre Rappeneau. Een industrieel die zich heeft teruggetrokken op een onbewoond eiland in Midden-Amerika wordt in dit vredig isolement gestoord door een jonge vrouw, die op de vlucht is voor echtgenoot en voor haar minnaar die ze bestolen heeft.

BFBS

12.20 Schools: Seeing and Doing
12.40 Schools: Zig Zag
13.00 ITN News and Weather
13.20 About Britain
13.50 -14.00 Portland Bill
16.50 Birthday Time
Aansluitend: Play School
17.20 Adventure of a Lifetime
17.45 ITN News and Weather

★ Als ik later groot ben

Nederland 1
19.00 uur

Een musical ter gelegenheid van de Kinderboekenweek 1984, in opdracht van de CPNB (de Centrale Propaganda voor het Nederlands Boek) geschreven door Nico Hiltrop en op muziek gezet door Tonny Eyk. De musical is op 10 oktober j.l. opgevoerd in de Meervaart in Amsterdam ter gelegenheid van de opening van de Boekenweek door prinses Margriet. De titel verwijst naar het thema van deze boekenweek en ook de traditionele speciale Kinderboekenweekuitgave 'Een tijdje later' is aan dit thema ontleend. In dit boekje, dat werd geschreven door Paul Biegel en Willem Wilmink nemen zes kinderen alvast een spannend kijkje in hun eigen toekomst. De musical gaat over een schoolklas die zich uitleeft in toekomstfantasieën. Met Marnix Kappers (de meester van de zesde klas), Simone Kleinsma (de juffrouw van de derde klas) en het Kinderkoor De Boekenwurmen.



● *SIMONE KLEINSMA en MARNIX KAPPERS in 'Als ik later groot ben'*

★ Terbeschikkinggesteld

Nederland 1
22.25 uur

Tijdens de Nederlandse Filmdagen in september van dit jaar won deze film van Olivier Koning de grote prijs voor de beste documentaire. Een documentaire over de maatregel T.B.R. (Ter Beschikking gesteld aan de Regering)
De maatregel T.B.R. betreft de behandeling van geestesgestoorde deliquenten in psychiatrische inrichtingen, die onder toezicht van justitie staan. Het is de eerste keer dat een Nederlandse filmploeg toestemming kreeg om het dagelijks leven te volgen in T.B.R.-inrichtingen. Ook werden opnamen gemaakt in een observatiekliniek van justitie en bij een besloten rechtszitting.

18.00 1 On the Road
Een bezoek aan de Mayfair Suite in Swansea, met Ultravox en Level 42.
18.30 Star Trek
Science-fiction tv-serie. Afl.: The Menagerie (slot).
19.20 The Krypton Factor
Quiz met Gordon Burns.
19.45 I Thought You'd Gone
Eerste afl. van een nieuwe komische tv-serie.
20.10 The Brief
Tv-serie. Afl.: Long Glyn.
21.00 BBC News and Weather
21.25 ■ Weegee the Famous
Gedramatiseerde documentaire over de legendarische Newyorkse fotograaf Arthur Fellig.
22.20 -23.00 Motor Show '84
Een bezoek aan de Motor Show in National Exhibition Centre te Birmingham.

SKY CHANNEL

16.00 Sky Music Box
Nonstop muziek en videoclips.
17.00 Sky Music Box Premiere
Muziekprogramma.
18.00 Sky-Fi Music
De ,,Tony Blackburn Show'' met soulmuziek.
19.00 Green Acres
Tv-serie. Afl.: Oliver's Jaded Past.
19.30 The Brady Bunch
Komische tv-serie. Afl.: The Dropout.
20.00 Pathfinders
Dramatische oorlogsserie over het Engelse ,,RAF Pathfinder Squadron''. Afl.: Fly There, Walk Back. Met o.a. Jack Watling, Robert Urquhart, Michael Coles en Jane Seymore.

20.55 Skyways
Australische tv-serie.
21.50 Roving Report
Actualiteitenmagazine.
22.20 American Football
Een wedstrijd uit de Amerikaanse College-competitie.
23.35 -00.35 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL

13.00 Clip-Connection
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Deutsche Szene
Schlagers, pop- en rockmuziek in de Duitse taal.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.15 Karlchen
19.17 Blick in die Welt
Weekjournaal van 30 jaar geleden.
19.30 Der Neffe aus Amerika
Tv-serie. Afl. 25.
19.50 Kein Pardon für Schutzengel
Tv-serie met Robert Vaughn, Nyree Dawn Porter en Tony Anholt. Afl.: ,,Beamtenkorruption''.
20.20 Hallo RTL
20.30 Mister Dynamit - Morgen küsst euch der Tod
Speelfilm met Lex Barker, Maria Perschy, Brad Harris, Eddi Arent, Amadeo Nazzari e.a.
22.05 Weerbericht
22.07 Typisch RTL 3
22.30 Horoskop
22.35 Betthupferl
22.40 -24.00 Clip-Connection
Nonstop muziekprogramma

DUITSLAND 1

08.10 Schooltelevisie
09.25 -09.55 Sesamstraat
10.00 Nieuws
10.03 Vorsicht, Falle!
10.35 Mensch Bachmann
Tv-serie. Afl. 1: De verjaardag.
11.20 Menschenskinder!
12.05 Umschau
12.15 Weltspiegel
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.10 Teletekstoverzicht
15.30 Zu gast in fremden Küchen
Rechtstreekse uitzending vanaf de Kookkunsttentoonstelling in Frankfurt, met interviews, nieuwe trends en recepten.
16.00 Nieuws
16.10 Wie im Leben...
Vijf verschillende verhalen van Elfie Donnelly, Gerrit Sommer, Henry Slesar, Wolfdietrich Schnurre en Cornelia Jacobson. M.m.v. Christian Brükner, Ingeborg Wellmann en Heinz Rabe.
17.05 Der fliegende Ferdinand
Kinderserie van Milos Macourek en Vaclav Vorlicek. Afl. 1: De blauwe steen.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.25 Musik Convoy
Live popmuziekprogramma.
19.00 Die Wiesingers
Tv-serie. Afl.: De Parisienne.
19.58 Heute im Ersten
20.00 Nieuws
20.15 Magnum
Amerikaanse detectiveserie. Met: Tom Selleck, John Hillerman, Roger E. Mosley e.a. Regie: Michael Vejar. Afl.: Das As im Ärmel. Uitgerekend op zijn verjaardag krijgt Magnum de opdracht om Jeannie Lowry te vergezellen tijdens een nachtelijke pokerpartij. Aan de speeltafel blijkt al gauw dat Jeannie het pokerspel erg goed beheerst en ook in staat is om voor de nodige verrassingen te zorgen.
21.00 Prager Notizen
Reportage uit Tsjechoslowakije van Dieter Möeller. Vanavond over de Slowaakse opstand in 1944.
21.30 Sieh an, sieh an
Gevarieerd programma van en met Karin von Faber. Met o.m.: interview met Rosalynn Carter, voormalige ,,First lady''; Portret van Lord Bath; interview met de Amerikaanse steradvokaat Melvin Belli en een reportage over de viering rond de 62e verjaardag van de koning van Maleisië.
22.30 Tagesthemen
23.00 Der Tambour
Tv-spel. Met o.a.: Bernd Bauer, Arnfried Lerche en Klaus Dittmann. Regie: Carlheinz Caspari. In Spandau bij Berlijn heeft een grenadier van het regiment van de Prins van Pruisen een roofmoord begaan. Als verdachte wordt een tamboer gearresteerd en opgesloten in de gevangenis.
00.30 -00.35 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland I
15.40 Teletekstoverzicht
15.57 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Microprozessoren und -computer
Informatieve serie. Afl. 4: Struktuur van een computer.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.35 Im Reich der wilden Tiere
Die Erforschung der Falklandinseln, filmreportage van Marlin Perkins en Tom Allen.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine met aktueel thema, sport en amusement.
17.50 SOKO 5113
Politie-serie. Afl.: Tapetenwechsel. Met in de hoofdrollen: Werner Kreidl, Ingeborg Schöner, Peter Seum. Regie: Ulrich Stark.
Onderbroken door: heute-Schlagzeilen.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Reportage am Montag
Marx und Mortadella. De economie van Italiaanse communisten.
20.15 ■ Unser Willi ist der Beste
Duitse speelfilm uit 1971 met o.a. Heinz Erhardt, Ruth Stephan en Rudolf Schündler. Regie: Werner Jacobs. Als Willi gepensioneerd is en rustig thuis denkt te kunnen gaan zitten, komen daar plotseling Opa en nicht Biggi met hun koffers aanzetten, ze trekken bij hem in en zijn niet van plan het huis nog te verlaten.
Aansl.: Filmtips en de actuele filmkritiek.
21.45 Heute-Journal
22.05 Die Milliardenstory
Een amusante terugblik op 20 jaar ,,Aktion Sorgenkind'', door Hans Mohl. Met o.a.: Wim Thoelke, Peter Frankenfeld, Peter Alexander, Adriano Celentano, Udo Jürgens, Max Greger, Hildegard Knef e.a..
23.05 Erziehung durch Dienstmädchen
Tv-film van Herbert Knopp naar de roman van Robert Wolfgang Schnell. Met o.a. Claudius Kracht, Franz Rudnick en Margot Leonard. De kleine Ernst Brück vindt de liefde die hij bij zijn burgerlijke ouders mist o.m. bij koetsier Bock en hetdienstmeisje Anna. Via haar raakt hij betrokken bij de socialistische beweging en is hij getuige van de Kapp-Putsch in de Ruhr.
00.35 -00.40 Heute

WDR 3

08.00 Tele-Gymnastik (46)
08.10 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
10.05 -12.30 Schooltelevisie
17.00 -17.45 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II
Gestörte Kommunikation. Cursus Duits (4).
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Ich stelle mich....
Portret van Hans Wilhelm Gäb.
21.45 Landesspiegel: Ihr habt nichts zu verlieren als eure Häuser
Die Wuppertaler Nordstadt, reportage.
22.15 Budapester Legende
Hongaarse tv-film. Met: Andras Balint, Agi Meszaros, Karoly Kovacz e.a. Regie: Istvan Szabo. Een lange rij vluchtelingen, geëvacueerden en daklozen trekt vlak na de oorlog de verwoeste stad Boedapest binnen. Een kleine groep verzamelt zich rond een omgevallen tramwagon, deze groep stelt zich ten doel de rails te repareren om vervolgens de tram weer te kunnen laten rijden.
23.40 Menschen als Testobjekte
BBC-reporter David Lomax met een reportage over de eerste Engelse proeven met atoombommen in de 50-er jaren.
00.10 -00.15 Nieuws

SWF 3

08.20 -10.35 Schooltelevisie
16.55 Tele-Ski
Tips en training voor piste en loipe.
17.25 Schooltelevisie
18.00 Sesamstraat
18.30 Sprache und Situation
Cursus Duits, les 4.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Bonanza
Amerikaanse westernserie. Met: Lorne Greene, Dan Blocker, Michael Landon e.a. Afl.: Die mutigen Bürger von Muddy Creek.
20.20 Rückblende
Contergan, filmreportage.
20.35 Die Weltwirtschaftskrise
Afl. 2: Groot Britannië, goud, zweet en tranen. De grote werkloosheid in Engeland tussen 1925 en 1936.
21.20 ■ Opas Weltraum-Utopien
Buck Rogers. Amerikaanse filmserie uit 1936: Het bolwerk van de vijand. Met: Buster Crabbe, Constance Moore, Jackie Moran e.a.
21.45 Näher betrachtet: Een gevaarlijk weekend
Filmreportage over de vrijetijdsbesteding van de jongeren op het platteland.
22.25 Jazz am Montagabend
De Internationale Jazzweek in Burghausen 1984 (2): Blues met Oskar Klein en Jerry Ricks.
23.10 -23.15 Nieuws

BRT NET 1

14.00 -16.00 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatie voor de allerkleinsten.
18.05 Kameleon
Jeugdprogramma met een heleboel prettige verrassingen.
18.30 Take it easy
Taalcursus Engels voor beginners. Deel 1 - les 3 (herh).
18.55 Chapi Chapo
Afl. De dierentemmer.
19.00 Uitzending door derden
Een programma van het Vrije Woord.
19.40 Paardenkoersen en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 Videomatch
Videospelletje waarbij twee kijkers per telefoon tegen elkaar uitkomen. De winnaar kan verder spelen voor een reis.
20.30 Verborgen vijanden
(Concealed Ennemies), vierdelige Engelse tv-serie over een veelbelovende jonge Amerikaan die het slachtoffer wordt van het McCarthyisme. Afl. 4 (slot): Het Verdict. Met Edward Herrmann, John Harkins, Peter Rigert, e.a. Regie: Jeff Bleckner.
21.20 Villa Tempo, of: Gejaagd door de rockcultuur
Met o.a. 1. Studiogasten: Sade en Luk van Acker. 2. Blikvanger: Peter Wolf. 3. Japanse mode. 4. De B-ploeg: De Hermannen en de Synthesizers.
22.00 Ommekaar
Pleegzorg: Het zorgenkind. Pleegzorg is een begrip dat veel vormen van kinderopvang dekt. In dit programma worden de verschillende vormen toegelicht met de nadruk op gezinsopvang en al wie daarmee te maken heeft.
22.45 Paardenkoersen en Journaal
Aansl. Coda: ,,Waarom is ooit'' van Herwig Hensen (1917).

BRT NET 2

19.00 Jane Eyre
Tv-serie naar de roman van Charlotte Bronte. Met: Zelah Clark, Timothy Dalton e.a. Afl. 7. Wanneer Jane terugkeert van de begrafenis van Mrs Reed, verneemt ze dat Rochester met haar wil trouwen.
19.30 Tijdrover: Lieve plantjes
Vandaag: de Aglaonema.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 Extra Time
Wekelijks sportmagazine.
21.30 Toto-prognose
21.40 Voeding
Serie over gezonde- en verantwoorde voeding. Afl. 3: Fruit en groenten.
21.50 Paradijstuin
(Tanam Bali), documentaire over feesten op Bali.
22.05 -22.55 Rockpop uit Dortmund
Deel 1 van een popconcert, met Simple Minds en The Pretenders.

RTBF 1

11.30 Teletekst
12.00 Telechamps
Informatie voor de landbouw.
14.00 Schooltelevisie
15.30 Teletekst
16.30 Onem-vacatures
16.45 Schooltelevisie
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma.
17.50 Plein Jeu
Gevarieerd kinderprogramma.
19.05 Ce soir
Regionaal programma.
19.25 Consumentenrubriek
19.30 Journaal
20.00 Il suffit d'aimer
Franse speelfilm uit 1960. Met in de hoofdrollen: Danielle Ajoret, Madeleine Sologne en Bernard Lajarrige. Regie: Robert Darene. Bernadette, een jong meisje uit een arm gezin gaat op school bij de zusters van Lourdes. Als zij op een dag samen met haar vriendin het bos ingaat, ziet zij een verschijning
23.00 -23.15 Journaal

★ Een pak slaag

Nederland 2
20.20 uur

'Een pak slaag' is een Nederlandse fictiefilm uit 1979 onder regie van Bert Haanstra, geschreven door Anton Koolhaas, naar diens gelijknamig boek. Dit is de tweede film uit de cyclus van vijf Nederlandse speelfilms die de TROS in oktober uitzendt. Met Kees Brusse (Hein Slotter), Paul Steenbergen (de oude heer Slieps), Eric Schneider (Kees Slieps jr.), Annet Nieuwenhuijzen (diens echtgenote), Bernard Droog (hoofdredacteur Vrijst), Eric van Ingen (hoofd public relations) en Jeroen Krabbé (chef publiciteit).

Hein Slotter, directeur van de grote kinderwagenfabriek Slieps International b.v., is al van zijn jeugd af thuis in het bedrijf. Hein trouwde met Sliep's dochter, werkte hard voor het bedrijf, maar echt populair wordt hij nooit. Als Hein zijn 25-jarig jubileum viert, hoopt hij dat de oude heer Slieps, voor wie hij een enorme verering heeft, openlijk zijn waardering voor hem zal uitspreken. Maar de oude heer Slieps is kinds aan het worden en zijn redevoering loopt uit op een katastrofe.



● *PAUL STEENBERGEN, BERT HAANSTRA en RIMKO HAANSTRA tijdens opnamen van 'Een pak slaag'*

RTBF 2

15.30 Teletekst
Nationaal magazine.
18.30 Image In
Rockmagazine.
19.00 Octopuce
Informatieve serie over de microcomputer. Afl. 5: De computercommunicatie.
19.30 Journaal
20.00 Le temps retrouve
Gevarieerd servicemagazine. Vandaag: Vrouwen van 50 jaar - Werken op je vijftigste.
20.30 Djaques Bertrand
Muzikale komedie van Georges Fay. Uitgevoerd door de Royal Cercle et Theatre Wallon de Charleroi (herh).
22.30 -23.00 Independants à votre service
Afl.: Le financement lors de la création d'une entreprise (herh).

BFBS

12.25 Schools: Words and Pictures
12.45 Schools: Picture Box
13.00 ITN News and Weather
13.20 The Sensible Show
Familie-spelprogramma.
13.50 -14.05 The Flumps
16.45 Birthday Time
Aansluitend: Play School.
17.15 Blue Peter
17.45 ITN News and Weather
18.00 Some You Win
18.25 Where There's Life
Hoe meisjes over hun vaders denken.
18.50 Coronation Street
19.15 Des O'Connor Tonight
Amusementsprogramma met Des O'Connor en beroemde internationale gasten.
20.05 Sharing Time
Komische tv-serie met Ronald Pickup, Eleanor Bron, Sheila Gish en Jonathan Newth. Afl.: For Business Reasons.
21.00 BBC News
Aansluitend: Weerbericht.
21.25 Voyage of the Damned
Slotaflevering van de tv-bewerking van deze speelfilm. Met Faye Dunaway, Max von Sydow, Oskar Werner, James Mason, Malcolm Mcdowell, Katharine Ross, e.v.a.
22.45 -23.10 World in Action
Actualiteitenprogramma.

SKY CHANNEL

16.00 Sky Music Box
Popmuziek en videoclips.
17.00 Sky Music Box Premiere
Muziekprogramma met nieuwe videoclips.
18.00 Sky-Fi Music
Gary Davies presenteert de hits uit de ,,Us Hot 100 Show''.
19.00 Green Acres
Komische Amerikaanse tv-serie. Afl.: Our Son, The Barber. Met Eddie Albert en Eva Gabor.
19.30 The Brady Bunch
Komische tv-serie. Afl.: Going, going... steady.
20.00 The Greatest American Hero
Amerikaanse tv-serie. Afl.: The Beast in the Black. Met William Katt, Robert Culp en Connie Sellecca.
20.50 Vegas
Politieserie met Robert Urich en Tony Curtis. Afl.: Games Girls Play.
21.45 ■ The Untouchables
Amerikaanse misdaadserie. Afl. The Genna Brothers. Met Robert Stack als Eliot Ness.
22.40 Ice Hockey
Wedstrijd uit de Noordamerikaanse hockeycompetitie: Edmonton-New York Rangers.
23.40 -00.45 Sky Music Box

RTL

13.00 Clip-Connection
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 RTL-Augenclip
Aktueel internationaal popnieuws.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.15 Karlchen
19.17 Ruhe vêrd.....nochmal
19.25 Der Neffe aus Amerika
Tv-serie, afl. 24.
19.45 Kein Pardon für Schutzengel
Tv-serie. Afl.: ,,40 Pfund Heroin.''
20.10 Typisch RTL 3
20.30 Des Pudels Kern
Speelfilm met o.a. Alec Guinness en Kay Walsh.
22.05 Weerbericht
22.07 Typisch RTL 4
22.30 Horoskop
22.35 Zeichentrick für Erwachsene
22.40 Betthupferl
22.45 -24.00 Clip-Connection

DUITSLAND 1

09.30 Programma-weekoverzicht
10.00 Weltumsegelung mit Familie
Documentaire serie. Afl. 2: Über den Atlantik (herh).
10.45 Die Sendung mit der Maus
11.15 Rock aus dem Alabama: Trio
Tv-concert van deze groep.
12.00 Der Internationale Frühschuppen
Journalistenforum.
12.45 Nieuws met weekspiegel
13.15 Musik aus Frankreich
Orchestre Nationale de France o.l.v. Leonard Bernstein m.m.v. Gideon Kremer, viool en Oleg Maysenberg, piano. Werken van Saint-Saëns, Ravel en Thomas.
13.45 Magazin der Woche
Regionaal magazine.
14.10 Ein Platz an der Sonne
Reportage over het werk van de Duitse hulporganisaties: Alter - Zeit zum Leben.
14.15 Der fliegende Ferdinand
Komische tv-serie voor de jeugd van Milos Macourek en Vaclav Vorlicek.
15.00 ■ Keine Zeit für Liebe
(No time for love).
Amerikaanse speelfilm uit 1944. Met o.a. Claudette Colbert, Fred MacMurray en Ilka Chase. Tijdens een reportage over de bouw van een tunnel wordt de fotografe Katherine Grant verliefd op een van de tunnelbouwers. Na verloop van tijd merkt ze dat zij echter niet bij hem past.
16.20 Film aktuell
17.00 Ich verkünde Euch Christus
Katholieke vesperdienst.
17.30 ARD-Ratgeber: Geld
18.15 Wir über uns
18.20 Nieuws
18.23 Die Sportschau
19.15 Diese Woche im Ersten
19.20 Weltspiegel
Reportages van buitenlandse correspondenten.
19.58 Heute im Ersten
20.00 Nieuws
20.15 Heimat
Een kroniek in 11 delen van Edgar Reitz. Afl. 9: Hermännchen - 1955-1956. Met Marita Breuer, Jörg Richter, Gudrun Landgrebe e.a. Regie: Edgar Reitz. Alle kinderen van Maria zijn het huis al uit, behalve Hermann, hij studeert aan het gymnasium. In de zomer van 1955 wordt Hermann verliefd op Klärchen en na verloop van tijd wordt hun relatie steeds serieuzer.
22.35 Die Kriminalpolizei rät
Adviezen ter voorkoming van misdrijven.
22.40 Nieuws
22.45 Auf der Suche nach der Welt von Morgen
Über die Geburt des Todes und die Verlängerung des Lebens, filmreportage van Rüdiger Proske.
23.30 Chansons Speciale
Filmportret over Yves Duteil.
24.00 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 Programma-weekoverzicht
10.30 Habe als hätte man nicht
Evangelische dankdienst.
11.15 Mosaik
12.00 ●● Das Sonntagskonzert
Uw muzikale wens vervuld door Marianne Albrechtslund. Vandaag: Melodie einer Stadt - Mexico City.
12.45 Heute
12.47 Sonntagsgespräch
Vandaag met Klaus Bressers.
13.15 Vom Urkrümel zum Atompilz
Informatieve serie. Afl.: Die Künstler der Verdopplung.
13.45 Morgen schon
Utopische verhalen voor kinderen en volwassenen. Afl. 1: Deraya tanzt.
14.15 Sonntags nach-Tisch
Kinderprogramma, met om 14.15 Alice im Wunderland, tekenfilmserie. Afl.: In het konijnenhol; 14.50 1 - 2 oder 3, spelprogramma; 15.35 Die Fraggles, serie met Jim Hensons Muppets.
16.05 Ein-Blick, de droom te vliegen....
Filmreportage.
16.20 Das Traumschiff
Tv-serie. Vakantieverhalen op zee. Met o.a. Günter König, Sascha Hehn en Heide Keller. Deze keer varen mee een echtpaar dat een uitgestelde huwelijksreis tegoed heeft en een echtpaar uit Berlijn dat constant ruzie heeft en niet van plan is in de vakantie daar mee op te houden.
17.20 Heute
17.22 Die Sport-Reportage
18.20 Tagebuch
Nieuws uit de Katholieke Kerk.
18.35 Die Muppets-show
Vandaag als gast: Linda Ronstadt.
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.10 Bonner Perspektiven
Parlementair nieuws.
19.30 Menschenkinder!
Een Indiaan uit Schwaben, de Okanogan-Indianen en hun paardenraces en de Canadese Paarderennen.
20.15 Der Mann, der mir gefällt
(un homme qui me plait). Frans-Italiaanse speelfilm uit 1969 met o.a. Jean-Paul Belmondo, Annie Girardot en Maria Pia Conte. Regie: Claude Lelouch. Henri is bezig een film te maken in Amerika, wanneer zijn hoofdrolspeelster, Françoise, uit Frankrijk overkomt, raakt hij onmiddellijk gecharmeerd van haar.
22.00 Heute en Sport am Sonntag
22.15 Rigoletto
Opera van Verdi. Uitgevoerd door de Wiener Philharmoniker en het Wiener Staatsopernchor o.l.v. Riccardo Chailly en m.m.v. zangsolisten.
00.15 Heute

WDR 3

09.00 Telekolleg Aktuell
09.25 Going by Rail
Telekolleg II - Engels 2 (herh).
09.55 Die Französische Revolution
Telekolleg II - Geschiedenis 3 (herh).
10.25 Grundlage für ein ideales Entscheidungsverhalten
Telekolleg II - Volks- und Betriebswirtschahftslehre 3 (herh).
15.30 Micro-Prozessoren, -Computer
Afl. 5: Hoe een chip ontstaat.
16.00 Sehen statt Hören
Weekmagazine voor slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - Unsere Heimat
Programma voor Portugezen, Italianen en Turken in West-Duitsland.
17.30 Thirty Minutes - CBS im Dritten
18.00 Black Beauty
Afl.: Die Versteigerung.
18.30 Die letzten Könige
Programmaserie van François Floquet. Afl. 6: Großer Häuptling Aga Gaga.
19.00 Aktuelle Stunde
En: Sport im Westen.
20.00 Nieuws
20.15 2021 - Kirche auf dem Weg ins dritte Jahrtausend
Het -kerkelijk- jaar 1984 gezien vanuit de toekomst.
21.00 Auslandsstudio
Reportages van buitenlandse correspondenten.
21.45 Roberto
Een avond meet Roberto Blanco, amusementsprogramma.
23.05 Solo für Otto Grünmandl
Amusementsprogramma met deze, vooral in Tirol, bekende man.
23.30 Nachgespielt
Afl.: Der Mops im Windkanal. Documentaire.
24.00 Nieuws

SWF 3

09.00 Telekolleg II aktuell
Voorlichtingsprogramma over de Telekolleg-cursussen.
09.25 Going by Rail
Cursus Engels, les 2. (herh).
09.55 De Franse Revolutie
Geschiedenis, les 3.
10.25 Grundlage für ein ideales Entscheidungsverhalten
Volks- und Betriebswirtschaftslehre. Les 2 (herh).
11.00 Beim Wort genommen
16.00 Sehen statt Hören
Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat
Progamma voor Portugezen, Italianen en Turken in Duitsland.
17.30 Clown & Co: Hören
Kinderprogramma.
18.00 Höhlenabenteuer
Informatieve serie. Afl. 3: Geheimzinnige tekens.
18.45 Götter und Helden der Antike
Afl. 3: Athene en Poseidon.
19.00 Die Zitadelle (3)
10-delige Engelse tv-serie naar de roman van A.J. Cronin. Met: Ben Cross, Clare Higgins, Gareth Thomas e.a. De gelukkige jonge vader Joe Morgan komt op het spreekuur van Andrew Mason en overhandigt hem een chèque. Andrew wil deze niet aannemen maar op aandringen van Joe doet hij dit toch.
19.55 ■ Alle lieben Bob
(Love that Bob), Amerikaanse comedy-serie. Afl. 1: Die neue vom Empfang. Met Bob Cummings, Rosemary de Camp, Dwayne Hickmann e.a.
20.20 Rock around Wagner
Filmportret. Met Mick Jagger, Leonard Bernstein en Richard Burton.
21.20 Südwest-Sonntag
De Internationale Filmweek in Mannheim 1984. Jonge filmers van vier continenten laten hun werk zien.
22.05 -22.50 Flutlicht
Actuele reportages, nieuws, achtergrondinformatie en studiogasten uit de sportwereld van Rheinland-Pfalz.

BRT NET 1

10.00 Eucharistieviering vanuit Groot-Bijgaarden.
11.00 Protestantse eredienst vanuit Brussel
T.g.v. de 400e verjaardag van de dood van Willem van Oranje.
12.00 Konfrontatie
13.00 -13.30 Nieuwsoverzicht voor doven en slechthorenden
14.30 Tijdrover: Kwizien
Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Kruidenazijn.
14.40 Voor boer en tuinder
15.10 I.Q.
Kwis met denk- en weetvragen.
15.40 Isaura
Braziliaanse serie over de slavin Isaura. Met: Lucelia Santos, Betriz Lyra, Robert Pirillo e.a. Afl. 17.
16.15 Doctor Snuggles
Tekenfilm voor kleuters. Afl.: Het raadsel van de veelkleurige diamant.
16.40 Chapi Chapo
Afl.: Zeehondje spelen.
16.45 Popeye
Tekenfilm: De onzichtbare Jeep.
16.50 Voeding
Serie over verantwoorde en gezonde voeding.
17.00 De Collega's
Tv-serie van Jan Matterne. Afl. 4: De brief. Met: Bob Van der Veken, Nelly Rosiers, René en Manu Verreth e.a. (herh). Betty Bosse kan geen keuze maken uit haar talrijke minnaars. Op het ogenblik heeft zij een voorkeur voor Theo Tienpondt.
17.45 Jukebox
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatie voor de allerkleinsten.
18.05 Liegebeest
Jeugdserie. Afl. 7: De varenplant.
18.20 Leven... en laten leven
Magazine dat de verbetering van onze levenskwaliteit nastreeft.
19.40 Mededelingen
19.45 Journaal
20.05 Sportweekend
20.35 De burgemeester van Veurne
Driedelige tv-film naar de roman van Georges Simenon. Deel 3 (slot). Met: Ward de Ravet, Dora van der Groen, Denise de Weerdt. Joris Teirlinck is burgemeester van het provinciestadje Veurne. Een strenge behoudende man, die al jaren voor zijn gehandicapte dochter moet zorgen. Niets blijft onopgemerkt in het stadje. Joris imponeert door zijn strengheid en afstandelijke houding.
21.30 Rigoletto
Tweewekelijks humor- en kolderprogramma. Presentatie: Luk de Konink.
22.00 Mezza Musica
Licht klassieke muziek.
22.50 -23.10 Journaal
Aansl. Coda: ,,De eenhoorn'' van Roland Holst (1906-1976).

RTBF 1

09.00 Schooltelevisie
09.30 Octo-Puce
Informatieve serie over de computer. Afl. 4: La mise en memoire de l'information (herh.).
10.00 Independants a votre service
Informatieve serie voor de middenstand.
10.30 Reflets du liberalisme
Politieke uitzending (herh.).
11.00 Protestantse eredienst
Vanuit de Chapelle-Royale in Brussel.
12.00 Faire le point
Politieke discussie.
13.00 Journaal
13.05 -14.00 Concertissimo
Duitse barokmuziek van C.P.E. Bach, Telemann en Händel.
16.15 Shackleton
Tv-serie. Met o.a. David Schofield, David Rodigan en John Watts. Afl. 4: Cap Horn ou Georgie du Sud?
17.15 Image In
Rockprogramma.
18.05 Les Schtroumpfs
Tekenfilmserie De Smurfen.
18.30 Week-end sportif
Aansl.: Toto-uitslagen.
19.30 Nieuws
Met actualiteitenrubriek.
20.15 A qui le gant
Spelprogramma.
21.45 La ronde de nuit
Tv-film met Michel Bouquet, Jean Leuvrais, Jean-Claude Bouillon e.a. Regie: Gabriel Axel. Schepen Frans Banning-Cocq gaat naar de schilder Rembrandt om hem opdracht te geven de nachtwacht te schilderen. Tijdens het bespreken van de opdracht, stelt Rembrandt één eis: hij wil alleen werken.
23.15 -23.40 Journaal
Aansluitend sport en toto-uitslagen.

★ The Tube-I

Nederland 1
19.25 uur

Het magazine met de betere popmuziek. Dit programma van het kleinste Engelse televisiestation Tyne Tees Television won op een festival in Amerika alle prijzen. Van een programma, dat zich in het begin richtte op de lokale muzikanten ontwikkelde The Tube zich tot een show waarvoor nu wereldsterren als David Bowie en Mick Jagger staan te dringen. De programmamakers van The Tube blijven echter zoeken naar onbekend talent. In de eerste twee uitzendingen laat de VPRO zien welke bands zoal het afgelopen jaar in The Tube hebben gestaan en wat er naast de muziek nog meer in het programma gebeurt. Vanavond: Thomas Dolby, ASWAD, Big Simple Minds en twee interviews met Mick Jagger.

★ De baanbrekers

Nederland 2
20.45 uur

De NOS zendt vanavond het eerste deel uit van het driedelig feuilleton 'De baanbrekers', waarin presentator Bart Peeters de hoofdpersoon is. De eerste aflevering heeft als titel: Het idee van Harry T.
Televisieregisseur Alfred en zijn assistente Ilona werken aan een amusementsprogramma over de crisis. Ze organiseren een auditie. Een bonte reeks artiesten treedt aan, die hun kunsten gaan vertonen. Onder hen is Harry T. Tuimelaar, die na een schitterende loopbaan in de maatschappij plotseling is ontslagen. Dankzij zijn ontmoeting met een ex-manager, die thams goochelaar is, gaat hij de werkeloosheid zien als een geschenk.
Harry Tuimelaar probeert schoolleerlingen, die hard aan hun toekomst bouwen, van zijn inzichten te overtuigen. Maar hij wordt weggehoond. Nergens vindt hij begrip, behalve – uiteindelijk – bij de dolfijnen. In het dolfinarium schreeuwt hij zijn boodschap uit voor het publiek. De dolfijnen nemen hem liefderijk op. Behalve Bart Peeters is er slechts één bekende tv-persoonlijkheid onder de optredenden te vinden, te weten drs. P, die als verslaafde is te zien.

BFBS

14.20 Survival
Natuurfilmserie.
14.45 The Big Match
Voetbalflitsen van dit weekend.
15.25 Automan
16.10 The Smurfs
16.35 Birthday Time
Aansl.: Heggerty Haggerty.
16.50 He-Man and the Masters of the Universe
Aansluitend: Birthday Time.
17.15 Starstrider
Quizprogramma voor schoolteams.
17.40 Silas
18.05 The Queen in Canada
18.30 ITN News and Weather
18.35 Songs of Praise
19.10 Ultra Quiz
Quiz-rond-de-wereld met David Frost.
19.35 The Making of a Continent
Afl.: The Price of Gold.
20.30 It's Not Where You Start... It's Where You Finish!
Film over een groep studenten van de beroemde Italia Conti Stage School in Londen.
21.20 Now and Then
Tragi-komische tv-serie.
21.45 -23.00 Voyage of the Damned
Tweedelige tv-bewerking van deze speelfilm, met o.a.: Faye Dunaway, Max von Sydow, Oskar Werner, James Mason, Orson Welles, Ben Gazzara e.a.

SKY CHANNEL

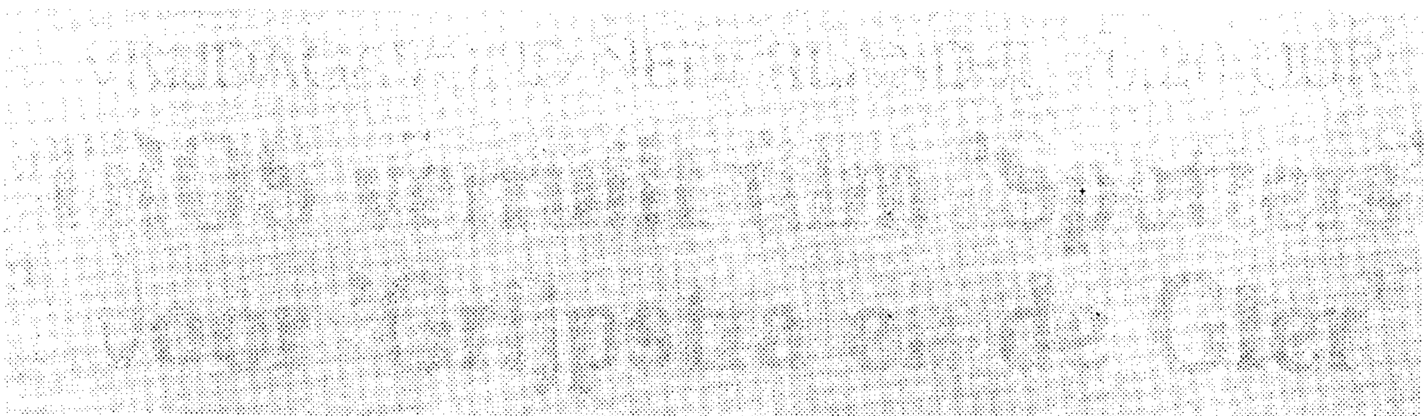
16.00 Sky Music Box
Popmuziek en videoclips.
17.00 Sky Music Box Premiere
Popmuziek.
18.00 Sky-Fi Music
Popmuziekprogramma met ,,VJ for a Day''.
19.00 Inspector Gadget
Tekenfilmserie. Afl.: The Boat.
19.30 New Animal World
Natuurdocumentaire. Bill Burrud gaat naar Zuid-Afrika en bekijkt de neushoorns en hij zoekt een antwoord op de vraag wat er gedaan kan worden om de zeeschildpadden voor de kust van Borneo voor uitsterven te behoeden.
20.30 Celebrity Showtime
Amusementsprogramma met Jack Jones. Gasten o.a.: Dihann Carroll, Sergio Mendez, Mickey Shaunessy en Roger Williams.
21.25 Wuthering Heights
Speelfilm van Robert Fuest. Een remake van Emily Bronte's beroemde roman, met o.a. Anna Calder-Marshall en Timothy Dalton.
23.20 Starsky & Hutch
Tv-serie. Afl.: Murder Ward.
24.05 -01.05 Sky Music Box

RTL

16.57 Gewinn vor Beginn
17.00 Hitquick
Verzoekjes per telefoon.
18.00 Riverboat-Shuffle
Reportage van het Düsseldorfer bootfeest ,,Alt und Jung''.
18.10 Ein Tag wie kein Anderer
Reisquiz met Thomas Wilsch.
19.25 Gustav - ,,Der Löwenbändiger''.
19.30 Nieuws en weerbericht
19.45 Löwenverleihung 1984
Reportage van de gisteren in de Dortmunder Westfalenhalle gehouden uitreiking van de ,,Löwen'', aan o.a: Andrea Jürgens (brons), Howard Carpendale (zilver), Tony Marshall (zilver) en Nino de Angelo (goud). Overige optredende artiesten o.a.: Acecats, Al Corley, Gitte, de Hollies, Eartha Kitt, Orchestral Manoeuvres in the Dark en Jennifer Rush.
21.50 Weerbericht
21.52 15.000 Meter
Reportage van de internationale volksomloop in Walferdingen.
22.05 Der Preis der Macht
Nieuwe tv-serie naar de roman van Taylor Caldwell. Afl. 1: ,,Die Neue Welt''.
23.10 Horoskop
23.15 -23.20 Betthupferl



● *RIJK DE GOOYER, WILLEKE VAN AMMELROOY en RUTGER HAUER in een scène uit 'Grijpstra en De Gier' op deze vrijdagavond als Nederlandse speelfilm op het scherm bij de TROS.*



(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – In plaats van de film 'Spetters' brengt de TROS op deze vrijdagavond om 20.20 uur op Nederland 2 'Grijpstra en De Gier'. Omdat men rond dit tijdstip ook veel jeugdige kijkers aan de buis verwacht en in 'Spetters' het nodige bloot en geweld wordt getoond, komt deze film nu als nachtvoorstelling op zaterdagavond 27 oktober op het scherm. Toen Grijpstra en De Gier in de herhaling bij de TROS in 1979 op stapel werd gezet, was er geen wolkje aan de lucht. Een scenario gebaseerd op een detectiveroman van de populaire schrijver Janwillem van de Wetering, hoofdrollen voor Rutger Hauer, Rijk de Gooyer en de destijds al even onvermijdelijke Willeke van Ammelrooy, regie van Wim Verstappen en Rob Houwer als producent: dat leek niet mis te kunnen gaan. Maar zoals wel vaker het geval is, de verwachtingen waren te hoog gespannen.

Deze vaderlandse policier pakte uit als een vlot niemendalletje, maar daarmee was dan ook alles gezegd. Oppervlakkig en ongeinspireerd, clichématig en rommelig, zelden echt leuk, nooit echt spannend en tot overmaat van ramp af en toe moeilijk te verstaan.

Het verhaal, geënt op de thriller „Het lijk in de Haarlemmerhouttuinen", draait om de dood van de leider van een vreemde Oriëntaalse sekte. Mediteren blijkt daar hand in hand te gaan met het smokkelen van verdovende middelen. De leider bungelt in het begin van de film aan een touw. Zelfmoord of moord? Een mooie klus voor het hoofdstedelijke rechercheursduo H. F. Grijpstra en R. de Gier, vrienden, maar wel met heel verschillende levensomstandigheden en opvattingen.

De oudere adjudant Grijpstra (De Gooyer) is een teleurgesteld mens, een slecht huwelijk en een erbarmelijke behuizing dragen niet bij tot zijn levensgeluk. Hij kan dan ook jaloers zijn op De Gier (Hauer): jong, vlot en alleenwonend met zijn kat op een flat. De milieutekening brengt iets van Sjöwall en Wahlöö in de film, maar het blijft bij een flauwe afspiegeling. Hoe aardig Rijk de Gooyer ook dit keer weer met een filmrol uit de voeten kwam.

Succes van fluitiste Berdien Stenberg niet te stuiten. In november gaat zij vier weken op toernee door Japan

„Ik ben ontzettend nuchter en kan goed relativeren!"

HILVERSUM – Sinds de fluitiste Berdien Stenberg met 'Rondo Russo' in een indrukwekkend aantal landen haar visitekaartje heeft afgegeven, is haar carrière in een aardig kolkende stroomversnelling verzeild geraakt. De verrassende verkoop van zowel single als langspeelplaat in vrijwel alle landen van Europa, Canada, Zuid-Amerika en het Verre Oosten, resulteerde in talrijke uitnodigingen voor radio- en televisie-optredens.

Achter de schermen is men vrijwel onmiddellijk begonnen met het uitzetten van de lijnen, die moeten voorkomen dat Berdien Stenberg als de zoveelste ééndagsvlieg in deze branche kan worden bijgeschreven. Uiteraard paste daarin de voorbereiding voor een tweede elpee. Het resultaat vliegt sinds enkele weken de platenwinkels uit. Parallel loopt een veelvuldige verschijning van Berdien op de vaderlandse televisie. In een door Paul Huf gefilmd Ster-spotje prijst zij haar nieuwe elpee aan, terwijl de fluitiste eveneens te aanschouwen is in een serie van de Nederlandse Onderwijs Televisie(NOT).

Al spelend met het vreemde boswezen Wrompel verschaft zij informatie over talrijke facetten van het wonen. Daarnaast is er momenteel een tournee met het Berdien Stenberg Kwartet. Hierin treedt zij samen met Wout van der Berg (fluit), Steven Hoogenberg (piano) en Roger Leppers (keyboards) op in enkele Nederlandse schouwburgen. Aansluitend volgt in november een bijna vier weken durend verblijf in Japan. Met het 33 muzikanten tellende orkest van de befaamde Franse dirigent Paul Mauriat zullen daar 28 concerten worden gegeven. Opdat straks in Japan zo ongeveer iedereen weet wie Berdien Stenberg is, zal zij daar in de komende maanden 2800 maal te zien zijn in een tv-spotje waarin reclame wordt gemaakt voor de koffiefabrikant die ook de Japanse tournee financieel mogelijk maakt.

De tijden, waarin Berdien haar vakantiereisjes bekostigde door het spelen in parken en straten van Londen en Parijs, lijken definitief verleden tijd.

Berdien Stenberg over haar werk en haar tweede langspeelplaat: „Het is een ontzettend romantisch werkstuk geworden. Er is minder gebruik gemaakt van een vast ritme dan bij de eerste. Het is de bedoeling dat we met deze elpee een nog groter publiek gaan bereiken. Want hoewel de eerste elpee fantastisch heeft verkocht is er toch nog altijd een groot aantal mensen dat nog nooit van Berdien Stenberg heeft gehoord".

● De van de elpee getrokken single 'Vivace' is niet verder gekomen dan een 26e plaats op de hitparade. Nogal teleurstellend.

„Ja, ik was ook niet zo blij met de keuze van de single door de platenmaatschappij. Ik had zelf en trouwens ook de anderen die direct bij de produktie betrokken waren het nummer de Habanera in het hoofd. Ik denk dat je het publiek moet verrassen met iets heel nieuws, maar je weet hoe het werkt bij zo'n platenmaatschappij. De nieuwe single moest meer op Rondo Russo lijken en dus is gekozen voor Vivace. Voor hetzelfde geld was het goed gegaan, je kunt dat nooit van tevoren voorspellen. Ja, er is teveel op hetzelfde paard gegokt. Wat overigens ditmaal ook heeft meegespeeld is het feit dat men wist dat na die single meteen een nieuwe elpee zou uitkomen, waar dat nummer ook op staat. Daarvan zijn er overigens al meer dan 50.000 verkocht".

● Je repertoire omvat tot nu toe voornamelijk bestaand werk. Voor de nieuwe elpee heeft Louis van Dijk enkele nieuwe stukken geschreven. Gaat dat in de toekomst wat vaker gebeuren?

„Louis van Dijk heeft die stukken speciaal voor mij geschreven en we zijn inderdaad van plan dat langzaam maar zeker te gaan uitbreiden. Dat zal op de derde elpee merkbaar zijn maar daarover praat ik liever nog niet. Ik wil niet te ver vooruit kijken".

● Je lijkt nogal nuchter te blijven onder het succes dat je sinds Rondo Russo op grote schaal ten deel is gevallen. Toch is je leven er ingrijpend door veranderd.

„Dat is waar, maar ik ben ontzettend nuchter en ik kan erg goed relativeren. Toch ben ik een vrij emotioneel mens. Maar gek genoeg heb ik dat plotselinge succes vrij gemakkelijk kunnen verwerken. Ik verbaas mij daar af en toe zelf over, omdat er toch heel wat met mij is gebeurd in dat ene jaar. Maar hoe je er ook tegenaan kijkt, het blijft natuurlijk gewoon m'n werk".

● De manier waarop je je destijds zelf hebt geïntroduceerd bij de platenmaatschappij is nogal opgevallen.

„Ik heb zes platenmaatschappijen dezelfde brief gestuurd. Stuk voor stuk reageerde men positief en ik werd bij alle zes uitgenodigd voor een gesprek. Wat prikkelde in die brief was mijn vraag of het vanuit commercieel oogpunt niet aantrekkelijk zou zijn om tussen de toenmalige gevestigde orde van mannelijke fluitisten een jonge vrouwelijke collega te zetten. Nou en toen hebben de meesten vermoedelijk gedacht: goh, die dame denkt iets verder dan haar fluit lang is. De idee er achter sprak dus aan. Dat het uiteindelijk Phonogram is geworden was een beetje toeval, want daar rolde ik meteen midden in een auditie".

● Je lijkt bewust en gedoseerd aan de opbouw van je carrière te werken. Maar vergt én de promotie van een elpee, én een Nederlandse concerttournee en meteen daarna bijna vier weken door Japan toeren, niet wat al te veel?

„Het is inderdaad nogal zwaar en dat veelvuldige reizen gaat je echt niet in de kouwe kleren zitten. Japan wordt heel zwaar, maar dat land is ontzettend belangrijk voor mij. Vergeet niet dat het op het gebied van platenverkoop na Amerika het belangrijkste land ter wereld is. Als je daar succes hebt, is dat heel mooi. Ik leef heel sterk toe naar de twee weken vakantie die ik vanaf Kerstmis zal nemen. Dat houdt mij op de been".

● BERDIEN STENBERG

...„Japan wordt heel zwaar, maar dat land is ontzettend belangrijk voor me"...





Eindredactie

Harrie Cremers

tel. 045-739273/ 739274

Ex-gitarist 'The Who' contra drugs

(Van onze showpagina-redactie)

BRIGHTON – De Young Conservatives zijn de jongerenafdeling van de partij van de Britse premier mevrouw Thatcher. Nogal tuttige meisjes zijn er lid van, en het soort jongens in blazer dat met een hete aardappel in de keel kan uitleggen waarom het land dringend meer orde en gezag behoeft.

Pete Townshend is een van de meest beruchte en een ruige popmusici uit de jaren zestig en zeventig. De ex-gitarist van The Who was vermaard vanwege zijn molenwiekende manier van gitaar spelen, z'n manshoge sprongen op het podium, en z'n onversneden agressieve gedrag als de fans zich te dicht in zijn buurt waagden.

Townshend en de Young Conservatives hebben met andere woorden net zoveel met elkaar te maken als Herman Brood en de JOVD (jongerenvereniging van de VVD). Niettemin was de voormalige popmusicus gisteren de eregast op een door de Young Conservatives georganiseerde bijeenkomst.

De bijeenkomst, een van de vele 'fringe meetings' (randvergaderingen) in de schaduw van het Conservatieve jaarcongres in Brighton, ging over drugsverslaving, en dat is een onderwerp waar Townshend alles vanaf weet. Hij was zelf gedurende enige tijd verslaafd aan heroïne.

Gisteren legde Townshend in een klein, warm en propvol zaaltje van het Royal Albion Hotel uit hoe snel dat was gegaan. „Het was een koude middag. Ik nam heroine. Ik werd er niet ziek van. Ik vond het heerlijk. Ik leer snel. Ik was meteen verslaafd".

Hij liet dit verhaal horen om duidelijk te maken hoe snel je aan zware drugs verslaafd kan raken. Dat is, aldus de ex-Who-man, een van de vele mythen rond heroine, dat het zo lang zou duren alvorens je de drug ook echt lichamelijk nodig hebt.Townshend is een soort eenmanskruistocht tegen heroine begonnen. Waarom? „Heroine doodt de waarheid, ambitie, je sekslêven, en vervreemd je van je familie. Dat is toch verschrikkelijk? Heroine geeft je het gevoel dat je absoluut waardeloos bent. Dat is toch erg?", zei hij, geëmotioneerd klinkend.

SAMEN MET TINA TURNER EN LEVEL '42

Harry Holland en 'Esquire' op televisie

BRUSSEL/MAASTRICHT – Komende zaterdag 13 oktober zullen het Maastrichtse travestiegezelschap 'Esquire' en accordeonist Harry Holland optreden in het programma 'Hotel Américain' dat vanaf 20.20 uur door Mike Verdrengh op het eerste net van de BRT-televisie wordt uitgezonden. 'Hotel Américain' wordt uitgezonden vanuit het Amerikaans Theater in Brussel.

'Esquire', nog onlangs met een nieuwe theatershow in de Maastrichtse stadsschouwburg, brengt het nummer 'Seul se coir'. Harry Holland is overigens, net zoals Esquire, gestart met de opnamen voor een nieuwe elpee die in Berlijn wordt opgenomen. Samen met het groot orkest van de Westdeutsche Rundfunk in Keulen. Deze nieuwe plaat zal begin januari verschijnen en Harry Holland zal dan op de Duitse televisie te zien en te horen zijn.



● HARRY HOLLAND
...zaterdagavond op de Belgische BRT-televisie...



Mr. T. op de plaat

HEERLEN – Goed nieuws voor alle fans van 'The A-Team'. Deze - vooral bij de jeugd zeer populaire - serie komt vanaf woensdag 28 november terug op het scherm. Wie echter Mr. T. wil bewonderen, heeft nog andere mogelijkheden. Mede door het grote TV-succes komt er nu ook een plaat van mr. T. op de markt. Het lied 'Be somebody' gaat bovendien vergezeld van een videoclip waarin jongeren een breakdance-act opvoeren. „Ik hoop de jeugd met dit liedje de jeugd weer wat meer houvast te geven," aldus mr. T. Hij is ervan overtuigd dat wanneer de huidige jonge generatie weer in zichzelf gelooft, veel problemen verdwijnen.



Shakin' Stevens komt naar Aken

AKEN – Shakin' Stevens, de op plaat, radio en TV gevierde rock' and rollheld, gaat in oktober en in november op toernee door West-Duitsland. Met een avondvullende show begint Shakin' Stevens niet ver van de Limburgse grens, op dinsdag 23 oktober in zaal Geulen in het Akense Eilendorf.

Shakin' Stevens kwam onder anderen op de plaat met nummers als 'This Ole house', Hot dog, Give me your heart tonight en The Bop won't stop. In de musical 'Elvis' nam hij de hoofdrol voor zijn rekening. Zijn recente plaatsucces is 'A letter to you'. Kaarten (in prijs variërend van 20 tot 35 Mark) kan men bestellen onder nummer ✆ 09-49-241-551250.

● SHAKIN' STEVENS *...op dinsdag 23 oktober in Aken...*

Grote order voor Douglas en Boeing

WASHINGTON – De vliegtuigfabrieken van McDonnell Douglas en Boeing hebben grote opdrachten gekregen voor de bouw van militaire en commerciële vliegtuigen.

Het Amerikaanse ministerie van defensie heeft bekendgemaakt dat McDonnell een opdracht heeft gekregen van de marine ter waarde van 754 miljoen dollar en één van de luchtmacht ter waarde van 43,9 miljoen dollar. De onderneming zal de marine 35 F-A-18 vliegtuigen leveren die zullen worden verkocht aan Australië. Bij de opdracht van de Amerikaanse luchtmacht aan McDonnell Astronautics gaat het om een ruimtevaartuig dat kan terugkeren naar de aarde.

De order voor Boeing is afkomstig van Texas Air. Deze luchtvaartmaatschappij heeft gevraagd om 24 vliegtuigen van het type 737-300. Twaalf van deze toestellen zullen worden verhuurd aan Continental Airlines, die voor 85 procent eigendom is van Texas Air.

Bedrijven gedupeerd door sluiting NS-goederenstations

DEN HAAG – De sluiting van goederenstations (ook in Limburg staan er enkele op stapel) heeft verstrekkender gevolgen dan alleen minder verlies voor de goederensector van NS. Het betekent dat de importeur van Indesit (koelkasten) uit Nederland verdwijnt en dat de waardevolle verkoop van tong en tarbot, die wekelijks van IJmuiden naar Italië gaat en dit jaar 85 miljoen gulden opbrengt, wordt overgenomen door Denemarken en Frankrijk.

Dit betoogden bestuurders van een aantal gemeenten donderdag voor de vaste Tweede-Kamercommissie van verkeer en waterstaat in een hoorzitting die gehouden werd op verzoek van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten. In een brief die de VNG eind september naar de Tweede Kamer had verzonden, had de VNG al benadrukt dat NS de sluiting van 43 los- en laadplaatsen en twee goederenstations 'slechts van de exploitatieve kant' heeft benaderd. De sluitingen zijn al voor de helft uitgevoerd.

Sluiting van IJmuiden, aldus de Velsense wethouder mevrouw Van Heel-Mortijn, betekent dat de hele spoorweg van Santpoort-Noord naar IJmuiden kan worden opgebroken. Op het ogenblik vertrekt elke maandag en zaterdag een koelwagen met voornamelijk duurdere vissoorten zoals tong en tarbot naar Italië. Vorig jaar was dat 6000 ton met een waarde van 75 miljoen gulden. 'De Denen staan te trappelen om deze zendingen naar Chiasso over te nemen, gevolgd door Frankrijk', aldus mevrouw Van Heel-Mortijn.

Ook burgemeester Haitsema van Mijdrecht oordeelt dat de gevolgen van de sluitingen niet opwegen tegen de tekorten van 60 à 70 miljoen die NS jaarlijks lijdt in de goederensector.

Bij de bedrijven die door deze sluiting worden gehandicapt gaan 70 arbeidsplaatsen verloren . 'Indesit moet Nederland zelfs verlaten Koek, de sloper van oude treinen in Mijdrecht, moet verdwijnen. Een andere sloper in Uithoorn, die aan de Hoogovens levert, mag zijn schroot alleen per trein vervoeren en dat terwijl de Hoogovens juist meer schroot uit Nederland zelf willen kopen. Daartoe wordt dit jaar een tweede smelterij in gebruik genomen.'

Lichtpuntje voor Nederlandse melkveehouders

Superheffing wordt voor de helft geïnd

DEN HAAG – De superheffing, de boete die melkveehouders moeten betalen voor te veel geproduceerde melk, zal over het eerste half jaar dat deze EG-regeling van kracht is (vanaf april) slechts voor de helft worden geind. De Deen Poul Dalsager, landbouwcommissaris van de Europese Commissie (het dagelijks bestuur van de EG) heeft dit bekendgemaakt.

Volgens een woordvoerder van het Nederlandse Ministerie van Landbouw en Visserij is nog niet duidelijk of de oorspronkelijke datum van 15 november, waarvoor de heffing moet worden geïnd, gehandhaafd blijft. Ook is nog niet duidelijk wanneer de andere helft over het eerste half jaar zal worden geïnd.

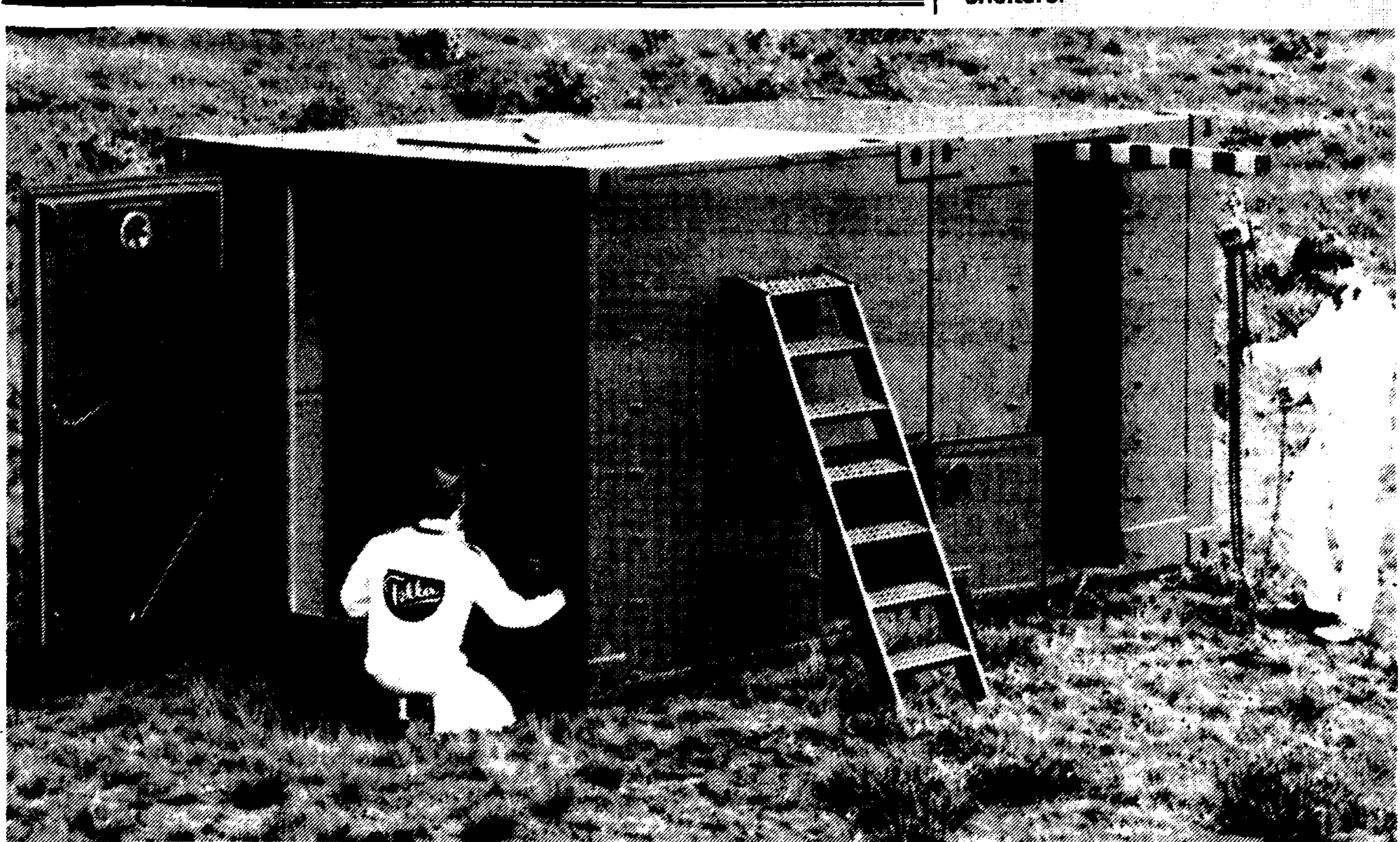
'Niet onwelkom'

De georganiseerde Nederlandse landbouw heeft de laatste maanden aangedrongen op uitstel van de betaling óf, als dat niet mogelijk is, gedeeltelijke opschuiving van de betaling, zoals nu is besloten. Een woordvoerder van het Landbouwschap, noemde het besluit van de Commissie gisteren daarom 'niet onwelkom'.

Het Landbouwschap vreesde dat een groot aantal melkveehouders in directe financiële problemen zou komen als zij voor 15 november de volledige heffing zouden moeten betalen. De heffing bedraagt 75 procent of ongeveer 56 cent voor iedere liter melk die de boeren boven hun toegewezen quotum produceren. Het Schap voerde bovendien als bezwaar aan dat veel boeren nog steeds niet weten hoeveel zij nu precies mogen produceren. Dat zou er toe kunnen leiden dat zij, op grond van hun voorlopig quotum, nu heffing moeten betalen, terwijl later blijkt dat dat niet of slechts gedeeltelijk zou moeten.

ORDER VAN LANDMACHT VOOR FOKKER

AMSTERDAM – De Koninklijke Landmacht heeft Fokker opdracht gegeven voor de ontwikkeling en bouw van een proefserie van 8 mobiele shelters van een nieuw type, te gebruiken voor verbindingsapparatuur van de landmacht. De nieuwe shelters zullen begin volgend jaar worden opgeleverd voor operationele beproeving. Als de shelters aan de eisen voldoen, bestaat de kans op een serieproduktie van 700 stuks van dergelijke shelters.



BEURS-OVERZICHT

Slingerend

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs werd gisteren gekenmerkt door golfbewegingen die de markt een enigszins grillig karakter verleenden. In de ochtend dreef veel vraag de koersen van de actieve soorten fiks omhoog, waarna winstnemingen rond het midden van de dag roet in het eten gooiden en toen deze verkopen kort na het middaguur verhevigden werd allengs duidelijk dat het niet lukte de recordstand van het algemene ANP/CBS-gemiddelde (178,9 op 1 februari) te doorbreken. Uiteindelijk bleef de index daar 0,7 punt onder op 178,2.

In de tweede helft van de middag, toen duidelijk werd dat Wall Street hoger opende en de kwartaalwinst van IBM met 25 procent was gestegen werd er snel gedekt en tekende zich een herstel af. KLM die druk verhandeld werd bij een omzet van f 23,5 miljoen sloot f 1 op f 39,90 na tijdelijk f 40,70 te zijn geweest. Koninklijke Olie verliet de beurs met een licht verlies van f 0,20 op f 175,70. Hoogovens kon een top van f 65 niet behouden en ging met f 0,90 winst naar huis op f 64,20 en Akzo sloot f 1,10 hoger op f 96,90. Ook de rest van de actieve markt slingerde heen en weer waarbij Heineken het nog tot een winst van f 3,30 bracht op f 141,30. Ook fondsen als Gist, Ahold, Elsevier en NDU deden het niet onverdienstelijk.

Lokaal

Op de lokale markt was de stemming overwegend vriendelijk met vraag naar voedingswaarden en bouwfondsen. Boskalis was f 1,70 hoger op f 12,90 terwijl voor de 8,5 procent converteerbare obligaties f 4 meer werd neergeteld op f 52. Holec was aanvankelijk f 5 lager op f 118, maar het slot kwam op f 122.

Op de obligatiemarkt bestond veel belangstelling voor de nieuwe 8,25 procent Australische lening die een agio vertoonde van een half punt op 101,7. De overige obligaties waren prijshoudend.

Na stabilisatie volgend jaar begint daling

Werkgelegenheid bouw neemt toe

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De werkgelegenheid in de bouw neemt na een lange tijd van sterke teruggang dit jaar weer wat toe. Het aantal mensen dat werk in de bouw vindt, stijgt tot 289.000, drieduizend meer dan vorig jaar. Deze toename wordt onder meer veroorzaakt door het extra geld dat het kabinet heeft uitgetrokken ter bestrijding van de werkloosheid.

Na volgend jaar zal de bouwproduktie zich stabiliseren op het (lagere) niveau van 1983. Alleen een lichte stijging in de sectoren onderhoud, verbouwing en herstel zal nog wat invloed hebben op de werkgelegenheid in de overige bouw.

Produktie

Dit blijkt uit de Nota Bouwprognose 1984-1989, die minister Winsemus van volkshuisvesting, ruimtelijke ordening en milieubeheer de Tweede Kamer heeft aangeboden.

De bouwproduktie vertoont dit jaar een stijging van ongeveer 1 procent en zal daarna terechtgekomen op een totale bouwsom van rond de 48 miljard gulden, gelijk aan het niveau van vorig jaar. Volgend jaar zal de teruggang in de werkgelegenheid nog beperkt zijn, omdat rekening is gehouden met de overeengekomen arbeidstijdverkorting. Op de middellange termijn zal de werkgelegenheid in de bouw dalen: voor 1989 wordt geschat dat nog maar 265.000 mensen in de bouw werkzaam zullen zijn.

Uit de nota blijkt dat dit jaar 133.000 bouwvakkers werkloos zijn; tienduizend minder dan vorig jaar.

Duizenden ontslagen in agrarische sector

DEN HAAG – In de agrarische sector worden door de invoering van de superheffing op teveel geproduceerde melk, in de komende twee jaren naar schatting 7.500 ontslagen verwacht. Alleen al in Friesland zullen 1.500 arbeidsplaatsen verdwijnen bij de boeren, de zuivelfabrieken, loonbedrijven en veevoederbedrijven.

Uitgaande van deze Friese cijfers berekenen bestuurders van de Voedingsbonden voor het gehele land een verlies van 7500 arbeidsplaatsen. De bonden zijn van mening, dat op heel korte termijn maatregelen genomen dienen te worden om de werkgelegenheidsproblemen in de agrarische sector op te vangen. De Industrie- en Voedingsbond CNV zegt op korte termijn een gesprek te willen hebben met minister Jan de Koning van sociale zaken en werkgelegenheid. Deze bond zal de minister vragen de regeling voor 57,5-jarigen, zoals die in de Rotterdamse haven is toegepast, ook van toepassing te verklaren op het agrarische bedrijfsleven.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 11-10-1984 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt f 37.880-f 38.380, vorige f 37.780-f 38.280) bewerkt verkoop f 40.300, vorige f 40.200 laten.
ZILVER: onbewerkt f 770-f 840, vorige f 770-f 840; bewerkt verkoop f 890 laten, vorige 890 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.44	3.56
Engelse pond	4.14	4.44
Belgische frank (100)	5.40	5.70
Duitse mark (100)	110.50	114.50
Italiaanse lire (10.000)	17.20	19.20
Portugese escudo (100)	1.90	2.40
Canadese dollar	2.60	2.72
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse frank (100)	135.00	139.50
Zweedse kroon (100)	38.00	41.00
Noorse kroon (100)	37.50	40.50
Deense kroon (100)	29.50	32.50
Oostenr. shilling (100)	15.82	16.32
Spaanse peseta (100)	1.92	2.17
Griekse drachme (100)	2.50	3.30
Finse mark (100)	52.75	55.75
Joegoslav. dinar (100)	1.20	2.20
Ierse pond	3.32	3.62

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.49975-50225
Pond sterling	4.2775-2825
Duitse mark	112.645-695
Franse frank	36.73-36.78
Belgische frank	5.5775-5825
Zwitserse frank	137.225-275
Japanse yen	140.85-40.95
Italiaanse lire	19.215-265
Zweedse kroon	40.045-095
Deense kroon	31.085-135
Noorse kroon	39.235-285
Canadese dollar	2.65675-5925
Oostenr. shilling	16.0370-0470
Ierse pond	3.4890-4990
Spaanse peseta	2.0150-0250
Australische dollar	2.9025-9125
Antilliaanse fls.	1.9325-9575
Surinaamse fls.	1.9450-9800
Saoedi riyal	98.15-98.40

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100)

Algemeen	177.60	178.2
Algemeen-lokaal	158.60	160.0
Internationals	198.20	198.0
Industrie	138.70	140.0
Scheep- en luchtvaart	179.80	181.4
Banken	242.40	244.2
Verzekering	429.30	433.6
Handel	158.90	159.6
CBS-oblig. index	105.10	104.8
Rendem. staatslening	7.62	7.66
waarvan 3-5 jaar	7.57	7.62
5-8 jaar	7.66	7.67
8 jaar en langer	7.65	7.67
nieuwste drie	8.06	8.06
rend. BNG-leningen	7.76	7.73
rend. bankleningen	7.88	7.87
rend. spaarbrieven	8.02	8.02

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand **(tussen haakjes de laatste notering van vandaag)**:

Akzo 97,00-97,40 (97,00)
Kon. Olie 175,60-177,00 (175,70)
Philips 53,80-54,00 (53,80)
Unilever 290.50 g+b-291,50 (290,20)
KLM 39,80-40,20 (39,90)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde

Begin	1178.56	511.38	138.44	465.64
Hoogst	1189.93	516.86	139.41	470.09
Laagst	1170.61	507.73	137.72	462.56
Slot	1183.08	513.96	138.80	467.49
Winst verlies	+5.85	-3.33	-0.52	-2.41

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	126.00	127.00
Ahold	190.40	191.30
Akzo	96.40	97.30
ABN	346.50	347.00
Amev	177.80	180.00
Amro-bank	64.70	65.00
Dordtsche Petr.	157.80	158.00
Dordt. Petr. pref.	156.50	156.20
Elsevier-NDU	105.00	106.50
FGH	55.00	55.20
Gist Brocades	167.20	168.20
Heineken	138.00	141.00
Heineken Hld.	124.50	126.00
Holl. Betongroep	109.50	111.50
Hoogovens	64.20	64.20
KLM	39.20	39.90
Kon. Olie	176.80	176.40
Nat. Ned.	234.80c	237.50
NMB	149.50	151.00
NedLloyd groep	150.20	151.70
Océ-Grinten	256.00	256.00
Van Ommeren	27.40	27.40
Pakhoed cert.	59.00	58.70
Philips	54.00	54.00
Robeco	67.30	66.80
Rodamco	134.50	134.80
Rolinco	64.50	64.20
Rorento	209.80	209.80
Unilever	292.00	291.00
Ver. Bezit VNU	188.50	190.50
Volker Stevin	26.10	25.90
Westland U.H.	100.50	101.00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	131.60	131.60
12.50 id 81-89	118.00	118.00
12.25 id 81-88	110.10	110.10
12.00 id 81-91	114.60	114.60
12.00 id 81-88	110.00	110.00
11.75 id 81-91	112.00	112.00
11.50 id 80-90	110.50	110.50
11.50 id 81-92	114.80	114.80
11.50 id 82-92	114.90	114.90
11.50 id 81-88	107.80	107.80
11.25 id 82-92	113.80	113.90
11.25 id 81-96	120.20	120.20
11.00 id 81-88	106.50	106.50
11.00 id 82-92	113.60	113.60
10.75 id 81-91	110.90	111.00
10.75 id 80-91	110.60	110.60
10.50 id 80-00	104.60	104.60t
10.50 id 80-00	110.80	110.80
10.50 id 82-92	111.10	111.10
10.50 id 80-95	107.40	107.60
10.25 id 80-90	115.50	115.50
10.25 id 80-87	104.30	104.30
10.25 id 80-95	116.10	116.10
10.00 id 80-90	107.00	107.00
10.00 id 82-89-2	110.40	110.40
10.00 id 82-89-1	110.40	110.40
10.00 id 81-89	105.00	105.00
9.75 id 74-90	104.90	105.00
9.50 id 78-91	101.90	102.00
9.50 id 76-86	100.20	100.20
9.50 id 79-89	102.20	102.20
9.50 id 83-90	108.30	108.30
9.25 id 79-89	104.20	104.20

9.00 id 75-00	103.60	103.30
9.00 id 79-94	104.10	104.10
9.00 id 83-93	105.80	106.00
8.75 id 75-90-1	102.70	102.60
8.75 id 75-90-2	102.30	102.30
8.75 id 76-96	101.10	101.00
8.75 id 79-94	103.30	103.30
8.75 id 79-89	102.60	102.60
8.75 id 84-94	[illegible]	[illegible]
8.50 id 75-90	101.80	101.80
8.50 id 75-91	101.70	101.70
[illegible]	[illegible]	[illegible]

4.50 id 63-93	92.20	92.20
4.25 id 60-90	93.90	94.00
4.25 id 61-91	93.50	93.50
4.25 id 63-93-1	91.40	91.40
4.25 id 63-93-2	91.60	91.60
4.00 id 61-86	96.30	96.30
4.00 id 62-92	92.90	92.90
3.75 id 58-93	91.20	91.20
3.50 id 47	94.90	94.90
3.50 id 56-86	96.70	96.10
3.25 id 48-98	96.30	96.30
3.50 id 50-90	92.90	92.60
3.25 id 54-94	89.90	90.60
3.25 id 55-95	98.80	98.50
3.25 id 55-85	98.50	98.50
12.00 BNG 81-06	124.20	124.30
[illegible]	[illegible]	[illegible]

Converteerbare obligaties

8.00 Asd R.C.84	[illegible]	[illegible]
6.75 Amro 73	100.50	100.50

8.50 Boskalis	48.00	52.00
11.00 Bredero	106.50	106.80
6.25 Buhrm. T'73	—	—
7.25 Buhrm. T'76	100.60	100.70
7.00 Credit L.B.N.	98.00	98.00
[illegible]	[illegible]	[illegible]

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	186.00	188.00
Asd. Rubber	6.15	6.15
Asd. Rijtuig	272.00	272.00
Aut. Verf.	—	305.00f
Ass. St. R'dam	117.00	118.00
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Emba	270.00	265.00

Eriks	134.00	134.50
Fokker	67.00	67.30
Furness	27.20	28.00
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Rommenholl.	430.00	430.00
Rijn-Schelde	1.65	1.65

Sanders	104.50	104.80
Sarakreek	121.50	121.50
Schuitema	362.00	360.00
[illegible]	[illegible]	[illegible]

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	240.00	240.00
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Wereldhave	170.50	171.50

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	32.30	33.90
Am. Motors	4.10	4.10
[illegible]	[illegible]	[illegible]

Eastman Kodak	71.20	71.40
Exxon Corp.	44.60	45.00
Fluor Corp.	17.50	17.50
[illegible]	[illegible]	[illegible]

Certificaten (buit. aand.)

AMAX Inc.	63.00	63.00
Amer. Home Pr.	165.00	165.00
Amer. Motors	14.80	14.80
[illegible]	[illegible]	[illegible]

Hitachi	860.00	860.00
Inco	35.00	34.50
IBM	416.00	414.00
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Xerox Corp.	127.00b	127.50

Eurobonds

Aegon 84-94	94.50	95.00
[illegible]	[illegible]	[illegible]

Converteerbaar

Amro 69-89	90.00	90.50
Elsev. 80-95	138.00	139.00
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Hoogov. 68-88	87.40	87.60e

a = laten b = bieden
c = ex-dividend
d = ex-claim
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Aangeboden betrekkingen

Gevraagd
vrachtwagenchauffeur
met chauffeursdiploma voor eier-export naar Duitsland. Lft. tot 30 jaar. Fa. J.H. Degens en Zoon, Kap. Ramakersstr. 20 Heerlerheide, tel. 045-212602.

Hotel Prinses Juliana te Valkenburg a.d Geul vraagt plv. NACHTWAKER (2 nachten per week). Uitsluitend diegenen die enige talenkennis bezitten, een goed voorkomen hebben en betrouwbaar zijn, komen voor deze functie in aanmerking. Schriftelijke sollicitaties met recente pasfoto te richten aan de directie, Postbus 812, Valkenburg a.d Geul.

Gevr. enkele ASSISTENTES Riversideclub, tel. 04755-1854.

ASSISTENTE gevr. voor privé-huis. 045-721759.

MEISJES gevr. v. privé, tel. 04492-4518.

Bar PLAYBOYCLUB kan 2 meisjes plaatsen. Tel. 04499-1119.

Welke VIDEOMONTEUR kan voor mij af en toe een video repareren. Tel. 04406-12375.

Gevr. BUFFETHULP (vrouwelijk) voor weekend voor discotheek in Heerlen. Sollicitaties voorzien van recente pasfoto o. nr. HK 016 L.D., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

BARMEISJES gevr. v. bar vanaf 14.00 u. 045-463943 "De Jachthut", Kerkrade-Haanrade, Grensstr. 23.

Wordt ZELFSTANDIG en verdien geld met harsnagels. 2-daagse cursus in Maastricht op 21 oktober. Info Instituut Nail-Lady, tel. 070-637379.

Gevr. JONGEDAME voor privéhuis. Tel. 045-721759.

Voor nieuw te openen bar, DAMES gevr. Tel. 045-721759.

Café bar "In der Hook" vraagt nog een nette BARDAME. Tel. 045-212334.

Nieuw voor elke FOTOGRAAF mbr het juiste model. Keuze uit meerdere modellen door middel van foto's. Foto Studio de Combinatie. Tel na 18 uur 045-320219.

Gevraagd overname TRANSPORTVERGUNNING. Event. met materiaal geen bezw. Br.o.nr. SI 56 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Bar vraagt nog enkele MEISJES. Inl. tel. 045-241592.

BARDAMES gezocht. Tel. v.a. 14 uur. 09-49-2451-2586.

FIAT bestel bj. '80. Pr. n.o.t.k. Te bevr. 045-423774.

THUISWERK. Voor een safety stitch naaister erv. confectie thuisnaaisters omgeving Simpelveld. Tel. 045-443874.

Hotel Prinses Juliana te Valkenburg a.d Geul vraagt 1 AFWASHULP voor de avonduren, woonachtig omgeving Valkenburg, tel. 04406-12244. Uitsluitend telefoneren tussen 10 en 12 uur.

KOK gevraagd met volledige restaurantpapieren. Br.o.nr. HK 029 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Vrouw. HULP gevr. voor werkzaamh. in restaurant met rest.papieren. Br.o.nr. HK 028 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Met SPOED gezocht voor videotheek, energieke parttime hulp. Moet zelfstandig kunnen werken. Variabele werktijden tussen 16.00 en 22.00 uur. Bij voorkeur deels WAO-er of schoolverlater. Inl. 045-218010 of 045-228301.

Gevr. HUURDER EXPLOITANT voor bruin café t.o. station te Heerlen. Inl. 045-455140 of 422351.

Uitzendorganisatie Tempo Team vraagt met spoed
MTS-er electronica
t.b.v. werkvoorbereiding van machines. Ervaring is beslist vereist. Inl. Rosmolenstr. 8, Sittard, tel. 04490-14222.

Parket
Parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. Lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf f 18,– m². Stroken vanaf f 14,50 m². Hoolstraat 45, Voerendaal. Tel. 045-750305.

Schilders kunnen nog behang- en SCHILDERSWERKZAAMHEDEN aann. 045-210020.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862, b.g.g. 045-455922.

SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Uw DIEPVRIES, koelkast of bedrijfskoeling defect? Rep. m. volle gar. „Vriesko". Tel. 045-727342.

BOMEN gekapt en dunningen. Bel 045-441410.

TIMMERMAN kan nog werk aannemen. Tel. 045-414956 na 19 u.

C.V.-KETEL, reinigen en al uw c.v. en sanit., dakwerkz.hed. Tel. 045-423346.

DAKWERK- schilderwerk- verbouwen. Ook kl. klussen. Bel 045-462198.

VERBOUWING, doorbraak, groot of klein. Vrijblijvend prijsopgave. Tel. 045-710268.

BIJVERDIENSTE gevr. voor enkele uren p. dag. Overdag, stuc of ander werk. Br.o.no. HK 025 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

KUNSTSTOFKOZIJNEN en isolatieglas, rolluiken. Tel. 045-453374. Plastotherm.

SPOUWMUURISOLATIE, glaswol en parels. Tel. 045-453374. Plastotherm.

SECURITY officer Dutch, male 34; College degree fluent Eng. Ger. direct avail. serious offers. Office of this paper BR 149 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Biedt zich aan: in bezit van diploma's HAVO, typen en erkend assurantieagente (B), 5 jr. ervaring in verzekering- en kantoorwerk, spreekt vloeiend Engels en Duits. Br.o.no. BR 150 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Voor al uw dakwerk en ONDERHOUDSWERK, dakgoten dakgootbekleding. Bel 045-457961 J. Borghans.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Tel. 045-312817 of 460861.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK, 045-714924 of 045-415348.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw, Kochen. 045-441693.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte: 045-224459.

Als uw auto teveel benzine of LPG gebr. bel 045-723683. Ook inspuiters, tev. rep. v. startmot. en dynamo's, alle merken. TECTYLEREN en inbouw v. breed en verstralers, alarminst., electr. afstel apparat. aanwezig.

Te koop aangeboden

Te k. SALONTAFEL met marmeren blad en 2 eetkamertafels. Tel. 045-212764.

POTKACHELS, kolenkachels, houtkachels, allesbranders, openhaardkachels, fornuizen, va. f 250,–. Tel. 04459-1638.

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Magazijnverkoop
van overjarige of lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz.; kleuren-tv's, videorecorders, stereo-apparatuur enz.; haarföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30-40-50 en 60%. Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzinedagprijs.
De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard.
Tel. 04490-18162.
Achter het station over de ijzeren brug.

VIDEORECORDERS van Bang en Olufsen zichtbaar beter met 5 jaar garantie. Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

U hoeft echt niet naar de FIRATO. Het nieuws van B&O ziet en hoort u bij Electro Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

Het nieuws van B&O kunt u zien en horen bij BEMELMANS, Wannerstraat 12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

Te koop goede gebruikte WASAUTOMATEN, tevens wasmachines en stofzuiger onderdelen. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

LAROUSSE encyclopedie te k. 27-dlg., 6 maanden oud, nw.pr. f 3900,– voor f 1400,–. Tel. 045-454628.

AANHANGWAGENS, verkoopwagens en onderdelen hiervoor tot 2.000 kg tegen fabrieksprijzen. Dabekausen B.V., Punterweg 7, Beatrixhaven Maastricht. 043-632510.

Nu ook in Kerkrade 15-10-'84 Theaterpassage 11 **HET NAAIMANDJE**, kledingreparaties en veranderingen. Inl. Haanrade, Grensstr. 11, tel. 045-457965.

Steeds voorradig milit. RIJGSCHOENEN, buitenjacks (NATO-jacks), parka's, fly-jacks en al uw werkkleding zoals overalls, werkpakken en broeken, spijkerbroeken, draagvesten, werkhandschoenen, bodywarmers, petjes, koppels, sokken, hemden, wollen mutsen, truien, commandotruien, werkschoenen, laarzen, regenkleding enz. enz. Bij K. Stienstra, Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen. Tel. 045-722334.

KLEURENTELEVISIES Gr. sort. O.a. Philips met afst.bed., z.g.a.n. Blaupunkt, tiptronic va. f 295,–. Alle toest. prima spelend met garantie. Zw./wit tv va. f 75,–. Radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg. Tel. 045-312091.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort. Philips grootb. va. f 295,–, alle toest. pr. spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

OPEN HUIS
UBACH OVER WORMS,
Verkoopprijzen van f 158.687,- tot f 168.147,- v.o.n. (excl. renteverlies).
Maandlast vanaf f 425,-*
Zaterdag 13 oktober van 14.00 tot 16.00 uur.
Volg de borden aan de Brunssummerweg, Grensstr.
stienstra
Kruisstraat 56, Heerlen
Telefoon 045-712255*

Te k. Manou BANKSTEL + tafel, 3 + 2-zits. Vr.pr f 600,–; 045-422370.

Te k. gr. Spectrum ENCYCLOPEDIE, nw.pr. f 4100,– voor f 1200,–. 045-224416.

T.k. KINDERKOPJES, 045-712497. Na 17.00 uur.

MUZIEKHUIS Willy Dera; nu in Stationstraat 5 Heerlen.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS. Rotan en manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. Iedere week speciale aanbiedingen. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis, sinds 1890, Wilhelminastraat 39-41, Nieuwenhagen. Tel. 045-311039. Ruime parkeergelegenheid.

Voor al uw KACHELHULPSTUKKEN zoals: bochten, pijpen, verlopen, mica, chamet, vuurvaste stenen, glas, lijm enz. en meer als 500 kachels naar: Wijshoff B.V. Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Donderdag koopavond.

Houthandel J. RINKENS BV., Eygelshovenerweg 60. Tel. 045-319846 en Heigank 149, tel. 045-311892. Landgraaf: zwarte asbest golfpl. div. maten, afrast. plank 24×150 m/m f 2,17 p/m, balken 5×15 f 5,09 p/m, 6×16 f 7,15 p/m, 8×18 f 9,42 p/m, 5×5 f 1,80 p/m, 5×7 f 2,65, pracht zichtvloerpl. ± 20 m/m f 1,63 p/m, kinderbalken v.a. f 6,85 p/m eternietpl. 3,2 m/m f 16,49 p/pl. Betum f 1,34 p/kg. MEC 10 m2 f 56,65 p/rol, schroten 8½cm werkend v.a. f 0,99 p/m. Incl. BTW, tevens bezorging!

Eikehouten REGENTONNEN, inh. 200 liter, f 80,-, gratis thuisbezorgd, ook leverbaar als bloembakken. Reeds jaren een vertrouwd adres: H.O. Bruinsma, tel. 05180-1295.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 195,–. Zwart/wit v.a. f 75,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en kisten, z.g.a.n., met voll. gar. teg. de helft v.d. nw.prijs. Gr. kisten 1 gld. per liter. „Vriesko", Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342.

Te k. KLEURENTEEVEE voltansistor m. tiptoetsen. 045-454628.

Te k. weg. verhuizing, antieke SLAAPKAMER (omastijl), pr.n.o.t.k. Mauritsstr. 9, Hoensbroek.

OPENHAARDHOUT en spec. kachelhout. Tel. 045-215716.

3.000 m³ barstensvol met betaalbare gebr. MEUBELS en antiek. Enorme kollektie wandmeubels, eethoeken en bankstellen (inruil mogel.). Grote voorraad kachels. Kom en overtuig u zelf. Dit ziet u nergens. Vergelijk in prijs en kwaliteit. Lei Römer Meubels, Einderstraat 46 (verlengde van Uterweg), Heerlerheide. Tel. 045-215716. Dagelijks geop. 10-18 uur. Dond. koopavond.

Te k. mooie 3-zitsbank, 2 fauteuils + salontafel, eethoek (4 deg. bekl. stoelen + tafel), vitrinekast, als nieuw, koelkakst, lamp, vloerkleed, alles in een prijs f 2250,–, tel. 045-713024.

Te k. partij KERSTBOMEN m. kluit. Pr.n.o.t.k. Anjelierstr. 141 A, Heerlen-Nrd. (Versiliënbos) 045-212289.

Te koop RESTAURANTSTOELEN z.g.a.n. plus hoekbank. Hotel de Kroon, Stationstraat Nuth.

Te k. MOTORAANHANGER (nieuw) pr. f 650,–. Tel. 045-721790.

Akoutherm isolatie
Isolatie- en dakdekkersmaterialen, dakplaten, luxaflex, systeemplafonds en gordijnen, bouwchemische materialen. V. Hövell tot Westerfier 10 Hoensbroek, Tel. 045-226604.

Gebruikte ORGELS tijdelijk f 595,–; incl. toebeh., geschikt v. iedere studie. Muziekhuis Guus Arons Honigmanstr. 5-7 Heerlen tel. 045-717155.

Te k. CAFÉ-VENTILATOR en koelmachine. Tev. 2 antieke scheepslampen. Tel. 045-422610.

Te k. weg. FAILLISSEMENT Olivetti boekhoudmachine met Floppy-disc. Tel. 04498-54510.

Oud EN ANTIEK heeft voor u een ruim assortiment met div. aanb. o.a. eiken buffetkast f 495,–, eiken kleerkast v.a. f 525,–, eiken bureau met stoel f 750,–, div. mooie 2-drs. kamerkasten v.a. f 875,–. Verder div. eethoeken geloogd eiken slaapkamers, kleinmeubels etc. Heerenweg 57, Heksenberg. Open v.a. 11.00 uur dond. koopavond.

VANDAAG nog de grote 27-delige Sesam encyclopedie in huis? Tegen geringe betaling per maand. Tel. 040-543502 na 16.00 uur tel. 040-120756.

TE KOOP: nieuw in doos 27-delig enc. helft v.d. prijs. Betalingsregeling mogelijk. Tel. 040-543502 na 16.00 uur 040-120756.

Lodewijk XVI FAUTEUIL f 195,–; Lodewijk fauteuil in echt leer f 595,–; schitterende Hepplewight zilverkast gek. f 4500,– nu f 1895,–; staande klokken, beelden en toogkasten in noten en eikenhout, zeer aparte eethoeken, salontafels, 2-zits bankjes in echt leer en mohair, wij zijn niet de grootste, maar wel de allergoedkoopste in het zeer aparte meubel en ook ruilen wij uw oude meubels in, aan hoogste waarde. Meubelboetiek Rijksweg Centrum 86 Geleen (is overluifeld, Promenadegedeelte).

Blank manou 2-zits BANKJE met effen bruine kussens, pr. f 350,–. Tev. kinderbox + zeil en kinderzitje, pr. f 125,–. Na 16.00 u. 045-220517.

Te k. baliebruine KAST 2.50 m + tafel met 4 stoelen f 1000,-. Tel. 04499-4146.

DANSMARIEKES en showgroepen opgelet! Vanaf nu chique en voordelig gekleed gaan met een pakje van "Danshuis Erika". Ook de 2e-hands pakjes. Div. pruiken, galons, steentjes, laarzen, prinsencapes enz. Tel. 045-724886.

Elke zaterdag ROMMELMARKT. Ook voor particulieren staanplaatsen te huur. Van 09.00 tot 17.00 uur. Akerstraat 54, Noord-Hoensbroek. Tel. 045-242531/217158

Te k. KTV voltransistor 4 jr. oud, goedkoop! Will. v. Oranjestr. 15, Kakert Schaesberg.

Te k. 2 CLUBJES + rotan tafel, pr. f 100,–. Tel. 045-221282 Spoorstr. 19, Treebeek.

Te k. 2 pers. SLAAPK. met 14-drs. kast ca. 3 m. br. Drossaertweide 2, Oirsbeek.

Deze week extra lage prijzen van een grote partij 1e klas inruilmeubels. Kom kijken in onze 1.000 m² grote meubelhal. 25 st. eiken kasten va. f 150,–; 50 st. bankstellen va. f 250,–; 30 st. eethoeken va. f 200,–; verder slaapk., stoelen en tafel en kleinmeubels. De allergrootste collectie van Limburg. Gratis thuisbezorgd. Meld u bij de MEUBELBEURS, Akerstr. 250, Hoensbroek. Tel. 045-222870.

Te k. KINDERWAGEN f 200,–, reiswieg f 75,–, babyzitje f 10,–, loopstoeltje f 25,–, box f 40,–. Tel. 045-325396.

Te k. weg. overcompl. 2 VLOERKLEDEN + leren bankstel, zilverkast + eethoek + gr. mt. Perzisch tapijt. Tel. 04750-18902.

Te k. Jaarsma GASHAARD f 125,–, gevelkachel f 50,–, 1 pers. spiraalbed + matras f 45,–, wasmachine met handwringer f 40,–, grootmoeders houten wastafelkast f 225,–, uitschuifbare oude naaibox f 95,–. Dr. Poelsstr. 30, Heerlen van 11.00-18.00 uur.

Te k. BONTJAS. Tel. 045-242456 na 18 uur.

AUTOBANDEN. Grote voorraad nieuw en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. Rouwette Autobanden tel. 04405-1286.

Nu tot 35% korting op nieuwe meubels
Kom onze nieuwe showroom bewonderen, extra weekreclame; modrn 3-1-1 leder-look bankstel nu f 2450,–; zwaar eiken bankstel nu f 1895,–; massieve eiken kast 2.50 mtr. br. nu f 1895,–; droomslpk. geh. compl. nu f 1595,–
C.C. Kleba Hoensbroek
Akerstr. 230 tel. 045-212854.

Zeer zwaar massief eiken BANKSTEL f 695,–; klassiek bankstel Pullman vering 100% mohair bekl. f 595,–; modern hoekbankstel f 175,–; groot eiken wandmeubel f 495,–; eiken broodkast f 295,–; pracht. modern wandmeubel 3 mtr. br. f 495,–; bijz. mooie eiken eethoek f 495,–; verder eiken dressoirs, moderne eethoeken, 2-zits banken, enkele schitt. manou bankjes, massief eiken kasten tot f 350,–; en br. enorme keuze op ruim 1000 m2. Rijksweg Noord 42 Geleen. Open 1-6 uur.

Te k. AQUARIUM 1.40 x 40 x 50 i.z.g.st. met toebeh. Fredericusstr. 6 Beek.

Te k. prachtige Mechelse EETHOEK 4 stoelen f 850,–; tel. 04492-4919.

Te k. 2 ALLESBRANDERS. Merovingenstr. 50, Sittard na 17.00 uur.

Vrijslinger regulateur TAFELKLOK, opastoel, kapstok. Tel. 045-750993.

Te k. GRASZODEN 1e kwaliteit, gratis thuisbezorgd f 3,50 p. m2, 045-713357.

Te k. ZEEAQUARIUM 2 barokbankjes, excl. tel. 045-451036.

KACHELS. Vindt u de nieuwe kachels niet mooi, wij hebben in ons kachelmuseum wel de kachel die in uw interieur past, v.a. f 250,–. Tel. 04459-1638.

Te k. VIDEO Fisher Beta 1½ jr. oud, f 850,–. Parallelstr. 11, Nuth, tel. 045-242779.

Zonnehemels
Gebogen zonnehemel met 1.80 mtr. lange snelbruinlampen, compl. met in hoogte verstelbaar statief. Reeds v.a. f 1.395,–. Alléén bij: Van Erp Sittard, Putstraat 34, tel. 04490-13531. Heerlen, Saroleastraat 43, tel. 045-711300. Kerkrade, Hoofdstr. 12, tel. 045-456999.

Te k. compl. eiken INBOEDEL, t.e.a.b. Te bevr. Kasteellaan 55, Heerlen ook apart.

GASHAARD huisjesmodel zeer mooi + Etna bijz. kachel. Na 17.00 uur Thorbeckestr. 29, Heerlen.

ALLESBRANDER, mantelkacheltje, potkacheltje, antiek breistoeltje. T.e.a.b. Tel. 045-719382.

Te k. 4-pits GASTOEST. en roestvr.st. aanrechtblad 1,80 bij 55. Tel. 416382.

Te koop koperen WATERPOMP op plank, voor binnen en buiten. Meuserstr. 90 Haanrade-Kerkrade.

Te k. prachtige pastelrose TROUWJAPON met bijpass. hoedje mt. 38 en avondjapon zwart met rose mt. 40. Tel. 045-218450 na 17 uur.

Bankstelkussens
Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf f 400,–, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Ook bekleden wij stoelen en fauteuils. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

Alles moet weg
Totale uitverkoop i.v.m. sloop v.h. hele complex. Nú koopjes in de „AAA" winkel Julianastr. 11A Brs.

Gashaarden, gevelkachels, kolen- en allesbranders. Grote inruilprijzen. Alle merken: Dru, Pelgrim, Efel, enz. Ook in termijnen. HUISHOUDBEURS een begrip! Kerkstraat 111, Brunssum.

PERZIKEN 80 cent kilo. Akersteenweg 240, Maastricht, tel. 043-613517.

ORGEL te verkopen na 19.00 uur. Tel. 045-725595.

Te k. ROEITRAINER Kadet, 3 delen. Seringenstr. 52, Sittard, tel. 04490-14213.

Te koop zwarte leren FAUTEUILS verstelbaar, hoog model, tel. 045-752030.

Te k. Bach Stradivarius, BESTROMPET, tel. 045-219053, na 18.00 uur.

Te k. licht eik. BANKSTEL, pr. f 450,–. Koninginnepln. 3, Schaesberg.

Nieuw. Nieuw. Nieuw. Meubelhal Royal biedt aan: ± 1.200 m² barstensvol met gebr. meubelen en antiek. Een begrip voor prijs en kwaliteit. Kom kijken en vergel. de prijzen. Een greep uit ons assort. ± 50 BANKST. v.a. f 100,–; kasten v.a. f 125,–; eethoeken v.a. f 150,–; slaapk. etc. Onze showroom is geop. v. 12-18.00 u. Zat. 10-16.00 u. Donderdag koopavond. Royal, Nieuwstr. 82 t/o oud gem.huis H'broek. Tel. 045-227438. Gratis bezorgen.

Overdekte ROMMELMARKT. Elke zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur. Elke donderdag van 17.00 tot 21.00 uur. Grasbroekerweg 31, Heerlen.

KOELKAST f 85,–; gasfornuis f 95,–; diepvries f 200,–, 045-725595.

Te k. KINDERWAGEN sportwagentje, reiswieg, kuipzitje autozitje. Pr.n.o.t.k. Heerenweg 64, Heerlen.

Te k. antieke Brabantse DRIEHOEKKACHEL. I.z.g.st. Tel. 045-223820.

TUINPALEN, hoge druk geïmpregneerd, b.v. 27 cm f 0,50, 40 cm f 0,80, 80 cm f 1,50, 2 mtr. f 4,50, 250 cm f 4,80. Tuinbiels 2 m va. f 17,50; overlapscherm 180x180 cm, f 25,-. Houtind. Impreg. In de Cramer 104, Heerlen, tel. 045-751687, tussen Limb. Dagbl. en woonwagenkamp.

Wégé meubelgroothandel en agenturen nog 2 dagen de meest bezochte stand in "Meubel 84" te Maastricht. Waarom? Wij verkochten klasse meubelen tegen de laagste prijzen o.a.: zwaar eiken bankstel f 1990,–, eiken slaapkamer best. uit ledikant, 2 nachtkastjes/ombouw en kleerkast m. schuifdeur f 1990,–, stereokasten v.a. f 295,–, machtig mooie eiken wandkasten nog 25% voordeliger dan de concurrentie. Wij prolongeren meubels 84 prijzen nu nog 2 dagen in onze zaken Buizerdweg 8 en Kantstr. 85 Ubach o. Worms, tel. 045-320479. Kom nu nog uw slag slaan!

Te k. VERTAALCOMPUTER, electr. strijkmach., kinderw. z.g.a.n., bruidsjurk mt. 36-38 Frans model, zeer apart. Autostoeltje, 2 versch. babyst. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-424608.

Te k. lange BONTJAS mt. 38. Berkelplein 130, Valkenburg.

Te k. HOUTKACHEL merk Eifel, tevens te gebruiken als open haard. Tel. 04455-1554.

Te k. LOODS 20x20 m. ijzer constructie. 043-632433.

Te k. massief eiken TELEVISIEKAST en hoekkastje. Tesamen f 350,–. Tel. 045-252074.

Bankstelkussens
uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven en effen kleuren, harde vulling. Complete set (10 st.) va. f 595. Rundlederen kussen in diverse kleuren va. f 998.
Nieuw!!!
Nu rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, va. f 375 p.st.
Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

Te k. KINDERKAMERKASTEN f 130,–; 1 bureau en stoel f 50,–; tel. 045-257450.

Gebr. VIDEOREC. VHS f 749,– f 899,–, vid. 2000 VCC f 725,– — 1150,–, Betamax 2 mnd. f 1050,–. Nieuwe VHS videorec. v.a. f 1449,–. F. Meyer, Verzetstr. 15, H'baan, tel. 045-417651.

BANKSTEL modern nieuw f 675,–, barok bankstel zwaar rose kleuren TV f 325,–, barok eethoek 6 stoelen nieuw f 1550,–, grote kapitale salonkast nieuwpr. f 7500,– nu f 3400,–. Bureau's ingelegd porseleinen servicezen, tapijt af f 80,–, barok slaapkamer antiek iets zeer aparts. Tel. 045-725595.

Te k. Ardenner HOUTKACHEL als nw. Gasthuis 10, Bemelen.

PORTABLE-OREGEL Elka 2 man. + v.bas f 1000,–. Tel. 045-415528.

Te k. Miele WASDROGER cap. 5 kg. Tel. 045-462940.

Te k. suède 7/8 d. JAS m. borg gev. afgez. m. bont mt. 42-44 f 175,–, suède l.d. laarz. nw. 3/4 h. f 50,–, nw. leren br. her. colb. f 175,–. Tel. 045-251881.

Te k. 1200 nw. KLINKERS à f 0.30 p.st., 1 handstencelmachine + 350 stencils f 275,–. Tel. 045-751453.

Te k. Merbau KANTOORPUI m. deur incl. glas, gesch. v. vervanging kantelpoort in gar. evtl. ruil kantelp. mog. Tel. 045-227888.

7 gebruikte KANTELDEUREN te k. afm. 235 x 211 compl. Akerstr. Nrd. 350 Hoensbroek.

15 tons, 4 tons, 1½ tons gebr. loopkriks BANDENBRUG z.g.a.n., koplamp, afstelapp., banden demont. app. + tourcaravban afm. 5x2 mtr. Akerstr. Nrd. 350 Hoensbroek.

SMURFEN te koop. Tel. 045-718067.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Te k. SAXTENOR USA King, vr.pr. f 1600,– of ruilen tegen sax alt. Tel. 045-424069.

Te koop gevraagd

Hoogste prijs: GOUD, ansichtkaarten, postzegels en munten. Akerstr. 208 Hoensbroek (t.o. de Emma).

HOOGSTE prijs: goud, ansichtkaarten, postzegels en munten. Akerstr. 208, Hoensbroek (t.o. de Emma).

Te . gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-752266.

Te k. gevr. INBOEDELS en opruimingen. Tel. 045-312261.

SIMUNT: koopt alle goud, zilver, platina en munten, hoogste prijs. Contant geld. Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter A.H., tel. 04490-21965.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-750794.

Te k. gevr. AUTO'S, '76 t/m '84, schade/defect geen bezwaar. Contant geld. Sloop gratis afgehaald. Tel. 045-460262.

Vrijbl. tax. GOUD, zilv. munten, brilj. postz. etc. Groenstr. 109 Geleen.

Te k. gevr. voor EXPORT Mercedes, Opel Senator Monza en diverse andere merken. Direct contant geld. Tel. 045-414372.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, koelkasten, stereoapp., KTV., video's. Defect geen bezw. 045-727342.

1499
PHILIPS
KTV 26 ...
inclusief 3 jaar volledige garantie
Zie onze gunstige garantie-voorwaarden
8 jaar volledige garantie* 1849
Erres wasautomaat 699
centrifugeert met 400 toeren
inclusief 1 jaar volledige garantie
6 jaar volledige garantie* 999
BLAUPUNKT RTV-301 VIDEORECORDER 1799
3 jaar volledige garantie* 1999
tvc WEIJDEN 3 6 8 jaar volledige garantie*

Te k. eiken BANKSTEL, eiken kamerkast, eiken eethoek, ijskast dubbele deur, diepvriezer inh. 250 l, gashaard, 4-pits gasforn., aanhangwagen 2 mtr. lang. Tel. 04490-10994.

Te k. eiken SLAAPKAMER best. uit 2-pers. ledikant, 2 nachtkastjes, commode met spiegel en 3-deurs kleerkast i.z.g.st. Vr.pr. f 1350,-. antieke kamerkast f 1000,-, antieke halkast f 750,-, antiek nachtkastje f 120,-. Te bevr. Steinhartstr. 24, Sweikhuizen. Tel. 04493-3361.

Te k. VIDEO-RECORD. Beta tel. 045-416910.

D.blauw velours WANDELWAGEN met zomer- en winterzak, d.bl. onderst. i.z.g.st. Tel. 045-255989.

Te k. KEUKENBLOK m. 2 spoelb., 2 bovenkastjes, 1 afzuigkap, 1 gasoven (4-pits) ook afz. Tel. 045-254129 na 17 uur.

Te k. antiek Lod. de 14e BANKSTEL, keukenkast, Indesit wasmachine. Acht. 't Klooster 50, N'hagen na 18.00 uur.

KLEUREN-TV te koop gevr. Kl. def. geen bezwaar, ook video en stereoapparatuur. 04406-12875.

Te k. gevr. gebruikte PIANO. Tel. 045-717155.

SLOOPAUTO'S gevr. vanaf f 400,– tot f 1500,–; tevens kopen wij schrootwagens. Tel. 04744-1981.

Gevr. moderne + kinderkleding (winter). 't SNUFFELTJE. T. 045-317781.

Te k. gevr. kl. METAALDRAAIBANK (hobby). Br. o. no. SI 54 LD 6136 ER Sittard. Baandert 16.

Te k. gevr. grote GEVELLICHTREKL. voor friture-cafetaria. Bellen na 16 uur 045-461721.

Te k. gevr. bespeelde Eight Tracks CASSETTES. Tel. 045-215191.

Gevr. 2 HOMETRAINERS (liefst identiek). Tel. 045-224042 (tijdens kantooruren).

Te k. gevr. ALLESBRANDER om in de open haard te zetten. Tel. 045-412657.

Te k. gevr. TEKENTAFEL met machine A.0-formaat. Tel. 04493-1986.

Te huur aangeboden

Te huur aangeb. verhuur van lichte vracht-, verhuisen BESTELWAGENS tot 16 m³. Garage Martens B.V., Kerkstr. 92/Reeweg 65, Ubach over Worms, tel. 045-314096.

te huur ZIT-SLAAPKAMER, keuken, bad, wc., Patronaatstr. 8, t.o. kerk Spekholzerheide-Kerkrade.

Te h. APPARTEMENTEN geleg. te Valkenburg. Inl. 04406-13178.

Te h. BOVENWONING, Kerkrade centr., gestoff. Te gek. f 750,– p.mnd. Tel. 045-458595.

Te h. centr. Hrln. KAMER. Inl. 045-711617.

Kerkrade BOVENHUIS met apparte ing., c.v., ligb., grt. balcon. Tel. 045-443893.

Te h. aangeb. gem. zitslaapk. met gebr. v. keuken en douche. Tel. 045-222150.

Te h. halfvr. HUIS met oprit en voortuin, gr. achterplaats, gr. woonk. m. open haard keuken met eethoek, kelder, 2 w.c., badk. m. ligb., 3 slpks., zolder. Verw. d.m.v. gevelkachels. Schiffelderstr. Simpelveld. Huur f 725,– p.mnd. Br.o.nr. HK 012 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gem. ZITSLAAPKAMERS van alle gemak voorzien. In keurig huis, voor nette mensen. Tussen 16.00-18.00 uur Sittarderweg 36, Heerlen.

Pension heeft nog enkele KAMERS vrij, evt. met half- en volpension. Heesbergstraat 49, Heerlen, tel. 045-416005 of 045-722161.

Te huur ETAGEWONING te Hoensbroek en appartement te Kerkrade-Bleyerheide. tel. 045-723988.

Te h. aangeb. gem. ZIT-/SLAAPKAMER in bungalow met gebr. v. keuken, douche, eigen opgang, f 95,– per week. Inl. 045-223482 + 222564.

Te h. gemeub. KAMER met c.v., gebr. v. keuken en douche, eigen opgang f 400,– p.mnd. Tel. 045-212755.

T.h. WINKELPAND Hoogstraat 48, Nieuwenhagen, tel. 045-223988.

Gem. KAMER t.h. in Nieuwenhagen, Hoogstr. 48, tel. 045-223988.

Te h. WINKELRUIMTE Corneliusplein Heerlerheide, 75 m2. Tel. 045-226652.

Te h. aangeb. ongemeub. 2 p. APP. m. balkon, centr. gel. Hrl., tel. 045-722814.

Ongemeub. KAMER te huur. Tel. 045-310206.

Te h. centrum Hrln. gem./ongem. APPARTEMENT. Inl. 045-711617.

KAMERS te h. met volpension. Burringstr. 24 Hoensbroek tel. 045-214804.

Te huur of te koop HERENHUIS bwjr. '78, huurpr. f 1100,– p.mnd. Tel. 04492-3292.

Voor het huren van STOELEN, tafels en porcelein moet u bij Degenkamp zijn. Tel. 045-211705.

Te h. appartement in centrum SITTARD. Huurpr. f 740,–. Inl. maand. t/m vrijd. na 13.00 uur 04490-16342.

Te h. WINKELPAND gel. aan Groenstr. te Geleen. Inl. v.a. maand. t/m vrijd. na 13.00 uur tel. 04490-16342.

Te h. gem. KAMERS. Coriovallumstr. 51, Heerlen centrum.

3 KAMERS te h. Willemstr. 67, Heerlen, tel. 045-418672.

Gemeub. KAMERS te h. aangeb. Maastrichterstr. 24 Brunssum.

KAMER voor dame of heer f 300,– per mnd. all-in. Lotbroekerweg 19, H'broek. Te bevr. tus. 11.00-15.00 u. 045-227291.

Mooie KANTOORRUIMTES te h. in Hoensbroek, totaal 4 stuks, met keuken, w.c. en douche, c.v. en tel.-aansl., aparte ingang en gr. parkeerplaats. Te bevr. Meubelbeurs, Akerstr. Hoensbroek. 045-222870.

SITTARD centr. winkel-/woonhuis te h. f 850,– p.mnd. Inl. 045-442332.

Ter overname aangeboden goed renderend BUURTCAFÉ met zaaltje en grote woning (11 kamers). Kamerverhuur mogel. Inventaris in zeer goede staat. Voor nader inform. br. o.no. KE 216 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

KAMER te h. te Nieuwenhagen, enkel v. nette pers. Tel. 045-318792.

AUTOSTALLING te h. Akerstr. Nrd. 350 Hoensbroek.

Te h. afgesloten RUIMTE ± 550 m2. Akerstr. 350 Hoensbroek.

Gem. KAMERS m. eig. opg., c.v., douche. Pannesheiderstr. 1 + 19 Kerkrade.

BORN: bungalow te k. of te h. Te bevr. 04498-51340. 04498-55219.

Te h. gemeub. KAMERS. Dr. Calsstr. 13 Schaesberg bij station. Tel. 045-721658. Na 18.00 uur 045-313898.

GUTTECOVEN: woning te huur. Te bevr. 04498-51340 / 04498-55219.

Gem. KAMER te h. van alle gemak. voorz. Tel. 045-453962 Kerkrade.

Te h. BOVENWONING Kerkrade centr. gestoff. Te gek. f 750,– p.mnd. Tel. 045-458595.

Te h. CAFÉ-BAR in centrum Heerlen, Willemstr. 3 gunstige ovrname en huur. dir. te aanv. Inl. 045-455140 of 422351.

Gem. BOVENWONING te h. Tunnelweg 16 Terwinselen.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. HUIS(JE) in Zuidelijk Limburg. Br. o.no. HK 978 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gepensioneerde rijksambtenaar 56 jr. zoekt HUURWONING in Zd.-Limburg best. uit roy. living, keuken, studeerk., 3 slpks., badk. en garage. Br.o.nr. HK 984 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

3 jongelui zoeken HUURHUIS centr. Heerlen. Reacties 045-418930 of 045-714667.

Student HTS zoekt i.v.m. stage KAMER in Beek met gebr. v. keuk. Per 1 dec. Tel. 05210-88952.

2 pers. werk. en stud. zoeken WOONH. m. tuin, liefst vrijst. Beek-Neerb. e.o. Huur ± f 700,–; tel. 04493-4201.

Te h. gevr. Echtp. 55+ vraagt WONING te huur, geen kinderen, geen huisdieren. Tel. 045-719068.

Afsluitbaar OPSLAGTERREIN max. 100 m2 of kl. loods moet per auto bereikbaar zijn. Omg. Geleen Sittard. Tel. 045-211316.

Gemeub. ETAGEWON. of appartem. gevr. omgev. Geleen met keuk., douche en toil. Br.o.no. GE 824 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te h. gevr. WOONRUIMTE in centr. Hrl. of directe omgeving. Tel. 045-711899 liefst na 17.00 uur.

Onroerend goed

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Te k. tussenligg. ouder WOONHUIS te Ubach over Worms. Ind.: woonk., aanbouwkeuken (eiken met app.), badk., ligb. en douche, ruime kelder, tuin met berging. Verd. 2 slaapk., ruime beschoten zolder. Te bevr. 045-317408, na 18.00 uur. Vr.pr. f 85.000,– k.k.

Te k. woonh. m. **PRAKTIJKRUIMTEN** (aparte ing.) in Schaesberg. Ind.: gr. woonk. m. gr. keuk., gr. hal, 3 slpk., badk. m. ligb. + 2e toil. cv. + gar. Geh. onderkeld. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-311586 (tus. 18.00-20.00).

Wist u dat?
Bent u wel op de hoogte van wat er allemaal op behanggebied te koop is? Wel eens gehoord van veloutébehang, wandtextiel, grasweefsel, struktuurvinyl, isolatiebehang? Nee? Dan wordt het hoog tijd om eens bij een behangspecialist binnen te stappen. Maar, neem de tijd, want behang is tegenwoordig ook onvoorstelbaar mooi. Behang maakt een nieuw thuis van je huis. Stichting Propaganda Behang.

HEERLEN-C ruim appartement, woonk., 2 slpk., luxe keuken en badk. Pr. f 62.000,-; tel. 045-424714.

Te k. TUSSENWONING met grote tuin, bij centrum Heerlen. Tel. 045-725102.

Te koop
Heerlen De E...
gezellig halfvr. st. woo... hoekhuis, plat dak, gr... tuin, 4 slpks., balkon, ba... met ligb. en w.c. Separ... douche, alle kamers me... wast., woonk. ca. 9x4, k... ken, hal, w.c., open haa... kl. serre, vr.st. garage ... 1970. Loopafst. Hrl. ca. ... min. f 175.000,– Joha... nes de 23e Singel 2, ... 045-412886.

Binnen 3 maanden in een nieuw hu... wonen in Sittard
Dit is mogelijk a.d Landw... ringstr. Buiten het feit d... men bij een 100% financ... ring voor f 346,– per mn... woont, (rekening houde... de met het belastingvo... deel en de max. rijksbijd... heeft men in dit huis, do... de bijzondere isolatievo... zieningen en een energ... zuinig c.v.-systeem, ... treem lage stookkosten. ... Maak eens een afspraa... om deze bijzondere wonin... gen vrijblijvend te bekijke... zodat u de voordelen ze... kunt zien.
Stienstra Heerlen,
tel. 045-712255

Ruim ouder WOONHUIS te k. centr. Terwinselen. Vraagpr. f 80.000,– k.k. Dir. te aanv. Tel. 045-417976.

KERKRADE-WEST ouder halfvrijst. woonhuis m. gar., kelder en diepe tuin. Luxe aanb.keuken, badk. m. igb. en douche, 1e etage: 3 slpk.; 2e etage: slpk. en hobbyruimte en vliering. Vraagpr. f 139.000,–. Tel. afspr. 045-423119.

NIEUWENHAGEN te k. vrijst. boerderij met c.v., drie grote stallen, binnenhof en tuin, tot. opp. 800 m2. Tel. 045-325393.

Te k. prachtig gelegen BOUWGROND voor bungalow of villa, geleg. ± ... km. vanaf Epen te Sippenaken (B). Tel. 04450-23...

Te k. HUIS + 11.000 m2 grond nabij centr. ... Vr.pr. f 175.000. ... schenbroek 28, Heerlen...

WIJNANDSRADE, halfvr. woonhuis met gar., ... (achterzijde blijvend vrij uitz.), bet. keuk., en woonk. ... Schoonmetselw. 3 royale slpk., nw. w.c. + badk. Nieuw hardh. ramen en deuren. Dubb. begl. Gesch. als nw. Uiterste prijs f 157.000,– k.k. Na 18 ... 04494-52586.

Te k. te SCHEULDER la... delijk gel. halfvrijst. woonh., voor- en achter... tuin. Vrij uitzicht. Beg. gr. hal, toilet, eiken keuken, bergkast, L-vorm. woonk. ± 40 m2 met parket en open h., bijkeuken, gar. ... badk.; 2e verd.: zolder ... verd.: overloop, 3 slpk. ... opberg.; 2e verd.: zolder ... met verw.ketel voor ... prijs. Pr. n.o.t.k. Tel. 04458-2070.

GEULLE Westbroek 16 ... k. vrijst. woonhuis met c.v., geisol., gr. tuin, living, keuk., bijkeuk., ... slpk., bergruimte 583 m2 opp.; 1e verd.: 3 kamers ... douche, 2e w.c., zolder. T... 043-641655.

Uw WONING f 80.000,– verkopen tegen contant geld? Bel 04490-50416, b.g.g. 4946... Schmidt's fin. onr. goed Geleen.

SUSTEREN: vrijst. woonh. in rustige wijk, L-kamer, keuken, badk., slpks., vaste trap n. zolder. Slaapk., 2 bergzolder. Gar. m. berging. Vr.pr. f 178.000,–. Inl. 04499-...

Te k. tussenligg. oud... WOONHUIS te Ubach over Worms. Ind.: woonk., aanbouwkeuken (eiken met app.), badk., ligb. en douche, ruime kelder, tuin met berging. Verd. 2 slaapk., ruime beschoten zolder. Te bevr. 045-3174... na 18.00 uur. Vr.pr. f 85.000,– k.k.

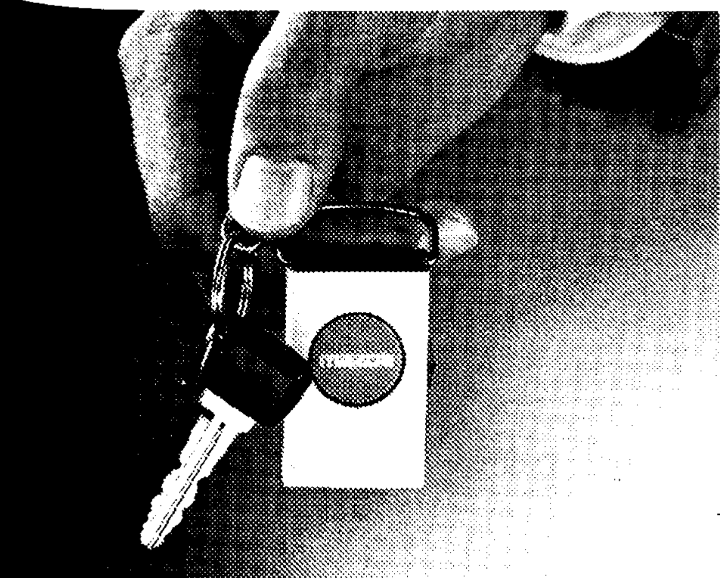
EYGELSHOVEN, uitstekend gesitueerd winkel-woonhuis met grote tuin ... k. Achterom bereikbaar. ... verbouwen tot woonhuis. Vraagprijs f 68.000,– k.k. Livac bv, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

HEERLEN, tussengelegen ruim woonhuis c.q. winkel/woonhuis nabij centrum. Ind.: hal, toilet, 4 kamers, keuken, binnenplaats, grote kelder; verd. ... 3 slaapkamers, douche, 3 ... verd.: 3 kamers, cv., prijs f 89.000,– k.k. Livac bv, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

EYGELSHOVEN, ruime woonhuis met woonruimte (40 m2), 2 garages ... tuin, b.g. gang, woonk. kamer, toilet, bijkeuk. slpks., badk. met toilet, prijs f 99.000,– k.k. Livac bv, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Amstenrade Hommerterweg bouwbezichtiging
zaterdag 13 okt. van 14-16 uur. In dit projekt kunnen nog 3 ruime eengezinswoningen aanbieden. Met o.a. grote slpks., vaste trap naar zolder, fijne garage en groe... tuin. Hoge rijksbijdrage van toepassing! Netto maand... last mogelijk v.a. f 442,– (afh. van uw inkomen). De hu... zen zijn gebouwd volgens traditionele methodes. Lag... stookkosten door uitstekende isolatie. Overtuig uzelf, ... borden bij het projekt wijzen de weg.
Stienstra Heerlen, tel. 045-712255

Win de Mazda waarin u een proefrit maakt.



Een unieke kans: een Mazda winnen van het type waarin u een proefrit maakt! Ga dus snel naar uw dealer voor een persoonlijke kennismaking met de verbazingwekkende Mazda 323, de temperamentvolle Mazda 626 of de luxe Mazda 929. Een proefrit die meer zegt dan duizend woorden. En wie weet wint u zo'n fantastische Mazda.

Elke proefrit wordt in elk geval gehonoreerd met een computercode sleutelhanger. Importeur: Auto Palace - De Binckhorst B.V., tel. 070-489400.



Meer auto, minder zorgen.

Vraag uw dealer naar de speciale modellen: Mazda 323 Flair, 323 Noblesse, 323 Sport (HB en Sedan), 323 Skyline (HB en Sedan) en de Mazda 626 Limited (HB en Sedan).

UW DEALER:

Loven Heerlen B.V. — Palemigerboord 401, Heerlen. Tel: 045-722451

Automobielbedrijf H. Driessen — Maastrichterlaan 22-26, Beek. Tel.: 04402-71920

Automobielbedrijf Hensgens B.V. — Kruisweide 3, Nieuwstadt. Tel.: 04438-53055

Autobedrijf A. Caubo B.V. — Langheckweg 2, Kerkrade. Tel.: 045-457976

Automobielbedrijf N.H. van Lijf — Klinkenberg 138, Meerssen. Tel.: 043-642697

Autobedrijf Leymborgh — Bornerweg 5-8, Limbricht. Tel.: 04490-15838

Autobedrijf Radrema — Galjoenweg 73 (Beatrixhaven), Maastricht. Tel.: 043-632250

Wie installeert 'n komplete badkamer binnen zeven dagen badklaar?

(En doet ook hak-, breek-, opruim- en schoonmaakwerk?)

Legt vakkundig toe- en afvoerleidingen aan. Maakt plafonds. Verzorgt verder alle voorkomende werkzaamheden. Kortom U hoeft nergens voor zorg te dragen bij deze sanitair- en tegelspecialist. Ook voor het kleinste kamertje is er steeds een stijlvolle oplossing van alle sanitaire problemen.
Stap eens bij ons binnen. De koffie staat klaar. Aanschouw de diverse goede ideeën, dewelke wij in onze showroom tentoongesteld hebben.

goergen bv

Nijverheidsweg 17 Ind.terr."Kerensheide" Stein 04495-1463

Te huur

CAFÉ „LE CORBEAU"

met woning
gelegen Locht 28 te KERKRADE

Zij die geïnteresseerd zijn in de overname van dit GOED RENDEREND VERENIGINGSLOKAAL dienen te beschikken over de vereiste vestigingsdiploma's alsmede enig kapitaal.

U kunt schrijven naar:

Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V., t.a.v. de heer J. Blezer, postbus 1, 6320 AA Wijlre. Nadere tel. informatie op werkdagen tussen 8.30 en 10.00 uur: dhr. J. Blezer, 045-461377. 150190

De Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V. gevestigd te Wijlre (Z.L.) is een van oudsher gerenomeerd middelgroot bedrijf met een uitstekende marktpositie in haar branche.

146317

Brand

Onroerend goed

Groot WOONHUIS met 22 garageboxen en bouwplaats centr. Kerkrade. Tel. 045-710268.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS m. c.v., gar. en gr. tuin 400,40 m2, pr. ƒ 98.000,–. Tel. 045-317073.

KERKRADE te k. halfvrijst. woonh. met kelder, zolder, tuin en gr. gar. Vraagpr. ƒ 129.000,–. k.k. Bopa o/g. 045-324133.

KERKRADE te k. goedlopend café (incl. inventaris) met bovenwon. Vraagpr. ƒ 167.000,–. k.k. Bopa o/g 045-324133.

KERKRADE, Vinkerstr. 45 te k. vrijst. woonhuis met 100 m2 tuin. Vraagpr. ƒ 115.000,–. k.k. (met 700 m2 tuin is de vraagpr. ƒ 139.000,–. k.k.) Bopa o/g. 045-324133.

SCHINVELD, te renoveren goed gelegen dorpswoning met tuin. Ind. b.g.: grote kamer, toilet, gang, 3 **kamers, verd.: 4 vertrekken, vaste trap naar zolder.** Prijs ƒ 70.000,– k.k. Livac bv, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. ZAKENPAND voor vele doeleinden gesch. op goede stand, opp. 815 m2; 1e deel voor winkel of café, eetzaal, keuk. + privé, 9 slpk., badk., douche's, bergr. + 2 gar.; 2e deel: park.pl. + ben.won. + 2x1 pers. app.; 3e deel: 2x1 pers. app., c.v.-gas, centr. gel. gedeeltel. in gebr. met hoge huurink. Vraagpr. ƒ 300.000,– k.k. Inl. tel. 04492-1266.

KERKRADE-W.: vrijst. huis m. kl. tuin te k. Woonk., aanb.keuken, 3 slpk., badk., 2 zolderk., c.v., kelder. Pr. ƒ 108.000,–; tel. 463686.

SCHAESBERG te k. vrijst. mod. woning bij centr. bwjr. 1973, vrij te aanv. Pr.n.o.t.k. 04492-3429, na 18.00 uur.

Te k. halfvrijst. **DRIVE-IN-WONING** grote tuin, 3 slpk., badk. m. ligb., woonk. en keuken. Schandelerstr. 15 Heerlen.

Te k. CAFEPAND. Vrij van brouwerij te Kerkrade-West, Tunnelweg 28. Pr. ƒ 85.000,–; k.k. incl. inventaris. Inl. 045-455140 of 422351.

Kerkrade BUNGALOW 350 m2 met bedrijfsruimte, perceelopp. 1300 m2 (WIR-premie), vr.pr. ƒ 180.000,– k.k. Bopa o/g, 045-324133.

BORN: gunstig gelegen ruim halfvrijst. woonhuis m. gar., 4 slpkrs., ruime tuin. Pr. ƒ 132.000,- k.k. Inl. 04498-51977.

KERKRADE: (West) ruime tussenwoning met 4 slpkrs. en kleine tuin. Kooppr. ƒ 79.000,- k.k. Inl. 04490-26897 (na 18.00 uur).

Te k. luxe APPARTEMENT in centr. v. Brunssum. Inl. 045-258941.

Bouwvak

New Look B.V. STEIGER-EN BOUWMACHINE-VERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

Trappen

compl. met houten tree en siersmeedijzeren leuningen en hekken.
Trappenspecialist H.T. Zelissen, Dorpstr. 25, Broeksittard. Bel 04490-19970 voor documentatie.

Te koop nieuwe

Raamkozijnen

Voor weggeefprijzen met div. deuren, af te halen. Parallelweg 18, Meerssen. Zaterdags van 10-14 uur.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie) Straten - Voerendaal bellen. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

LICHTKOEPELS div. afmetingen. Daemen, kunststoffen. Hofdwarsweg 7 Geleen. 04494-53865.

Ramen - Deuren Rolluiken Zonwering

In kunstst., alu of hout
Dir. af fabriek
Griwet B.V., Kerkrade
Tel. 045-422238

Verhuur en verkoop

van bouw-, wegenbouw-, industrie-, werkpl.- en hobby-machines, rolsteigers en div. hulpgereedschappen.

Tel. 045-411930

Bouwmachines Damoiseaux B.V.
Ind.terr. De Beitel 108 Heerlen
aan de rijksweg Locht-Simpelveld

Te k. BOUWLIFT ƒ 950,– + pennenbank 380 V. Tel. 04498-53474.

Dieren

Morgen grote vogelmarkt in Makadobeek

Voor inl. en reservering standplaats, tel. 04402-74669

Dw. POEDELTJES, ruw + korth. Fox- en Yorkshir Terr. Walem 11A, Schin op Geul. Tel. 04459-1237.

Te k. nest DUITSE HERDERS met stamb., geënt en ontw. Tel. 045-726774.

Te k. nest Mechelse HERDERS en nest bouviers, ser. gefokte verdedigings- en bew.honden. Tel. 04492-3421.

Te k. nest jonge DOBERMANS, 6 wek. oud met stamb. Tel. 045-753039.

Te k. YORKSHIRETERRIERTJES, zeer mooi en klein, met pap., niet duur. Te bevr. 045-312152, Rect. Fischerstr. 15, Ubach over Worms.

Te k. ZEBRAVINKEN, Jap meeuwtjes, 2 kanariemannen (goudisabel). Te bevr. De Maar 25, Schaesberg.

PAARDENSTALLEN te huur. Ransdalerstraat 60a, tel. 04459-2580 te Ransdaal.

DUITSE-HERDERKENNEL „Van de Luchtschacht" heeft momenteel pups te k. met stamb. 10 wkn. oud. H.D.-vrije ouders. Gijsenstr. 26, Nieuwenhagen.

Te k. twee 4-jarige WHIPPETS met papieren reu en teef. Tel. 045-251253.

Te k. nest Duitse HERDERS met stamb. geënt en ontw. Tel. 045-443772.

Te k. aangeb. D-PONY merrie 1,47 mtr. Tel. 04492-3607.

Te k.DOBERMANN en D.H. Navolaan 71 Heerlen-Vrieheide.

DOBERMANNPINCHERS te k. Wissengrachtweg 45, Hulsberg.

Te k. langhaar TECKELS geënt, ontwormd met pap. Kennel v.d. Aalsberg, Snijdersln. 41, Nieuwenhagen.

Te k. jonge bruine KIPPEN (snavel niet gekapt) H. Ploemen Broekhuizenstr. 55 Rimburg tel. 045-352295.

KANARIES rood isabel, intensief, zalm agaat, goud zilver, bont-parkieten, valkparkiet, zebra's, wevers, collies, fronten alle maten tege. laagste prijzen. T.T. front 2,95 T.T. kooi 17,95, kweekkooi 4-del. vanaf ƒ 69,–; Dierenspeciaalzaak Jan Bergsma Hammolenweg 3 Kerkrade t.o. brandweer.

Te k. zwarte Perz. POES 4 jr. oud m. stamb. Tel. 045-460103 na 17 uur.

Dierenbesch. zoekt goed tehuis DALMATIER 1 jr., D. herder 1 jr., Mech. herder 1 jr., D. Staander 1½ jr., Pekingees 1 jr., kr. Gordon Setter 1 jr., kr. Groenendaler 1½ jr. kr. Airedale Terr. 2 jr., kr. Schnautzer 1½ jr., kr. Foxje 9 mnd. Tel. 043-16051.

Prachtige DOBERMANN iets v. liefhebber en handtamme goed sprekende grijze roodstaart papegaai. Koopje. Kerkrade 33, Ubach o. Worms.

Auto's en motoren

Te k. weg. omst. RENAULT 18 TL bwj. '79. Vraagpr. ƒ 4900,–; moet weg, na 18.00 u. Zaterd. de gehele dag. Cluijsenaerstr. 28 Schaesberg (Eikske).

Te k. GEVRAAGD stationcars. C.C.C. Kerkrade. Tel. 045-457976.

Mercedes

190 D, nieuw, d.blauw metall.
190 D, nieuw, 5-bak
190 D, nieuw, zilver
190 E, '84, 12.000 km
230 CE (Coupé), '83, zilver
300 D, Aut., '82, l.gr. metall.
300 TD Turbo (Combi), '82
300 D, '80, petrolmetal.
240 D Autom., '80, groen
280 S Autom., '78, 1e eig.
280 Aut., '77, wit
200 Aut., '76, beige
220 D, '74, beige, i.g.st.

Jurgen B.V.

Langheckweg 40
industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Goede garantie, inruil leasing, snelle financiering, taxatie, autotransport, carrosserie- en spuitwerk, wasplaats en optimale service in moderne werkplaats.
Showroom ook 's zaterdags geopend.

KERA showt 30 gebruikte BMW'S

Kerkradersteenweg 5
Kerkrade
Tel. 045-452121

Off. dealer Landi-Hartog-gasapparatuur. Necam-LPG-INBOUWSTATION L.L.M. Kleijnen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade-W. Tel. 045-410855.

Te k. HONDA Accord 4-drs., '79, 54.000 km., nwe. uitl. en remmen, vr.pr. ƒ 6000,-. Inr. kl. auto mogl. Tel. 045-217592 na 13 u.

Daar lopen mannen op

C&A

C&A is tòch voordeliger!

odieuze voet
an het mannenmerk Avanti: softleren korte ars met een aangenaam warme voering. Afgewerkt met vlotte banden en espen. Echt leer, rubber olen. 40-45
Echt leer **110,-**

Klassieke voet
't Klassieke "Brogue" model met perforatie blijft een populaire mannenschoen. Canda brengt 'm geheel van leer, óók leer gevoerd. 40-45
Ook in halve maten.
Echt leer **98,-**

Komfortabele voet
De komfortabele traditionele heren veterschoenen en dan natuurlijk van soepel sterk leer. En 'n ijzersterke spekzool. 'n Perfekte schoen en zó voordelig.
40-45
Echt leer **79,-**

Sportieve voet
Instappen en wegwezen in zo'n sportief lichtvoetig ritsmodel. 't Bovenleer is zacht en soepel, de zool van sterk rubber.
40-45
Echt leer **59,-**

Echt leer tòch voordeliger bij C&A

Auto's en motoren

Te k. DAF bwj. '76 i.z.g.st. Km.st. 46.000. Vr.pr. f 1850,-. Tel. 045-321815.

Te k. onder garantie: MAZDA 626 met LPG '81 nieuw; Ford Taunus 1600 Bravo 4-deurs '81; Honda Civic 5-drs. type '80; Opel Ascona 1600 '76; Toyota Celica 2 ltr. liftback '80; Opel Ascona 2 ltr. '79; Opel Rekord 2 ltr. caravan met LPG onder vloer '82; Opel Kadett '77; Renault 18 automaat '79; Mazda 929 '80; Mini Innocenti '79; Ford Capri 1600 GT '77. Auto Weber. Baanstr. 38, Schaesberg, tel. 045-314175. Financiering en garantie!

Van part. te k. Ford TAUNUS 1600 bwjr. '79, vr.pr. f 5500,–. Tel. 045-310933.

Te k. als nieuw FIAT 131 2000 TC racing, bwjr. 9-'78, k.stoel, 4-p. gord., sp.stuur, hella 2000 voor liefhebber. Tel. 045-317870.

DIESEL Golf C '82, 60.000 km, ANWB k. mog., f 13.900,–. Tel. 045-417122.

Honda ACCORD '78 f 3100,–. Kleikoelenweg 114, N'hagen, tel. 045-315121 na 17 uur.

Te k. HONDA Accord i.z.g.st. 1977, div. acc. spoiler, sportst., sunroof, stereotoren, nwe. banden, pr.n.o.t.k. Tel. 04404-1490.

BMW 323 I '79, i.z.g.st., pr. f 11.000,–. Tel. 043-648900.

Te k. TOYOTA Corolla hartop prijs f 2250,–. Weerterbroekplantsoen 65, Meerssen.

Automobielbedrijf Leo FRANKEN en Zn., Ganzeweide 59, Heerlerheide. Tel. 045-216475. BMW 323 I uitgeb. '81; BMW 315 '83; BMW 315 '81; BMW 320 '6-'80; Ford Granada 23 GL 4-drs. '79; Ford Fiesta 1100 '82; Ford Fiesta 3× '79-'81; Ford Escort Stationcar '81; Opel Kadett 13 S '82; Opel Manta '79; VW Derby GLS '80; VW Golf Diesel '77-'79; VW Jetta Diesel 4-drs., '82; VW Rabbit Sprinter '79; Volvo 244 GL; Renault 18 TS '80; Renault R5 '80-'82; Mitsubishi Colt Turbo '82; Toyota Celica '79; Ford Fiesta '84. Diverse goedkope inruilers. Inruil en financiering mogelijk. 6 maanden schriftelijke garantie.

Ingeruild op HONDA: Honda Quintet '81; Honda Accord 4-drs. EX aut. '82; Honda Accord, 3-drs. '82; Honda Civic 3-drs. en 5-drs. Luxe en Aut. va. '77; Honda Prelude '79 '80 zeer mooi. Bovengenoemde Honda's zijn geen les- of leaseauto's. Toyota Corolla '80; Seat Ronda 1.6 GLX mrt. '84; Suzuki Alto v.a. '81; Suzuki Alto Aut. '83; VW Golf Diesel '79; Mini Metro '82; Suzuki SJ 410 V '84 demoauto met vele accessoires voor f 16.500,–; Chevrolet Caprice '79 1ste eigen. orig. km; Suzuki-motor type GSX 400E '83. Diverse goedkope inruilers. Inruil en financiering mogelijk. Honda-dealer, Auto Heral B.V., Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244.

Te k. TOYOTA Corona Mark 2 automatiek bwj. '77. Vraagpr. f 1750,–; Rennemigstr. 21A Heerlerheide.

Te k. een zelz. mooie MAZDA 323 autom. 1e eigen., 42.000 km., pr. f 4500,–, bj. '78. Limburgiastr. 143, Meezenbr. Heerlen.

BMW 728 in z.g.st. van onderhoud, goudmetall., bwjr. '79, km.st. 114.000. Overbroekerstr. 47, H'broek.

TALBOT Simca 1308S bwj. '77 i.pr.st., trekh., sunroof enz. Betaling is te regelen. 045-223318.

MAZDA 626 bwj. '79. Pracht auto. Alle keuringen toegest. Kasteelstr. 44 Brunssum 045-270441.

Te k. Ford TAUNUS 1600 S op gas, bj. '76, i.pr.st. Putbergstr. 11, Schinveld.

Te k. AUDI 50 GLS duurste uitvoering, type '78, i.z.g.st., vr.pr. f 3650,–, zeer zuinig. Heerlerweg 78, Voerendaal.

Te k. BMW 320 I, i.z.g.st. Tel. 045-726234 tussen 15-18.00 uur.

Te k. CITROËN G Special 5-drs., bj. '77, vr.pr. f 1250,–. Tel. 04492-3582.

Te k. VOLVO 66 GL aut. bj. '78. Vr.pr. f 2250,–. Tel. 04492-3582.

Te k. NSU 1200 C i.z.g.st., bj. '72, vr.pr. f 400,–. Te bevr. 04492-3582.

Te k. van part. GOLF diesel CL, bj. '82, dure radio en veel extra's, km.st. 56.000, zeer mooi, f 13.500,–. Tel. 04406-14449.

Te k. MITSUBISHI Cordia GSL '83, 1e eig., km. 15.000, nw.pr. f 29.500,– nu f 16.950,–. Tel. 043-627308.

Te k. weg. omst. HONDA Goldwing 1000, bj. '79. Alle mogelijkheden + accessoires. Vr.pr. f 4200,–. Tel. 04746-2303 of 4972.

Te k. BMW 320 '77, LPG, sportv., f 7500,–. Tev. te k. gevraagd Jeep. Tel. 04498-53474.

Autoruit stuk of lek???

Wij helpen direkt

Interautoglas

Dag- en nacht- en mobiele service. Tel. 04490-11235

Autoradiateuren P.M. Lück

Reparaties en nieuwe autoradiateuren. Kleingraverstr. 38, Kerkrade-West. Tel. 045-412046.

Citroën Citroën Citroën

deze week biedt Auto Geusselt de volgende Citroëns aan. Citroën 2 CV Charleston '82; Citroën CX Prestige f 12.500,– (nieuwstaat); CX Reflex '80; CX Pallas 2400 '79; CX break 2000 model '82; CX break '80; CX GTI '78. Alle keuringen toegestaan en welbekende goede service. Auto Geusselt Maastricht bij autobaan. Tel. 043-621861-621861.

ALFA 33 1.5 '83; Alfasud 1.3 super '79; Alfasud 1.5 super + lpg '80; Giulietta 1.6 '78; Giulietta 1.8 '79; Alfetta 1.8 '78; alfetta 1.8 '80; Alfetta 2000 '79 (2x); Alfetta 2000 Quadr. '83; Volvo 343 '79; Citroën Visa '83; Citroën GSA Pallas '81; VW Golf S '81; BMW 316 '75; Fiat Ritmo 105 TC '84; Fiat Argenta aut. '81.

E.A. Kozole B.V. Alfa Romeo-dealer

Bovaggarantie en inruil mogelijk. Edisonstraat 23 Schaesberg, nabij draf- en renbaan. Tel. 045-321088.

G.G. Auto's Heerenweg 286, Heerlen; VOLVO 343 DL in nw.st. '82; Audi 80 GLS 4-drs. '81; VW Golf Luxe '80; VW Golf diesel '78; VW Derby '79; Seat Fura 6 mnd. oud, km.st. 6000 met fabr.garantie f 9900,–; Opel Ascona '78 en '77; Honda Civic als nieuw '79; Citroën Visa Club '81; Talbot Solara GLS '80; Chrysler 1308 GT; Mini luxe bwjr. '80; Renault 5 GTL autom. '80; Ford Escort bordeaux '80; Toyota Tercel bwjr. '79; Toyota Corolla bwjr. '79; Renault 4 bestel bwjr. '79; Lada 1200 met LPG '79; Mitsubishi Celeste '79; Morris Marina '79. Alle auto's voorzien van prijs op ons terrein. Garantie-inruil-financiering. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen (grote weg Hrl-Brunssum).

NISSAN Sunny 1300 DX '82, Mitsubishi Colt GL '82, Kadett 1200 S 5-drs. '81, Opel Manta 20 S '80, Ford Fiesta 1100 GL '81, Renault 18 GTL '79, VW Polo GT '81, Ford Escort 1300 GL automatic '80, Volvo 66 autom. '78 als nieuw, Honda Civic 5-drs. '78 f 3900,–. Garantie financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 045-721406.

Te k. VW KEVER i.g.st. bj. '73, sportwielen, kl. zwart. Tel. 04450-3174 Stationsweg 4, Wylre.

Te k. v. part. GOLF diesel bj. '78. Inr. mogl. i.z.g.st. Laurierstr. 491, Passart Zuid.

Te huur SPUITCABINE met of zonder spuiter. Kantstr. 1, Ubach o. Worms.

Steroccasions

Mercedes Benz dienstauto's

Mercedes Benz 300 D Aut. 1983, groenmet., warmtewerend glas, centr. vergrendeling, radio/cassette
Mercedes Benz 200 D, '84, kleur rood
Op bovengenoemde automobielen geldt een volledige fabrieksgarantie van een jaar.

Mercedes Benz 230 TE, '82, bruin
Mercedes Benz 300 D Aut., '81, metallic antracietgrijs
Mercedes Benz 200 D, Aut., '78, wit
Mercedes Benz 200 D, '82, groen
Mercedes Benz 200 D, '80, lichtgroen, met kleine schade, spec. aanbieding
Rover 3500 Van de Plas, '82, veel extra's
Mitsubishi Colt GLX, '82, metallic champagne
Ford Granada 2.3 GL, '80
Opel Rekord 2.0 S, '82, metallic groen

Agam Heerlen

De enige officiële personenwagen Mercedes Benz-dealer

Heerlerbaan 223. Tel. 045-414646

Voor 'n goede, degelijke auto tegen betaalbare prijs gaat u toch zeker ook eerst kijken en vergelijken bij Autoselect, daar slaagt u direct. Met 10% schriftelijke garantie in eigen werkplaats en 'n volledige inspectie - 10.000 kilometerbeurt worden de volgende auto's aangeboden: ALFA Alfetta 2000 GL rood '79; Audi 100 GL5/E met LPG blauwmetal. dec. '79; BMW 318 met LPG beige en 525 6-cyl. groenmetal. '78; Citroën 2 CV 6 Club blauw '81; Datsun Cherry 1200 coupé bruinmetal. en 120A F2 coupé roodmetal. '79; Datsun Bluebird stationwagens met LPG bruinmeatl. '80; Fiat Ritmo 75 Cl automatic roodmetal. '79; Fiat 127 sport 70 pk zwart '81; Fiat 131 Mirafiori 1600 GL groen '80; Fiat 128 1300 GL special 4-drs. zilvermetal. '78; Ford Mustang 5 L automatic zilvermet. '79; Ford Taunus 1600 Bravo automatic met LPG zilvermet. '82; Ford Taunus 1600 L stationwagen roodmetal. '80; Honda Prelude coupé groenmetal. '79; Mitsubishi Galant met LPG wit '82; Opel Ascona 2000 S autom. rood '80; Opel Rekord 200 S blauwmetal. '79; Opel Kadett 1200 S stationwagen bruinmetal. '80; Opel Kadett 1600 S 4-drs. wit '79; Chevrolet Caprice classic groenmetal. '79; Peugeot 305 GLS wit '80; Renault R18 TS groenmetal. '80; Renault R14 TS beigemetal. '79; Renault R5 TL beige '80; Renault R20 LS met LPG groenmetal. '81; Renault 4F6 bestel blauw '81; Toyota Celica 2000 GT Twincam liftback zwartmetal. '79; Toyota Carina stationwagen met LPG bruinmetal. '81; Toyota Carina zilvermetal. '78; Volkswagen Golf diesel bruin '78; Volvo 244 GLE autom. zilvermetal. '79; Volvo 244 DL bruin '78. Gegarandeerd goed en goed gegarandeerd: Autoselect Trichterweg 109, Brunssum (bij Shell benzine-tectyleerstation ATC), tel. 045-229080.

Te k. MONTESA trial cota 348, Brikkebekker 39, Schaesberg.

Te k. HONDA Acoord '77 op gas, zeer mooi, inruil mog. Tripsstr. 24, Eygelshoven, 045-460734.

Te k. FIAT bwjr. '78, vr.pr. f 1250,–. Brikkebekker 94, Schaesberg.

VOLVO 343 DL autom. bj. aug. '78. Tel. 045-753102.

Te k. AUDI 100 LS bwj. 10-11-75. Vaste pr. f 900,–; i.z.g.st. Tel. 045-353446.

Te k. in nieuwst. verk. BMW 316 bwj. '81. Vraagpr. f 14.500,–; Voorterstr. 251 Kerkrade.

Te k. MAZDA 121 pr. f 1750,–; tel. 045-454303.

BMW'S 633 CS I '78; BMW 320 '81; BMW 320 '80; BMW 318 I '81; BMW 316 '80; Opel Ascona 16S luxe '81; Ford Escort 13 Luxe Bravo 5-drs. '81. Ed Lemmens Automobielen, Koningsweg 37 Kerkrade 045-455432.

Te k. VW Kever bwj. '72 i.z.g.st. Maastrichterweg 2 Bingelrade.

V. part. BMW 728 automaat schuifd., trekh., stereo en radio, 92.000 km. gel., groenmetallic, vaste pr. f 13.500,–. Vrijd. na 18 uur en zat. na 13 uur 045-314929.

MAZDA 323 bwjr. '78 zeer mooi, f 3250,–. Tel. 045-322463.

Te k. KEVER 1600 bwjr. '70 i.st.v.n. Keur. toegest., pr. f 1500,–. Tel. 045-410572.

Te k. ALFA Sud TI f 3250,– bwjr. '79 + Opel Kadett bwjr. '72 f 1250,–. tevens Puch Maxi f 650,–. Tel. 045-324031.

Suzuki Prijsstunt Aanbieding

Zo lang de voorraad strekt: aflevering, ML-behandeling en metaalkleur gratis. Uw voordeel f 885,–.
Nog enkele Suzuki's SA 310 voorradig.

Bos Heerlen B.V.
Suzuki-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen. Tel. 045-724545/720800

AUTO-LIMBURG, een kei in lage prijzen, kwaliteit, service en erkend Bovagbedrijf! Porsche 928 S met. blauw '78 f 35.000,–; BMW 728 I met.grijs t. '82 f 26.500,–; BMW 733 I met. rood '78 f 14.750,–; Opel Rekord 2.3 diesel met. blauw '82 f 14.750,–; Datsun Laurel 2.4 L met.grijs '82 f 12.750,–; Opel Senator 3 LE met.grijs '78 f 12.750,–; Volvo 345 DL met.grijs '80 f 10.250,–; Audi 100 5S met.grijs '80 f 9750,–; Ford Fiesta RS met.groen '80 f 9900,–; Ford Taunus 1.6 L met. groen '82 f 11.750,–; Datsun Cherry 1300 met. blauw '82 f 10.500,–; Ford Taunus combi beige '81 f 8750,–; Ford Capri 1.6 S met.groen '81 f 11.750,–; Honda Prelude wit '81 f 12.750,–; Talbot Solara 1.6 GL met.groen '81 f 8750,–; Ford Fiesta 1100 L met.bruin '80 f 9750,–; Toyota Corolla DL beige '80 f 7750,–; Volvo 244 DL rood '80 f 11.500,–; Mitsubishi Galant 2000 GLX met.grijs '80 f 8750,–; Ford Granada 2.3 GL met.grijs '80 f 10.750,–; Ford Taunus 1.6 GL met.rood '80 f 8750,–; Peugeot 305 SR met.groen '80 f 8250,–; Simca Horizon 1.3 GL oranje '80 f 7250,–; Volvo 244 DL bruin '79 f 8750,–; Toyota Carina 1600 DL beige '79 f 5750,–; Cadillac Seville met.groen '79 f 17.500,–; Peugeot 604 TL aut. met.rood '79 f 6250,–; Datsun 200 L aut. met.grijs '79 f 4950,–; Opel Ascona 1.9 oranje t.'80 f 7750,–; Peugeot 504 GL automaat blauw '78 f 4750,–; BMW 525 met.groen '78 f 9750,–; Fiat 128 rood '78 f 3900,–; Ford Taunus 2000 L 6 cyl. met.grijs '77 f 3900,–; Ford Taunus 1,6 L met.groen f 3750,–; Audi '80 wit f 3500,–; 3x Peugeot 604 '77 vanaf f 1500,–; BMW 320 geel '76 f 5750,–; Inruil, vlotte financiering, 3 mnd. Bovaggarantie, elke keuring toegest., eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstr. 43 Beek, tel. 04402-74808.

RENAULT 5 TL '77 f 2400,–; Peugeot 304 GL '77 f 1950,–; Mini 1100 '76 f 2200,–; Mitsubishi Lancer '76 f 1650,–; Daf Marathon '76 f 1900,–; Chrysler 1308 GLS '79 met gas f 3500,–; Opel Ascona '75 f 1750,–; Ford Taunus 1600 GL '77 f 3900,–; Simca 1100 '77 f 1500,–; Austin Allegro '77 f 1600,–. Oude Landgraaf 101, Schaesberg. T. 045-311078.

Te k. FORD Granada, bw.j. '76. Tel. 045-312391.

Autobedrijf PLANTAZ biedt te koop aan met 3 mnd. schrift. garantie. Renault Fuego GTS met veel extra's stereo-instal., sunroof, getint glas, etc. in nw.st. eind '80; Mazda 626 hardtop sport mooi spec. striping bl.met. '81; Ford Capri 1.6 L auto verkeert in showroomcond. goud met Noob '80; Honda Accord 4-drs. EX-uitvoering met Pulmann bekleding, stuurbekrachtiging etc. zeer mooi, grijsmet. '80; Renault R4 GTL mooie auto geen roest '80; Renault R5 weinig km., beige '79; Opel Kadett 1200 S zeer mooi, blauwmet. '78; Mirsubishi Saporro 1.6 GL sport mooi, grijsmet. '78; Ford Granada 2,1 D met nieuwe motor '79; Fiat Fiorina weinig km. in nw.st. nov. '80; Toyota Celica 1600 st.i.z.d.st. rood '78; Audi 100 5E autom. met div. extra's grijsmet. '78; Vauxhall M Ascona kl. rood '78. Koopje! Volvo 66 GL goudmet. '76; Opel Kadett i.z.g.st. '76; Opel Ascona 1,6 S goudmet. '76; Vauxhall Viva '76; Citroën GS kl. bruin '77; Citroën CX 2000 met LPG '76. Koopje, grijsmet. Inruil en financ. garantie, eigen werkplaats. Kantstraat 1, Ubach over Worms, tel. 045-316786.

FIAT 127 Bestel bj. '80. Pr.n.o.t.k. Te bevr. 045-423774.

Te k. automaat Opel REKORD 1900 bj. '76 i.z.g.st. Vr.pr. f 2000,–. Italiëlaan 120, Heerlerheide.

Te k. BMW 520 bwjr. '77, kl. groen. Hilleshagerweg 33, Mechelen.

Te k. CHEVROLET Caprice bj. '78 veel acces. zéér mooie auto. Pr.n.o.t.k. Met ANWB-keur. Tel. 045-424608.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen f 300,– tot f 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. Bestel DYANE bj. '79 en '81. tel. 045-410714.

Wij zijn Europa's grootste specialist in uitlaten, banden, schokdempers en accu's en leveren u topkwaliteit tegen de laagste prijzen van Europa.
Daarnaast profiteert u - afhankelijk van 't produkt - van 1 tot 2 jaar fabrieksgarantie en onze eigen unieke, 1 jaar geldende, Geen Gekibbel Garantie op Domme Pech.
Stel onze prijzen en service 'ns op de proef. Kom langs. Of bel voor prijsopgave.
Ook doe-het-zelvers zijn welkom!

Radiaalband voor Alfa tot Volvo.
Maten 155 SR12TL, 145 SR 13TL, 155 SR 13TL en 165 SR 13TL.
•Onze prijs p. stuk. **f 79,–**

2 voor f 153,-, 4 voor f 295,-

CONTINENTAL Contact CS21, 165 SR 13TL voor o.a. Audi, BMW, Datsun, Ford, Lada, Mazda, Opel, Renault, Toyota, Volvo en VW.
•Onze prijs **f 99,–** Vernieuwde banden vanaf • **f 49,–**

•Inkl. montage en BTW.

Autocentrum Kerkrade biedt aan: BMW 730 autom. '79 div. extra's f 15.750,–; BMW 320/6 bruinmett. in nw.st. f 10.750,–; BMW 318 rood '78 zeldz. mooi f 9750,–; Volkswagen Golf GTI rood 1e eig. '80 f 10.750,–; Golf MX 1e eig. '80 rood f 8750,–; Golf L 1100 lichtbruin '80 f 7900,–; Golf L zenderuitv. '77 aparte uitv. f 5750,–; Volkswagen luxe pers.bus '81 nw. mod. LPG enz. f 9750,–; div. VW-bus vanaf f 1500,–; VW Buggy orig. Jubilee f 3900,–; idem Ruska f 2900,–; Opel Rekord 1900 groen 10-81 f 9750,–; Kadett 1200 N m. LPG rood 9-81 f 10.750,–; div. Kadetts '76 vanaf f 2000,–; Suzuki gesloten jeep '80 f 5900,–; Honda Civic 1200 grijs nieuwst. 11-79 f 5900,–; Civic wit '82 f 9750,–; Mitsubishi Lancer autom. '79 f 4900,–; Galant 1600 gr. LPG '78 f 3900,–; Renault 5 autom. GTL '80 blauwmett. f 6900,–; R18 TL '79 bruinmett. f 4900,–; R4 GTL rood 1e eig. '80 f 5750,–; R15 Sport coupé '79 f 3900,–; Ren.bus estafette '79 1e eig. f 3750,–; Ford Taunus autom. en LPG '79 f 4900,–; Taunus 16 luxe '79 f 4900,–; Taunus div. 16L en 2000 '78 vanaf f 2000,–; Mustang Ghia autom. alle extra's f 5750,–; Escort 1300 '78 f 2900,–; Citroën GS Pallas '78 f 3750,–; Mazda 626 4-drs. lichtbr. 1e eig. 50.000 km bwj. 9-81 f 750,–; Landrover 109" bestel Safari wit f 7900,–; Mercedes 280 S autom. veel extra's '77 f 8900,–; Triump Spitfire 3x vanaf f 3900,–; MG sportw. '64 topgerest. f 9750,–; div. inruilers Ren. 5 '78 f 1500,–; Fiat 127 '77 f 1750,–; Fiat 600 f 1200,–; Fiat Sport f 2500,–; Matra sport f 1750,–; Rekord diesel f 1500,–; BMW 520 f 2000,–; Peug. 404-504 vanaf f 500,–; Audi 80 f 750,–; Citr. GS f 750,–; Granada f 500,–; Mustang mot. def. f 1750,–; Fiat 900 busje f 900,–; motoren Maico 490; Honda 400; Honda Chopper 650; t.e.a.b. Inruil financ. garantie onderhoud, tevens uitbet. op uw auto bij inruil. Wij vragen te koop 50 auto's van '77 t/m heden. Autocentrum kerkrade - kerkradersteenweg 69 tel. 045-453502 naast politiebureau Kerkrade. 's-Dinsdags gesloten.

Te k. v. part. KADETT Caravan i.z.g.st. bj. '79. Prinsenstr. 27, Hoensbroek.

Te k. SIMCA 1100 special '78, pr. f 850,–. Limburgiastr. 143, Meezenbr. Heerlen.

Te k. FORD Taunus 2.0 ltr. 6 cyl. 4-drs. stereo, radio cass., nw. banden + LPG bj. nov. '79, nw. model, vr.pr. f 7300,–. Elke keur. toegest. Dr. Poelsstr. 5, Schinnen, tel. 04493-2945 inr. grt. auto mogl.

Te k. AUDI 80 bj. '74 f 500,–. Tel. 04492-4791.

PEUGEOT 304 SLS nov. '76 van part. te k., techn. besl. 100%. Vr.pr. f 750,–. Mirbachstr. 4, Voerendaal, tel. 045-752028.

Te k. gevr. div. sloop- e/o SCHADEAUTO'S tege. red. prijs afgeh. C. Cörvers In de Cramer 98 Heerlen 045-751807.

AUTO'S te . gevr. Bet. goede pr. en vrijw.bew. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110 Klimmen tel. 04405-2896.

Automatic RENAULT 18GTS m. lpg '79 f 7900,–; Ford Escort 1.3L type '78 f 4500,–; Mazda 323 '77 f 3900,–; Mini '79 f 4500,–. Autobedrijf Frans Vanhauten, hoek Nieuwstraat Kokelestraat Kerkrade, tel. 045-456288.

Te k. weg. tijdgebrek VW CABRIOLET bj. '66, moet nog wat aan gedaan worden. Parallelweg 5, Roermond, tel. 04750-31221.

Te k. VW PASSAT bwj. 1974 mot. en tech. 100% in orde. Koestr. 88 H'broek.

Te k. aangeb. SIMCA 1100 bwj. '76, motorisch 100% in orde. Tel. 045-222520.

Te k. FORD Taunus i.z.g.st. Bwj. '77 (6 cyl.) 2 ltr. Pannesheiderstr. 37 Kerkrade na 4 uur. Bellen bij Amennicken.

AUTOSERVICE: L en L Savelkoul biedt te koop aan: inruilauto's met Bovag-garantie. Renault 4 GTL aug. '79 f 5500,-; Volvo 245 DL type '76 f 5500,-; Mazda 121 coupé '78 f 5000,-; Peugeot 305 SR '81 electr. schuifd. f 12.000,-; Volvo 360 GLS '82 f 18.000,-; Simca 1308 '80 f 3500,-; Volvo 66 '81 f 8000,-; Mini 850 '74 met sportwielen f 500,-; Renault 5 '77 f 5000,-. Heirweg 3 C Born. 04498-54656.

Grote najaarsverkoop

tegen scherpe prijzen. Autobedrijf Loven BV, Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 045-722451. Mazda 323 ES 3 aut. '79 f 8950,–; Mazda 323 GT '81 f 13.500,–; Mazda 616 '78 f 3500,–; Mazda 626 '79; Mazda 929 aut. '78 f 2950,–; Alfa Guiletta 1.8 '80 f 10.500,–; Citroën Visa super '79 f 6250,–; Ford Escort aut. '80 vanaf f 8500,–; Ford Taunus 2000 L '77 f 3950,–; Ford Taunus 1600 stat.car + LPG '79 f 4750,–; Mercedes 300D '81 f 32.500,–; Mitsubishi Colt GL '82 f 12.950,–; Mitsubishi Lancer F 1200 '83 f 14.950,–; Opel Kadett 3-drs. 12 N '82 f 12.750,–; Opel Ascona 16N '82 f 16.500,–; Peugeot 305 GLD diesel '80 f 9500,–; Peugeot 504 '77 f 4950,–; Peugeot 604 I '80 f 9500,–; Renault 5 GTL 5-drs. '80 f 9000,–; Renault 20 LS + LPG '82 f 13.500,–; Simca Chrysler 1308 GLS '80 f 6750,–; Volvo 343 + LPG '79 f 8250,–; Honda Accord 3-drs. '80 f 9000,–; goedkope inruilauto's Peugeot 504 '75 f 2000,–; Simca Chrysler 1308 GT '76 f 1250,–; Austin Allegro '78 f 2750,–; Audi 80 LS + LPG '73 f 1500,–; Daf 66 Volvo '75 f 1600,–; Mazda 929 Estate + LPG '79 f 4000,–; Matra M 530 LX sport '71 f 4250,–.

Renault Fuego, '81

Audi 80 L '79; Audi 100 '77; Jetta Export '81; Jetta CL aut. '82; Jetta CL 4-drs. '83; VW Passat 5-deurs '81; VW Passat CL 5-drs. '82; Golf '77 t/m '82; Golf GTI '79 + '81; Golf Sprinter '79, '80; VW Golf Flyer '79 en '81; VW Golf Scorpion black '82; BMW 320 6 cil. '81; Honda Civic Aut. '80; Opel Kadett S '81; Peugeot 504 Break LD '81; Renault Fuego '81; Renault 14 '79; Renault 5 TL '80; Simca Horizon '79; Toyota Corolla Liftback DX '81; Volvo 340 DL '82; Golf D '79 t/m '82. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Wegens omstandigheden
Honda Jazz de Luxe
slechts 2 weken oud, f 3000,– beneden nieuwprijs. Informatie bij Honda Garage Central Geleen, Rijksweg C 97.

Te k. Ford TAUNUS 1600 L, bj. '78, i.z.g.st., vr.pr. f 3950,–. Na 18 uur tel. 045-753084.

OPEL Kadett autom. i.z.g.st. Vr.pr. f 2400,–. Kerkveldweg 2, Craubeek-Klimmen.

FORD Taunus 1600 Bravo met gas '82 als nieuw, Ford Taunus 1300 L '80, Peugeot 104 GL '82, 305 GL '80 en '78, Mitsubishi Galant GL 1600 '81 en Sapporro '80, VW Golf diesel '78, Datsun Cherry 1200 GL coupé '79, Datsun Bluebird 1800 GL '81, Talbot 1510 '80, Granada 2300 Bravo '81 type '82, Toyota Carina '80, Kadett '77 automaat, Ascona 2000 L '80 en '79. Inruil en financieren. Auto P. v. Dijk en Zoon. Alle reparaties en beurten. Bovag garantiebewijs. Hompertsweg 33, Schaesberg Kakert, tel. 045-311729.

FORD 2ltr. Ghia met LPG bwj. '77 i.pr.st. f 3500,–; Inr. mog. Tel. 04498-52813.

Te koop wegens omstandigheden CITROËN Visa Super 1½ jr. Tel. 045-424212 na 17.00 uur.

Te k. BMW 2002 bwjr. '74 veel extra's, vaste pr. f 3500,–. Tel. 045-215783.

Autobedrijf biedt aan: BMW 316 t '79 f 8500,–; Dodge Aspen coupé t '78 f 3950,–; Chevette City '78 f 3250,–; Saab 99 GL t '77 f 2350,–; Simca Tourist t '78 f 1500,–; Lancer t '76 f 1250,–; BMW 2002 f 1950,–. Garantie, inruil. Hoofdstr. 200, Hoensbroek, tel. 045-227395.

Te k. OLDTIMER Austin 10 bwj. '36, zeer goede en compl. staat, goedlopend en ingevoerd. Vraagpr. f 5250,–; Inr. mog. Tel. 04402-75609.

Te k. MAZDA 616 f 1500,–. Tel. 045-224258.

Te k. PEUGEOT 104 1975 f 350,–; motorisch zeer goed. Tel. 04492-4919.

Te k. RENAULT 5 Aerobic z.g.a.n. bj. nov. '83. Tel. 04493-4148 na 12.00 uur.

Te k. Ford TAUNUS bj. '80 m. LPG. H. v. Veldekestr. 62, Sittard, tel. 20497.

Ford Sierra 2.0 L, '83

4-drs metall. groen 23.000 km; Golf CL '82 metall. blauw 32.000 km; Fiesta Bravo '82 met. blauw 35.000 km; Opel Kadett Special '83 metall. zilver 17.000 km; Peugeot 305 SR '83 23.000 km; Audi 80 CL Turbo Diesel + E '83 1e eig.; BMW 323 I '82 spec. uitv. 31.000 km; Volvo 343 GLS nov. '80, 1e eigen. nieuwstaat; Audi LS type '80 1ste eigen.; Mercedes 207 D Camper '7.; Opel Ascona 1.6 S '78.

Jurgen Autocentrum

Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach Kerkrade. Tel. 045-462353. Goede garantie, inruil, snelle financiering, taxatie, autotransport, carrosserie- en spuitwerk, optimale service in moderne werkplaats. Showroom ook 's zaterdags geopend.

Autobedrijf Frans VANHAUTEN, hoek Nieuwstraat-Kokelestraat, Kerkrade, tel. 045-456288. BMW 315 bwj. '82 in nieuwst. f 13.900,–; BMW 520 type '78 resedagroen f 6400,–; Ford Escort L Bravo '82 f 13.700,–; Ford Fiesta '80 f 6900,–; Ford Taunus 1.6L 2× '78 vanaf f 2900,–; Renault 5TS '82 f 11.900,–; Renault 18 GTS automaat f 7900,–; Toyota Celica 2000 GT uniek en snel f 6500,–; Honda Civic type '78 f 3300,–; Mitsubishi Celeste coupé type '79 f 3900,–; Opel Kadett coupé type '75 f 1900,–; Toyota Corolla 30 '78 f 3700,–; Mercedes 200 '72 m. lpg en nieuwe motor f 1900,–; Chrysler 1308 GT type '79, prima f 2500,–; Alfa Sud '78 f 2700,–. Inruil, fin., gar. f 4500,–; Mini automaat '79 f 4500,–; Honda Civic '77 f 3300,-; Toyota Corolla 30 '78 f 3900,-; Opel Kadett coupé type '75 f 1900,-; Mercedes 200 met LPG bj. '72 nwe. motor f 1900,-; Alfa Sud '78 f 2700,-. Inr., fin., gar.

OPEL Kadett bwj. '74 f 850,–. Ford Taunus 1.6 bwj. '76, lpg f 1450,- . Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

Bovag autobedrijf
Ton Quaedflieg
Autobedrijf
Auto Landgraaf
showen
100 auto's
tijdens de grote
najaars autoshow
tot 15-10-'84
Zondag kijkdag
Heerlerbaan 74-76
Heerlen 045-424268.

Te k. zeer mooie ALFETTA 1.6 met LPG, bj. '79, 4-drs., get. glas, 5 versn., radio-cass. Vr.pr. f 3500,–. Alb. Cuypstr. 85, Heerlen Meezenbroek, tel. 045-220659.

Autobedrijf Martin 1e klas occasions: MITSUBISHI Colt GL 5-drs. '81, Ford Taunus Caravan 1600 GL 5-drs. '81, Opel Commodore Berlina '80, Ford Escort 1300 L '79, VW Derby GLS '78, Opel Ascona 1900 automatic '78, R 4 GTL '79. Auto's met service. Pastorijstr. 106, Nuth, tel. 045-242412.

Te k. in perf. nw.st. JAGUAR type XJ 6 4.2, L-series 2 76 autom. alle extra's f 6500,–. Tel. 043-10140.

VW GOLF bj. eind '74 100% in orde. Evt. ruilen teg. Kadett. Tel. 045-424965.

Te k. HONDA Civic 1200 bwjr. '77, i.g.st., pr. f 2350,–. Parallelstr. 11, Nuth, tel. 045-242779.

Te k. RENAULT 14 TL bwj.'77. Km.st. 75.000 i.z.g.st. f 1900,-. 045-310908.

Van part. OPEL Record 2.0 S, incl. radio/cass., zwart leren dak, kl. goudbruin met., alles in perf. st., bwj. '78, vr.pr. f 5900,–. Ernst Casimirstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. geweldig mooie FORD Taunus 1.6 GL, kl. zilver met., leren dak, radio cass., trekh. enz., type '77, vr.pr. f 2450,–; Dokter Poelstr. 42, Kakert-Schaesberg.

Te k. BMW 320 type '77. Spoordamstr. 15 Heerlen.

Te k. BMW 2002 bwj. '75, oranje, licht metalen wielen. Oude Baan 32, Wahlwiller, tel. 04451-1261.

AUTOMAAT Simca 1100 GLS 5-drs. '79. Pr. f 2250,–; 043-432011.

Te k. HONDA Accord bwj. 1978 + Saab 900 Turbo bwj. 1979 City Garage Montfortstr. 3 Hoensbroek tel. 045-212152.

Te k. OPEL Kadett coupé ralley 1979 met veel extra's o.a. sunroof, verstraler e.d. Te bevr. Nieuwstr. 3 Grevenbicht.

OIRSBEEK, Dorpsstraat vrijst. woonhuis met garage, c.v. en zeer grote tuin. Ind.: beg. grond, hal, toilet met font., badkmr. met apart douche, woonk., keuken geh. geïnst. bijkeuken, portaal en speelk. achter, ruim terras. 1e verd.: slpk., alsmede tweede toilet. 2e verd.: zeer ruime zolderslpk. Pand is degelijk afgewerkt, voorzien van dubb. beglazing en geïsol. Dal. aanv. in overleg. Prijs op aanvr. De Bruyn Assurantiën. Geleen B.V. 04494-40955.

Te k. zeer mooie JAGUAR XJ 6, 4.2 l, wit, automaat, alle extra's. Bj. '77. Prijs f 9250,-. Tel. 04450-1625.

Te k. DATSUN 100A i.st.v.nw. Arnoldenstr. Stein-Nieuwdorp.

Autobedrijf VAN LEEUWEN. Citroën Visa super '81 (2x) blauw en zwart; Opel Ascona 2.0 diesel luxe '79 wit; Citroën CX Pallas IE aut. '82 blauw; Citroën GSA XI '83 grijs; Renault 5 TL '82 rood; Citroën 2 CV 6 Charleston '8. rood; Citroën 2 CV 6 club '79 groen; Opel Kadett '8. rood; VW Golf '81 groen; VW Jetta Elan '83 blauw; Mazda 323 1.5 DX '8. groen. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129 Kerkrade. Tel. 045-453355.

Stationcar VAUXHALL 2300 5-drs. en trekh. bwj. '79 i.pr.st. f 1900,–; Inr. mog. Tel. 04498-52813.

FORD Fiësta 1100 Luxe bwj. '77. Leuke zuinige auto f 3750,- ; nw. banden en sunroof. Veersestr. 1. Guttecoven.

Te k. BMW 323 I, BMW 525 '80, beide i.z.g.st. Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen.

Te k. BMW 730 autom. op gas, Toyota Corolla '. f 1250,-, Renault 12 op gas '75, Mazda 100 '78 f 900,-. Parallelweg 245, Heerlen.

Te k. DAF 33 bwj. '74 kmst. 70.000, Dinkelstraat 4, Heerlen-Beersdal.

Te koop DATSUN Micra 1 jr., 12.000 km., f 11.900,–. Tripstr. 9, Eygelshoven na 18.00 u.

Te k. HONDA Civic type '79. Te bevr. tel. 045-416438.

Te koop OPEL Ascona Berlina 2.0 N '80 top cond. Ford Taunus 1600 GL '7. zeer mooi. Inr. mog. Lindelaan 89, Kerkrade.

Te koop VW GOLF C diesel sept. '81 als nieuw. Tel. 045-455778.

Te k. GASINSTALL. Vialle 60 l. voor Commodore Record. Trekhaak Kadett C. Reestraat 17, Heerlen.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Wij geven de hoogste prijs + vrijwaring. Autosloperij JVW tel. 045-752997.

Te k. MAZDA 929 hardtop coupé 1976, i.z.g.st. Tel. 04405-1339.

Te k. HONDA 550 K bj. '7. Vr.pr. f 1700,-. Tel. 045-721790.

Te k. MAZDA 929 stationcar bj. '77, km. 69.000, pr. f 2500,–. Tel. 045-442268.

ALFA ROMEO Guilletta bj. '80 i.z.g.st. VVN gekeurd, kl. zwart. Dijkstr. 63, Voerendaal.

Koopje van part. kleine CHEVROLET Monza sportmodel autom. type '79 f 4500,-. Tel. 045-462270. Tussen 19 en . uur.

Te k. CITROËN GS Bwj. '78 f 2000,-. Tel. 045-228600.

Te k. OPEL Rekord 2.0 S bj. '83, roodmetall., km.st. 20.500, nw. model. Tel. 04495-2553.

AUDI 100 type '79 5 cyl. LPG, schuifd., pr. f 5750,–. Tel. 04459-1757 na 18.00 uur.

Te k. HONDA 550 F 1977 toerkuip + koffers. Pr.n.o.t.k. Tel. 04490-20246.

„OMA-FIETS", oudholl. mod., goede kwal., 5 kl. tijden f 265,–; Willy Rekers Tweew. Rumpenerstr. 40a Brunssum tel. 045-252361.

Diverse overjarige

en gebruikte fietsen f 50,– tot f 150,– korting

Rekers Willemstr. 85

Heerlen, tel. 045-726840, Rekers, Kouvenderstr. 18 Hoensbroek, tel. 045-212537.

BENT Ú NOG BEHOORLIJK GEPROFILEERD?

Complete uitlaat voor Fiat 127-900 cc tot 1981.
Meeneemprijs **f 65,–**
Complete uitlaat voor Ford Taunus 1300-1600 tot 1982. Gemonteerd en wel **f 149,–**
Onze prijzen zijn inkl. montage en BTW.

Schokdempers vanaf **f 99,–** p.stel.
Gasdrukschokdempers vanaf **f 269,–** p.stel

60 Amp. Verlichtingsaccu voor camping of boot. Onze prijs **f 129,–**

Amsterdam - Amsterdam Noord - Amstelveen - Arnhem - Apeldoorn - Breda - Den Haag - Deventer - Doetinchem - Eindhoven - Enschede - Geleen - Groningen - Haarlem - Harderwijk - Heerlen - Hengelo - Hilversum - Leeuwarden - Rotterdam - Tilburg - Venlo - Antwerpen.

HEERLEN, ROTONDE SCHELSBERG 1, TEL. 045-723821.

Deze aanbiedingen zijn geldig t/m 20 oktober 1984.

DE GROOTSTE, DUS GOEDKOOPSTE VAN EUROPA

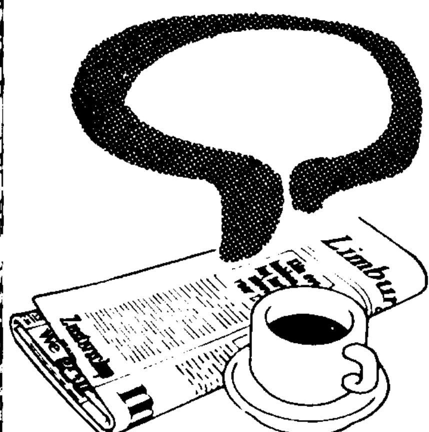
Kwik-Fit®
UITLATEN - BANDEN - SCHOKDEMPERS - ACCU'S

Open van maandag t/m vrijdag: half negen tot half zes. Zaterdag van half negen tot één uur.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Vrijdag 12 oktober 1984 ● Pagina 15

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Robot



● *De huidige maatschappij staat aan het begin van een 'gerobottiseerde' samenleving, zo kun je overal beluisteren. De organisatoren van de twaalfde Roderlandbeurs in de Kerkraadse Rodahal hebben daar dit jaar op ingespeeld door bij de opening, die gistermiddag plaatsvond, te zorgen voor een 'gerobottiseerd' tintje. Star en stijf als een echte, door een computer voortgestuwde robot bewoog de vermaarde Gilbert zich even door de genodigden. Wethouder Jo Bok, die de 'robot' in werking stelde, stond er versteld van. Aan Gilbert zijn, als hij zijn act doet, nauwelijks menselijke trekjes te herkennen. Zelfs zijn oogopslag verraadt geen warm kloppend hart onder zijn kostuum. Hij 'ontdooit' pas als de grap voorbij is. Een knappe prestatie.*

Kerst-Inn

● *Kerstmis gooit zijn schaduwen al vooruit. Geen wonder met al die sombere dagen de laatste tijd. Zo laat de Stuurgroep Kerst-Inn Heerlen ons weten dat ze dit jaar voor de zestiende keer in successie op Eerste Kerstdag een kerst-inn organiseert. Traditiegetrouw vindt dit groots spektakel (vorig jaar waren er 6.000 bezoekers) weer plaats in de ruime zalen van de Heerlense stadsschouwburg. Door de organisatoren wordt ook dit jaar een groot palet aan aktiviteiten aangeboden. Teneinde dit pakket steeds weer van nieuwe elementen te kunnen voorzien, verzoekt de Stuurgroep Kerst-Inn iedereen die zich daartoe geroepen voelt op te geven om met zijn of haar kunnen op welk gebied dan ook het programma mee te helpen invullen. Personen, groepen of instanties die medewerking willen verlenen aan de invulling van het Kerst-Innprogramma op eerste kerstdag, worden verzocht vóór 15 oktober aanstaande schriftelijk of telefonisch kontakt op te nemen met de heer H. Wessels, Ing. C. Blankevoortstraat 29 (6413 BB-Heerlen), tel. 045-211936. Voor nadere informatie omtrent Kerst-Inn Heerlen kan contact opgenomen worden met de heer A. van Boxtel, direkteur/coördinator Stichting Open Huis, tel. 045-717535.*

Contact

● *Brunssum wordt contactloos. Het Brunssumse voorlichtingsblad 'Kontakt' zal namelijk worden opgeheven. Daarvoor in de plaats wil de gemeente haar informatie regelmatig in een vaste rubriek in een van de plaatselijke kranten gaan brengen. „Niet alleen konden we in 'Kontakt' door de onregelmatige verschijning niet actueel op zaken inspelen, ook de ambtelijke stijl willen we gaan mijden", aldus gemeentesecretaris F. Sajorec. En vooral om die laatste opmerking zijn we wel blij. Want de ambtelijke stijl is het schrikbeeld van elke journalist. Je wilt het soms populair vertalen, maar betrapt jezelf soms toch op ambtelijke gemeenplaatsen. We moeten toch maar eens 'contact' blijven houden met die nieuwe Brunssumse rubriek.*

OFFICIER VAN JUSTITIE EIST TIEN WEKEN CELSTRAF

„Mishandeling was pure executie"

HEERLEN – „Een verschrikkelijke affaire die veel weg had van een pure executie, ook al heeft het slachtoffer de mishandeling overleefd." Na deze woorden eiste officier van Justitie mr. te Strake tien weken onvoorwaardelijke gevangenisstraf tegen de 34-jarige P.L. uit Heerlen en de 31-jarige J.D. uit Brunssum die zich gisteren voor de Heerlense poltierechter moesten verantwoorden voor de ernstige mishandeling van een kennis vorig jaar november. Het slachtoffer zou uit de winkel van de Heerlense verdachte een video-apparaat hebben gestolen. De poging om het apparaat terug te krijgen was wat uit de hand gelopen", zoals J.D. gisteren toegaf.

Het slachtoffer J.H. verliet die 24e november om half twee zijn woning om tweeëneenhalf uur later met een bebloed gezicht, kapotte lippen en wonden over het hele lichaam weer thuis te komen. Tijdens een autorit door Onderbanken, Brunssum en de Schinveldse bossen werd de vermeende dief enkele malen uit de wagen gegooid om vervolgens in elkaar geschopt en geslagen te worden. Aan die serie mishandelingen namen buiten de verdachten ook J.v.W uit Brunssum deel, die op een andere datum zal worden berecht. Toen het slachtoffer uiteindelijk wist te ontsnappen werd hem bij een woning waar hij voor hulp aanklopte echter de deur gewezen. Ook in de Schinveldse bossen werd J.H. na een korte vlucht weer gevonden.

Volgens het proces-verbaal kwam het relaas van de derde en gisteren niet aanwezige verdachte enigszins overeen met de aanklacht. Daarin werd ook toegegeven dat er met een gebroken bierfles en een mes was gedreigd. Voor de rechtbank verklaarde het tweetal gisteren dat hooguit een paar 'zachte' klappen waren uitgedeeld. „Het was alleen de bedoeling om de man met woorden onder druk te zetten om het video-apparaat terug te krijgen", aldus de verdachten. Uiteindelijk tekende het slachtoffer een schuldverklaring waarna hij met rust werd gelaten.

Strafbladen

Bij de veroordeling hield politierechter Michiels van Kessenich sterk rekening met de uitgebreide strafbladen van de twee verdachten. De Heerlenaar was drie dagen voor de mishandeling plaats vond veroordeeld wegens het doorrijden na een aanrijding en het rijden onder invloed. „Schijnbaar heeft die veroordeling weinig indruk op u gemaakt", aldus de politierecht. De verdachte uit Brunssum had gisteren bovendien nog te maken met een eerdere voorwaardelijke gevangenisstraf die door de diefstal van een broek in een onvoorwaardelijke moest worden omgezet.

Het tweetal werd conform de eis van de officier van justitie tot tien weken onvoorwaardelijke celstraf veroordeeld.

Boze voetbaldelegatie verlaat publieke tribune

Schuldsanering Roda JC blijkt moeilijke operatie

KERKRADE – De nieuwste versie van de sanering van de Roda JC-schulden aan de gemeente Kerkrade (in totaal zeven ton) heeft gisteravond geleid tot een hernieuwde opdracht van de vrijwel voltallige raad aan het college om het huiswerk nog maar eens over te doen. De gecombineerde commissies van financiën, ruimtelijke ordening en onderwijs stuurden voorzitter Jan van Leeuwenstein terug naar Roda met het verzoek pas daarna met een beter onderbouwd verhaal terug te komen alvorens in een eventuele extra raadsvergadering spijkers met koppen te slaan.

De weergave van de eerdere gesprekken die het college met het Rodabestuur heeft gevoerd door wethouder Van Leeuwenstein, schoten de Roda-delegatie op de publieke tribune helemaal in het verkeerde keelgat. Voorzitter Gouder de Beauregard, bestuurslid Buck en voorzitter Bakker van de supportersvereniging stapten boos op toen Van Leeuwenstein op een gegeven moment sprak van een door de gemeente aan Roda gedaan voorstel om twee ton ineens te betalen en de resterende vijf ton vanaf 1 januari 1987 in termijnen af te lossen. Naderhand wilde Gouder de Beauregard wel kwijt dat een dergelijk voorstel nooit op tafel is gekomen.

Zittribune

De afbouw van de schuld is door de gemeente in relatie gebracht met een eventuele nieuwe zittribune. Volgens Van Leeuwenstein heeft Roda nooit laten doorschemeren dat die nieuwbouw een zinnige zaak zou zijn. „Wie zijn wij dan wel om die verantwoording op ons te nemen. We willen graag de benodigde 2,3 miljoen op tafel leggen. Maar is het betaalde voetbal anno 1984 dat wel waard? Je kunt wel de beste accommodatie neerzetten, maar als vervolgens slecht voetbal wordt gespeeld, loopt het ook niet vol."

Gouder de Beauregard: „Wij zijn bezig met lijfsbehoud. Onze grote fout is misschien dat we te fatsoenlijk zijn. We kunnen als Roda wel zeggen, oké we betalen die nieuwe zittribune als die zeven ton worden kwijtgescholden, maar ik weet vantevoren al dat we dan volgend jaar bij de raad op de stoep staan en moeten zeggen dat we de zaak niet langer kunnen betalen. Dat is heel gemakkelijk, maar wel een staaltje boerenbedrog. Daar doe ik niet aan mee. Dan kunnen ze mijn functie hebben. Als ik zie dat ze in Maastricht, Sittard en Venlo miljoenen hebben kwijtgescholden aan de betaalde voetbalclubs en in Kerkrade kan er nog niet over zeven ton worden gepraat, dan weet ik het wel. Van Leeuwenstein moet gewoon van Roda niks hebben."

Laatste kans

Roda JC kreeg vooral veel steun van PvdA-kant. Lei Hermans vond dat het college te zeer de nadruk legde op de houding van het Rodabestuur in deze. Hij wil ontkoppeling van de relatie schuldsanering-nieuwbouw. „Dit kan weleens de laatste kans zijn voor Kerkrade om die accommodatie te verbeteren met steun van de overheid," zegt hij. André Coumans pleitte ook voor nieuwe gesprekken met Roda. Ger Oostveen (CDA) was het met Hermans eens. Toon Willems (CDA) bleek evenmin overtuigd van het voldoende uitspitten van alle mogelijkheden, evenals BBK'er Zeeuwen. Eind van het liedje was dat het gemeentebestuur opnieuw rond de tafel moet met Roda.



● *Een overzichtje van de Roderlandbeurs, vlak na de opening.*

Roderlandbeurs van start

Druk op de Kerkraadse ondernemers

KERKRADE – „De werkloosheid en het gebrek aan koopkracht drukken in Kerkrade erg op de ondernemer, want zij hebben hun uitwerking op de omzet. Als we van de overheid mogen verwachten dat ze een open oog heeft voor de problemen van de ondernemer en de helpende hand biedt middels investeringssubsidies, dan mogen we van de ondernemer vindingrijkheid en inventiviteit verwachten. Hij moet weer gaan ondernemen."

Dat zei de Kerkraadse wethouder Jo Bok gistermiddag bij de opening van de twaalfde Roderlandbeurs in de Rodahal. Voorzitter Kockelkorn van de Organisatie van Zelfstandige Ondernemers in Kerkrade maakte in zijn openingswoord gewag van een betere tijd voor de ondernemer, gezien de pas geopenbaarde rijksbegroting. „Grotere ondernemingen beschikken al over positievere cijfers, maar de kleintjes vertonen dezelfde tendens", stelde hij.

Raad wil meer duidelijkheid

Onderbanken nog niet in recreatieschap

ONDERBANKEN – Met de nodige kritische kanttekeningen ging de raad van Onderbanken gisteravond akkoord met toetreding tot de regionale samenwerkingsverbanden van brandweren, streekwoonwagenzorg, vuilverwerking, welzijn en volksgezondheid in de Oostelijke Mijnstreek. Aan de door het college eveneens voorgestelde deelname aan het recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg wilde de raad nog geen fiat geven, omdat de consequenties van deze stap nog lang niet te overzien zouden zijn.

„Bovendien houden we dan tenminste een stok achter de deur om de ondemocratische gang van zaken binnen die samenwerkingsverbanden te kunnen aanvechten", aldus raadlid Renneberg.
De raad wil nu eerst van het recreatieschap duidelijkheid over hetgeen er met de ingebrachte gronden zal gaan gebeuren. Alle vragen die gisteravond op tafel kwamen zullen in een bespreking met het bestuur van het schap moeten worden doorgenomen. Duidelijk is bijvoorbeeld nog niet wat er met het beheer van jacht-, vis-, of agrarische gronden gaat gebeuren waarvan de gemeente nu pachtgeld ontvangt.
„In het verleden heeft het schap in de Schinveldse bossen weinig goeds gepresteerd", aldus F. Goossens van de fractie Schinveld '82. Burgemeester Ritzer gaf toe dat toetreding tot het recreatieschap bepaalde 'pijnpunten' met zich meebrengt, maar hij wees op het grote voordeel van een sterkere lokale invloed op het recreatiegebeuren in de Oostelijke Mijnstreek.

30 keer te snel

KERKRADE – Bij een snelheidscontrole op de St. Pieterstraat in Kerkrade zijn woensdagnacht dertig automobilisten die de maximumsnelheid overtraden tegen de bekende lamp 'gelopen'.

Brommer ramt personenwagen

NUTH – Woensdag om 17.40 uur bij het afrijden van de Markt in Nuth raakte bromfietser R.B. uit Margraten de controle over het stuur kwijt en ramde de personenwagen van mevrouw M.H. uit Nuth. Het slachtoffer liep zodanige verwondingen op dat hij moest worden overgebracht naar het ziekenhuis in Maastricht.

Onderzoek zwembaden Landgraaf

LANDGRAAF – Het voorstel om ruim 32.000 gulden uit te trekken voor een onderzoek naar de toekomst van de zwembaden in Landgraaf zorgde gisteravond in de gemeenteraadsvergadering aldaar voor heel wat tumult. Raadslid Heiligers wilde weten of een eventuele sluiting van het zwembad 'De Bovenste Molt' was bedoeld om een aangrenzende sportaccommodatie uit te breiden, hetgeen wethouder Erkens ontkende.

Boumans van de fractie Gulpers ging akkoord met het voorstel, maar vond dat het college te lang had gewacht met dit initiatief. De leden van de fractie Gulpers weigerden om zitting te nemen in de gisteravond benoemde adviescommissie. „Als problemen in de raad niet kunnen worden opgelost, dan worden er commissies ingesteld waarin ook de oppositie van de partij mag zijn", aldus Boumans. Uiteindelijk werden de raadsleden Middeldorp, Horbach en Sepers in de commissie gekozen en werd het gevraagde krediet unaniem verleend.



● *Een van de vrachtauto's met vliegas. De voorschriften worden ook hier overtreden. De laadklep is niet gesloten.*

PPR eist actie tegen vervuiling woonwijken met zware metalen

Milieukabaal Eygelshoven

EYGELSHOVEN – De afdeling Kerkrade van de PPR wil nadrukkelijke de aandacht vestigen op de milieuvervuiling in Eygelshoven. De PPR doelt met name op het volgens haar slordige vervoer van vliegas door vrachtwagens die dat spul in opdracht van Laura en Vereeniging vervoeren door de kern van Eygelshoven. Al jaren kampen de bewoners met stofoverlast, maar alle pogingen om daar via de buurtraad een einde te maken zijn op niets uitgelopen.
Volgens de PPR is die overlast onnodig. Zij noemt het vervoer van het vliegas, afkomstig van de electriciteitscentrale van het industrieterrein Julia naar de respectievelijke dumpplaatsen. De partij heeft gecheckt dat het vervoer naar de bruinkoolgroeve Herman, gelegen op de hoek Rimburgerweg-Waubacherweg en naar de Brunssummerheide via de Europaweg gebeurt met vrachtwagens waarvan de laadbakken niet zijn afgedekt en waarvan de achterklep soms zelfs is geopend (zie nevenstaande, door de PPR gemaakte foto). Vliegas kan giftige metalen als lood, koper, nikkel, cadmium en kobalt bevatten. De PPR heeft de Chemiewinkel van de Eindhovense TH monsters laten nemen van het vliegas op bovengenoemde stortplaatsen. De monsters zijn vergeleken met de normen die door het ministerie van VROM worden gehanteerd. Daarbij is gebleken dat de concentraties van zware metalen van dien aard zijn dat het vervoer van het vliegas door de woonwijken met veel meer zorg zou moeten geschieden dan tot nu toe gebeurt.
Het PPR-Aktiecentrum heeft dit alles in een brief vervat en verstuurd aan college en raad van Kerkrade, provinciale staten, PPR-Kamerfractie, het ministerie van VROM en de betrokken buurtraad Waubacherveld. De PPR wijst er ook op dat de stortplaatsen zelf door het vliegas weleens ernstig verontreinigd zouden kunnen zijn en dat door verstuiving van het vliegas onderweg naar de stortplaatsen tuinen dermate schade zouden kunnen oplopen dat groenteteelt onmogelijk wordt. De PPR vraagt het college de zaak te onderzoeken.



● *De belangstelling was groot voor de verrichtingen van de heer Andriesma, derde van links mevrouw Hermans.*

Vrijwilligerscentrale in nieuw onderkomen

HEERLEN – Gisteren verrichtte de Heerlense wethouder van WVC, de heer Andriesma, de officiële opening van het nieuwe onderkomen van de vrijwilligerscentrale op het Burgemeester van Grunsvenplein. Hij deed dit op ludieke wijze door mevrouw Hermans als eerste vrijwilligster in dit nieuwe pand in te schrijven.

Met deze verrichting staan er nu precies 1200 personen ingeschreven bij de Vrijwilligerscentrale. De Vrijwilligerscentrale was genoodzaakt te verhuizen omdat het oude arbeidsbureau aan de Geleenstraat, waar zij enige tijd haar ruimten had, afgebroken moest worden. Men is uiterst tevreden met het nieuwe onderkomen omdat dit nog centraler ligt dan het oude.

Goede morgen pap en mam

Hartelijk gefeliciteerd met jullie gouden bruiloft

Fien Johan
Hanna Frans
Annie Piër
John Ien
en al jullie klein- en achterkleinkinderen

In tijd één jaar, in onze herinnering nog zo kort geleden, overleed

They Raets

een mens die ons de zin voorleefde van elke geschonken dag.
Wij vieren zijn aanwezigheid in ons leven met een eucharistieviering op zondag 14 oktober om 11.00 uur in de kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek.

Te k. MAZDA 818 2-drs., bwj. '76, pr. ƒ 950,–, motor + bak, VW Passat + gebr. banden 13 inch, ook sneeuwbanden tel. 045-414377.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend en voor de lange tijd dat zij bij ons is mogen zijn, delen wij u, tot onze grote droefenis, mede dat is teruggegaan naar haar schepper, onze moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Rosalie Thijssens

echtgenote van wijlen

Joseph Quaedvlieg

in haar 84e levensjaar.

Huissen: **H. Quaedvlieg**
C. Crolla pr.
Heerlen: **J. Quaedvlieg**
M. Quaedvlieg-Schreurs
Hans, Ingeborg
Valkenburg a/d Geul: **W. Quaedvlieg**
J. Quaedvlieg-Zilvertand
Maurice
Houthem: **Th. Quaedvlieg**
Heerlen: **P. Quaedvlieg**
H. Quaedvlieg-Bogers
Chantal, Ramon
Familie Thijssens
Familie Quaedvlieg

6301 JX Houthem-St.-Gerlach, 10 oktober 1984.
Past. Ridderghstr. 8.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 13 oktober om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerlach te Houthem-Valkenburg a/d Geul, waarna de begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 12.30 uur achter in de kerk.

In de avondmis van vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk, zal de dierbare overledene worden herdacht.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het uitvaartcentrum „Dela", Grasbroekerweg 20 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, met grote inzet voor anderen, ziekte torsend met een grote, onverzettelijke kracht, geven wij met droefheid kennis dat, voor ons nog onverwacht, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 67 jaar, uit ons midden werd weggenomen, mijn dierbare man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Andreas Pieters

echtgenoot van

Fien Megchels

Wijlre: **M.H.J. Pieters-Megchels**
Wijlre: **Hub en Marleen Pieters-Crombach**
Wijlre: **Sjef en Juliette Pieters-Huntjens**
Eys: **Mariet en Wiel Zegers-Pieters**
Simpelveld: **Christien en Harry v.d. Gaar-Pieters**
Bocholtz: **Marie-Louise en Frans Souren-Pieters**
Bocholtz: **Clara en Ger Sauren-Pieters**
Rothem: **John en Helene Pieters-Somers**
Bocholtz: **Henk en Silvia Pieters-Voncken**
Wijlre: **Rob Pieters en verloofde**
Wijlre: **Vincent Pieters**
Wijlre: **Erik Pieters en verloofde en al zijn kleinkinderen**
Familie Pieters
Familie Megchels

6321 BK Wijlre, 10 okt. 1984
Elkenraderweg 7

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden maandag 15 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Wijlre.
Samenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Zaterdag zal er, mede tot intentie van de dierbare overledene, om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen.
Vader is opgebaard in de rouwkapel „Sjalom" te Mechelen; bezoek dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.
Zij, die onverhoopt geen rouwbrief mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door oprechte levensvreugde, goedheid, eenvoud en hulpvaardigheid, is van ons heengegaan, na een voorbeeldig gedragen lijden, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Magdalena Weijers

weduwe van

Jan Kuppers

voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 71 jaar.

Margraten: **Andre en Elly Kuppers-Dolmans**
Renee
Chèvremont: **Annie en Al Gorissen-Kuppers**
Brigitte, Cecilie
Familie Weijers
Familie Kuppers

6464 GA Kerkrade, 10 oktober 1984.
Eygelshovergracht 59.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 15 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont-Kerkrade, waarna de begrafenis op de begraafplaats Schifferheide.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Voor vervoer is gezorgd.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek te Chèvremont-Kerkrade, alwaar bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

In diepe verslagenheid geven wij kennis dat heden, geheel onverwacht, van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Hein Kempermann

echtgenoot van

Netty Nijssen

op de leeftijd van 74 jaar.

Netty Kempermann-Nijssen
Hub en Tonny Rademakers-Kempermann
Elvira, Michel
Rene Kempermann
Familie Kempermann
Familie Nijssen

6431 BM Hoensbroek, 10 oktober 1984
Bergstraat 5

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 15 oktober om 9 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Mariarade-Hoensbroek, gevolgd door de crematie te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Zaterdag a.s tijdens de h. mis van 19 uur, bidden wij mede voor zijn zielerust.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100.

Gelegenheid tot afscheid nemen van 14 tot 15 uur en van 19 tot 20 uur, zondag alleen van 14 tot 15 uur.

---

†

Heden overleed, na een langdurige ziekte, in de verpleegkliniek „Klevarie" te Maastricht, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 70 jaren

Math Ritzen

Hulsberg: **Familie Vliegen-Ritzen**
Geulle: **Familie Nicolaes-Ritzen**

6243 NB Geulle, 10 oktober 1984
Aan de Maas 39

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 13 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Geulle, waarna begrafenis op het r.-k. kerkhof aldaar.

Op vrijdagavond om 19.00 uur gedenken wij hem in een avondmis in voornoemde kerk.

Er is gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van huize „Ave Maria" te Geulle.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven is, na een moedig gedragen lijden, van ons heengegaan, op de leeftijd van 75 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Coen Simmer

echtgenoot van

Emmy Meijer

Wilt hem in uw gebeden herdenken.

In dankbare herinnering:
Heerlen: **E. Simmer-Meijer**
Klimmen: **K. Mertens-Simmer**
G. Mertens
Emmely en Coen
Con
Teheran, Iran: **G. Forouzanfar-Simmer**
dr. H. Forouzanfar
Mahmud en Teijmur
Hoensbroek: **A. Meers-Simmer**
H. Meers
Sandra - Claudia
Fam. Simmer
Fam. Meijer

6413 EE Heerlen, 10 oktober 1984
Kampstraat 62

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 15 oktober a.s. om 10.00 uur in de Corneliuskerk te Heerlerheide, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven, geen condoleren.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen; bezoekuren dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

„Hij zond mij naar de armen om hen de goede boodschap te brengen."

Dankbaar voor alles wat hij voor ons en zovele anderen heeft betekend, delen wij u mede dat, na een kortstondige ziekte en een zeer verdienstelijk priesterleven, van ons is heengegaan, te Amsterdam, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken, onze dierbare broer, zwager, oom, neef, vriend en confrater

pater Henk Schram

oblaat van Maria

Hij was bijna 65 jaar oud, 45 jaar oblaat en 40 jaar priester.

Namens zijn familie:	Namens zijn confraters:
M. Schram O.M.I.	**A. Kusters O.M.I.**
Corr.-adres:	**provinciale overste**
Adm. de Ruyterweg 279,	**Ravensbos 1, 6301 PR**
1055 LV Amsterdam	**Valkenburg a/d Geul**

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het Sint-Lucasziekenhuis, Jan Tooropstraat 164 te Amsterdam. Bezoektijd uitsluitend heden, vrijdag 12 oktober, van 19.00 tot 19.30 uur.

De plechtige eucharistieviering, waarbij wij zijn afscheid vieren, zal worden gehouden op zaterdag 13 oktober 1984 om 10.45 uur in de kerk van de H. Franciscus van Assisië (de Boom), Adm. de Ruyterweg 406 te Amsterdam, waarna begrafenis op de r.-k. begraafplaats Sint-Barbara, Spaarndammerdijk 312 te Amsterdam.

Valkenburg a/d Geul
10 oktober 1984

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Chris van der Plas

echtgenoot van

Nel Piket

Hij overleed in de leeftijd van 66 jaar, na een langdurige ziekte en met geduld gedragen lijden, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Voerendaal: **N. van der Plas-Piket**
Kinderen en kleinkinderen
Familie Van der Plas
Familie Piket

6367 AC Voerendaal, 11 oktober 1984.
Heerlerweg 109.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 15 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Voerendaal-Kunrade.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Chris wordt bijzonder herdacht in de avondmis van zondag 14 oktober om 18.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de crematie van mijn lieve echtgenoot, onze vader, schoonvader en opa

Jeu Vissers

betuigen wij u hierbij onze hartelijke dank.

Mevr. Vissers-Reijnders
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Heerlen, oktober 1984

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 14 oktober a.s. om 9.30 uur in huize „ter Eyck" (bejaardenverzorgingstehuis).

Dankbetuiging

In plaats van kaarten

Voor uw blijken van medeleven getoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot, onze vader en opa

Jacques Vanhauten

betuigen wij onze oprechte dank.

Mevr. Vanhauten-Neffgen
Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 14 oktober om 18.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke man, vader, schoonvader en opa

Joseph Schoffelen

zal plaatsvinden op zondag 14 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Roosteren.

Mevr. A.M. Schoffelen-Janssen
Familie Schoffelen-Wolsink

Roosteren, oktober 1984

Het is nu een jaar geleden dat wij plotseling afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was. Hij ontviel ons veel te vroeg; de dood verstoorde de mooiste band. Hij is er niet meer; zijn plaats in huis is leeg. Onze onvergetelijke man, pappa en opa

Theo Korver

De plechtige eerste jaardienst zal plaatsvinden op zondag 14 oktober a.s. om 10.45 uur in de parochiekerk St.-Jozef te Waubach.

Mevrouw M. Korver-Pelzer
kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke moeder

Maria Theresia Stassen-Claessens

zal worden gehouden op zondag 14 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk van de H.Remigius te Simpelveld.

Kinderen en kleinkinderen Stassen

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze goede vader

Frans Hanssen

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 13 oktober a.s. om 19.00 uur in de H. Barbarakerk (Kakert) Schaesberg.

P.G.H. Hanssen-Nacinovic
en kinderen

OVERLEDEN

† **Hubertina Falise,** echtgenote van Adrianus Hendrikus Vrijhoeven, oud 73 jaar. Antoniestraat 9, 6211 BD Maastricht. Eucharistieviering in de parochiekerk van St.-Matthias, Boschstraat, Maastricht, heden, vrijdag 12 septemer, om 10.00 uur.

† **Harry Reijnaerdts,** oud 65 jaar, echgenoot van Ria Speth. Planodonk 12, 6218 ET Maastricht. Hij zal ter aarde worden besteld op zaterdag 13 oktober a.s. De eucharistieviering wordt gehouden om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Oud-Caberg, van Akenweg 61 te Maastricht.

† **Hendrika Jaspers,** echtgenote van wijlen Ludovicus Hubertus Wetzels, oud 88 jaar. Verzetstraat 29, 6227 BD Heer-Maastricht. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 13 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Banden te Heer.

Kunst antiek

ATTENTIE - attentie - attentie. Hier zijn we weer. De prijzenbrekers van Limburg. In- en verkoop van o.a. div. compleet eiken slaapkamers, H.D. kasten, H.D. tafels, H.D. salontafels en H.D. stoelen, jachtkasten, strakke kasten, Duitse kasten, broodkastjes, rolbureaus, Biedemeier tafels. Verder losse tafels, stoelen, kasten, klokken enz. Wij zijn niet de grootste maar wel de goedkoopste. Antiekhandel Van Riessen, Klimmenderstr. 20, Klimmen, tel. 04405-2367.

Vakantie recreatie

Te h. 2 APPARTEMENTEN omg. Hoffeld bij Clerf in Luxemburg vanaf 13 okt. Denglerpost, 17 Rue so Centenaire, Athus, tel. 09-352-63-378806.

Caravans tenten boten

CARAVANSTALLING vanaf ƒ 125,– per jr. Tel. 045-460252.

Te k. gevr. TOERCARAVANS en vouwwagens. Ook verkoop caravans. Tel. 045-752747.

Te k . SPEEDBOOT met trailer en 33 pk motor ƒ 2000,-. Moet worden opgeknapt. Tel. 045-750933.

Te k. mooie houten STACARAVAN, geleg. op camping Haciënda te Remersdal België, tevens wittebroodsnijmachine. Te bevr. 04450-2325.

Te k. STACARAVAN 2 slaapk., 4 jr. oud, pr. ƒ 8500,–; Europacamping te Valkenburg. Fam. D. Verhoef. Ook geschikt voor verhuur m. zeer hoog rendement. Tel. 030-936694.

TOERCARAVANS: Bergland 380, tent, '76, ƒ 2750,–; Ivone, '72, ƒ 1200,–; Adria 305, kachel, ijsk., '76, tent, ƒ 1500,– en 5 vouwwagens va. ƒ 1000,–;tel. 045-753039.

Te koop T.CARAVAN Kip Cavalier 5- à 6-pers. Meuserstr. 90 Haanrade-Kerkrade.

Luxe 2/3 pers. TOURCARAVAN "Wilk Sport" 81, winteruitv., PVC voort., kopk., gr. koelk., verw., toiletruimte, U-zitgr. Z.g.a.n. Tel. 045-462940.

STALLING voor caravans/boten op trailer te Heerlen. Totale oppervlakte 8.000 m2. Overdekte en bewaakte stalling. Goed bereikbaar (bedrijfsterrein de Beitel te Heerlen). Huur per jaar ƒ 250,– (incl. BTW). Inlichtingen 045-420647 (beheerder).

Te k. BERGLAND 3.. pvc-voort. event. standpl. in Eifel, ƒ 5.. tel. 045-317250.

Te k. st. KAJ.BOOT, nakker 7x2.50m., 15 Mitsubishi diesel. 04409-2342.

Ambulance aangereden: zwaargewonde

VENLO – In Venlo is gisteravond bij een gecompliceerde botsing op de N-273 de chauffeur van een ambulance ernstig gewond geraakt. De man, de 44-jarige J. van der K. uit Tegelen, reed met de ambulance stapvoets en met zwaailicht de weg op waar eerder de bestuurders van twee personenauto's gewond werden bij een botsing door een voorrangsfout. De ambulance werd in de flank gegrepen door een vrachtauto met aanhanger die bestuurd werd door een 45-jarige man uit Kampen. De ambulance werd tegen de wrakken van de beide andere auto's geslingerd en werd totaal vernield. Ook de twee personenauto's waren rijp voor de sloop. Volgens de Venlose politie waren de verwondingen van de bestuurders van de personenauto's niet ernstig. De chauffeur van de ambulance is echter met een bekkenbreuk en diverse snijwonden in het ziekenhuis opgenomen.

Actie tegen verkoop hondebont

MAASTRICHT – Het Anti B... Comité voert zaterdag in 32 ste... actie bij vestigingen van C en A... de Bijenkorf, omdat deze bed... ven volgens het ABC kleding ... kopen die is gemaakt van hon... bont. Door middel van pamflet... wil het het publiek oproepen ... een boycot.

Volgens het comité misleiden be... bedrijven het publiek bij de ... koop van „Gae-wolf"-bont. Het z... dat het een misleidende naam... voor hondenbont.
Een woordvoerder van C en A he... desgevraagd verklaard dat het c... cern door het Anti Bont Comité ... april is benaderd met de vraag of ... de verkoop van bont geheel wi... stopzetten. C en A heeft het ABC... ten weten dat niet te willen do... Bij Koninklijke Bijenkorf Beh... was gisteren niemand beschikb... voor commentaar.

Verwachting 1984 bij opening lakstraat:

Volvo verkoopt 110.000 auto's

BORN – Volvo Born verwacht in 1984 110.000 auto's te verkopen, 5.000 meer dan in de jaarplanning voor dit jaar was voorzien. Dat maakte ir. F. Sevenstern van de Raad van Bestuur bekend na de officiële ingebruikname van de nieuwe lakstraat van het bedrijf. Daardoor zal het bedrijfsresultaat beter zijn dan oorspronkelijk verwacht werd. Sevenstern zei dat Volvo daarmee onmiddellijk nieuwe investeringen in het Bornse bedrijf zal doen.

De lakstraat werd geopend door P. Poelsma namens de werknemers van het bedrijf, P. Turnbull, directeur van de importeursorganisatie Engeland, J. van Dijk van de Raad van Commissarissen en J. Kremers, de commissaris van de koningin in Limburg. Volvo heeft in het nieuwe bedrijfsonderdeel ongeveer 140 miljoen gulden gestopt. Daarvan ging 45 miljoen naar het gebouw en 95 miljoen naar de technische installatie.

Het viertal verrichtte de opening door gelijktijdig vier knoppen in te drukken, waarna een lichtspel van start ging, dat uitmondde in een borrel voor de genodigden. Het viertal bezichtigde daarna kort de nieuwe lakstraat. Hoewel in de nieuwe spuitinrichting veel processen geautomatiseerd zijn, werken er evenveel mensen als in de oude lakstraat. De capaciteit bedraagt 150.000 auto's per jaar. „Maar verwacht niet van ons dat we nu ook onmiddellijk 150.000 auto's gaan bouwen," aldus F. Sevenstern.



● *De ingebruikname van de nieuwe lakstraat bij Volvo in Born. Gouverneur Kremers (links), met naast hem de heren Poelsma en Van Dijk*

Maastricht herdenkt St.-Hubertus

MAASTRICHT – In het kader van reeks plechtigheden wegens het 1600e sterfjaar van Maastrichts eerste bisschop St.-Servatius zal ook Maastrichts laatste bisschop, St. Hubertus, aan bod komen. Tijdens een pontificale eucharistieviering zondag 21 oktober in de St.-Servaaskerk zal deze 21e bisschop van de stad met de luister van een Hubertusmis worden herdacht.

Voor deze plechtigheid, die om 10 uur begint, zullen kostbare relieken van St.-Hubertus vanuit het Belgische Saint Hubert naar Maastricht worden overgebracht. Daartoe behoort de van omstreeks 700 na Christus daterende bronzen sleutel van St.-Hubertus, een geschenk van paus Sergius I. Pas na veel aandringen heeft de Belgische minister van Justitie, Jean Gol, toestemming verleend om de sleutel uit te lenen, zij het onder de voorwaarde dat deze voor ruim één miljoen gulden zal worden verzekerd. Voorts zal voor deze gelegenheid voor het eerst het Hubertusschrijn de abdijkerk van Saint Hubert verlaten. Dit gotisch schrijn bevat de authentieke stola van St.-Hubertus, een reliek van zijn eveneens heilig verklaarde zoon Floribertus – St.-Hubertus was aanvankelijk gehuwd – en bovendien een van zijn voorganger St.-Lambertus.

Bijzonder cachet

De eucharistieviering, die wordt opgedragen door de bisschop van Namur, Robert-Joseph Mathen, zal bijzonder cachet worden gegeven door de opluistering door het Jachthoornkorps Rolduc, de Schutterij St.-Hubertus 1884 uit Schaesberg en het Reuzengilde de Maastricht. Deze zullen de rondgang met de relieken begeleiden. Voorts zullen drie Huberts medewerking verlenen. Bèr Essers kondigt de relieken aan, Van Gewest tot Gewest-verslaggever Huub Mans leest het epistel voor en gemeente-secretaris Huub Hameleers houdt een slotwoord. De bisschop van Namen zal aan het einde van de viering het Hubertusbrood en tevens de paarden van het – dan op het Vrijthof bivakkerende – circus Holiday zegenen.

Aansluitend zullen omstreeks 12 uur alle deelnemers aan deze viering met de relieken en onder begeleiding van de fanfare St.-Hubertus van Boschewrveld een rondgang op het Vrijhtof houden.

Wraakgevoelens speelden een rol bij treffen in Grashoek

Straf als waarschuwing van politie af te blijven

door jan a. c. de klerk

ROERMOND – Om te voorkomen dat politiepersoneel slachtoffer gaat worden van nog meer geweld heeft officier van justitie mr. van Dooren in Roermond donderdag twee keer vier jaar gevangenisstraf geëist voor twee jongemannen uit Helden die een vrouwelijke wachtmeester van de rijkspolitie levensgevaarlijk hebben toegetakeld. Een straf van acht maanden vroeg hij voor een derde Heldenaar die bij dezelfde gelegenheid een politieman had mishandeld. „De strafmaat moet een preventieve werking hebben. Iedereen zal weten dat men met de handen van de politie af moet blijven", zei mr. van Dooren.

De justitie besloot tot een zo snel mogelijke berechting van de drie omdat de ernstige mishandeling voor veel onrust bij de politie heeft gezorgd.

Koos R. (29), zijn broer Willem (18) en Ruud K. (20) uit Helden worden er van beschuldigd in de nacht na 12 augustus wachtmeester José Franssen van de politie in Helden ernstig te hebben mishandeld. José Franssen liep daarbij ernstig hersenletsel op. Ze zweefde na een haastige hersenoperatie veertien dagen tussen leven en dood.

Verlamming

Nu, twee maanden later, is ze door verlammingen rolstoelpatiënt en mist het gebruik van een oog. Wachtmeester Jaspers kwam er bij het gevecht in de kermisnacht in Grashoek met wat schrammen, bulten en blauwe plekken vanaf. Het is aan zijn doortastend optreden te danken dat zijn collega nog net op tijd in het Venlose ziekenhuis arriveerde om met succes de reddende heelkundige behandeling te ondergaan.

De kermisnacht hing er in Grashoek een sfeer van wraakneming op wachtmeester Jaspers omdat een van de vechtersbazen ooit een pink brak toen hij door hem een politiecel werd ingewerkt. Ook José Franssen had het in Grashoek verbruid door een optreden in de buurtschap.

Toen de twee wachtmeesters voor de derde keer een eind wilden maken aan een nachtelijk drinkgelag in een café en op straat werd het voornemen om ze eens te grazen te nemen in daden omgezet. In de loop van de avond tevoren was ter plekke al een lamp uit een straatlantaarn verwijderd.

Uitgelokt

Koos R. zou de schermutseling met de politie hebben uitgelokt en met wachtmeester Jaspers op de vuist zijn gegaan; zijn broer Willem zou de politievrouw voor zijn rekening hebben genomen en Ruud K. weet er zich maar weinig van te herinneren.

Een speciaal opsporingsteam distilleerde hun aandeel in de vechtpartij uit verhoren van de ongeveer 75 Grashoekers die in de buurt nog op de been waren geweest. Een onderzoek dat donderdag van alle zijden werd geroemd.

De politie stootte bij dat onderzoek aanvankelijk op een muur van stilzwijgen. Met veel vasthoudendheid is die op plaatsen doorbroken kunnen worden. De drie verdachten hebben in de afgelopen twee maanden fel met wat tegenstrijdige verklaringen afgelegd.

Spijt

De drie verdachten betuigden spijt. „Het lijkt allemaal zo ongeloofwaardig. Ik ben nog niet van de ene ellende af of dan gebeurt dit weer", zei Ruud K. doelend op moeilijkheden thuis. „Ik was verbijsterd over het letsel dat de vrouw had opgelopen", zei Willem R.

Rechtbankpresident mr. H. te Strake gaf de voorkeur aan een uitputtende behandeling. „Het is een ernstige zaak, die een langdurige, mogelijk wat eentonige, behandeling vergt. Ook al om de tragische afloop ervan voor een van de slachtoffers", hield hij een doodstille volle gerechtszaal – met een dertigtal Grashoekers op de publieke tribune – voor.

„Ze zijn op een beestachtige manier te keer gegaan", oordeelde officier van justitie mr. van Dooren over het kermisgeweld. „Koos R. was duidelijk op zoek naar een aanleiding om er eens op los te kunnen rammen". Hij herinnerde er aan dat Willem R. bekend heeft hard te hebben toegeslagen om de politievrouw uit te schakelen. Toen hij zag dat José Franssen niet meer bewoog ging Willem zijn broer Koos bijstand verlenen in het gevecht met wachtmeester Jaspers.

Opzet

Mr. van Dooren wilde de mishandelingen als een openlijke geweldpleging beschouwen. „Daarbij hoeft niet vast komen te staan wie welk letsel heeft toegebracht. Ieder van de drie is mededader aan de opzettelijke mishandeling", vindt hij. Voor Koos R. vorderde hij de vrijheidsstraf van acht maanden voor het gevecht met wachtmeester Jaspers. De straf van vier jaar cel wil hij aan de jongens Ruud K. en Willem R. toebedeeld zien voor hun gezamenlijke mishandeling van José Franssen.

De drie verdedigers tornden aan die eisen door twijfel over de opzet tot mishandelen te zaaien. Mr. B. Moszcowicz uit Roermond kwam voor Koos R. niet verder dan eenvoudige mishandeling en bepleitte een veel lichtere straf om zo snel mogelijk een alcohol-ontwenningskuur te kunnen effectueren.

Mr. Caudri vroeg voor Ruud K. een straf die meer recht zal doen aan zijn persoonlijkheidsstructuur en mr. Derkx vocht de generale preventie als achtergrond voor een lange gevangenisstraf aan. „In het Nederlandse recht moet de straf worden toegespitst op de persoon van de dader", bracht hij in het midden.

De rechtbank zal op donderdag 25 oktober oordelen.



● *De plek waar razende kermisklanten op de politiemensen in hakten.*

KWJ-Pater Henk Schram overleden

VALKENBURG – In Amsterdam is dinsdagavond op 64-jarige leeftijd pater Henk Schram overleden. Pater Schram, afkomstig uit Lemiers, had in Limburg vooral veel sympathie onder de werkende jongeren, verenigd in de KWJ. Tussen 1966 en 1975 maakte hij zich sterk voor de opbouw van de KWJ op een eigentijdse basis. Van hem ging tijdens discussieavonden een sterke stimulans uit.

„Hij was een man, die niet preekte, maar die ons de weg wees om op eigen kracht de jongerenbeweging te leiden en uit te bouwen. Hij wist je bewust te maken van je eigen mogelijkheden," aldus een medewerker van het studie en trainingscentrum van de KWJ in Houthem, dat uit waardering voor de geestelijke adviseur Henk Schramcentrum is genoemd.

Pater Henk Schram werd weliswaar geboren in Noord-Holland maar bracht zijn jeugdjaren door in Lemiers doordat zijn vader als marechaussee was overgeplaatst naar Vaals. De priesteropleiding kreeg hij aan het klooster van de paters Oblaten te Ravensbos bij Valkenburg. Hij werd in 1944 te Weert priester gewijd.

Ceylon

Het robijnen priesterjubileum werd onlangs in kleine kring gevierd. Vanaf 1946 werkt hij gedurende twintig jaar in Ceylon en ook daar was hij vooral betrokken bij de arbeidersbeweging. Heel zijn aandacht ging ook daar al uit naar de arbeidersjeugd.

De begrafenis van pater Schram vindt zaterdag plaats in Amsterdam.

Gemeenten staan vaak onverwacht voor hoge kosten

Bodemsanering blijft een kostbare zaak

MAASTRICHT – Doordat de provincie Limburg voor sanering van bedreigde bodemlokaties een goed onderbouwd programma heeft opgesteld kan zij met méér recht rijksmiddelen claimen dan provincies die overhaast te werk zijn gegaan en geen deugdelijk actieprogram in handen hebben. Veel gemeenten stellen zich loyaal op bij het completeren van de benodigde gelden. Een aantal echter moet nog worden gepord om er „een schepje bovenop te doen". Aldus de visie van gedeputeerde ir. M. Lodewijks tijdens de gisteren gehouden vergadering van de vaste Statencommissie voor Milieuhygiëne.

Het ontwerp van een provinciaal bodemsaneringsprogramma voor de jaren 1984-1987 heeft intussen gecirculeerd over gemeentesecretarieën en andere instellingen en met name bij de gemeentebesturen, naast instemming met het inhoudelijke, ook reacties van bezorgdheid opgeroepen. Bezorgdheid bovenal over de financiële consequenties die voor een deel ten laste komen van de lokale overheid. Gedeputeerde Lodewijks zegde gisteren toe de minister daarvan nogmaals in kennis te zullen stellen.

Van gemeentezijde is er op aangedrongen alles in het werk te stellen de veroorzaker van een verontreiniging op te sporen en deze aansprakelijk te stellen voor de kosten van sanering. Mede in verband met de financiële belasting is daarenboven vooral door grotere gemeenten de wens geuit gelijksoortige onderzoeken zoveel mogelijk te combineren en het programma in algemene zin te temporiseren.

De gedeputeerde noemde het belangrijk, dat gemeenteraden bij het opstellen van de begroting ook ten aanzien van bodemsanering prioriteiten stellen. Hij verheelde overigens niet, dat enkele gemeenten vrij plotseling voor hoge kosten zijn geplaatst.

Op een desbetreffende vraag deelde ir. Lodewijks mee, dat het inrichten van een of meer provinciale depots nog in studie is. In dit stadium achtte hij het niet verantwoord meer gedetailleerd hierop in te gaan. Deze week heeft hij vernomen, dat de marches van DSM om in de DDR stoffen uit de katalysator op te slaan te verwerken op niets zijn uitgelopen. Eerder zijn pogingen mislukt om die uit te wijken naar Frankrijk of Duitsland. Niet uitgesloten is nu, dat verwerking „ter plaatse" zal moeten plaatsvinden.

Drachtige zeug in wei gekeeld

GELEEN – Woensdagnacht trof landbouwer E. uit Geleen in zijn weiland aan de Lintjensweg een drachtige zeug dood aan. De keel van het dier was doorgesneden. In de omgeving werd even later een 42-jarige man aangetroffen. Naast hem stak een groot slagersmes in de grond. De man werd door de politie aangehouden

Conform de verwachtingen geen Amerikaanse dollars voor Terworm

Six Flags haakt af

HEERLEN – Six Flags Inc. stapt niet in het themaparkproject Terworm. Ir. Piet Niessen van het LIOF en directeur Warmoltz van de Stichting Internationaal Themapark Limburg zijn gisteren met lege handen uit Chicago teruggekeerd. LIOF en Stichting gingen totnutoe uit van een deelname van 5 miljoen gulden van het Amerikaanse Pretparkbedrijf in de stichtingskosten van het Heerlense project. LIOF had een even groot bedrag in kas.

De Amerikanen zien er definitief geen brood in. Al in mei van dit jaar lieten woordvoerders van Six Flags zich tegenover het LD sceptisch uit over het project in Europa. „Wij doen alleen mee als er rendement inzit. Six Flags stapt ook in de VS alleen in projecten in die haalbaar zijn. Over de toekomstverwachtingen van Terworm hebben wij geen zekerheid", aldus Six Flags toen.

De bestuur van de Stichting Themapark komt volgende week in spoedzitting bijeen om de nieuwe situatie te bestuderen en eventueel een nieuwe koers uit te stippelen. De bedoeling is, aldus een woordvoerder van LIOF, om nog diezelfde dag opening van zaken te geven.

Waarschuwing

De Stichting heeft zich totnutoe vrij optimistisch uitgelaten over de interesse van Six Flags. Woordvoerders van dat Amerikaanse bedrijf waarschuwden het LD in mei ook al voor de te rooskleurige voorstelling van zaken bij het voorspellen van het aantal bezoekers dat Terworm jaarlijks zal bezoeken.

Die te rooskleurige voorspellingen en het feit dat Six Flags in de VS zelf steeds meer 'gevraagd' is bij grootschalige recreatieprojecten, worden als voornaamste oorzaken van het 'afhaken' aangemerkt.

Overigens zei gisteren een woordvoerder van Six Flags „tegen betaling wel het management van het themapark op zich te willen nemen".



DE OPEL CORSA „TWO SEATER". INCLUSIEF BELASTINGVOORDEEL: f 12.533,-.

Een heuse Opel Corsa voor zo weinig geld. Hoe dat kan? Wel, wie een kijkje neemt in het interieur, zal meteen de oorzaak kunnen vaststellen: géén achterbank. En dat betekent dat voor deze Opel Corsa een andere belastingberekening geldt. Het voordeel is geheel voor u!

Door de enorme ruimte die zo is ontstaan, is de Opel Corsa City TS bij uitstek geschikt voor kleine zelfstandigen, zoals bakkers en loodgieters. Enige feiten: het nuttige laadvermogen is 495 kg. De laadvloer is laag en de achterklep breed; die kombinatie vergemakkelijkt snel in- en uitladen. Ook mensen die er in het weekend graag met bijvoorbeeld de honden op uit trekken, hebben aan de Opel Corsa City TS een goeie: achterin is plaats voor zeker 2 flink uit de kluiten gewassen bouviers.

Uiteraard heeft de City TS verder alle eigenschappen van de kleine, maar volwassen Opel Corsa. Een pittige, ekonomische motor (45 DIN-pk), een elegante lijn, komfort, bedieningsgemak...

De Opel-dealer nodigt u graag uit voor een proefrit. Neemt u daarvoor gerust uw honden mee!

OPEL
BEREKEND OP DE TOEKOMST.

PRIJS INCLUSIEF B.T.W., EXCLUSIEF GEADVISEERDE AFLEVERINGSKOSTEN f 321,-. 54 OF 70 DIN-PK-MOTOR TEGEN MEERPRIJS LEVERBAAR. AF GENERAL MOTORS NEDERLAND B.V., ROTTERDAM. PRIJS- EN SPECIFIKATIEWIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN.

VAN GOEDE KINDERSCHOENTJES HEB JE 'N LEVEN LANG PLEZIER

orti fit

leder kinderbootee met gepolsterde enkelranden voor maximaal loopkomfort. Klep met elastiek en klitteband-sluiting. Kleuren grijs en donkerblauw.

Maten 21 - 27 ECHT LEDER 59.95

mt. 28 - 31 64.95 mt. 32 - 69.

Dat stond onlangs weer in de Consumentengids. Maar da's ook duidelijk te zien en te voelen aan onze Ortifit-kinderschoenen, gemaakt van eerste keus leer. Met hun voetholtesteun en uitgekiende pasvorm. Komt u ons langs met de kleintjes!

Berwoets Heerlen : Saroleastraat 38 · winkelcentrum Het Loon

CORSTENS-VERSCHUREN Helmond koopt

Zat. 13 okt. mankanaries 9 poppen 4 rode & roodzalm man 12 popjes 10 mannen kneu- & sijsbast. 9 putterbast. 27,50 p.st. valken 35 witte 50 pp. brengen: ECHT 9.30-10.30 u Stams, café Weegbrug Loperweg 10 SITTARD 11.15-12 u Putstr. 10 HEERLEN 12.45-1.30 u Emmastr. 7a TERBLIJT 2.15-2.45 u Rijksweg 46 BEEK 3.30-4 u Pr. Mauritslaan 63.

Bij vonnis dd. 4 oktober 1984 van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht is de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Fashion Point BV,** gevestigd en kantoorhoudende te Maastricht, Karveelweg 15A, in staat van faillissement verklaard met benoeming van Mr. J.J.Ph. Bergmans tot Rechter Commissaris en ondergetekende tot curator.

Mr. F. Duynstee
advocaat en procureur
Henric van Veldekepl. 29
6211 TG Maastricht

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 27 september 1984 werden als curatrice resp. toeziend curator over **Anna Maria Crolla,** geboren op 23 november 1898, thans verblijvende in de Verpleegkliniek B te Heerlen aan de Henri Dunantstraat 3 ontslagen Maria Hubertina Crolla, weduwe van V.H. Schrijnemaekers, wonende te Heerlen aan de Huisbergstraat 3, resp. Hubertus Schrijnemaekers, wonende te Heerlen aan de Guido Gezellestraat 27.
Tot curator is benoemd dhr. Hubertus Schrijnemaekers, geboren te Heerlen op 26 mei 1931, wonende te Heerlen aan de Guido Gezellestraat 27 en tot toeziend curator Th.J.H.M. Laenen jr., kandidaat-deurwaarder, wonende te Heerlen aan de Silhof 7.

Mr. Hermance Tomlow-Keppler
Tempsplein 21-22
6411 ET Heerlen

Wol wil gedragen worden

Zeker in deze zeer elegant sportief gestyleerde mantel een mooie Wolmerk-fantasie tweed. Uitstekend geschikt om in ons klimaat mee te werken. De sjaal van dezelfde stof is afneembaar. Prijs ± f 549,-

Dit is slechts een van de modellen uit de collectie van Menuetto die wij voor u hebben ingekocht.

MENUETTO exclusive

Wol is ervoor geschapen

dames·mode·couture
AC
Gez. Wijnants
Wolfstraat 16
Maastricht
Tel. 043-12109

Het Voordeel in het Weekend

COCA COLA fles 1/1 liter ~~1.35~~ 99

JONGE KAAS vers van het mes, kilo ~~9.80~~ 7.90

Nog twee uitzonderlijke prijzen vlak voor het weekend. Van Torro. Ze gelden alleen vrijdag en zaterdag, dus kom even langs.
Wordt vervolgd

torro KAMPIOEN GOEDKOOP HUISHOUDEN

Maximaal 3 eenheden per klant.
Alleen geldig op vrijdag 12 en zaterdag 13 oktober 1984.

1-41-05/4-41-05

● WINKELCENTRUM DE MUNT WEERT ● FRANCISCUS ROMANUSWEG 2 MAASTRICHT ● MERSELOSEWEG 13-15 VENRAY ● ● RIJKSWEG-ZUID 87 GELEEN ● WINKELCENTRUM D'N TEMPEL SITTARD ● WINKELCENTRUM DE PAREL BRUNSSUM ●

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. FORD Sierra 1.6 luxe 5-drs. blauwmett. '84; Escort 1.3 GL 5-drs. zilver '82; Escort 1.1 luxe oranje '81; Fiësta 1.1. luxe antracietmett. '84; Fiësta 1.1 luxe goud '81; Opel Corsa 1.2 S zilver '84; Kadett City 1.2 S goudmett. '79; Record 1.9 luxe 4-drs. bruinmett. '80; BMW 318 I beige 1982; VW Golf sprinter oranje type '80; VW Golf MX groenmett. '79; Tevens uit voorraad leverbaar de nieuwe Opel Kadett Model 85, Kadett Olympia Corsa ed. Inr. en fin. mog. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

FORD Escort 1100 bwjr. '76 f 2450,-. Tel. 045-415528.

LANCIA 112A Elite, grijsmetallic '83; Lada 2105 wit '83; Zastava GTL 55. groen '83; Zastava Yugo 45. groen '83; Lada 1600 GL met gasinstallatie, robijnrood '81; Lada 1500 S combi groen, '81; Mazda 323 1.3 SN 3, bruinmetallic '81; Fiat Panda 45 blauw '81; Datsun 100 F2 blauw '79; Simca 1000 bruin '78; Lada 1200 geel '76; Lada 1300 luxe, koraalrood '76; Sunbeam 1300 luxe oranje '75. Auto Simpelveld, Stampstraat 28, 6369 BD Simpelveld, tel.nr. 045-444126.

Te k. HONDA Civic bwjr. 1977 i.z.g.st. f 2950,- + mod. eeth. chroom f 200,-. Tel. 045-255031.

Te k. Open MANTA GTE '79 2 L, i.z.g.st. Pelgrimsweg 41, brunssum, 045-251209.

Het Hoofdbestuur van het Nederlandse Rode Kruis zoekt een

Chef Staf (m/v)

van het Provinciaal Commando Rode Kruis Korps in Limburg

Wat is het Rode Kruis Korps?

Het Rode Kruis Korps bestaat uit ruim 13.000 vrijwilligers, mannen en vrouwen, die onder leiding van artsen en verpleegkundigen worden opgeleid en geoefend in medische hulpverlening bij rampen, ongevallen, sportmanifestaties, e.d. alsmede in de verzorging en begeleiding van gehandicapten in de vacantiehuizen van het Nederlandse Rode Kruis en aan boord van het Rode Kruis-schip "J. Henry Dunant".

De vrijwilligers zijn ingedeeld bij plaatselijke colonnes van het Rode Kruis Korps als onderdeel van de ruim 250 plaatselijke afdelingen van het Rode Kruis, die over het gehele land zijn verspreid.
Deze colonnes zijn ondergebracht in provinciale commando's van het Rode Kruis Korps met een eigen provinciale staf. De vrijwilligers doen hun werkzaamheden in hun vrije tijd.

De chef staf van het provinciaal commando heeft de leiding over de dagelijkse gang van zaken bij de staf en fungeert als schakel tussen de provinciaal commandant (vrijwilliger) en de staf. Hij is als coördinator verantwoordelijk voor de wijze waarop de beleidsvoorbereidende en de beleidsuitvoerende werkzaamheden worden verricht. Hij geeft hiertoe direct leiding aan de werkzaamheden van de algemene staf en coördineert de werkzaamheden van de speciale stafleden. Hij is eveneens verantwoordelijk voor de uitvoering van eventuele speciale taken en opdrachten, die hem door de provinciaal commandant worden opgedragen.

Hij is tevens plaatsvervangend provinciaal commandant en vervangt zijn chef als zodanig bij diens afwezigheid. Van kandidaten wordt verwacht, dat zij zowel zelfstandig als in teamverband kunnen werken en optreden.

Zij dienen te beschikken over:
- goede contactuele eigenschappen;
- goede uitdrukkingsvaardigheid in woord en geschrift;
- doorzettings- en aanpassingsvermogen;
- overwicht en souplesse, alsmede vaardigheid en begrip om met vrijwilligers te kunnen werken.

Functie-eisen:
- tenminste HBO-opleiding of daarmee gelijk te stellen niveau;
- ruime organisatorische ervaring in bedrijfsleven of bij overheid;
- in het bezit van rijbewijs B/E;
- leeftijd bij voorkeur tussen 35 en 50 jaar.

Het salaris is afhankelijk van leeftijd en ervaring en ligt tussen f 3.993,-- en f 5.283,-- per maand (excl. 7½% vakantie uitkering).

Schriftelijke sollicitaties, binnen 14 dagen na verschijning van deze advertentie, te richten aan het hoofd Personeelszaken en Organisatie van het Nederlandse Rode Kruis, Postbus 28120, 2502 KC 's-Gravenhage.

Voor nadere informatie over de functie kan men zich tijdens kantooruren telefonisch richten tot mw. H.A.J. Zeelenberg, tel. 070 - 469595, tst. 135.

HET NEDERLANDSE RODE KRUIS

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht dd. 4 oktober 1984 is in staat van faillissement verklaard **Henricus Theodorus Delbressine,** geboren te Stein op 7 oktober 1953 en wonende te 6171 ED Stein aan de Havenstraat 7, met benoeming van Mr. J.J.Ph. Bergmans tot Rechter-Commissaris en van ondergetekende tot curator.

De curator
Mr. P.R.J.M. Douffet
Advocaat en procureur
Wilhelminastraat 36
Postbus 189
6130 AD Sittard

Auto's en motoren

Diverse goedkope INRUILERS: Opel Kadett '74 f 1500,-; Alfasud '78 f 2300,-; Citroën CX diesel '79 f 3500,-; Citroën GS speciaal '79 f 2900,-; Citroën 2 CV 6 '75 f 750,-; VW kever '69 f 500,-; Princess 1800 HL '78 f 1250,-; Morris Marina '74 f 500,-; Chrysler Avenger '78 f 1500,-; Mazda 323 5-drs. '77 f 3900,-; Citroën GS speciaal '77 f 1000,-. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129 Kerkrade. Tel. 045-453355.

VOLVO 343 DL autom. bwj. '77 groenmet. f 3750,-; tel. 04494-40184.

KADETT GTE '78 f 6250,-; Mazda Legato '78 f 3450,-; Alfa Sud spec. '79 f 3750,-; Ford Taunus 1600 '78 f 3450,-; Renault R5 '78 f 3750,-; Talbot Horizon '80 f 4950,-; Ford 1600 '80 f 5950,-; Datsun F 2 120A '79 f 3750,-; Golf '78 f 4750,-; Golf GLS '79 f 5750,-; Golf '76 f 2250,-; Mitsubishi Saporro '79 f 5750,-; Ritmo 65CL '80 f 6250,-; Ford 1600 combi '76 f 1750,-; Ford 1.6 '76 f 1950,-; Chrysler 1308 GT '79 f 2950,-; Opel Manta '72 zeer mooi f 1750,-; Fiat 127 '78 f 2450,-; VW Polo '76 f 1450,-; Singer Oldtimer bouwjaar 1948!!!!!! Inr. mog. tev. auto's te k. gevraagd. ganzeweide 146, Heerlerheide t.o. Droomkasteel.

Te k. FORD Escort 1.1 '77 i.z.g.st. f 2450,-; Inr. mog. 316940.

Te k. OPEL Ascona 19SR op gas, 100% f 3750,-; Inr. mog. 316940.

Te k. FORD Taunus 1600 bwj. '78 i.z.g.st. km 68.000 pr. f 3250,-; Tel. 461552. Gulikstr. 31 Eygelshoven.



VOOR EEN SELEKT PUBLIEK.

De Opel Corsa Swing. Daar is er maar een beperkt aantal van. Als u daarin rijdt, behoort u dus tot een selekt publiek. Maar dat is niet het enige exclusieve aan de Opel Corsa Swing. Zijn vele extra's zijn namelijk ook niet alledaags: speciale bekleding, extra ventilatieopeningen, Luxus-stuurwiel en middenconsole, kwartsklok, gelaagde voorruit, dagteller, dag- en nachtspiegel, kaartentassen, sportvelgen met 145 SR 13-banden, achterruitwisser en zijstrips.

Een hele rits, nietwaar? En dan te bedenken dat u voor de Opel Corsa Swing slèchts f 15.760,- betaalt.

f 15.760,-
MET 'N EXTRA HOGE INRUILPRIJS VOOR UW HUIDIGE AUTO.

Verder is de Opel Corsa Swing uitgerust met een sterke, zuinige 1.0 S-motor (in beperkte mate ook nog beschikbaar met 1.2 S-motor). U kunt kiezen uit een aantal moderne kleuren.

Krijgt u al de kriebels? Stap dan snel naar de dichtstbijzijnde Opel-dealer voor een uiterst sportieve proefrit en... laat u dan meteen verrassen door een aantrekkelijke inruilprijs voor uw huidige auto.

Prijs inclusief B.T.W., exclusief geadviseerde afleveringskosten f 321,-. Af General Motors Nederland B.V., Rotterdam. Prijs- en specifikatiewijzigingen voorbehouden.

OPEL
BEREKEND OP DE TOEKOMST.

DE OPEL CORSA SWING. EEN ZELDZAAM MOOI DING.

Harry Jagersma nieuwe directeur VVV Maastricht

door bèr dohmen

MAASTRICHT — Harry Jagersma (46) wordt Maastrichts nieuwe toeristische promotor. Met ingang van het volgend jaar zal hij in funktie treden als directeur van de VVV Maastricht en daarmee Guil. van Lijf opvolgen, die inmiddels een half jaar directeur is van de Provinciale VVV Limburg.

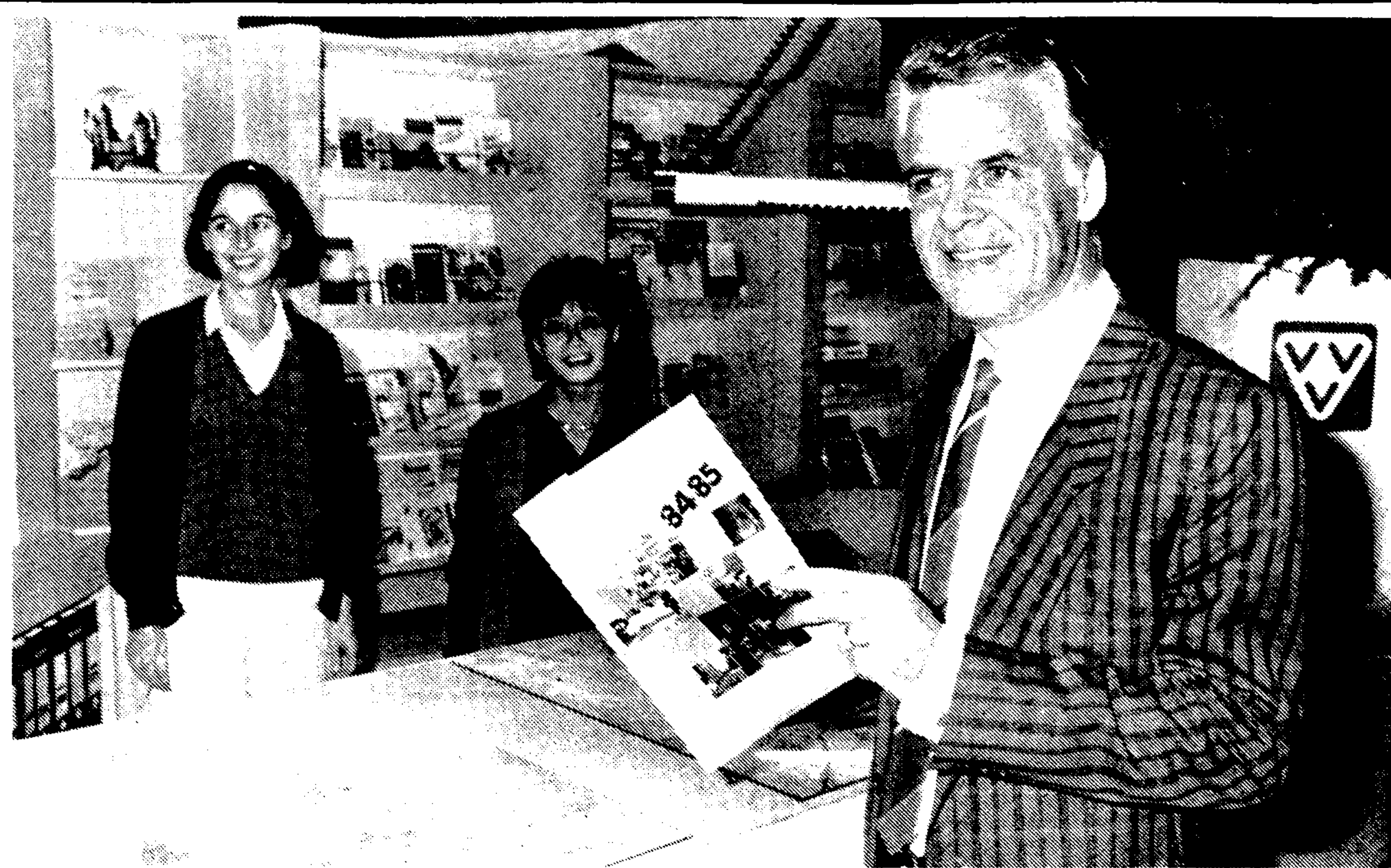
Maastricht heeft de nieuwe VVV-directeur twee decennia gekend als gerenommeerd restaurateur en hotelier. Jagersma is thans nog directeur van de R.C. Godshuis en van de Louisastichting in Roermond. Zijn benoeming heeft bij unanieme beslissing van het Maastrichts VVV-bestuur plaatsgevonden.

Harry Jagersma, geboren en getogen in Geleen en vader van twee kinderen, dook na zijn middelbare schoolopleiding en het vervullen van de militaire dienstplicht onmiddellijk in de hotellerie. In Maastricht werd hij student aan de hogere hotelschool. Na het voltooien van zijn studie toog hij naar Frankrijk en Zwitserland om daar praktijkervaring op te doen. In 1964 werd hij in Maastricht de maitre van de met een Michelin-ster begiftigde Au Coin des Bons Enfants. Een uitdaging destijds omdat dit restaurant nog het accent droeg van de cuisine en ambiance, die de inmiddels legendarische Theo Koch daar had gecreëerd. Na vijf jaren werd Jagersma directeur van het statige hotel Derlon aan het O.L.Vrouweplein. Hij zou dat tien jaar blijven tot het hotel bestemd werd voor de sloop. In 1980 aanvaardde hij in Roermond het directeurschap van het R.C. Godshuis, dat verscheidene verzorgingstehuizen beheerst, en voorts van de Stichting Louisa.

„Ik wil voortbouwen op wat de VVV Maastricht met overtuigend succes op het vlak van toerisme en recreatie heeft opgezet. Daarbij boeit het me een stuk gestalte te gaan geven aan het nieuwe element in de ontwikkeling van de stad, het congrestoerisme. Voorlopig blijft het geboden me eerst grondig te oriënteren en me in mijn nieuwe funktie in te werken," aldus een eerste reactie van Maastrichts nieuwe VVV-directeur, kort nadat hij gisteravond in het Dinghuis aan het personeel was voorgesteld.

50 sollicitaties

De belangstelling voor de vakature is behoorlijk geweest. Ongeveer vijftig sollicitanten. Opmerkelijk daarbij was dat zo'n 90 procent afkomstig was buiten Limburg. „We hebben hoge eisen gesteld. Het moest een man of vrouw worden die qua opleiding en ervaring voldoende representatief is om Maastricht als het ware te verkopen. Een absolute eis was tevens, gezien de nieuwe ontwikkelingen, het beschikken over managementervaring. Daarnaast achtten wij het essentieel dat het iemand is, die zich happy voelt in Maastricht en er affiniteit mee heeft. De keus is unaniem op Harry Jagersma gevallen," aldus VVV-voorzitter drs. Wim Blind.



● *Harry Jagersma, geflankeerd door twee hostesses van de VVV, met een boek in de hand over de stad die hij moet gaan promoten....*

EUROPEES PARLEMENT NEEMT RESOLUTIE AAN

Eurocontrol moet nú worden verwezenlijkt

STRAATSBURG – Het Europees parlement heeft gisteren een resolutie aangenomen van de Nederlandse socialist Ben Visser waarin wordt gevraagd om onmiddellijke verwezenlijking van het besluit inzake Eurocontrol van de EG-ministers van verkeer van november 1983.

„Nederland moet nu echt eens maatregelen nemen om fase 1 in werking te stellen (overdracht van de luchtverkeerstaken boven 30.000 voet). Als dit getalm nog veel langer gaat duren, zal ook de politieke wil bij de andere landen wegvallen. En dat is zowel voor de verkeersveiligheid als de controle een slechte zaak", aldus Ben Visser.

De Europarlementariërs vonden dat de ondertekenaars van het Eurocontrol-verdrag zich niets aantrekken van besluiten van het parlement, de assemblée van de Raad van Europa en de nationale parlementen van de Benelux en de Bondsrepubliek, waarin ter bevordering van veiligheid wordt gevraagd om internationale luchtverkeersleiding.

Voordelen

De Nederlandse christen-democraat Pam Cornelissen stelde dat bijkomende voordelen van Eurocontrol zijn een snellere afwikkeling van het luchtverkeer, minder vertragingen en lagere kosten. „De verantwoordelijke nationale verkeersministers aarzelen en vragen rapport na rapport aan de nationale luchtvaartdiensten die natuurlijk – uit eigen belang – tegen overdracht van hun bevoegdheden aan Eurocontrol zijn gekant. Het lijkt erop dat de ministers met Beëlzebub de duivel willen uitdrijven", aldus Cornelissen.

„Moet er eerst een luchtramp gebeuren met doden en gewonden om iedereen wakker te schudden? Het luchtverkeer boven de kleine Europese landen is te vergelijken met de drukte op de scheepvaartroute door het Kanaal. Eurocontrol dreigt door de starre houding van de nationale luchtvaartdiensten te vallen, terwijl de Verkeersministers gewoon doorpraten", aldus hetzelfde parlementslid.

Cornelissen wil de komende dagen de zaak opnieuw aan de orde stellen in gesprekken met onder andere regeringsleiders in België, dat mede door de vertragende tactieken van de Nederlandse Rijksluchtvaartdienst nu dreigt uit het Eurocontrol-project te stappen en een eigen luchtgeleidingsdienst wil opbouwen. Daarmee komen tientallen hoogwaardige arbeidsplaatsen in Zuid-Limburg op de tocht te staan.

Vervoer

Tegelijkertijd nam het parlement een resolutie aan waarin werd aangedrongen op het eindelijk van de grond tillen van een Europese vervoerspolitiek. Ondanks de klacht van het Europees parlement bij het Europees Hof tegen de nationale regeringen van de tien lidstaten wegens nalatigheid op het gebied van vervoersbeleid zijn tijdens de recente vervoersraden weer geen besluiten gevallen.

Het Europarlement wees er nogmaals op dat de ministers door het verdrag waarbij de EG werd opgericht verplicht zijn tot actie. Prijsverlaging voor openbaar vervoer zou voor de Europese kiezer een direct gevolg zijn.

Slapende chauffeur wakker geschud...

MEERSSEN – De rijkspolitie van Meerssen heeft een achter het stuur in slaap gevallen vrachtautochauffeur aangetroffen op de Kruisberg in Meerssen. De bestuurder, D.H. uit het Belgische Gent, had zijn truck op de rechter weghelft tot stilstand gebracht en was in slaap gevallen. Voordat de politie ter plekke was, had ook een medewerker van de Wegenwacht de man snurkend in de cabine aangetroffen.

De chauffeur werd meegenomen naar het bureau. De vrachtauto werd door de politie in de buurt van het bureau geparkeerd. H. bleek een nog niet bekende hoeveelheid alkohol tot zich genomen te hebben en was oververmoeid. Bij navraag bleek hij om 6 uur 's morgens in België te zijn vertrokken. Zijn planning was om precies 24 uur na zijn vertrek een lading in Essen op te halen. Zo ver is hij niet gekomen. Nadat hij enigszins uitgerust was is hij huiswaarts gekeerd.

Gemeenten gul voor provinciehuis

VENLO – 95 Procent van de Limburgse gemeenten heeft positief gereageerd op het voorstel van het dagelijks bestuur van de Vereniging van Limburgse Gemeenten om een bijdrage te leveren aan een cadeau voor het nieuwe provinciehuis. Dat werd gisteren meegedeeld op de algemene ledenvergadering van de Vereniging van Limburgse Gemeenten in het Cultureel Centrum de Maaspoort in Venlo.

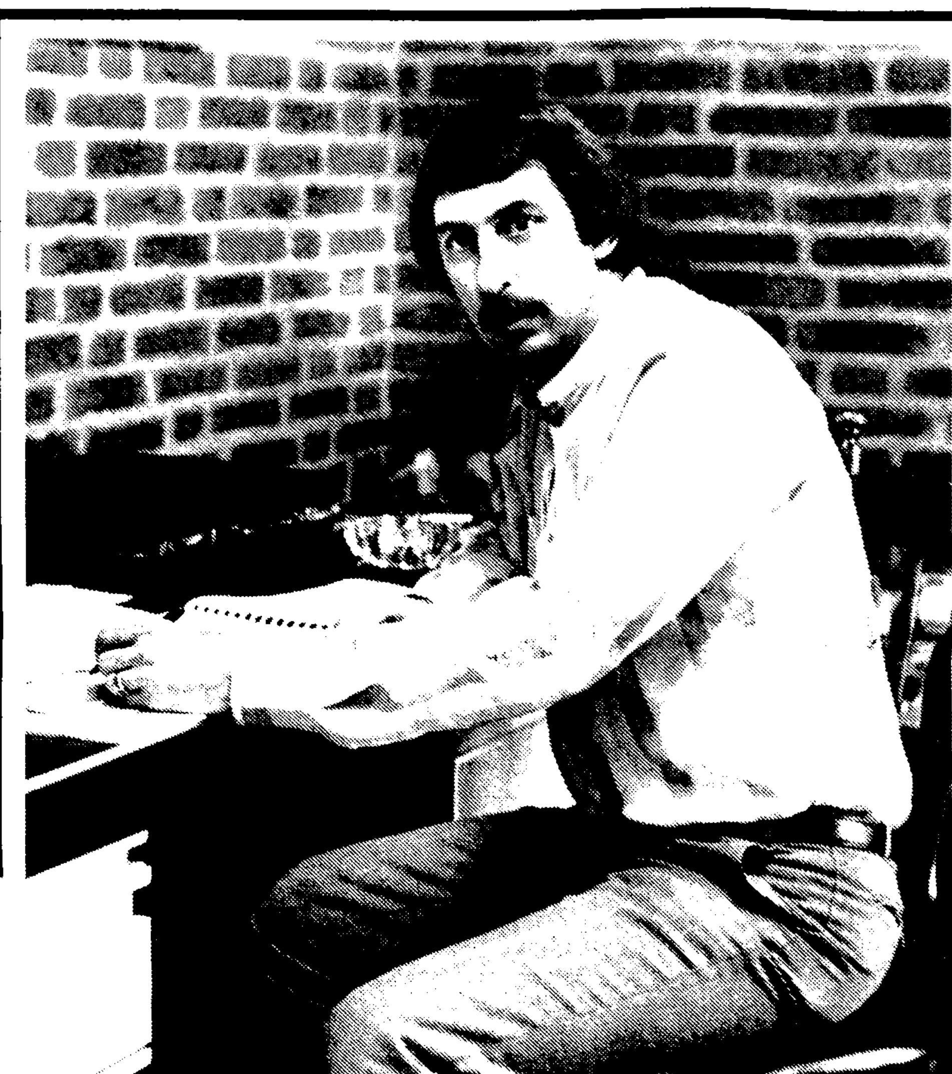
'Bovendien ga ik er van uit dat de overige gemeenten, nu zij dit getal horen, alsnog zullen besluiten aan dit cadeau te willen meebetalen', zei voorzitter mr. A. Baeten, burgemeester van Maastricht. Het ligt in de bedoeling van de 'Vereniging' een kunstzinnige 'verfraaiing' voor het nieuwe provinciehuis te laten vervaardigen.

TWEE DAGEN IN MAASTRICHT

Westduitse en Nederlandse parlementariërs confereren

MAASTRICHT – Vandaag en morgen komen delegaties van het Westduitse en Nederlandse parlement in Maastricht bijeen om twee dagen lang te confereren over de 'Benedulux', oftewel het bespreken van de mogelijkheden om de samenwerking tussen Benelux en West-Duitsland te intensiveren.

Na een ontvangst door het gemeentebestuur van Maastricht (vandaag), worden morgen in het Provinciehuis o.a. thema's behandeld die het grensverkeer moeten vereenvoudigen. Dr. Wim van Eekelen (staatssecretaris Buitenlandse Zaken) is een van de sprekers. Aan het eind van de zitting zullen de Limburgse Kamerleden Van der Linden (CDA), Wöltgens (PvdA) en Tripels (VVD) een toelichting geven op de bereikte resultaten.



● *Jos Stoffels, ook achter zijn bureau steeds bezig met muziek.*

Nieuwe kleine trom-methode Jos Stoffels

THORN – Bij Tierolff-Muziekcentrale in Roosendaal verscheen onlangs een nieuwe 'Methode voor kleine trom', speciaal bedoeld voor de Hafa-opleiding en geschreven door de in Thorn woonachtige slagwerker en dirigent Jos Stoffels. De 46 pagina's tellende methode werd geschreven in vier talen (Nederlands, Frans, Duits, Engels), waardoor distributie in meerdere landen mogelijk werd gemaakt. Na de enkele jaren geleden geschreven 'Methode voor pauken' wil Jos Stoffels ook met deze methode een hiaat binnen de slagwerkopleiding opvullen.

„Wij waren tot nu toe bij het lesgeven aangewezen op buitenlandse methoden", vertelt Jos Stoffels, slagwerkdocent aan de muziekschool van Eindhoven.

Deze methoden zijn veelal achterhaald en missen een logische geleidelijke opbouw. Ik heb een methode samengesteld, die de beginnend muzikant een volledige en geleidelijke opleiding biedt, waarna hij volwaardig kan functioneren in het hafa-orkest." Naast een groot aantal, door de auteur gecomponeerde etudes (waarbij al heel vlug wordt begonnen met het aanleren van de roffeltechniek) en fragmenten uit bestaande Hafa-werken geeft de methode de beginnend muzikant ook een gedegen theoretische ondergrond.

„Ik heb de ervaring, dat vreemde woorden, afkortingen en bepaalde specifieke notaties, die met betrekking tot het slagwerk in de partituren vermeld staan, vaak niet gekend worden, niet alleen door de slagwerkers zelf, maar ook door de dirigenten. Vandaar, dat ik in deze methode ook daaraan ruim aandacht heb besteed."

Volwaardig

De rol van het slagwerk binnen de amateuristische blaasmuziek is de laatste jaren enorm belangrijk geworden. Wat vroeger onderontwikkeld gebied was en uitsluitend bestond uit pauken, kleine en grote trom, is uitgegroeid tot een volwaardige en zelfstandige groep, compleet met vibrafoons, marimba's, klokkenspellen, gongs, tomtoms en wat dies meer zij.

„Het is jammer, dat alleen bij de beste orkesten de muzikanten ook werkelijk iets met dat uitgebreid slagwerkinstrumentarium kunnen doen. Het is duidelijk dat de opleiding nog niet overal optimaal functioneert, al is er in vergelijking tot vroeger natuurlijk veel verbeterd. Wanneer je vroeger bij een harmonie- of fanfare-orkest kwam, kreeg je eerst een blaasinstrument in de handen gedrukt. Pas wanneer dat niet lukte, werd je bij de slagwerkgroep ingelijfd."

Ook in zijn functie als hafa-dirigent heeft Jos Stoffels deze onderwaardering van de slagwerker vele malen ervaren. „Wat moet een slagwerker nu als dirigent, werd mij herhaaldelijk gezegd", vertelt hij. „Ik heb daarop nooit gereageerd, maar alleen geprobeerd door prestaties deze mensen de mond te snoeren."

En dat is Jos Stoffels voortreffelijk gelukt. In zijn vijfjarige dirigenten loopbaan behaalde hij met de fanfares van Ulestraten, Kessel en Gemonde vele eerste prijzen op de bondsconcoursen, soms vergezeld van promotie en kampioenswimpels van de Federatie.

Door aanhoudende regen:

Drijfmest begint te schuimen

HELDEN – Door de aanhoudende regen zijn ook de intensieve veehouders in de problemen gekomen. Doordat aardappelen, bieten en mais niet kunnen worden geoogst, kan geen mest worden uitgevaren. In verscheidene kelders is het drijfmest gaan schuimen.

„Vanwege gasvorming is het zaak om met vuur uit de buurt te blijven", aldus Jan Biemans van het consulentschap voor de varkenshouderij in Limburg. Ook is het gas niet bevorderlijk van de varkens, zo heeft een proef met mestbeluchting onder roosters in Helden onlangs uitgewezen. Een aantal varkens overleefde de „gasdoop" niet.

officiële mededelingen

GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Valkenburg aan de Geul maken hierbij bekend, dat zij hebben besloten het bestemmingsplan „herziening kern Vilt" op een onderdeel te wijzigen.

De planwijziging betreft een vergroting van het geprojecteerde bebouwingsoppervlak van het pand Geulgracht 30.

Het besluit tot planwijziging met bijbehorende tekening liggen vanaf 15 oktober 1984 gedurende 14 dagen voor belanghebbenden ter inzage op de afdeling administratie Grondzaken ter gemeentesecretarie.

Binnen deze termijn van 14 dagen kunnen belanghebbenden eventuele bezwaren tegen de planwijziging schriftelijk bij hun college indienen.

Valkenburg aan de Geul, 12 okt. 1984

Burgemeester en wethouders voornoemd,
De burgemeester,
Gilissen.
De secretaris,
Loffeld

GEMEENTE VAALS

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Vaals brengen bij deze ter kennis van belanghebbenden dat schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen op de daarachter vermelde data:

Legger B:

1. Geul	30 oktober 1984;
4. Mechelderbeek	23 oktober 1984;
5. Hermensbeek	23 oktober 1984;
2. Camerigerbeek	30 oktober 1984;
3. Massel	30 oktober 1984;
6. Selzerbeek	25 oktober 1984.

De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen zoals opgenomen in het Reglement op de Waterlossingen in Limburg.

Vaals, 28 september 1984.

Burgemeester en wethouders van Vaals,
de burgemeester, l.b.,
w.g. J.H. Prevoo,
de secretaris,
w.g. J.E. Bodelier.

GEMEENTE MEERSSEN

UITVOERING WET GELUIDHINDER

Burgemeester en wethouders van Meerssen maken bekend dat de gemeenteraad op grond van het bepaalde in artikel 74, lid 1, sub a, 3e en lid 2, sub a, van de Wet geluidhinder, in zijn vergadering van 24 mei 1984 resp. 28 juni 1984 heeft besloten te verklaren:

I. a. te verwachten dat van de wegen rond het perceel kadastraal bekend Meerssen, sectie A, nr. 3824, dat op de bijbehorende kaart in rood is aangegeven, en binnen een zone van 200 meter rond dit perceel binnen 10 jaar minder dan 2450 motorvoertuigen per etmaal gebruik zullen maken, behoudens de Houthemerweg. Tot 400 meter rond dit perceel zijn geen wegen met drie of vier rijstroken gelegen;
b. te verwachten dat van de Houthemerweg binnen een periode van 10 jaar 5000 motorvoertuigen of minder per etmaal gebruik zullen maken;

II. te verwachten dat van de wegen gelegen rond het perceel kadastraal bekend Meerssen, sectie A, nr. 3772, dat op de bijbehorende kaart in rood is aangegeven, en binnen een zone van 200 meter rond dit perceel binnen 10 jaar minder dan 2450 motorvoertuigen per etmaal gebruik zullen maken;

III. te verwachten dat van de wegen gelegen rond het perceel kadastraal bekend Geulle, sectie A, nr. 3097, dat op de bijbehorende kaart in rood is aangegeven, en binnen een zone van 200 meter rond dit perceel binnen 10 jaar minder dan 2450 motorvoertuigen per etmaal gebruik zullen maken. Tot 400 meter rond dit perceel is geen weg met drie of vier rijstroken gelegen.

Meerssen, 12 oktober 1984.

Burgemeester en wethouders van Meerssen,
de burgemeester,
drs. J.H.H. Mans,
de secretaris,
L.J.G. Cortenraad.

Baron van Pannenhof nu Ridder in de Orde van Oranje Nassau

door jan van lieshout

HELDEN – „Een baronschap werd je vroeger in de schoot geworpen, een ridderschap moet je verdienen. Ik kan U zeggen dat het Hare Majesteit heeft behaagd U tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau te benoemen". Aldus sprak burgemeester mr. Karel van Gerven van Beegden gisteren in Helden tot Sjang Schreurs, „de Baron van Pannenhof" in Beegden. Voor zijn grote verdiensten voor de Limburgse varkenshouderij viel Sjang Schreurs die Koninklijke Onderscheiding ten deel.

Eerder had burgemeester Jan van Hoof van Helden hem een glas-in-lood-raam aangeboden. In zijn gemeente domicilieert de Coöperatieve Varkens K.I.-vereniging Limburg, waarover Sjang Schreurs sinds de oprichting de scepter zwaaide. Eerder was hij voorzitter van de Varkens Fokvereniging, die in Midden-Limburg een kwart eeuw geleden begon met K.I. van varkens.

Die zilveren mijlpaal, het zilveren dienstjubileum van Sjang Schreurs én het koperen bestaansfeest van het K.I.-station vormden de trits titels, waarop de Limburgse varkenshouders gisteren in de met chrysanten gepavoiseerde zaal Hendrix in Helden-Panningen het glas hieven.

Voor het laatst leidde Sjang Schreurs de algemene vergadering van de Coöperatieve Varkens K.I.-vereniging Limburg. Hij maakte er weer een complete one man show van. Volgens beproefd recept: autoriteiten tutoyerend, schouderklopjes uitdelend als gold het zijn Arabierke waarmee hij in weekeinds door de dreven van Beegden kart en superlatieven smedend voor het K.I.-station. „Een pracht bedrijf met prima resultaten".

Ze werden toegelicht door Ton van der Venne, de bedrijfsleider van het K.I.-station. In het afgelopen boekjaar werden 123.958 inseminaties verricht. Er werd voor in totaal ƒ 2.737.498,- omgezet en het eigen vermogen ging het miljoen te boven.

Stonden aanvankelijk enkel Nederlandse landvarkens ter dekking, nu is er behalve uit Nederlandse landvarkens keuze uit Belgische, Finse en Noorse landvarkens uit Groot-Yorkshires, Engelse Large Whiteberen en Durocs: de Amerikaanse roodhuiden, die een tikkeltje vitaler dan de Europese varkens zijn. In totaal staan in Helden nu 151 beren ter dekking. Om risico's te spreiden zal op een kilometer afstand van het huidige station een dependance worden gebouwd, waarover de nog uit te breiden berenstapel zal worden verdeeld.

Nieuwkomers

„Ik geloof daarom dat wij een gezond bedrijf kunnen overgeven", sprak Sjang Schreurs mede namens de drie andere bestuursleden die door hun pensioengerechtigde leeftijd ingevolge de gewijzigde statuten niet meer konden worden herkozen. Wel keren Gerard Peeters uit Helden-Beringe, Harrie Ploumen uit Simpelveld en Ger Vervoort uit Lottum terug. Nieuwkomers zijn: Jan Fonteyn uit Ittervoort, Jan Jacobs uit Castenray, Piet Lamers uit Middelaar en Jan Schut uit Lottum. De zeven zullen dezer dagen een voorzitter uit hun midden kiezen.

GEZELLIG UIT

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 4 oktober 1984 is het faillissement van **Renier Hubert Marilene José Lendfers,** wonende te Hoensbroek aan de Kouvenderstraat 58A, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. F.M.H. Thuis
curator
Tempsplein 21-22
6411 ET Heerlen

Auto's en motoren

Te k. OPEL Ascona 1.9. Zeer mooi en 100% in orde, bj. '79, ƒ 5.950,-. Tel. 045-719068.

Ink. goede AUTO'S, contant geld alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3 Maastricht. 043-627308.

Te k. FORD Taunus 1600 L autom., 2-drs., kl. bruin, vr.pr. ƒ 3750,-. Tel. 04494-52979.

Gebruikte ONDERDELEN van BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. CITROEN LNA bwjr. '83, 4 cil. in g.st. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-270033.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te koop JAGUAR 4.2 L coupé '76, helemaal uitgebouwd, brede banden, antrasiet, zwart vinyl dak, de enige vr.pr. ƒ 16.000,-. Tevens ook te ruil, tel. 045-460989.

Te k. CITROEN GS '80, ƒ 3900,-. Tel. 043-627308.

Te k. BMW 316 bj. '78, kl. blauw, tel. 04402-79618 na 18.00 uur.

Te k. MERCEDES 200 D '75. Tel. 045-461720.

Te k. CAPRI 2.3 Ghia autom., duurste uitv., bijna '79, ƒ 6750,-. Meidoornstr. 21, geleen, tel. 04494-47737.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 50,- tot ƒ 300,-. Tel. 04494-43481.

MERCEDES 280 SE type '75 autom., lpg, stereo, elec. sch.dak, getint glas, vr.pr. ƒ 5500,-. Inr. mogl. Wilgenstr. 7, Heerlen Nrd. tel. 045-228825.

Te k. ROVER 2600 schakel, lpg, i.z.g.st. Bj. '79 ƒ 9500,-. Tel. 045-719596.

Te k. FIAT Panda 45, bj. '83, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 9600,-. Werkdag. na 17.30 u. 045-750491.

Te k. gevr. SLOOP- en schade-auto's. Tel. 045-726281 of 752256.

MERCEDES-Benz, type 280 S + LPG, bj. 9-6-'80, geh. nw. Vr.pr. ƒ 24.750,-; 045-442125.

Te koop BMW 316 '80, BMW 320 '77, Rekord 2 ltr. t.s. caravan aug. '81, Ascona '78 i.z.g.st., Kadett Berlina '79, Kadett Berlina '79 automaat, Kadett L '78, caravan '78, Ford Caravan '79, Peugeot 305 GL diesel '80, Renault 16 TX '77, Mazda 818 '75 op gas ƒ 800,-, Kadett D '79, Toyota Starlet '80, Fiesta '77, VW '73. Gar. fin. inruil Bert Aretz, Barbarastraat 10, Palemig Heerlen.

Te k. nw.st. TALBOT Horizon GL 1978 keuring, mag. ƒ 3400,-. Inl. 04...10140.

Te k. FORD 1600 de luxe 5-9-'79 gas-inst., radio cass., 4 nw. banden. ƒ 4000,-. Nieuwstr. Schandelen.

Te k. OPEL Ascona 20S bouwjr. '78, oranje. E. Peters, Röntgenstraat Heerlen. Bezichtiging 17.00 u. v.d. Scheurstraat 52, Beersdal.





Paluda

Zondag herdenkt het Hoensbroeks gemengd koor „**Paluda**" de dag dat de vereniging 70 jaar geleden werd opgericht. Het koor ontstond uit een vriendenkring van de rk werkliedenverenging, waarvan Math Verboeket Sr, voorzitter was. Hij werd ook de eerste voorzitter van Paluda. De naam Paluda komt van het Latijnse woord Palude. Dat was de naam voor de streek waar later Hoensbroek zou verrijzen.

Per Persoon

De heer Verboeket werd opgevolgd door zijn zoon Math. Op zijn beurt werd hij weer opgevolgd door achtereenvolgens de heren Geelen, Celis en Ruyters. In 1976 nam Jan Zaad het roer over. Hij heeft de beschikking over zeventig zangers en zangeressen, die de naam Paluda tot een begrip in Limburg en zelfs ver daar buiten hebben gemaakt. Het koor komt uit in de A-afdeling. Het hoogtepunt van de viering van het jubileum is aanstaande zondag te verwachten. Om 11 uur begint een H.Mis in de Dekenale Kerk in Hoensbroek voor de levende en overleden leden van het koor. Deze mis wordt opgeluisterd door het kerkelijk zangkoor St. Ceacilia. Aansluitend begint om 12 uur een feestreceptie in hotel Amicitia. Niet minder dan negen trouwe koorleden zullen dan in het zonnetje worden gezet. Het zijn de heren **De Bruin, Crutz en Extra,** alle drie veertig jaar lid en de dames en heren **Crombach-Godesberg, Crutz-Schins, Eken-Takken, Fleuren-De Bruin, Scholl-Denis** en **Reinders.** Zij zijn al 25 jaar aan Paluda verbonden. De festiviteiten worden afgesloten 's avonds afgesloten met een koffietafel en feestavond.

Geslaagd

Begin deze maand is **Paul Waterval** uit Kerkrade cum laude geslaagd voor het doctoraal examen in de Engelse taal en Letterkunde aan de Katholieke Universiteit van Nijmegen.

Leider

Vandaag herdenkt **Wiel Knols** het feit dat hij precies 25 jaar geleden leider werd bij de rk turnclub Excelsior in Schimmert. Dat gebeurt met een receptie vanavond in het Gemeenschapshuis aan de Hoofdstraat in Schimmert. Wiel Knols is leider bij de Jongens en de heren groepen. Onder zijn leiding zijn diverse nationale en Limburgse titels behaald, zowel in ploegverband als individueel.

Zusters verlaten gemeenschap Bocholtz

BOCHOLTZ – Na heel wat jaartjes aan de Zusters van St. Vincentius Bocholtz verlaten. Er zijn nog slechts vier zusters. Ook hun werk wordt overgenomen door leken. De zusters hebben zich in Bocholtz een halve eeuw verdienstelijk gemaakt in de wijkverpleging, zieken- en bejaardenzorg. Het oude bejaardenhuis stond al die tijd onder hun hoede. Met de afbraak van dit bejaardenhuis ging ook het klooster voor de vlakte. De zusters Remigia en Romana waren nauw betrokken bij de bouw van het nieuwe bejaardenhuis.

Het officiële afscheid van de zusters zal plaatsvinden na de officiële opening van het nieuwe bejaardenhuis door mevrouw Kremers, echtgenote van de commissaris der koningin. Er is een comité opgericht die het afscheid van de zusters op waardige wijze wil vieren.

Voorbereidingen geteisterd door tegenslagen

St. Caecilia Simpelveld na zes jaar op concours

SIMPELVELD – Bij wijze van uitzondering heeft het zes jaar geduurd, in plaats van de reglementair toegestane vijf jaar, voordat harmonie St. Caecilia uit Simpelveld weer zal deelnemen aan een bondsconcours. Dat gaat zondag gebeuren in het Cultureel Centrum in Sittard waar St. Caecilia in de superieure afdeling uitkomt.

Een muziekkorps moet volgens de reglementen van de R.K. Limburgse Bond van Muziekgezelschappen elke vijf jaar een keer op concours gaan om de behaalde status niet te verliezen. De uitzondering voor Caecilia bestaat hierin dat die termijn van vijf jaar vorig jaar was verstreken voor de harmonie, maar dat zij van de bond nog een jaar uitstel kreeg vanwege de voorbereiding op het eeuwfeest.

Maar dit jaar teisterde tegenslag de voorbereiding op het concours. De Belgische dirigent Jean Steutelings, onder wiens leiding driftig werd gerepeteerd, werd enkele weken geleden tijdens een uitvoering getroffen door een hartaanval en belandde in het ziekenhuis in Heerlen. Op korte termijn moest een vervanger worden gezocht en waarvoor Pierre Kuijpers, dirigent van de Koninklijke Militaire Kapel en de Philips-harmonie, werd benaderd. Kuijpers is tevens vanaf 1 augustus adjunct-directeur van het conservatorium in Maastricht.

Maar Kuijpers had het te druk met zijn nieuwe baan en adviseerde Alex Schillings, dirigent van de harmoniekorpsen van Berg en Terblijt, Meers-Elsloo en Mheer, te verzoeken St. Caecilia uit de brand te helpen. Kuijpers heeft wel beloofd de nog jonge Schillings tijdens de repetities bij te staan.

Het bestuur van Caecilia werd overigens aangenaam verrast door het spontane aanbod van dirigenten als Heinz Friesen, Sef Pijpers, René Gulickers en Jan Knops, die allen wilden inspringen voor hun zieke collega Steutelings.

„WAAROM WORDEN WIJ NIET SERIEUS GENOMEN"

Aktiegroep ijvert voor borden in Hoensbroek

HOENSBROEK – De Aktiegroep '81 bij monde van gemeenteraadslid J. Haemers maakt zich kwaad over de bewegwijzering in Hoensbroek. Niet alleen het ontbreken van borden windt hem op, maar vooral het feit, dat hij door de verantwoordelijke wethouders steeds weer met een kluitje in het riet lijkt te worden gestuurd, is hem in het verkeerde keelgat geschoten. Nu zijn er schriftelijke vragen richting college gegaan om het probleem eindelijk eens serieus aan te pakken.

Het ergert de Aktiegroep al lange tijd dat nergens in Hoensbroek borden zijn te vinden, die veel bezochte punten als het kasteel, het sportpark Terveurdt of het gemeentehuis aanwijzen. Een hoop nodeloos gezoek is daarvan het gevolg.

Haemers ergert zich des te meer aan het ontbreken van de borden, omdat ze er in het niet al te verre verleden wèl waren. Toen Hoensbroek nog zelfstandig was, stonden her en der gele borden die bijvoorbeeld de richting naar het kasteel aangaven. Na de herindeling verdwenen die en er kwam niets voor in de plaats.

Als dan ook nog bekend is, dat bijvoorbeeld de sportparken en -hallen in de 'oude' gemeente Heerlen wel worden aangegeven, is de verontwaardiging van de Aktiegroep nog beter te begrijpen. De Aktiegroep '81 vindt zijn kiezers immers voor het grootste deel in Hoensbroek. Haemers ergert zich bovendien aan het ontbreken van iedere aanduiding bij de dependance van het Heerlense gemeentehuis in Hoensbroek. „Als je het niet toevallig weet, kan je de dependance nooit vinden", aldus het raadslid.

Haemers heeft deze kwesties meerdere keren tijdens commissievergaderingen naar voren gebracht. Hij kreeg steeds ten antwoord dat zijn voorstel tot het plaatsen van borden zou worden bestudeerd. Maar nu, een jaar later, zijn er nog steeds geen borden in Hoensbroek te vinden. Minachting voor de wensen van de minderheid in de raad, kenschetst Haemers een en ander.

Opvrolijken

Volgens hem komt dat veel te veel voor in de Heerlense gemeentepolitiek. Als ander voorbeeld haalt hij de gang van zaken aan rond zijn voorstel om de nu kale muren van de muziekschool in Hoensbroek op te vrolijken met kunst, die Heerlen toch her en der heeft opgeslagen. Bij het lanceren van zijn voorstel ontmoet hij instemming bij de bestuurderen, maar nu maanden later is er nog steeds niets gebeurd. Waarom worden wij niet serieus genomen door het college, zo vraagt hij zich af.



● *De heer Bosch, voorzitter van het Vormingscentrum bij zijn dankwoord na de overhandiging van de cheque door de heer Pieters, direkteur van de Rabobank Hoensbroek.*

Gehandicaptenlift voor Vormingscentrum

HOENSBROEK – In het nieuwe gebouw van het Vormingscentrum Hoensbroek aan de Voltalaan 37 komt dankzij een gift van de Rabobank een lift voor gehandicapten. Het gebouw heeft twee verdiepingen. Totnutoe konden gehandicapten moeilijk deelnemen aan een groot aantal kursussen die door het Vormingscentrum gegeven worden. Door het bestuur van het Vormingscentrum werden een aantal fondsen aangeschreven. De Stichting Steun door Rabobanken, die financieel gevoed wordt door alle Rabobanken in Nederland en de Centrale Rabobank, reageerde direkt. Dit resulteerde in een bijdrage van 15.000,-.



● *Isabelle Huppert te zien in „Storia di Piera"*

films — Theo Pasing

H 5

„Storia di Piera": een Italiaans-Frans-Duits drama uit 1983. Met: **Isabelle Huppert, Hanna Schygulla, Marcello Mastroiani, Angelo Infanti. Regie: Marco Ferreri.**

Het eigenzinnige meisje Piera groeit op in een ietwat labiele omgeving. Haar moeder gedraagt zich uiterst ongewoon, terwijl haar vader enkele jaren later in een psychiatrische inrichting terecht zal komen. Als Piera als actrice eenmaal haar levensvervulling heeft gevonden, gaat zij haar verwarde moeder helpen door samen met haar herinneringen op te halen. Niet alleen vader en moeder zijn verward, maar de toeschouwer wordt dat ook van een film, waar moeilijk een touw aan vast te knopen is. Niet de beste beurt van Marco Ferreri.

Autokino - H 5

„Indiana Jones": een Amerikaanse avonturenfilm uit 1984. Met: **Harrison Ford, Kate Capshaw, Ke Huy Quan, Amrish Puri, Roshan Seth. Regie: Steven Spielberg.**

In een ongelooflijk hoog tempo vertelt Spielberg de avonturen van de archeoloog Indiana Jones, die op zoek gaat naar een heilige steen, die door de maharadja van Pankot is gestolen. Die maharadja huist in een enorme ondergrondse tempel. Daar heeft hij al drie van de vijf heilige stenen verzameld. In de mijnen wordt op zijn bevel naarstig gezocht naar de twee andere stenen. Indiana Jones haalt met zijn makkers, de aantrekkelijke Willy en de grappige Short, levensgevaarlijke stunts uit om tenminste een heilige steen op de plaats van zijn oorsprong terug te brengen. De film is een lust voor het oog. De ene spectaculaire stunt volgt de andere op. Een schitterend schouwspel.

Agnesschool door Stichting zelf opgeknapt

Stichting Welzijnswerk Nuth in nieuw home

NUTH – De Stichting Welzijnswerk Nuth nam deze week de Agnesschool aan de Burgemeester Cremersstraat 9 officieel in gebruik. Na heel wat politieke discussies werden de deuren van de voormalige school open gezet voor de stichting. Vandaag nog is er een open dag en kan men rond snuffelen in het nieuwe home van deze jonge stichting.

Na heel wat weken van intensieve verbouwings- en herinrichtingswerkzaamheden door het personeel van de Stichting in samenwerking met vrijwilligers, is het gebouw nu klaar voor gebruik. De Stichting Welzijnswerk Nuth bestaat vanaf 1 janauri van dit jaar en is een samenvoeging van de Stichting Welzijnswerk voor Ouderen en Gepensioneerden en het Projekt Mensen Zonder Werk. De doelstelling van de nieuwe stichting is echter meer dan alleen maar een optelsom van beide genoemde voormalige instellingen. De stichting wil namelijk voor de hele bevolking werkzaam zijn ongeacht leeftijd, huidskleur en het hebben van werk of geen werk of opleiding. Iedereen kan in principe terecht bij de stichting die voor het bereiken van deze doelstelling haar programma heeft uitgebreid.

Via affiches, video, toelichtingen door akitiviteitenbegeleiders zal men nu de bevolking op de hoogte brengen van de welzijnsaktiviteiten. Vanaf volgende week gaan tal van cursussen van start. Het al dan niet doorgaan van cursussen zal afhankelijk zijn van de deelname. De meeste aktiviteiten duren 13 weken en kosten f 25,- voor de hele periode.

In het nieuwe gebouw heeft de stichting de beschikking gekregen over een prachtige ontmoetingsruimte, waarin iedereen terecht kan voor het drinken van een kopje koffie, thee of fris. Ook kan men in deze ruimte terecht om 'gewoon een praatje te maken' met andere mensen of om te lezen of een spelletje te doen. Ook kan men bij de stichting terecht voor vrijwilligerswerk via de vrijwilligersvacaturebank.

Opgeven vóór 15 oktober

Stuurgroep zoekt nieuwe medewerkers voor Kerst-Inn '84

HEERLEN – De Stuurgroep Kerst-Inn Heerlen organiseert dit jaar voor de zestiende keer in successie op Eerste Kerstdag een kerst-inn. Traditiegetrouw vindt dit groots spektakel (vorig jaar waren er 6.000 bezoekers) weer plaats in de ruime zalen van de Heerlense stadsschouwburg.

Door de organisatoren wordt ook dit jaar een groot palet aan aktiviteiten aangeboden. Teneinde dit pakket steeds weer van nieuwe elementen te kunnen voorzien, verzoekt de Stuurgroep Kerst-Inn eenieder die zich daartoe geroepen voelt op te geven om met zijn of haar kunnen op welk gebied danook het programma mee te helpen invullen.

Personen, groepen of instanties die medewerking willen verlenen aan de invulling van het Kerst-Innprogramma op eerste kerstdag, worden verzocht vóór 15 oktober aanstaande schriftelijk of telefonisch kontakt op te nemen met de heer H. Wessels, Ing. C. Blankevoortstraat 29 (6413 BB-Heerlen), tel. 045-211936.

De Kerst Inns zijn een ontmoetingsplaats voor mensen die elkaar niet dagelijks tegenkomen en de gelegenheid aangrijpen om fijne contacten en gesprekken met elkaar te hebben. Voor nadere informatie omtrent Kerst-Inn Heerlen kan contact opgenomen worden met de heer A. van Boxtel, direkteur/coördinator Stichting Open Huis, tel. 045-717535.

WEEKEND-AGENDA

APOTHEKEN

De avond-,weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.

HEERLEN. Claessens, Saroleastraat 6 ☎ 712541. (bgg TIGH 711400)

LANDGRAAF. Nieuwenhagen, Bernhardstraat 52 ☎ 312294. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Alle andere apotheken in de Landgraaf zijn zaterdag geopend van 10 tot 13 uur.

KERKRADE - EIJGELSHOVEN. Van Wersch, Hoofdstraat 41, Kerkrade-Oost ☎ 452010.

KERKRADE-WEST. Kerkrade-West, Akerstraat 79 ☎ 415440. voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Snijders Kerkrade West, Kampstraat 114 ☎ 420777 dag en nacht geopend.

BLEIJERHEIDE. Bleijerheide, Bleijerheidestraat 52, ☎ 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.

SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Vohecken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld. ☎ 441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur. Zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur.

HOENSBROEK. Martens, Hoofdstraat 87 ☎ 212214. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. (bgg TIGH 711400)

TIGH - HEERLEN. ☎ 711400

(Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.)

GROENE KRUIS

HEERLEN. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag. ☎ 711400. (van 7 tot 19 uur)

BOCHOLTZ. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag. ☎ 441500.

SIMPELVELD. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag. ☎ 441587.

BRUNSSUM-SCHINVELD-JABEEK. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag. ☎ 259090.

HOENSBROEK-MERKELBEEK-BINGELRADE. Weekend- en avonddienst voor spoedgevallen ☎ 212044, gezondheidscentrum tel. 214821.

KERKRADE. Voor spoedgevallen is de dienstdoende verpleegkundige bereikbaar onder ☎ 452095.

ARTSEN

HEERLEN-HOENSBROEK. Voor spoedgevallen TIGH (brandweercentrale) bellen ☎ 711400.

BRUNSSUM. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.

KERKRADE-WEST. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.

SCHIMMERT. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.

KERKRADE-OOST. Tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen. Daarna tot zondagmorgen 10 uur Goebbels, Bosweg 28, Eygelshoven ☎ 351464. Van zondagmorgen tot maandagmorgen 8 uur Zeeuwen, Pricksteensweg 42 ☎ 453059.

SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Jehne, Vinkedelstraat 1, Simpelveld ☎ artsenpraktijk 440333. Van vrijdag 18 tot zondag 24 uur.

SCHAESBERG. Van zaterdag 0.00 tot 24.00 uur Eussen, Prikkebekker 2 ☎ 320660 en van zondag 0.00 uur tot 24.00 uur Ypma, Schumanstraat 14 ☎ 320660.

UBACH OVER WORMS-NIEUWENHAGEN. Van zaterdag 12 tot zondag 24 J. Snijders, Heigank 132, Nieuwenhagen ☎ 311515.

VOERENDAAL. Sint Fiet, Raadhuisplein 4, Voerendaal ☎ 751322.

TANDARTSEN

HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Quadvlieg, Pappersjans 56, ☎ 212928. Spreekuur van 11 tot 12 uur. (bgg TIGH 711400)

KERKRADE-UBACH OVER WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJGELSHOVEN. Thijssen, Industriestraat 88, Kerkrade ☎ 419556. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.

SIMPELVELD-BOCHOLTZ-GULPEN-VAALS-WIJLRE-WITTEM. Crasborn, De Lange Akker 170a, Vaals ☎ 04454-1734. Spreekuur van 12.30 tot 13 uur.

BRUNSSUM-SCHINVELD-NUTH-HOENSBROEK-SCHINNEN. Van Geraeds, Merkelbeekerstraat 4, Brunssum ☎ 271111. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

HULPDIENST SOS, dag en nacht bereikbaar, ☎ 719999.

Acute hulppost Welterhof Heerlen, 24 uur bereikbaar, ☎ 718180.

Patiënten gezondheidszorg Hoensbroek–Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎ 214821.

Voorlichting Brunssum via kranten

'Kontakt' verdwijnt

BRUNSSUM – Het Brunssumse voorlichtingsblad 'Kontakt' zal worden opgeheven. Daarvoor in de plaats wil de gemeente haar informatie regelmatig in een vaste rubriek in een van de plaatselijke kranten gaan brengen. „Niet alleen konden we in 'Kontakt' door de onregelmatige verschijning niet actueel op zaken inspelen, ook de ambtelijke stijl willen we gaan mijden", aldus gemeentesecretaris F. Sajovec.

■ BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Police Academy, dag. 14, 16, 18.15 en 20.45 uur.

Rivoli: Romancing the stone, dag. 14, 16, 18 en 20.30 uur. Walt Disney - Festival van bekroonde tekenfilms, a.l., za, zo en wo 14 en 16 uur.

H 5: Once upon a time in America, 16 jr. dag. 14.30 en 20 uur. Hercules, 16 jr. dag. 16, 19 en 21 uur. Indiana Jones, 12 jr. dag. 14, 19 en 21 uur. Storia di Piera, 16 jr. dag. 14.15, 19.15 en 21.15 uur. Pinkeltje, a.l. dag. 14 uur.

Passage: Lady Lust, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend. Jonge wilde meisjes, 18 jr. do t/m zo 24 uur.

Inpoet: Bastille, zo 20 en 22.30 uur

KERKRADE

Wijngrachttheater: Robin Hood, a.l. za en zo 15 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Indiana Jones, a.l. do t/m ma 20.30 uur. Hell's Angels USA, 16 jr. do en vr 22.45 uur. Friday the 13the, laatste deel, 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. Bruce Lee in New Guinea, 16 jr. di en wo 20.30 uur. Die Nichten der Frau Oberst, 16 jr. di en wo 22.45 uur.

VALKENBURG

Cinoscoop: Footloose, a.l. do t/m di 20.30 uur. Hot Bubblegum op herhaling, a.l. do t/m di 20.30 uur. Erotisch spiegelbeeld, 18 jr. do t/m di 23 uur.

MAASTRICHT

Festival: Blame it on Rio, 12 jr. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.

Palace 1: Amytiville, 16 jr. dag. 19 en 20.45 uur, za en zo 14.15, 18 en 20.45 uur.

Palace 2: De hitte van een zomer, 18 jr. dag doorlopend vanaf 13.30 uur.

Studio: Koyaaniskatsi, 16 jr. dag. 18.45 en 21 uur, za en zo 14, 18.45 en 21 uur.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

Royal 1: Babylon blue, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Moments of love, 18 jr. do t/m zo 22.45 uur.

Royal 2: Escape from the Bronx, 16 jr. dag. 14.30, 17.30 en 20.30 uur. Three on the hardway, 16 jr.do t/m zo 22.30 uur.

Mabi 1: Police Academy, 12 jr. 2e week, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.

Mabi 2: Indiana Jones, 14e week, 12 jr. dag. 14 uur, 16.30 en 21.00 uur. Vol gas met Herbie, a.l. dag. 14 uur.

Mabi 3: Against all odds, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.

Filmhuis: Oblomov, dag. 20 en 22 uur.

GELEEN

Roxy: Indiana Jones, 2e week, a.l. vr t/m di 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur. Meisjes, die 'm weten te raken, 18 jr. za 23 uur.

Studio Anders: Stripes, a.l. vr t/m di 20.45 uur en zo 15, 18 en 20.45 uur.

SITTARD

Forum: Indiana Jones, a.l. 2e week, vr t/m di 20.30 en zo 15, 18 en 20.30 uur. Maak je borsten maar nat, 16 jr. vr t/m di 20.45 uur, zo 15, 18 en 20.45 uur.

Sirkel theater: Cet obscur objet du désir, do 21 uur.

THEATER

Vrijdag 12 oktober

LSO met Lucas Vis - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - concert

Zo gepiept - Maastricht - Stadsschouwburg: 20 uur - Robert Paul

Urbanus - Kerkrade - Wijngrachttheater: 20 uur - cabaret

The Tannahill Weavers - Maastricht - Podium Posjet: 20.15 uur - Schotse volksmuziek.

Yvonne DeKok & Mary Hehuat Trio - Sittard - Sirkeltheater: 22 uur - jazz

■ CONCERTAGENDA

BRUNSSUM

20.00 uur: Rob Waltmans uit Klimmen (orgel) en Anton Gelissen uit Schinveld met zijn blokfluitensemble geeft concert in de St. Gregoriuskerk.

HEERLEN

20.00 uur: L.S.O.-familieconcert in de stadsschouwburg. Toegangsprijs f 12,50. Kinderen tot 12 jaar (onder begeleiding) gratis toegang.

VANDAAG

■ BOCHOLTZ

10.00 uur: Start feestdag voor bejaarden in zaal Stassen. Met zang, dans en variété.

19.30 uur: Oriëntatietocht vanaf Harmoniezaal. Inschrijfgeld f 2,50. Jongeren tot 16 jaar f 1,-.

■ BRUNSSUM

10.00 uur: Zilveren bestaansfeest ziekenhuis St. Gregorius. Eucharistieviering in de kapel van het ziekenhuis. Om 16 uur officiële gedeelte van de opening met als sprekers: P.L. Houben, voorzitter van de Stichting; J. Kremers, gouverneur van Limburg en Mgr. A. Castermans, hulpbisschop van Roermond. Van 17.30 tot 19 uur receptie in de hal van de hoofdingang.

14.00 uur: Dia-voorstelling, afgewisseld met voorlezen in bibliotheek aan het Lindeplein in het kader van de kinderboekenweek.

16.30 uur: Opening Gereformeerde Kleuterschool aan de Koolweg 9.

18.00 uur: Receptie t.g.v. de officiële opening van de Gereformeerde Kleuterschool aan de Koolweg 9. De receptie wordt gehouden in het schoolgebouw.

19.30 uur: Volleybal-Instuif in de sporthal Rumpen voor de jeugd van 12 tot en met 14 jaar. Men kan meedoen aan diverse spelletjes en trainingen.

20.30 uur: Openbare fractievergadering van de P.v.d.A. in de Burcht aan de Wieënweg 16.

■ HEERLEN

14.00 uur: Italiaanse dag in het vormingscentrum Inpoet aan de Akerstraat 88. De dag is bedoeld om Italiaanse immigranten in de Oostelijke Mijnstreek in de gelegenheid te stellen kennis te maken met de S.B.B.U. (Stichting Belangenbehartiging Uitkeringsgerechtigden.

17.00 uur: Receptie in 'Huize Tobias' aan de Tacitusstraat 2 t.g.v. het zilveren bestaansfeest van dit bejaardencentrum.

20.30 uur: Kwajongconcours in gemeenschapshuis Romantica aan de Anjelierstraat in Nieuw-Einde.

■ NUTH

20.00 uur: Optreden van het Poolse dansensemble 'Pogorzanie' onder begeleiding van de muziekkapel 'Swaty' in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske.

■ SIMPELVELD

19.30 uur: Gezellige avond voor alle bejaarden in het Dienstencentrum.

■ REGIO KORT

EYGELSHOVEN

● Op 21 oktober gaat Saje naar Veronica's strandrace te Scheveningen. Kosten f 15,- per persoon.

HOENSBROEK

● Het Vormingscentrum Hoensbroek aan de Voltalaan 37 start op 30 oktober met een groep voor gescheiden vrouwen. De groep komt 20 keer bij elkaar en wel iedere dinsdagochtend van 9.15 tot 11.15 uur. Voor meer informatie kan men kontakt opnemen met Marianne Roeden van het Centrum voor Maatschappelijke Dienstverleniging, Amstenraderweg 15 ☎ 216868.

nieuws van de limburgse occasionmarkt

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Fis Swaans 045-739481

Auto's en motoren

Seat- en SUBARU-DEALER A.C.H. de Koumen 7, Hoensbroek, tel: 045-222455/222472 biedt met gar. te koop aan: Opel Kadett '81; Fiat 127 '80; Fiat 131 '80 en '76; Mini Innocenti '81; Toyota Tercel de luxe '80; Mazda 323 stat.car. '79; Talbot Solara 1.6 GLS automaat '82; Talbot 1501 GL '80; Simca 1308 GLS '79 en '78; Simca 1308 GT '79; Simca 1100 LX '77; Subaru 1300 DL '81, Lada 1200 '77 en '78; Austin Allegro '79 en '78; Datsun 120Y coupé '76; Citroen 2 CV 6 spec. '83; GS spec. '76; Fiat Polski '77; Simca Ralley 1 '77; Horizon diesel LD '83; Horizon 1.3 LS '81; Peugeot 304 '78 en '75; Toyota 1000 '76; Talbot Tagora 2.2 GL '81. Inr. en fin. mog. Donderdag koopavond.

Te k. een zeer mooie driedeurs HONDA Civic bj. '77 met nwe. banden, uitlaat, schokbrekers en trekh. Vr.pr. ƒ 1950,-. Tev. te k. een kolenkachel i.z.g.st. Pr. ƒ 300,-. 045-221852.

Te k. MERCEDES 230 type '77, autom., sportw., LPG, zilvermet. i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 8750,-; tel. 04492-4382 tussen 17 en 19 u.

Te k. SUZUKI Carry Bestel 2x 83/84; Ford 2300 GL Stat. C '78; Ford 1600 L Stat. C 80; Opel Car. 23D T-82; Opel Kad. Car. '80; Simca Best. 3x 77-79. P. Hennissen Automobielen Tiendschuur 14 Susteren 04499-1919.

Te k. OPEL Kadett stationcar bj. '76 met ramen + grijs kent. Handelsstr. 20, Sittard. ƒ 1650,-.

AUSTIN Metro HLE 1981, Austin Metro E 1981, Mini Mayfair '83, Mini Estate 1977, Suzuki Jeep SI 410 Q 1982 en 1983, Suzuki Jeep LJ 80 Q 1981, BMW 316 zeer mooi 1976, Austin Maxi 1978, Triumph Acclaim HLS luxe uitv. bj. 1982/1983, Audi 80 LS zeer mooi 1980, Alfa Junior '73. Auto's met 3 mnd. Bovag garantie en 10.000 km beurt. Te bevr. Austin-Rover Have, Industriestr. 31 Sittard Tel. 04490-15195.

KADETT L '77 i.z.g.st. Inr. mogel. Kerkraderweg 166 Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 1200 S bwj. '75 1e lak. ied. deskeur. toegest. m. nw. banden, nw. uitlaat, pr. ƒ 1750,-; Dr. Poelsstr. 32 Schaesberg Kakert.

HONDA Civic L '78 zeer mooi. Rotterdamstr. 24 Heerlen.

Te k. GOLF bj. '76, pr. ƒ 1500,-. Onder Devoonstr. 7, Heerlen Zeswegen.

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Opel Senator Aut. '79 ƒ 9.750,–; Opel Commodore '80 autom. m. lpg ƒ 10.750,–; Citroën CX ƒ 4.250,–; Sunbeam Horizon '80 ƒ 3.450,–; Mazda 929 '78 Coupé ƒ 2.750,–; Peugeot 604 '78 ƒ 2.450,–; BMW 2002 '75 nw.st. ƒ 2.750,–; Fiat Mirafiori '80 lpg ƒ 3.500,–; Opel Manta Aut. '75 ƒ 1.750,–; VW Scirocco '75 ƒ 2.450,–; Mazda 818 Combi '77 ƒ 2.450. Motor: Suzuki 500 crossmotor 1½ jr. vr.pr. ƒ 1.000,–. Diverse goedkope inruilers vanaf ƒ 500,–. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-423063.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Honda Civic 1,2 bj. '78, ƒ 4650,- met keuringsrapport. Tel. 04498-54510.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Te k. MAZDA 626 bj. '81 met gas, vr.pr. ƒ 8000,–. Tel. 04492-1822.

Weg. omst. te k. gloednieuwe HONDA Accord 4-drs., 1,6 luxe, 1 jr. oud, km.st. 21.000, tel. 04492-3073.

Te k. LANDROVER 4x4 kort model, bwjr. '73, pr. ƒ 5700,–. Tel. 045-219733.

Garage Schaepkens biedt te koop aan: SIMCA Rancho '78 ƒ 7700,–; Toyota Carina '81 ƒ 9000,–; Toyota Tercel '80 ƒ 8250,–; Renault 5 GTL '81 ƒ 8900,–; VW Golf diesel GLD '79 ƒ 8750,–; VW Golf autom. '79 ƒ 8750,–; Opel Kadett autom. ƒ 5700,–; Alfa Julietta '78 zwart met aircond. ƒ 6750,–; Opel Ascona '79 ƒ 6950,–; Horizon Talbot '79 ƒ 4450,–; Mitsubishi Saporro '79 ƒ 6700,–; 2 CV 6 '81 ƒ 6950,–; Ford Escort sport ƒ 3950,–; Volvo 66 DL autom. '78 ƒ 3950,–; Citroën CX GTI '78 ƒ 5000,–; Honda Civic '80 ƒ 7700,–. Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

5 aluminium SPORTWIELEN Opel Kadett SR ook passend op andere Opels, 1 race-stoel voor BMW merk Scheel. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Renault R 5 TL, bj. '78, ƒ 3450,– met keuringsrapport. Tel. 04498-54510.

Te k. FIAT XIG Cabriolet type '80, zeer veel extra's, iets spuiten, moet weg, 100% in orde. Rijksweg Centrum 15 Geleen, tussen 10 en 18 uur.

Te k. Opel KADETT bj. '80 met acc. Tel. 045-422779 tuss. 18-19.00 u.

Voor een betrouwbare betaalbare auto naar autobedrijf Mobiel, Wilhelminastr. 23, Nieuwenhagen. FIAT XI/9 Spoirt ƒ 6000,-, roodmet.; Talbot Solara '81, groenmet., ƒ 8750,-; Ford Escort '76, wit, ƒ 2750,-; Datsun Cherry 120 A FII combi, '79, geel, ƒ 4900,-; VW Derby, '78, oranje, 73.000 km, ƒ 4900,-; Honda Civic autom., '77 groenmet., ƒ 4750,-; Peugeot 104 GL, '77, groen 72.000 km, ƒ 2500,-; Mazda 1300 i.z.g.st., ƒ 1200,-. Inruil, financiering, garantei mogelijk.

Opgelet! Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw AUTO of schadeauto's. Tel. 045-727742.

Te k. **SLOOPAUTO'S** tegen hoogste prijs. Tel. 045-353748.

Te k. gevr. **SLOOPAUTO'S** tegen hoogste prijs, tel. 045-353748.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Volkswagen Kever bj. '78, ƒ 4950,–. Met keuringsrapport, tel. 04498-54510.

HONDA Civic 10-'79, 35.000 km., vr.pr. ƒ 4900,–. Tel. 045-417122 na 17 uur.

Te k. CITROEN GS bwjr. '78 in z.g.st. T.e.a.b. Zadelmaker 48, Brunssum.

Fiat-dealer biedt aan: CITROEN Visa Club '80 groenmet.; Panda 34 '82 wit; Talbot Horizon 1.5 GLS '79 goudmet.; Panda 45 '82 zwart; Ritmo 65S '82 3-drs. beige; Fiat Uno 55 S 5-drs. '83 rood; Speciaal voor de liefhebber: Citroën GSA club wit '80. Unieke prijsaanbiedingen: Demo Fiat Panda 45 beige en demo Fiat Uno 55S 3-drs. goudmet. en wit. Automobielbedrijf Harry Schobben, Tegelstraat 3, Brunssum, tel. 045-250675.

Te k. FIAT Ritmo 65L '80 v. 1e eig. Pr. ƒ 5500,–; tel. 045-310114.

Bij DONNY kijken is kopen! Voor alle luxe- en bedrijfsauto's, bestellers en bussen groot of klein moet u bij Donny zijn. Steeds 50 stuks bestellers, bussen, open laadbakken, ombouwers voor camping, weekenders, stationcars enz. Ook steeds 20 stuks luxe auto's in alle typen en prijsklassen vanaf ƒ 2000,–. Teveel om op te noemen! Let op adres: Donny Klassen b.v. In- en Verkoop. Alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht. Na 19 uur tel. 611895 Maastricht.

Fietsen/bromfietsen

Te k. HERCULES voor liefhebber, Zundapp K50 '82, Vespa Gilera '83 met verz.; Puch Monza '82; Peugeot 103 ƒ 200,–; Benelli ƒ 200,–. Ailbertuslaan 339, Kerkrade-Rolduc.

Te k. BROMFIETSEN: Peugeot, Vespa, Batavus, Gogo v.a. ƒ 200,–. Tel. 04492-3043.

Te k. ZüNDAPP CS 50, Puch Maxi als nieuw ƒ 375,–, tevens diverse dames-, heren- en kinderrijwielen v.a. 8 jr. Anjerstraat 8, Schinveld. 045-256719.

Te k. ZÜNDAPP bwj. '82, t.e.a.b. Tel. 045-213868.

Te k. VESPA Ciao bwjr. 1980 met sterwielen, vr.pr. ƒ 400,–. Tulpstr. 37, Vaesrade tussen 18-20 uur.

Te k. YAMAHA Scheriff i.st.v.nw., veel chroom. Vraagpr. ƒ 850,–; Het Ambacht 39 Brunssum tel. 256520.

Zeer goed onderh. HONDA MT 5. Pr. n.o.t.k. Na 17 uur. Rukkerweg 74 Hrl.

Te k. YAMAHA RD 50 MX 1 jr. oud, z.g.a.n. Pr.n.o.t.k. Zondagstr. 22, Heerlen na 18.00 uur.

YAMAHA FSI. Tel. 045-457414 10 mnd. oud met verz.

Te k. VOUWFIETS (Batavus) z.g.a.n. ƒ 125,–. Tel. 045-452995.

Te k. a. YAMAHA DT kleur zw., bj. 1984, km.st. 2400, i.z.g.st. extra acc., pr. ƒ 1900,–. Tel. 04406-12571 tussen 18 en 19 u.

Te k. HONDA MT 5, kl. blauw, bwjr. '83. Te bevr. Nieuwstr. 53, Heerlen.

Witte DT 1982. Kennedylaan 43, Brunssum.

Te k. CROSSERS KTM 125 bwjr. '84, Suzuki, Yamaha 125 bwjr. '81, Yamaha Enduro 50 cc bwjr. '81. Tel. 045-212843.

Te k. VESPA Ciao de luxe bwj. '84 + verz. en damesfiets Peugeot 2 mnd. oud, 5 versn. ƒ 550,–. Dwarsstr. 13 Nuth.

Te k. HONDA MB 50 bwjr. '83. Tel. 04454-3292.

Te k. RACEFIETS Rossin 64 cm, blauw, Campagnolo afgemonteerd ƒ 750,-. Geleenstr. 48 Sittard. 04490-12200.

Kreidler Florett en SNORFIETS in nieuwst. te k. Kerkstr. 33 Ubach o. Worms.

Te k. SPORTFIETS m. 10 versn., 4 mnd. oud, nieuwpr. ƒ 650,–; Vraagpr. ƒ 300,–; Dr. Poelsstr. 32 Schaesberg-kakert.

Te k. aangeb. YAMAHA Trial met verz. ƒ 600,–. Tel. 045-222947.

Te k. HERENFIETS i.z.g.st. Pr. ƒ 125,–; O. Limburgstr. 54 Kerkrade-W.

Te k. dames- en HERENFIETS met versn. ƒ 175,–; damesfiets ƒ 100,–; jongens- en meisjesfiets 8-10 jr. vanaf ƒ 50,–; Burg. Boschstr. 31 Schinveld.

Geld en goed

Alle GELDLENINGEN en hypotheken gunstig en discreet binnen halve dag geregeld. Fin.kant. Moonen, Hoofdstr. 9, Hoensbroek. Tel. 045-225000.

Voor tussentijdse verzilvering van SPAARBRIEVEN en obligaties. Bel vrijbl. 04490-13494 Brouwerstr. 5 Munstergeleen.

Lessen/onderwijs

BREILES. Inlichtingen 045-711613. Bellen na 14.00 uur.

ORGELLESSEN volgens nieuw Yamaha-lessysteem 1x per wk. 1 uur voor ƒ 15,–; Nu inschrijven bij Muziekhuis Guus Arons Honigmanstr. 5-7 Heerlen tel. 045-717155.

Nederland Buro Occulte & Esoterische wetenschappen te Den Haag organiseert de cursussen: HYPNOSE, hypno-therapie, alfa-training, magnethisme, magnétho-therapie, helderziendheid, psychometnie. Bel voor informatie 070-887807.

BRIDGELESSEN voor beginners gevorderden en begeleiding TV-cursus. E. Moonen-v.d. Haar, tel. 045-740047 gedipl. bridgedocent.

Gevr. LERAAR om Engelsman Nederlands te leren. Tel. 045-254332.

Huwelijk/kennismaking

Bar/dancing ELDORADO. Op veler verzoek vanaf 20 sept. iedere donderd. bal voor alleenstaanden met DJ of orkest. Tot ziens, Bongerd 5, Spaubeek.

Jongeman 25 jr. met vast werk en auto zkt. leuk spontaan MEISJE tot 28 jr. om een fijne relatie op te bouwen. Br. m. f.o.e.r. o. no. HK 995 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jongeman zoekt KOSTHUIS omg. Heerlen-Maastricht, liefst bij alleenst. vrouw. Br. o. no. SI 55 LD 6136 ER Sittard Baandert 16.

Zelfst. HEER ± 40 jr. vermogend, huis, auto, zkt lieve dame ± 40 jr. Br.m.f.o.e.ret., Br.o.nr. HK 015, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Beambte weduwe zkt. nette VRIEND v. 68 tot 70 jr. v. gezelligh. en eens uit te gaan. All. uit goed milieu. Liefst i.b.v. auto. Br.o.no. KE 215 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Elke vrijdag, zaterd. en zond. DANSEN voor alleenstaanden in café Coin de Paris, Rijksweg 245, Geleen.

Nette wed. zoekt serieuze MAN voor eerlijke vriendschap event. samen wonen. Leeft. 55-65 jr. Br.o.nr. KE 217 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Jongeman, 22 jr. z.k.m. een lieve VROUW of meisje. Doel: huwelijk. Huidskl., leeft., zwanger, geen bezw. Br. met foto alt. ret. Br. o. nr. HK 022 Limb. Dagblad, Postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

Prof. HUWELIJKSREPORTAGE bijv. 50 kl.foto's 13x18 + vergr. 30x40 incl. album ƒ 295,–; 04490-20591, 045-210803, 04494-51939.

J.man gesch. 32 jr., 1.80 m dochter v. 7 jr., eigen huis, zkt. lieve sl. VROUW m. zacht kar. ± 30 jr. Geen uitg.t., 1 kind g. bezw. Alleen br. m. f.o.e.r. o. no. GE 823, LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

ALLEENSTAAND? Maandag 15 oktober bal voor alleenstaanden in café Neerlandia Papenhoven Grevenbicht. Orkest Henny Lubbers. Bel. uitn. het bestuur Frida en Wil, 04497-1668.

Zeer goed uitz. j. zakenm. 40 jr., 1.80 en slank zkt. MEISJE of j. vrouw tot 35 jr., kind. geen bezw., doel huw. Br. met foto o. erew. ret. Br.o.no. MA 096 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Wil DAME die ik ontmoette zaterd. namidd. 29-9-'84 in Schunck superm. en die ik begeleidde n. parkgarage, wij hoopten ons weer te zien, zich melden o. no. HK 017 Limb. Dagblad BV, Postbus 3100, Hrl.

RTV/muziek

PIANO'S nieuw vanaf ƒ 2695,-, gebruikt va. ƒ 650,-, huur va. ƒ 400,- p.jr. J. van Urk, Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

Muziekcentrale Adams B.V., Casino 28, Thorn. Tel. 04756-1324 of 1461. ± 1000 gebruikte Amerik.

blaas-instrumenten

v.a. ± ƒ 450,–. O.a. dwarsfluiten, klarinetten, saxofoons, trompetten, schuiftrombones, en cornetten. Gesloten op maandag.

Te k. KLEUREN-TV. Vele merken va. ƒ 1.398,–; 16 kn., 66 cm. Tevens gebr. KTV vanaf ƒ 250,–. Zw/wit-tv vanaf ƒ 50,–. RTV van Voorst, Ganzeweide 48, H'heide. Tel. 045-213879.

Te k. Ibanez blazer GITAAR 2 jr. oud. Pr. ƒ 450,- en 10 Watt versterker. Pr. ƒ 100,-. Tel. 045-750166.

Te k. GITAAR Ibanez met versterker + dist. en flanger echo en toebeh., 2 luidspr. boxen Kenwood 300W, tapedeck. Tel. 04405-1339.

Te k. Lesley BOX merk Solton 2-delig 150 W., pr. ƒ 1300,–. Tel. 045-213971.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

Te k. Deutz. TRACTOR 22 pk + plateauwagen 4 mtr. Custerslaan 15, Nieuwenhagen.

Jonge HENNEN? Moonen, Einighauserweg 4A, Guttecoven, tel. 04490-24401.

2 Engelse SCHAPENBOKKEN te k. Locht 26, Kerkrade.

Te k. aangeb. roodbont KALF 8 mnd. oud. Tel. 04492-3895.

Te k. verse SCHARRELEIEREN 10 cent p. stuk. G. Moone, Viergrenzenweg 23, Vaals. tel. 04454-2289.

Te k. WPM RIJPAARD 7 jr. merrie van Mandaat h. 1.65. Tel. 045-418662.

TRACTORBANDEN o.a. Kleber, Pirelli en Miche... Verplegingswielen en rubber stalmatten. Rouw... Autobanden tel. 04405-1286.

Kunst/antiek

Grandioze keuze in eethoeken, strakke en bewerkte kasten, spiegels, rolbureaus, klokken, oude tapijten, curiosa en kleingoed. Alles gerestaureerd met garantie en inruilgarantie vindt u bij ANTIEKHANDEL Wijshoff b.v., Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Dond. koopav.

ANTIEKHANDEL ...mons, Dorpstr. 45a, N... (t.o. kerk). Door eigen ...port Franse en Eng... meubels. Groot ass... Gunstige prijzen. Do... koopavond. Tel. ... 243437 of 244613.

ANTIEKHUIS van ... Zwaag, Schaesbergerw... 97, Hrl., tel. 045-720... Biedemeier secret... ƒ 750,–, keuken... ƒ 250,-, opastoel ƒ 600,– ... veel klein spul.

Te k. antieke eik... HANGKAST, 2 drs. An...niusstr. 61, Geleen. ... 41775.

Wist u dat iedere dag ma... ook iedere zondag o... ANTIEKWINKELS ... opend zijn. Wist u dat ... prijzen van onze goed ... restaureerde meubels z... gunstig zijn? Wist u ... onze voorraad bestaat ... meer dan 200 meubels w... Franse kabinetten, Eng...se en Belgische kast... eiken slaapkamers? Dit ... les uit eigen import. Gr... keuze uit meer dan 30 v... schillende petroleu... hanglampen. Kom u ... overtuigen en verge... vooral de prijzen. Al... Antiek Valkenburg, W...helminalaan 59, Pl...kertstr. 35. Tel. 044... 13874.

Complete massief eik... SLAAPKAMER te k... en eiken commode. St.-...tharinastr. 25, Ulestrat... tel. 043-643722 of 642973.

Grote keuze in grenen, m...honie en Franse meube... Tafels, stoelen enz. Do... eigen import gunstige p...zen. Iedere dag o... 'S ZONDAGS open. A...tiek P. Cortenraad, R...naldstr. 1, Valkenburg.

BIJ DE DOOD VAN JACQUES CLAES

De autospeedway was zijn leven

BAARLO – 'Dit weekend heb ik 30.000 mensen binnen de poorten. Dat is meer dan Roda JC, MVV en Fortuna Sittard bij elkaar. En ik krijg geen cent subsidie'.

Het was in 1981 dat de gisteren overleden Jacques Claes deze term bezigde. Hij was vreselijk trots op 'zijn' racebaan in Baarlo, in het sportpark De Berckt. Toen we hem, drie jaar geleden, opzochten voor een interview, was hij iets te laat op de afspraak. 'Sorry. Ik moest nog even een bosje bloemen kopen om op het graf van mijn vrouw te leggen. Drie maanden geleden is Kitty gestorven. Binnen één dag was het gebeurd. Hartaanval, zeiden de artsen. Na dat dodelijk ongeval in Baarlo is zij nooit meer de oude geweest. Kitty was, net als ik, gek van deze sport...'

Frans Schols, de huidige burgemeester van Den Haag, begon zijn loopbaan als eerste burger in Baarlo. Claes reisde samen met Schols naar Engeland om hem enthousiast te maken. 'We sliepen in één bed', zei Claes in 1981. 'Toen Frans dat spektakel op de baan zag, zei hij: Jacques, dát moet naar Noord-Limburg komen'.
En dat gebeurde dus. Baarlo werd een knap object, waar veel Zuid-Limburgers (o.a. Rien Rutjens, Lambert Keulen, Willy Nieling) in de prijzen reden.

Claes was, dat moet gezegd worden, een keiharde, sluwe zakenman. 'In deze business moet je hard zijn want ik doe zaken met keiharde jongens', zei hij toen.

Hij was altijd voor een stunt te vinden. Ooit zocht hij de toenmalige premier Dries van Agt op in zijn huis 'want ik wil dat u de prijzen uitreikt'. En mr. Dries ging mee, tot grote kwaadheid van echtgenote Eugenie want die had net het eten op tafel staan.

Tachtig mensen had Claes tijdens de meetings (18 keer per jaar) op en rondom de baan. Bijna anderhalf miljoen gulden per jaar kwam binnen aan recette. Zelf fungeerde hij als starter, steevast met een cowboyhoed à la McCloud op zijn grijze kuif. En altijd was hij herkenbaar aan het NACO-embleem op zijn colbert.

Jan Bongers, de voorzitter van het Stichtingsbestuur, liet gisteren weten dat 'alle geplande races voor dit jaar door zullen gaan. Daarna zullen we moeten gaan praten'.

Volgend jaar had Jacques Claes een feestje willen bouwen, want hij zou dan 25 jaar NACO-baas zijn.

Sportpark 'De Berckt' treurt, want de enige koning van de Nederlandse autospeedway is dood. Claes werd 54 jaar.

JOS VAN WERSCH



● *Jacques Claes: glunderend en trots op zijn baan in Baarlo.*

Vanderlijde scoort het hoogst

Van onze sportredactie

HILVERSUM – De verrichtingen van de beide Nederlandse boksers Arnold Vanderlijde en Pedro van Raamsdonk blijken de hoogste kijkdichtheidscijfers opgeleverd te hebben van de TV-uitzendingen van de Olympische Spelen in Los Angeles. Op donderdag 8 en vrijdag 9 augustus volgden maar liefst drie miljoen kijkers de rechtstreekse uitzending van het boksen op de televisie, oftewel een percentage van 26 (een procent is goed voor 119.000 kijkers). Dit blijkt uit een overzicht van de kijkdichtheidscijfers van de Olympische Spelen, die de afdeling kijk- en luisterdienst van de NOS vanochtend bekend maakte.

De gemiddelde waardering voor de uitzendingen vanuit de Verenigde Staten bedroeg 7.2 op een schaal van 10. De hoogste waardering was er voor de beelden van de openingsceremonie (7.9), die door 600.000 kijkers werd gevolgd. De uitzending was van 01.30 tot 05.00 uur. De sluitingsceremonie van het vierjaarlijkse evenement trok daarentegen veel minder mensen (240.000), maar dat ligt volgens de NOS aan het tijdstip waarop de Spelen werden afgesloten (05.15-07.00 uur).

De kijkdichtheid van de uitzendingen tussen 20.30-22.30 lag gemiddeld op 16 procent (1,9 miljoen) en was het hoogst op de al eerder vermeldde data van 8 en 9 oktober, toen niet alleen Vanderlijde en de uitschakeling van Van Raamsdonk in beeld werden gebracht, maar ook o.a. de bokspartij van de Canadees Willie de Wit, de hockeywedstrijd tussen Nederland en Canada en de triomf van windsurfer Stephan van den Berg.

Nijssen eruit

Van onze tennismedewerker

GORINCHEM – De Zwitser Dominic Utzinger bleek in de tweede ronde van het ABN Sattelite Circuit te sterk voor Sittardenaar Ton Nijssen. Nadat beide spelers tien tie-braken hadden gewonnen, trok Utzinger in de beslissende derde set aan het langste eind. De eindstand was 6- 7; 7-6; 6-2 in het voordeel van de Zwitser. In het dubbelspel revancheerde Nijssen zich voor deze nederlaag. Samen met Eijsdenaar Marc Albert versloeg hij Utzinger-Meijer met 7-6; 4-6; 6-2. Het duo Bart Theelen- Rob Simon was niet opgewassen tegen de Amerikanen Joe Leytze en Bill Perrin, die wonnen met 4-6; 6-2; 6-2.

Wereldkampioenschappen kosten 840.000 gulden

Maastricht klaar voor gigantisch karate-karwei

door jo gerards

MAASTRICHT – Vol vertrouwen stak John Bontje, voorzitter van de Karate Do Bond Nederland, in 1982 zijn vinger in de Taiwanse lucht. Hij vroeg of Nederland, en met name Maastricht, de wereldkampioenschappen karate in 1984 mocht organiseren. Dat mocht. Bontje vergiste zich niet. Momenteel is hij voorzitter van een uniek comité dat een perfecte organisatie heeft opgebouwd voor de werelkampioenschappen karate die de volgende week in de Maastrichtse Eurohal worden gehouden (18 t/m 21 oktober).

Pierre Zenden, vechtsportambassadeur bij uitstek, op reis voor een Holland-promoting in Japan, vergat zijn geboorteplaats niet, toen hij Bontje tegen het lijf liep, die op weg was naar een vergadering van de wereldorganisatie karate in Taiwan. Bontje werd ter plekke overtuigd van de voordelen van Maastricht om een WK te organiseren, omdat Zenden wist dat de gemeente Maastricht gemakkeljk voor een tweede keer te porren was voor een organisatie op wereldniveau.

Inmiddels hebben de belangrijkste personen die het WK-judo organiseerden, hun schouders onder het karatekarwei gezet. Jules Joosten bijvoorbeeld heeft intussen het financiële, meestal moeilijkste, gedeelte van de organistaie goed voor elkaar. De begroting voor het WK-karate bedraagt 840.000 gulden. Het secretariaat, de hal, de materialen, het transport, de afschrijving en diversen kosten nu eenmaal bij zo'n evenement een gigantisch bedrag.


● *Pierre Zenden (links) en John Bontje: warming-up voor WK-karate in Maastricht.*

Foto: JOHN BAAN

Joosten heeft echter de centjes al bijeen. Reclame levert 155.000 gulden op; aan subsidies kan 125 mille worden bijgeschreven, de sponsors brachten ruim drie ton op, de gulle gevers fourneerden vijftig mille en aan entreegelden hoopt de organisatie twee ton te vangen. Daarmee klopt het rekensommetje en gokt het team WK-Maastricht alleen nog maar op sportieve hoogstandjes.

„Ik heb natuurlijk goed praten," zegt Pierre Zenden, die de public relations van het hele gebeuren voor zijn rekening neemt. „Met zo'n team kun je niet afgaan. De gemeente Maastricht staat volledig achter het WK-karate. Enkele grote bedrijven -mag ik even de PTT, Artifort, Brand Bier en Océ Copiers- noemen, zorgen er tevens voor dat het grootste aantal deelnemers dat ooit heeft ingeschreven voor een WK, straks op perfecte wijze wordt ontvangen."

„Deelname van enkele Oostbloklanden en de dopingcontrole moeten karate voor eens en altijd uit het slop halen. De karatesport wil erkenning en het liefst een Olympische sport worden. Als Maastricht daar een steentje toe kan bijdragen, hebben we al veel bereikt."

Vijftienhonderd overnachtingen

MAASTRICHT – De deelnemers aan de wereldkampioenschappen karate worden in Limburgse hotels ondergebracht. Momenteel zijn vijftienhonderd overnachtingen geboekt. De hotels die in deze tijd van het jaar geopend zijn, kunnen rekenen op diverse inschrijvingen. Tot in Heerlen worden de karateka's ondergebracht. Een busonderneming heeft zich bereid verklaard de deelnemers eventueel op afroep op te halen. Een Maastrichts taxibedrijf heeft enkele auto's vrijwillig bemand om deelnemers naar de Eurohal en terug te brengen. Op diverse plaatsen in Maastricht heeft de VVV aparte info-bars bezet om de atleten die uit alle delen van de wereld komen, over Maastricht te informeren.

Werkloze wint 3,3 miljoen in voetbalpool

SALE – Een 62-jarige werkloze Engelsman heeft ruim 3,3 miljoen gulden in de Engelse voetbalpool gewonnen. Jack Calvert, die na twintig jaar als electricien te hebben gewerkt, op 62-jarige leeftijd werd ontslagen, won de jackpot in de voetbalpool en werd daardoor 766.186 pond rijker. „Met zes kinderen en negen kleinkinderen heb ik weinig moeite het geld te verdelen", aldus Calvert, die niet weet wat hij voor het geld gaat kopen. „Ik heb de laatste tijd veel in de tuin nagedacht over wat ik met mijn vrije tijd moet gaan doen. Ik denk dat een nieuwe tuinstoel bovenaan mijn verlanglijstje staat."

Roda JC-MVV op zaterdag

KERKRADE – In verband met Allerheiligen is de voetbalwedstrijd Roda JC-MVV, oorspronkelijk vastgesteld op zondag 28 oktober, een dag vervroegd. Het duel wordt nu zaterdag 27 oktober in het sportpark Kaalheide afgewerkt.

Ier Daly fluit Fortuna-Wisla

ZÜRICH – De Ierse scheidsrechter Daly fluit op 24 oktober in Sittard de Europacupwedstrijd Fortuna Sittard-Wisla Krakau. De return op 7 november in Krakau wordt geleid door de Griek Germanakos.

'Ik keek de dood in de ogen'

MILAAN – Aniello Jovino heeft genoeg van boksen. Vanuit een Milanees ziekenhuis, waarin hij herstellende is van zware verwondingen, opgelopen in de ring, zwoer de 26-jarige lichtvedergewicht een andere bron van inkomsten te zullen zoeken. „Ik heb de dood in de ogen gekeken", aldus de Italiaan vanaf zijn ziekbed. Jovino werd afgelopen zaterdagavond tot drie keer toe door de Spanjaard Vicente Macias tegen het canvas geslagen, alvorens met hersenbeschadigingen en een hartaanval naar het ziekenhuis te worden vervoerd. Jovino hoopt in de toekomst een baantje bij de reservepolitie te krijgen.

DAKAR – Door een remise tegen Stokkel is Scholma in het WK dammen teruggevallen naar een derde gedeelde plaats. De andere uitslagen van de zesde ronde waren: Autar-Ndiaye 0-2; Koeperman-Van der Wal 0-2; Jansen-Meless Memel 0-2; Kaplan-Clerc 0-2; Wirni-Wigman 1-1; Diallo-Kane 2-0; Der-Kornjevski 0-2; Gantwarg-Dubois 2-0; Guinard-Baljakin 0-2. Stand aan de kop: Gantwarg en Kornjevski 9; Clerc, Diallo, Scholma en Wigman 8 punten.

Ruziënd duo vier duels geschorst

ZEIST – De tuchtcommissie van de KNVB heeft Jan Wouters (FC Utrecht) en Robin Schmidt (Sparta) voor vier wedstrijden geschorst. De twee voetballers kregen afgelopen zondag ruzie met elkaar en kregen ieder de rode kaart. Wouters moet bovendien een boete van tweehonderd gulden betalen. Schmidt een van honderd gulden. De Utrechter werd ook het recht ontzegd tot 1 februari van het volgend jaar als aanvoerder van zijn elftal op te treden. Voor hun derde gele kaart binnen één jaar werden Bolman (FC Den Bosch) en Stout (DS '79) voor één wedstrijd geschorst.

Prijsschieten in Mönchengladbach

MöNCHENGLADBACH – De Bökelberg, het voetbalstadion van Borussia Mönchengladbach, is bij tegenstanders gevreesd. De thuisclub bleef de laatste 27 Bundesligawedstrijden op eigen veld ongeslagen en behaalde in die wedstrijdreeks een puntentotaal van vijftig. Gisteravond onderstreepte het elftal van Jupp Heynckes nog eens duidelijk de overmacht in thuiswedstrijden. Degradatiekandidaat Eintracht Braunschweig werd met 10-0 verslagen. Topscorer was Uwe Rahn met drie treffers. Borussia Mönchengladbach rukte door dat resultaat op naar de gedeelde tweede plaats van de ranglijst.

Kronsbein vrijgesproken van moord op echtgenote

HANNOVER – De Westduitse oud-voetbaltrainer Helmut 'Fiffi' Kronsbein (69) is door de rechtbank van Hannover vrijgesproken van moord op zijn echtgenote. Op 1 juli 1979 werd Gerda Kronsbein levensloos aangetroffen in bad. Uit recentelijk vrijgekomen bewijsmateriaal is, aldus rechtbankpresident Kuhtz, gebleken, dat de vroegere oefenmeester van Hannover '96 en Hertha BSC niets met de dood van de vrouw had uit te staan. Aangenomen wordt, dat er sprake is geweest van zelfmoord.

Alleen Brøndby staat contract in de weg

MVV strikt Kim Christofte

door huub paulissen

BRöNDBY/MAASTRICHT – MVV heeft gisteren met de Deen Kim Christofte overeenstemming bereikt over een contract tot medio 1987. Volgende week moet de transfer van Brøndby naar MVV definitief beklonken worden. De Maastrichtenaren namelijk wachten op de vrijgave van Christofte door de Deense club. En Brøndby wijkt vooralsnog niet af van het standpunt, dat haar international in principe niet voor het einde van de competitie, 17 november, mag vertrekken.

Een MVV-delegatie was gisteren in Denemarken om de zaak rond te breien. Met de 24-jarige Christofte werden de laatste plooien gladgestreken, over een contract dat hem voor de rest van dit seizoen en de twee daaropvolgende seizoenen naar Maastricht brengt. Het bestuur van Brøndby gaf echter geen krimp, „omdat", zo verduidelijkt Christofte (de enige juiste schrijfwijze, spelt de Deen uit), „wij nog alle kansen hebben op het kampioenschap".

„Dat is uniek voor de club. Enkele weken geleden bereikten wij ook al een mijlpaal, toen wij de Deense versie van de Engelse Milk-cup (goed voor een plaats in de Uefa-cup, red.) wonnen. Pas als onze titelkansen in de komende weken verkeken zijn, mag ik eerder weg. Zolang wij echter strijden om een plaats in de top-drie, moet ik blijven. Want 't liefst laten ze mij helemaàl niet gaan".

Sedert kort dingt ook Sheffield Wednesday – uitgerekend de club waarvan MVV vorige week Charlie Williamson op proef had – naar de handtekening van Christofte, die vorig jaar nog in België bij Lokeren speelde. De technisch zeer begaafde (linker-)middenvelder opteert echter voor MVV. „Het Nederlands voetbal is geschikter voor mijn spel dan het harde Engelse voetbal. Ik heb daarover nog de Deense bondscoach Sepp Piontek geraadpleegd en die heeft mij geadviseerd voor MVV te kiezen. Ikzelf vertrouw erop dat ik uiterlijk half november bij MVV voetbal. Of de club moet in haar huidige situatie niet het geduld kunnen opbrengen tot 17 november te wachtten", reageert de 24-jarige.

Kim Christofte dus na Søren Busk de tweede Deen in Maastrichtse gelederen? Volgende week woensdag weet Christofte in elk geval waar hij aan toe is. Hij maakte gisteren met manager Nico Jongen een afspraak na afloop van de interland Zwitserland-Denemarken in Bern. „MVV wil mij waarschijnlijk nog een keer aan 't werk zien, want de kans is groot dat ik speel. Daarna worden spijkers met koppen geslagen en verwacht ik het contract met MVV te zullen tekenen".

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

ZVB-COACH JEAN PENDERS:

„Zwemkampioenen kweken middels centrale trainingen"

Van onze medewerker
EDUARD LEURS

BRUNSSUM – De zwemvereniging Brunssum heeft met Jean Penders één van de weinige Limburgse B-trainers in haar geledingen. Na enige jaren bij Meedam en Glana getraind te hebben begint Penders aan zijn vijfde seizoen bij ZVB.
„Mijn taak bij ZVB is de begeleiding van technische zaken ten aanzien van zwemmers en iedereen die helpt binnen de vereniging", aldus Jean Penders.

Pratend over de kwaliteiten die een zwemtrainer moet hebben zegt hij: „Ik denk dat het meest belangrijke is dat hij moet beschikken over een behoorlijke portie vrije tijd. Je bent al gauw zo'n 20 uur per week bezig met de vereniging. En dan reken ik in die tijd zaken als trainingen, voorbereidingen, reisuren en wedstrijden. Wellicht zijn er dan nog een heleboel dingen waar je nu niet direkt bij blijft stilstaan. Als je dit niet als hobby ziet, dan moet je er onmiddellijk mee stoppen. Hou er namelijk rekening mee dat je veel zondagen van huis bent."

Ten aanzien van trainingstechnische zaken is Penders van mening dat je goed op de hoogte moet zijn en blijven van technieken en ontwikkelingen. Toch relativeert hij de theoretische kennis. „Natuurlijk is het noodzakelijk dat je weet wat je doet. Maar als trainer ben je afhanelijk van het talent en de mogelijkheden binnen een vereniging".

„Ik denk trouwens wel dat kinderen die talent hebben door de ouders te gemakkelijk worden overgeplaatst naar verenigingen waar meer trainingsfaciliteiten aanwezig zijn. Een verschijnsel dat je bij veel verenigingen kunt waarnemen. Men realiseert vaak vooraf nauwelijks dat er andere en vaak langere reisafstanden moeten worden overbrugt, dat het niet altijd gemakkelijk is om 's morgens bij de training present te zijn, en dat je ook echt goed moet zijn, om te voorkomen dat je binnen een andere vereniging het derde wiel wordt".

„De praktijk leert dat het moelijk is om ouders tegen te houden. Heel veel ouders waarvan een kind goed zwemt, willen dat zo'n kind het verder schopt. In feite is dit een heel normaal iets. Wat men zich onvoldoende realiseert is dat zo'n kind grenzen heeft. Uiteindelijk is het zo dat ik werk voor het kind, en niet voor mezelf. Ik ben van mening dat wanneer iemand talent heeft, je zo'n moet doorsturen naar een vereniging waar het meer mogelijkheden heeft".

Hij vervolgt: „Ik denk dat deze wisselingen van verenigingen mede het gevolg zijn van het feit dat scouting in de zwemsport ontbreekt. Wisseling en toetreding tot een vereniging wordt bepaald door ouders, maar meestal niet in overleg met trainers. Vaak liggen onderlinge problemen ten grondslag van wisselingen".
Om de mogelijkheden, ook voor verenigingen met minder trainingsfaciliteiten, te vergroten zou Penders het prettig vinden om tot centrale trainingen te komen: „Het gevaar is dat ik me hiermee op glad ijs begeef, want in het verleden is dit al eens geprobeerd. Belangrijk bij de realisering van een centrale training is dat je medewerking hebt van alle verenigingen. Zo kun je ook kampioenen kweken. Dit kan alleen slagen als je de echte zwemtoppers hiervoor uitnodigd. Het blijkt dat zwemmers het als een eer opvatten om voor zo'n training te worden uitgenodigd. Een ander facet is dat bij een centrale training ervaringen van trainers onderling kunnen worden uitgewisseld. En ook dat zou verfrissend kunnen werken op verenigingsniveau".

Over het vergroten van trainingsmogelijkheden door middel van een startgemeenschap meent Penders: „Ik denk dat het goed zou kunnen als men op bestuurlijk niveau bereid is samen te werken. Ik vind het voorbeeld Glana/Becha erg goed. Ik verwacht ook dat we daar in de toekomst meer van horen. Belangrijkste nevenaspekt is dat je potentieel groter wordt".



● *Fragment uit een van de waterpolowedstrijden van ZVB. Inzet trainer Jean Penders.*

Limburgse Tea-Kwon-Do kampioenschappen

HULSBERG – Zondag worden in het sportcentrum Hulsberg de Limburgse stijlkampioenschappen Tea-Kwon-Do gehouden. Voor de toeschouwers een erg interessant gegeven omdat hierbij alle aspecten van het Tea-Kwon-Do worden getoond. De deelnemers worden beoordeeld naar de drie belangrijke onderdelen: pumsee (schijngevecht), lopen, stepsparring (aanvals- en verdedigingstechnieken) en semi-contactsparring. Na afloop van de Limburgse kampioenschappen, die om 12.30 uur beginnen, zal er nog een centrale training worden gegeven door Math Douven (Merkelbeek) vierde dan, voor de leden van het selectieteam Limburg van de Nederlandse Tea-Kwon-Do Bond.

Badmintonkampioen Martin Dew houdt niet van lang trainen

„Ik wijt mijn succes aan het toeval"

Van onze medewerker
PIERRE SWERTS

HOENSBROEK – De All-Engeland-kampioen in het heren- en gemengddubbelspel Martin Dew was in Hoensbroek ter gelegenheid van het 25-jarig jubileum van badmintonclub Victoria. De All-England-kampioenschappen staan te boek als de officieuze wereldkampioenschappen, terwijl de IBF een keer per twee jaar een officieel wereldkampioenschap organiseert. Martin Dew gaf in sporthal De Deyl een staaltje top-badminton weg waar de Nederlandse top jaloers op was.

Nederlands kampioen Lex Coene noemt de frêle Londenaar een patser, maar hij geeft direct toe dat Dew dat met zijn kwaliteiten ook mag zijn. Martin Dew, 25 jaar, is een laatbloeier. In zijn jeugd kwam hij geen enkele maal voor het Engelse team uit, maar toen hij 21 jaar was mocht hij debuteren in de Engelse ploeg tegen Maleisië, omdat Ray Stevens geblesseerd was. Vanaf dat moment begon voor Dew de internationale bliksemcarrière: „Ik wijt mijn succes aan het toeval. Ik mocht toen in Maleisië met de crack Mike Tredgett dubbelen. Dat werd toen (onverwacht) een grandioos succes. De bondscoach gaf mij daarna nog enkele kansen die ik met beide handen aangreep. Ik besef terdege dat ik een snelle en ongewone carrière doormaak."
Sinds zijn 14e speelt Dew badminton, naast golf en cricket. Vanaf zijn 19e is hij de badmintonsport wat serieuzer gaan beoefenen nadat hij het zoet van een „grote" overwinning geproefd had. Dubbel en mix zijn zijn specialiteiten. Voor het enkelspel traint hij te weinig. Hij traint maar één keer drie uur per week. Belachelijk weinig voor een wereldkampioen zou men zeggen.



● *De officieuze wereldkampioen badminton Martin Dew in het herendubbelspel (met Mike Tredgett) en het gemengddubbelspel (met Gilian Gilks), poserend in het kleedlokaal van sporthal De Deyl te Hoensbroek.*

Foto: FRANS RADE

Hekel

Dew hierover: „Ik ben een hekel aan trainen: Ik hou van variatie. Ik speel wel 25-30 toernooien per jaar. Naast het badmintonnen speel ik nog golf, criquet en squash om mijn lichaam in een optimale conditie te houden. Als ik moe ben, ga ik vissen. Als ik meer zou gaan badmintonnen, zou ik de lol eraan verliezen terwijl juist dat een belangrijke voorwaarde is om topprestaties te leveren." Naast zijn sportieve bezigheden is hij werkzaam in de computerbusiness van Rolls Royce vliegtuigmotoren. In juli studeerde hij af als docterandus in „optimisation", een tak van de wiskunde.

Dit jaar won Martin Dew vele grote toernooien, waar tijdens de officiële WK vorig jaar in Kopenhagen werd hij „maar" tweede in het herendubbelspel. Het volgend jaar in Canada hoopt hij zich te revancheren en wil hij de mooiste overwinning voor hem binnen gaan slepen. Martin Dew speelde in Hoensbroek relaxed. Hij vindt het een uitstekend iets om naar „kleinere" clubs te gaan: „Wil je de badmintonsport propageren, dan moet je het publiek trainen en niet de spelers. Je moet dan de televisie erbij slepen die aan life-uitzendingen moeten verzorgen waardoor het facet „spanning" ook gaat meetellen. Niet voor niets is badminton hierdoor in Denemarken en Engeland sport nummer twee na het voetballen."

Bridge

HEERLEN – Zaterdag 26 oktober organiseert de stichting S.O.S. Kinderdorpen, in samenwerking met bridgeclub „Coriovallum Heerlen" een grote steundrive in het gemeenschapshuis „de Caumerbron" te Heerlerbaan. De wedstrijden staan open voor hoofd-, eerste, tweede en derde klasse, alsmede voor thuisbridgers en beginners. Inschrijfgeld ƒ 10,00 per persoon. Inschrijven kan geschieden tot en met 26 oktober bij: Mw. M.W.T. Huijds-Palmen, Johannes XXIII-singel 35 Heerlen, ☎ 045 - 411210 en Mw. N. Pieters-Loyson, Johannes XXIII-singel 27 Heerlen, ☎ 045 - 411311.

Volleybal

HEERLEN – In de sporthal Baneberg Schaesberg speelt de damesploeg van Geevers morgen tegen Celtona om 15.30 uur. Om 13.30 uur ontmoetten de reserveteams elkaar.

Schaken

BRUNSSUM – Zaal Concordia aan de Prins Hendriklaan te Brunssum zal vanaf maandag 15 tot en met vrijdag 19 oktober plaats van handeling zijn voor de Open Brunssumse schaakkampioenschappen. Er wordt in drie leeftijdscategorieën (t/m 12, 15 en 19 jaar) gespeeld. De nummers een en twee plaatsen zich voor de Limburgse schaakfinale, die tijdens de Kerstvakantie wordt verspeeld. De partijen beginnen iedere dag om 13.00 uur. Het inschrijfgeld voor de groep tot en met 12 jaar bedraagt drie gulden; voor de overige groepen vijf gulden. Inlichtingen: dhr. G. Dreier, Doorvaartstraat 110 Brunssum, ☎ 045 - 251130.

Trimloop

SCHINVELD – Zondag vindt voor de achtste keer de Schinskoelloop plaats in de Schinveldse bossen. Voor de organisatie van deze trimloop tekent de Stichting Jeugd- en Jongerenwerk Schinveld in samenwerking met Achilles Top uit Kerkrade. De te lopen afstanden: 1200 meter voor de jeugd t/m 13 jaar (start 10.15 uur); overige deelnemers 5.8 of 11.6 kilometer (een of twee ronden, start 10.30 uur). Inschrijven op de dag zelf is mogelijk tot een half uur voor aanvang. Inlichtingen: dhr, J. Paas, Burg. Boschstraat 39 Schinveld, ☎ 045 - 256446.

Turnen

BRUNSSUM – Zondag houdt gymnastiekvereniging Oliveo in de sporthal Rumpen in Brunssum (aanvang 14.00 uur), in samenwerking met de technische commissie van het district Heerlen de springkampioenschappen. Deelnemende verenigingen: Fides, Furenthela, Marathon, TV Kaalheide, Eendracht, Coriovallum, Ons Genoegen, Albatros, SV Oirsbeek, SV Schaesberg, Olympia, St.-Paulus, Rap en Oliveo.

OPEN HEERLENS JUDOTOERNOOI

HEERLEN — De stichting Judo Heerlen houdt morgen en zondag voor de 12e maal in successie internationale judowedstrijden voor jeugd, aspiranten, junioren en senioren in de sporthal Varenbeuk te Heerlen. De ruim 800 deelnemers komen uit België, Duitsland, Luxemburg en Nederland.

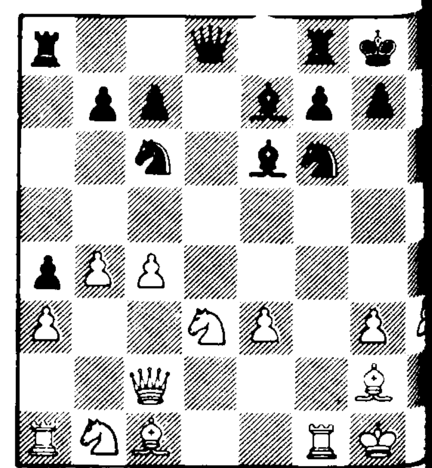
Ook dit jaar bijkt het „Open Heerlens Judotournooi" weer een trekpleister van de eerste orde te zijn, getuige de deelname van talloze kampioenen uit de vier landen. De Limburgse judotop met o.a. Jan Smit, Ben Mesters, Nico Prins, Wil Coenen, Leo de Jong, Lambert Claassen, Victor Greven, Manuela Engelsman, Truus Heyne en Jaqueline Langen zal handen en voeten te kort komen om een goede uitslag te bereiken.
Verdeeld over in totaal 57 individuele gewichtsklassen zullen op zaterdag de jongens en de meisjes en op zondag de dames en heren gaan strijden voor een plaats op het ereschavot. Tevens looft de Stichting op beide dagen nog drie extra prijzen uit voor de sportscholen of verenigingen die het hoogst aantal wedstrijdpunten zullen scoren. De aanvangstijd op beide dagen is 10.00 uur.

SCHAKEN

met Jac. Rene

Afwikkeling maar een gewonnen eindspel was het thema van de combinatie van vorige keer.
In een partij A. Köhler-R. Cassens (Amsterdam 1984) was de positie:
Wit: Ka1, De3, Td1, Td2, Pb3, Pf1, Lg2, a2, b2, c3, e5, g5, h4
Zwart: Kb8, Db7, Tc7, Td8, Pe6, Le7, Lg6, a7, c4, d5, f7, g7, h5.
Wit kon nu met 1) Pa5! in het voordeel komen.
In plaats daarvan beging hij de fout om 1)Td5, Td5 2) Ld5 te spelen.
Hij overzag hierbij dat zwart met 2)...,Td7! op 'mat achter de paaltjes' kan spelen. 2) Lb7?, Td1 4) Pc1, Lc5! en de witte dame kan het Pc1 niet blijven verdedigen.
Er volgde 3) Df3, Td5 4) Dd5 (4) Td5, Pc7 - +), Dd5 5) Td5, cb3 waarna zwart met zijn loperpaar een winnend eindspel op het bord gekregen had. (De vastgelegde pionnen op de koningsvleugel kunnen niet afdoende door wit verdedigd worden).

De positie die deze week aan u voorgelegd wordt, is leerzaam aangezien



dit type stelling vaak in de pra
voorkomt.
Wit heeft ontwikkelingsachters
maar op de lange duur goede
sen vanwege zijn ver opgericht
mevleugelpionnen, de open f-lij
de giagonaal a1-h8.
Zwart moet dan ook snel reag
om niet in het nadeel te gera
Zijn volgende set (een schijno
luidde een aantal in die de parti
sliste. Wat speelde zwart?

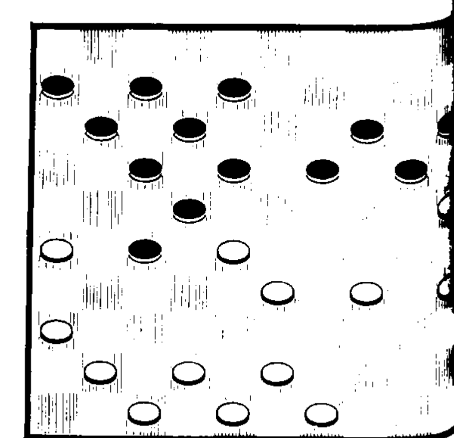
DAMMEN

met John van den Borst

De bijdrage van Alexander Baljakin en Aleksei Tsizjov aan de overwinning die de damploeg uit de Sovjet-Unie in de afgelopen interland op Nederland boekte was groot.
Baljakin haalde uit 4 partijen liefst 7 punten tegen Auke Scholma (wat een tegenstelling met de interland in Bedum van 1980 toen diezelfde, toen nog vrijwel onbekende Baljakin maar 1 punt uit 4 partijen scoorde!) terwijl jeugdwereldkampioen Tsizjov tegen het duo G. Jansen/H. Vermin een tataal van 6 punten uit 4 partijen liet aantekenen. Eenzelfde oogst als in 1982 toen hij in de landenontmoeting Ron Heusdens onder de voet liep. Van Tsizjov en Baljakin een fragment uit de 3e en 4e ronde van de interland.

De eerste stelling (3e ronde) krijgt u i.v.m. de beschikbare ruimte in cijfernotatie. Wit (Tsizjov): 16 -32 -33 -36 -38 - 39 -40 -45 -47. Zwart (G. Jansen): 7 -8 -12 -13 -17 -18 -20 -24 -29. Gérard Jansen kwam in zijn beide partijen met Tsizjov twee keer goed uit de opening maar raakte, naarmate het middenspel vorderde, even zoveel keer in moeilijkheden. In de aangegeven stelling heeft de Huissenaar al veel last van schijf 29, hij speelde hier **41...; 20-25** om 32-28 te kunnen verhinderen door (17-21) (18-22) en (8-13). Partijverloop: **42. 47-42; 18-22 43.42-37; 22-27 44.32 x 21; 17 x 26 45. 36-31; 12-18 46. 31-27; 8-12?** Dit verliest, beter was daarom (13-19)! want na 39-34 (19-23) 33-28 (niet 37-32 wegens (7-11) 16 x 7 (18-22) 27 x 18 (23 x 1) 34 x 23 en (26-31)!) (23 x 43) 34 x 1 (43-48) zal zwart het remise moeten weten te houden. **47. 39-34!; 18-23 48. 27-22!** Deze zet had de zwartspeler over het hoofd gezien. **48...; 13-19 49. 22-18; 7-11 50. 16 x 7; 12 x1 51. 18-12** en de binnen 5 zetten geheel overrompelde Jansen gaf het op.

Het diagram toont een stand uit de 4e ronde. Baljakin heeft wit, Scholma zwart. Zwart aan zet.



Partij: **32...; 18-23 33. 34-30; 23 x**
34. 42-37. Dwingt zwart tot het
men van een belangrijke besliss
34...; 11-16 (?) 35. 37 x 28; 16-21
Hierna gaat het mis, beter was
gens mij een opstelling met (12
en (7-12) i.p.v. het gespeelde (1
21). **36. 43-38; 20-24 37. 49-43**
echt fout maar hardhandiger
fraaier is de volgende door H
Wiersma aangegeven mogelijkh
48-42! (12-18) zwart moet zich w
snel mogelijk naar veld 23 beg
al is het maar om het positionee
toelaatbare 33-29 te verijdelen,
37! (18-23) 37-31!! (23 x 43) 49 x 3
ondanks zijn schijf voorsprong s
zwart machteloos tegen het ve
tigende 33-28!
37...; 12-18 38. 43-39; 18-23 39. 4
23 x 32 40. 36-31; 27 x 36 41. 38 x
21-27 42. 43-38; 17-22 43. 18-13;
44. 39-34; 19 x 8 45. 30 x 10; 15 x
25-20; 12-18 47. 34-29; 8-12 48. 4
6-11 49. 29-23; 18 x 29 50. 33 x 24;
28 51. 20-14; 11-17 52. 37-31; 17-22
24-20; 28-32 54. 38-33; 22-28 Di
meteen uit maar ook na 12-18-23
zwart het waarschijnlijk niet m
gered. **55. 33 x 22; 27 x 18 56. 31-**
32 x 21 57. 26 x 8 en na nog twee
ten gaf zwart het op.
Ter afsluiting opnieuw een dwa
probleempje. In cijfernotatie, w
26 -32 -33 -39 -40 -48 -49, zwart: 8
-13 -17 -18 -22 -30. Auteur: A. Ou
rov. Wit speelt en wint, de oploss
vindt u in een van de volgende r
brieken.

BRIDGE

met Wiel Gielkens

Met de viertallencompetitie nu op volle toeren begint zich in sommige kampen al de vrees voor degradatie af te tekenen. Een van de teams die zich zorgen maakt is Mijnstreek III in de Hoofdklasse dat zich voorlopig vooral als taak heeft gesteld „te proberen minstens een team achter zich te laten". Dit illustreert in elk geval gee te hoge dunk van eigen kunnen; wie dat trouwens wel heeft geeft in de meeste gevallen alleen maar blijk nog niet voldoende te hebben nagedacht. Aan de andere kant moet men zich zelf ook niet te laag inschatten, want zelfverzekerheid is een voorwaarde voor succes.

En misschien ontbreekt het daar wel aan, want de dames Beckers-Moonen en de heren Crombach-Giezeman moeten zeker in staat zijn enkele wedstrijden te winnen en als dat nu maar niet te laat gebeurt dan zien we ze zeker wel een of meerdere teams achter zich laten. In de wedstrijd tegen Bröck I, weliswaar met 7–13 verloren, zou goed afspelen van de volgende hand al voldoende zijn geweest om een gelijkspel af te dwingen.
Oost gever: niemand kwetsbaar.

	♠ Bxx ♡ AHxx ♢ Bx ♣ H10xx	
♠ – ♡ Bxxx ♢ xxx ♣ ABxxxx	N W O Z	♠ AVxx ♡ Vx ♢ AHxxx ♣ Vx(- Vx)
	♠ H10xxxx ♡ 10xx ♢ V10x ♣ x	

Aan tafel I, met Mijnstreek NZ, verliep het bieden als volgt:

Noord	Oost	Zuid	West
	1Kl	1SA	4Kl
D	pas	4Sch	en allen passen.

In deze biedserie is eigenlijk ge
enkel bod dat mijn enthousia
steun heeft, maar goed, er zijn v
wegen die naar de Heilige Stad v
ren en als je daar uiteindelijk m
aankomt dan tellen de onderweg
legen ontberingen niet meer en is
les weer in orde.

Zo althans voor NZ, die dan to
maar in hun onverliesbaar 4Sch
aangekomen. OW echter waren
afloop ongelukkig met hun gem
5Kl. Natuurlijk moet hartenvro
in tweeën vallen, maar ook zon
dat is 5Kl min een de winnende
tie tegen een opgelegd 4Sch van
tegenpartij.
Aan tafel II, met Mijnstreek OW
het bieden ook niet ideaal:

Noord	Oost	Zuid	West
–	Pas	pas	pas
1R	1H	1Sch	3H
4Sch.	pas	pas	5H
D			
en allen passen.			

Maar hoe dan ook hebben OW h
wel besloten 4Sch uit te nemen.
Zoals u ziet is 5H onverliesbaar.
de klaveruitkomst echter troe
oost eerst 2 schoppens in dummy
vorens troef te trekken. Zodoen
vielen zowel de vrouw als de bo
onder aas, heer en werd Zuid's ha
tentien een troefwinner. Daarna
bleven er altijd nog 2 ruitenverli
zers en een schoppen verliezen.
dat 5H nu 2 down ging. Oost ha
zich dienen te realsieren, dat als ha
tenvrouw niet valt het spel niet
maken is, en dat hij dan toch in ee
zeer goed contract zit omdat 4Sch
NZ niet down had gekund. De go
de speelwijze is derhalve hartena
en heer slaan in de hoop met 1 do
weg te komen. Als hartenvrouw va
wordt het contract dan nog gemaak
ook. Gewoon een beetje meer m
de genade meewerken dus en d
laatste plaats is vast niet voor Mij
streek III.

Frank Marcelis maakte onvergetelijke trip

'Even' koersen in Japan

door wiel verheesen

NIEUWENHAGEN – Tien rondjes van zes kilometer. Dat was alles. Amateurwielrenner Frank Marcelis uit Nieuwenhagen vloog naar Japan om in het land van de 'rijzende zon' internationaal cachet te geven aan een criterium. Hij hield aan deze trip de vierde plaats en prachtige herinneringen over.

Een geluksvogel, die Frank Marcelis. 'Eventjes' op kosten van de Shimano-fabrieken naar de andere kant van de aardbol. Dat is iets anders dan een kermiskoers in België of een criterium ergens in eigen provincie. „Onvergetelijk", aldus de 23-jarige renner. „Niet alleen Japan was een fantastische belevenis. Dat gold evenzeer de vliegreis. Je moet weten dat het mijn debuut in de lucht was".

Luchtdoop

Frank Marcelis vloog vorige week woensdag vanuit Düsseldorf via Londen, Alaska en Tokio naar Osaka. De terugreis acht dagen later voerde vrijwel over dezelfde route, met dien verstande dat dit keer niet Londen maar Hamburg een tussenlanding betekende.

„De weersomstandigheden waren prima", vertelt hij. „Tokio was weliswaar bewolkt, maar de temperatuur bedroeg toch nog achttien graden. In Osaka, waar de wedstrijd plaatsvond, was het 22 graden. De organisatie klopte tot in de puntjes. Ik logeerde in een schitterend hotel en er was ruimschoots tijd om het een en ander te bezichtigen. Ik ben de mensen dankbaar die mij deze invitatie bezorgd hebben, onder meer mijn plaatsgenoot en sponsor Lemmens, alsmede Hans van Vliet, de vertegenwoordiger van Shimano in Nederland".

De wielersport in Japan zit in de lift. Keirin-rennen is er enorm populair. Het is een soort sprint, waarin de Japanners de toon aangeven. Niet verwonderlijk als men weet dat het land ongeveer vierduizend beroepsrenners in deze discipline heeft. De regerend wereldkampioen bij de profsprinters, Nakano, verdient in het keirin-nummer méér dan Hinault en Fignon in één jaar ploeteren op de weg te samen.

Een paar weken geleden waren Japanse amateur-wegrenners voor de tweede keer van de partij in de Tour de l'Avenir. Ze konden geen rol van betekenis spelen, maar alleen al hun aanwezigheid in een van de grootste etappekoersen voor amateurs (en jonge profs) is toch een vingerwijzing voor hetgeen te verwachten is.

„Het parcours waarop wij moesten rijden, was gesitueerd in een groot stadspark van Osaka", aldus Marcelis. „Speciaal voor de wielrenners was dit traject aangelegd. Smal en beslist niet gemakkelijk. Er lag weliswaar geen Cauberg in, maar we moesten toch behoorlijk omhoog. Het veld van circa tachtig man werd aangevuld met meer dan honderd niet-licentiehouders. Allemaal om het voor de kijkers indrukwekkend te maken".

Stuurvast

Frank Marcelis wist dat hij in het voorste gelid moest blijven, wilde hij niet betrokken raken bij een van de vele valpartijen. Stuurvastheid was de meeste deelnemers vreemd. „Ik was niet uit de eerste tien weg te slaan", zegt hij. „Uiteindelijk finishte ik dus als vierde. De overwinning was voor een Japanner. Vraag me niet naar zijn naam, want die kan ik niet uitspreken. Er reden ook een paar Amerikanen mee, alsmede een jongen uit Berlijn, Bern Oldenburg. Ook de Zweedse Marianne Berglund, die nu in de Verenigde Staten woont, was van de partij".

„We hebben veel van de Shimano-fabriek alsook van de stad gezien. Een gids moest meegaan, anders zouden we het hotel nooit teruggevonden hebben. Ongelofelijk, die drukte. De auto's reden bumper aan bumper; links en rechts er naast krioelde het van mensen".

Zondag koerst Frank Marcelis in Duitsland. Vervolgens staat nog een koppeltijdrit in Auxerre (Frankrijk) op het programma. Daarna is het vijfde seizoen als amateur voorbij. Japan zal voor de renner uit Nieuwenhagen de grootste herinnering van alle belevenissen blijven.



● *Frank Marcelis, met een 'berg' herinneringen terug uit Japan: „Ik was niet uit de eerste tien weg te slaan."*
Foto: DRIES LINSSEN

Verzoening

HEERLEN – Voetballer Lex Boerema van Heksenberg, die in de slotfase van de wedstrijd tegen Miranda demonstratief uit het veld liep, heeft zijn conflict met de club bijgelegd. Beide partijen hebben elkaar in een verhelderend gesprek weer kunnen vinden. Voorlopig zal Lex Boerema echter op eigen verzoek nog niet als voetballer actief zijn voor Heksenberg.

Remise

MOSKOU – De elfde partij in de schaaktweekamp om de wereldtitel in Moskou is in remise geëindigd. Anatoli Karpov en Gari Kasparov kwamen overeen de woensdag na 41 zetten afgebroken partij niet meer uit te spelen. Door dit resultaat bleef de stand 4-0 voor Karpov, die nog twee winstpartijen nodig heeft... doende zijn om zijn titel te prolongeren.

Verplichte rust

LIVERPOOL – Kenny Dalglish is voor het eerst in zijn zevenjarig dienstverband bij Liverpool buiten de basisopstelling gelaten. De 33-jarige aanvaller, afkomstig van Celtic, is volgens de manager van de Engelse kampioen en Europacup 1-houder, Joe Fagan, aan rust toe. De plaats van Dalglish wordt tijdens de uitwedstrijd tegen Tottenham Hotspur ingenomen door Jan Mølby, vorig seizoen nog spelend voor Ajax.

Kwartfinalist

BAZEL – Michiel Schapers bereikte de kwartfinales van het indoortennistoernooi van Bazel. Hij versloeg in de tweede ronde de Zweed Jan Gunnarsson in twee sets: 7-6, 6-3.

Geen risico

TILBURG – De Hongaar Ribli heeft in de zevende ronde van het Interpolis-schaaktoernooi afgezien van een poging zijn voorsprong uit te breiden. De koploper nam met zwart geen enkel initiatief tegen John van der Wiel. Op de twintigste zet bood Ribli remise aan, hetgeen door Van der Wiel warm werd verwelkomd. Omdat ook Timman en Ljubojevic teleurstellend de strijd schuwden en in een vroeg stadium de schermutselingen staakten, veranderde er nauwelijks iets aan de kop van de ranglijst. De stand: Ribli 5, Ljubojevic 4,5; Miles 4 plus 1 afg; Beljavski, Hubner, Timman, Toekmakov, allen 4, Andersson 3,5; Portisch 3 plus 1 afg; Smyslov 2,5; Sosonko 1,5, Van der Wiel 1.

Engelandvaarder Martin Jol zet koers naar 'huis'

'MVV, leuke club!'



● *Martin Jol heeft in Engeland geen beste reputatie opgebouwd. Tijdens zijn Twente-periode wist Jol ook van aanpakken. Hier ondervindt dat Willy van de Kerkhof, terwijl de Hagenaar geel ziet.*

door huub paulissen

DEN HAAG/MAASTRICHT – Nog niet zo lang geleden werden Nederlandse voetballers bevangen door de 'Hollandse ziekte'. Diverse sub-toppers, vooral van FC Twente, sloegen hun vleugels uit in Engeland, om furore te maken en een pak ponden op te strijken. Dit jaar krijgen de emigranten van toen last van heimwee. Hans van Breukelen (PSV), Frans Thijssen (Fortuna Sittard) spelen weer in de eredivisie, Arnold Mühren wil graag terug en ook Martin Jol raast binnenkort weer over de Nederlandse voetbalvelden.

De 28-jarige middenvelder van Coventry City, is waarschijnlijk een van de minst bekende Engeland-vaarders, maar nog altijd een gewild object in Nederland. Hij is momenteel in Nederland, zowel om een lichte blessure (een verrekte bilzenuw) te laten behandelen, als ook om een nieuwe club te zoeken. Van zijn Engelse werkgever mag hij naar een Nederlandse club vertrekken en Jol heeft een gelimiteerd transferbedrag (circa een ton) weten af te dwingen.

Met FC Den Haag en PEC Zwolle heeft Martin Jol al binnen enkele dagen een akkoord bereikt. Den Haag, waarbij Jol zijn carrière begon alvorens een mislukt avontuur bij Bayern München te zoeken, heeft de voorkeur van Jol, maar de club is er nog niet in geslaagd de transfersom op tafel te leggen. Inmiddels heeft (zoals het LD dinsdag meldde) ook MVV interesse in Jol getoond. Bij zijn ouders in Den Haag wacht Martin Jol de belangstelling rond zijn persoon rustig af, alvorens de knoop door te hakken.

„Barry Hughes heeft getracht mij in Den Haag te bereiken, maar ik was er op dat moment niet. Ik heb daarop geprobeerd contact met hem op te nemen, maar ook dat is niet gelukt. Dat is twee dagen geleden en sedertdien heb ik niets meer vernomen. Als MVV mij echt wil hebben, dan weet 't mij te vinden. Ik zal in ieder geval met belangstelling luisteren, want ik heb MVV altijd een leuke club gevonden", reageert Martin Jol.

Hoe dan ook, de bikkelharde middenvelder wil het hoofstuk Engeland afsluiten. Al na zes wedstrijden voor Coventry City ziet hij het niet meer zitten bij de bescheiden eerste divisieclub, die hem deze zomer van West Bromwich Albion overnam. „In woon nu op het platteland en kan daar met mijn vriendin moeilijk settelen. Eind vorig seizoen liep mijn verbintenis met West Bromwich Albion af en was contractueel transfervrij. Elf clubs stonden op de stoep, maar de aanbieding van Coventry was zonder meer de beste. Ik heb toegehapt en daar al snel spijt van gekregen", mijmert Jol.

In zijn lange termijn-planning, ging Martin Jol er vanuit in 1985 naar Nederland terug te keren. Hij wil na zijn aktieve carrière in het voetbal blijven en naar Nederland terugkeren om in de picture te blijven. „Nu wil ik dat proces versnellen. Daar ik aan 't eind van het seizoen opnieuw transfervrij ben, legt Coventry mij niets in de weg. De club is niet rijk, maar manager Bobby Gould heeft ambities en is blij met elke cent. Bovendien werd onlangs de voormalige Engelse international Peter Barnes voor 65.000 pond van Leeds United aangetrokken. Een speler, die nog altijd zo'n 2500 gulden per week opstrijkt. Kan Barnes mooi mijn salaris overnemen", lacht Jol.

Hij is nooit kinderachtig geweest, maar vooral na zijn overgang van FC Twente naar West Bromwich voor 1,2 miljoen in 1981, heeft Martin Jol de reputatie gekregen een 'schopper' te zijn. „Een label waarmee ik niet erg gelukkig ben en dat bovendien onjuist is. Ik kwam bij West Bromwich en had veel gehoord over de hardheid van het Engels voetbal. Ik wist niet goed hoe ik mij moest opstellen, hoe ik mij daartegen moest wapenen. Dat leverde zeven gele kaarten in elf wedstrijden op. Vervolgens ben ik nog een keer tegen Tottenham uit het veld gestuurd. Toen heb ik mijn lesje geleerd. Vorig seizoen ben ik niet eenmaal geschorst. Ik ben geen doetje, maar een schopper, verget het maar", bijt Jol van zich af.


● *Bert Bouwer steekt triomfantelijk de armen omhoog na de overwinning van woensdagavond op Blauw Wit.*
Foto: JOHN BAAN.

Volbloeds weer van de baan

Van onze medewerker
KAREL BOVENDEAARD

SCHAESBERG – Ook het programma voor vanavond op de draf- en renbaan Schaesberg vermeldt geen rennen. De toestand van de baan is kennelijk nog zo slecht, dat het niet verantwoord wordt geacht volbloeds te laten starten. Het lijkt ons overigens raadzaam, dat de directie bekendmaakt, wat er nou precies met de baan aan de hand is. Gebeurt dat niet, dan gaan allerlei negatieve geruchten een eigen leven leiden. Dat soort publiciteit kan Schaesberg missen als kiespijn.

Door het splitsen van twee draverijen is men er toch in geslaagd tien koersen samen te stellen, o.a. met het oog op de totalisator uiteraard een positieve zaak. Blikvanger is de Grote Prijs der Vaderpaarden III, waarvoor acht combinaties aantreden. Met Ziante P. (Wim Duivenvoorden), Zon Hazelaar (Wim Velis) en Zadonis Boszorg (Jan de Boer) zijn de voornaamste favorieten genoemd. In de Wordstar-prijs zijn voor de winnaar 2.000 gulden en voor de eigenaar een computer beschikbaar.

Gerrit de Jong heeft in Star of Goldstar, die de laatste weken van de ene naar de andere overwinning draaft, het te kloppen paard. White Shadow van Guus Knijnenburg toonde verleden week aan, dat ze weer in vorm komt. De merrie lijkt dan ook in staat de zegereeks van Star of Goldstar te onderbreken. Datzelfde mag trouwens gezegd worden van Veitch du Bois (Velis) en Umberto K (Gerard van Ykelenborg).

LD TIPS

Andy Kay-prijs (1e afd. 8 paarden): 1. Ysabel Ossewaard; 2. Yanita; 3. Yitenwaal Uden. Outsider: Yvar Marco.
Andy Kay-prijs (2e afd. 7 paarden): 1. Yda Nora; 2. Wilco Westfrisia; 3. Ykosa H. Outsider: Warm Breeze.
Davis Kay-prijs (9 paarden): 1. Wido Buitenzorg; 2. Wagram d'Almere; 3. Yline. Outsider: Yankee Dream.
Kaypronet-prijs (10 paarden): 1. Waal Hazelaar; 2. Wilton Star; 3. Vagebond. Outsider: Wiko Schuitgraaf.
Kaypro Bel-prijs (1e afd. 9 paarden): 1. Yvienne Hazelaar; 2. Wanna; 3. Waaipalm du Bois. Outsider: Tadina J.
Grote Prijs der Vaderpaarden III (8 paarden); 1. Zadonis Boszorg; 2. Zon Hazelaar; 3. Ziante P. Outsider: Zeus Buitenzorg.
Kaypro Bel-prijs (2e afd. 8 paarden): 1. Winco van Hulsel; 2. Vadoec Hollandia; 3. United Space. Outsider: Wendy N.
Kaypro Lux-prijs (9 paarden): 1. Vanity Elsene; 2. Wallant V; 3. Way to Fortuna. Outsider: Useful Rose
Wordstar-prijs (7 paarden): 1 White Shadow; 2. Star of Goldstar; 3. Veitch du Bois. Outsider: Ursus H.
Kaypro Ger-prijs (7 paarden): 1. Torino Majo; 2. Vryo Buitenzorg; 3. Vanilla D. Outsider: Vidon Hazelaar.

Sittardia: kansloos, maar evengoed uniek

Van onze medewerker
JOHN BANNIER

SITTARD – Sittardia begint weer eens aan een Europees handbalavontuur. Als morgenavond in Oost-Berlijn het beginsignaal klinkt voor het duel tussen Dynamo Berlin en Sittardia, begint de Sittardse ploeg balploeg aan zijn vijfenvijftigste Europcupwedstrijd. Voor Nederlandse begrippen een unieke prestatie.

Sittardia won van de 54 gespeelde wedstrijden 28 duels, speelde eenmaal gelijk en verloor 25 maal. Het doelpuntentotaal bedraagt 1098 vóór en 985 tegen.

De hoogste score dateert uit het seizoen 1970/71. Toen werd het Italiaanse Roma in Sittard afgemaakt met 48-6. Dergelijke cijfers zullen we deze keer niet hoeven te verwachten. Het lot trof Sittardia namelijk zeer ongunstig. Met het Oostberlijnse Dynamo lootte Sittardia een tegenstander die een maat te groot is voor de Nederlandse bekerwinnaar.

Bert Bouwer hierover: „Dat is zo. Het handbal in het Oostblok is nu eenmaal een stuk verder dan bij ons. We zullen een stevige ploeg tegenover ons vinden. Zij zullen dit wel beschouwen als een oefenpartijtje. Alleen vind ik dan dat die oefenwedstrijd ver van huis gepland is. Het is natuurlijk een voordeel dat wij woensdagavond van Blauw Wit gewonnen hebben. Je gaat nu toch met een tevreden gevoel richting Berlijn. Dit zou na een nederlaag zeker anders geweest zijn".

De Sittardse international liet in het duel met buur Blauw Wit een gedegen indruk achter. De 32-jarige routinier van Sittardia leidde de ploeg naar de zege. Hij vervulde de leidersrol, speelde geraffineerd, en stond vaak aan de basis van een doelpunt.

Wien Schmeitz maakt de trip naar Berlijn niet mee. Trainer Ton Velraeds hierover: „Wien blijft om studieredenen thuis. We moeten er vanuit gaan dat we toch kansloos zijn tegen Dynamo. Ik mis hem daarom liever nu dan in een later stadium van de competitie".

UIT DE KOM

SITTARD – NCR Blauw Wit-doelman Jack Josten heeft aan de confrontatie woensdagavond met Sittardia een vervelende elleboogblessure overgehouden. In de tweede helft moest de handbalinternational de strijd staken. „Mijn linkerelleboog was uit de kom geschoten. Hierdoor zijn de banden opgerekt. Toen ik thuiskwam, had ik ook steken in mijn linkerknie. Waarschijnlijk heb ik die knie bij dezelfde val geblesseerd. Met een goede therapie hoop ik op een spoedige genezing, zodat ik binnenkort weer fit ben voor het Hollandtoernooi.

Méér dan 5.000 m² echt eiken meubelen en meubelen in eigentijdse en Engelse stijl



meubelen teleform
TELEFORM
VENLOSESTEENWEG 160
3688 KINROOI-KESSENICH
TEL. 0932-11 56 52 37 BELGIE

meubelen TELETRENDS
TELETRENDS
VENLOSESTEENWEG 161
3688 KINROOI-KESSENICH
TEL. 0932-11 56 69 12 BELGIE

Dagelijks open van 9 u tot 12 u en van 13 u tot 18 u. 's Maandags gesloten.

Wel eens aan **uitbesteding** van uw **vervoer** gedacht?

Wij kunnen **uitbrengers** *zijn van uw produkten, zowel* **klein** *als* **volumineus.**
Ook **opslag** *is mogelijk.*

arets TRANSPORT
Jeugrubbenweg 20 Hoensbroek, tel. 045-216262*, telex 56507

ST. MAARTENSCOLLEGE
R.K. Scholengemeenschap
Gymnasium Atheneum en Havo
Noormannensingel 50
6224 BW Maastricht
Telefoon: 043-621642

vraagt voor zo spoedig mogelijk

DOCENT(E) WISKUNDE

± 7 uur ter vervanging wegens ziekte.

Sollicitaties zo spoedig mogelijk aan de secretaris van de Stichting Katholiek Onderwijs Maastricht, Postbus 169,

6200 AD Maastricht (met vermelding van naam van de school in linkerbovenhoek van brief en enveloppe).

Afschrift gelieve u rechtstreeks te zenden aan de rector van de school, drs. J.P.H. Bartholomeus, bij wie ook informaties ingewonnen kunnen worden.

Telefoon school 043-621642.

150659

---

provincie limburg mededeling
M 87 41-84

Gedeputeerde Staten maken bekend, dat op 14 september 1984 bij hen is ingekomen de aanvraag d.d. 13 september 1984 (ingeschreven onder nr. BN 20277) van het Waterschap Zuiveringschap Limburg te Roermond om vergunning ingevolge de Hinderwet voor het oprichten en in werking hebben van een rioolgemaal, gelegen nabij de Geulstraat te Bunde-Meerssen.

De aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 15 oktober 1984 tot 15 november 1984 en wel: - ter Provinciale Griffie te Maastricht (Bureau Voorlichting) tijdens de werkuren. - in het gemeentehuis van Meerssen, afd. R.O.V., Aan de Pietsmolen 20 te Meerssen van 8.30 tot 12.30 uur en bovendien donderdags van 17.30 tot 20.30 uur. in de Sporthal aan de Molenveldweg te Meerssen, alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Tot uiterlijk 8 november 1984 bestaat de gelegenheid gemotiveerde bezwaren tegen het geven van de aangevraagde beschikking mondeling in te brengen, waarbij alsdan een gedachtenwisseling kan plaatshebben waarbij ook de aanvrager aanwezig kan zijn: daartoe dient tijdig (eventueel telefonisch: 043-849999, tst. 275) een verzoek bij Gedeputeerde Staten te zijn ontvangen. Tot uiterlijk 15 november 1984 kunnen tegen het geven van de aangevraagde beschikking schriftelijk gemotiveerde bezwaren worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 1980, 6201 BZ Maastricht, onder vermelding van het nummer van de aanvrage. Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen bezwaren tegen de ontwerpbeschikking indienen en zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd. Maastricht, 12 oktober 1984.

REDHOUSE Club. Gaby, Britta, Bonny, Marlene ontvangen u. Dag. geopend va. 14.00 tot 3.00 u. Kerkrade, Drievogelstr. 4, tel. 045-425101.

PRIVE escort 10 tot 24.00 uur. Tel. 045-418133.

PETER privé + escort, va. 10 t.m 02 uur 's nachts 045-228927.

CONTACTBURO Yvonne. Bem. v. adr. Dames gevr. v. inschr. Tel. 045-425100.

Nieuw. **PRIVÉ-FLAT.** Bianca. Ook in weekends. Tel. 045-727731. Tevens escort.

Nieuw! **SARINA** privé Kerkrade. Tel. 045-424255.

NIEUW. CD-club voor dames, met Manfred, Karl, Joe, Klaus e.a. 5102 Wurselen-Bardenberg bij Aken, Kirchenstr. 14. Tel. 09-49240517188. Geopend dag. va. 11.00 tot 3.00 uur, za. en zo. va. 14.00 uur.

PRIVÉ. Tel. 045-463750.

PRIVÉ Elle. Kapoenstr. 29, Maastricht 150 m. van Vrijthof. Tel. 043-18884.

Nieuw! 24 uurs escort met Melany, Peggy en Bonny. Bel **045-227480.**

PRIVÉ, 045-258055 van 11.00 u. tot 23.00 uur.

Nieuw! **SILVIA**. Af 10.00 uur. Ook zat. en zond. Tel. 045-721759.

CHANTAL privé vanaf 13.00 uur. Tel. 04407-1403.

Rita, Monika, Elfi, Gabi, Beate, Rosi "**DE JACHT-HUT**" geop. van maand. - zat. van 14 uur tot 2.00 uur. Grensstr. 23, Kerkrade-Haanrade 50 mtr. v.d. grensoverg. Eygelshoven, tel. 045-463943.

Ria, Helga, Maria, Elfi, Judit, Katin. "**HAPPY NIGHT CLUB**" geop. van maand. tot zond. van 20 uur tot 4.00 u. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade, tel. 045-462809.

Contactburo **CHANTAL** voor bemidd. v. adressen. Tel. 04950-41382.

PRIVÉ en escort. Tel. 04750-31693.

NIEUW privé. Tel. 04406-14451. Tevens assistente gevraagd.

Bel dit privé-nummer, tel. **043-435259**. Ook escortservice.

TAMARA en Briggeth ontvangen u privé, escort. Tel. 043-431440.

Huize **SOURETH** geopend v.a. 14.00 u. Tel. 045-415794.

Pension Soureth **KAMERS** te huur per dag of per nacht. Tel afspr. van 9.00 tot 16.00 u. 045-415794.

TOPCLUB-ESCORT van 14 u. tot 04.00 u. Bel v. info 045-323399.

LA COMPARSA Vaesrade 37, gem. Nuth. Tel. 045-241592. Geopend van 12 tot 20 u. Bar van 20 tot 2 uur.

COUNTRY-CLUB geopend v.a. 14.00 uur, zaterd. af 20.00 uur. Provincialeweg 144 Z. Oirsbeek.

NIEUW: Noenda Contessa, Liane 10-22 uur ook zaterdags 04492-4518.

Nieuw! Nieuw!! bij **CORA,** Chammilla en Elly privé tel. 045-227873.

Privé **KAMERS** te huur. Inl. tel. 045-228620.

TOPCLUB Cindy, Diana, Mirjam, Sabrina en Nina. Geopend van 14 tot 4 u. Bel 045-321580.

CONTACTBUREAU Lucie, voor bemiddeling van adressen. Geleen, 04494-50921.

Club **PARIS,** ma. t/m vr. va. 14.00 uur. Provincialeweg 31A Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. Tel. 045-225237.

Privé **MARIA** va. 13.00. 04499-3828.

INTIEM, nieuw te Maastricht. Geopend v. 11 tot 23 uur. Kleine Gracht 10, 150 m v.d. Markt.

LAILA. Stationstr. 31, Sittard. Doorl. film. Contactburo.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. dag en nacht m. nw. meisjes. Tel. 045-424987.

KATJA en Maria, privé en escort. Ass. gevr. Tel. 045-422564.

Contacten/clubs

Prive bij **DONNA-CHRISTIEN** en Sakyra. tel. 045-227734.

Prive bij **MONICA** en Joyce!!, tel. 045-228738.

Prive **HANNIE.** Merumheijmstr. 10, Merum. Tel. 04750-34093.

SITTARD. Privé Debora en Angelique van ma. t.m za. van 12 tot 24 uur. Tel. 04490-15748.

CLUB Pallast geopend van ma. t.m vrijd. van 11-24.00 uur. Tel. 04454-1195.

LINDA privé iedere dag ook zat. en zond. 045-228431.

Club-landhuis **SONNENHOF** nabij Aken, di., wo., do., vrij. van 15 uur, zat. van 19 uur. Tel. 09-49-240271262.

NANCY met Chantalle en Rosy, nieuw Brigitte. Dag. van 10.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-54314. 's Zaterdags tot 18.00 uur.

NUL KOMMA NUL RENTE.

FIAT UNO VANAF F 15.190,-

FIAT REGATA VANAF F 20.990,-

Als u nu een nieuwe Fiat Uno of Fiat Regata koopt, kunt u bij ons een financiering* afsluiten voor een periode van één jaar waarbij u nul komma nul procent rente betaalt. Want die is voor rekening van Fiat. En dat scheelt!

Dit grandioze aanbod van Fiat geldt bij een financiering tot 75% van de aanschafprijs van uw nieuwe auto, met een maximum van 10.000 gulden bij de Fiat Uno en 15.000 gulden bij de Fiat Regata. Als we aannemen dat uw inruilauto goed is voor het restbedrag betekent dat inderdaad dat u nu fijn kunt gaan sturen in een nieuwe Fiat Uno of Regata. Het resterende bedrag betaalt u dan in 12 maandelijkse termijnen, zonder één cent rente.

FIAT

FIAT. UNIEK IN PRIJS EN PRESTATIE

Prijzen inclusief BTW, exclusief afleveringskosten. Prijswijzigingen voorbehouden.

*HIERVOOR DIENT U EEN FINANCIERINGSOVEREENKOMST AF TE SLUITEN BIJ FIAT CREDIT NEDERLAND VOOR DE PERIODE VAN ÉÉN JAAR. FIAT NEEMT BIJ DEZE OVEREENKOMST WAARVOOR DE GEBRUIKELIJKE VOORWAARDEN ZOALS KREDIETWAARDIGHEID, EIGENDOMSVOORBEHOUD E.D. VAN TOEPASSING ZIJN, DE RENTE VOOR Z'N REKENING.

EEN JAAR LANG GEEN RENTE BETALEN ALS U NU EEN NIEUWE FIAT UNO OF FIAT REGATA KOOPT!

Aktie loopt tot en met 30 november 1984

BRUNSSUM: AUTOBEDRIJF H. SCHOBBEN, TEGELSTRAAT 3, TEL. 045 - 25 06 75 **ECHT:** AUTOBEDRIJF ECHT, RIJKSWEG ZUID 1b, TEL. 04754 - 13 24 **EIJSDEN:** GARAGE JEAN BROUWERS, IR. ROCOURSTRAAT 1, TEL. 04409 - 14 33 **HEERLEN:** AUTOMOBIELBEDRIJF KOLENBURG B.V., KRUISSTRAAT 12, TEL. 045 - 71 45 24 **KERKRADE:** AUTOBEDRIJF A.C. MUYRES B.V., KAALHEIDERSTEENWEG 185, TEL. 045 - 41 39 16 **MAASTRICHT:** AUTOBEDRIJF MOLENAAR MAASTRICHT B.V., DR. BAKSTRAAT 82, TEL. 043 - 47 02 00 **SITTARD:** SITTYCAR B.V., KENNEDYSINGEL 8-12, TEL. 04490 - 1 75 44 / 1 75 45 **STEIN:** AUTOBEDRIJF DRIESSEN, HOUTEREND 52, TEL. 04495 - 13 74 **VALKENBURG:** GARAGE JEAN BEUKEN, EMMALAAN 20, TEL. 04406 - 1 20 89.

CONTACTBURO Limburg. Bem. privé-adr., kamerverhuur. Schansberg 7, Roosteren. 04499-3003.

Privé en escort met Margo - Marion en **NIEUW.** Kitty. Maand. t/m zond. van 10 tot ..... 04494-52758. Tev. ass. gevr.

SITTARD. Privé van maand. t/m vrijd. 11 - 23 u. Tel. 04490-28256.

SONJA!!! Voor privé en escort van ma t/m vrijd. van 12 tot 24 uur. Bel. nu v. afspraak 045-410449 (Kerkrade-Kaalheide).

JEANNETTE ontvangt u privé tot 02.00 uur, ook zond. Tel. 045-444471.

PRIVE bij Anita. Ook 's zaterdags. Tel. 045-352543.

24 uurs **ESCORT**. Sandra, Anita, Melanie. Tel. 045-325065.

ESCORTSERVICE dag en nacht Inge, Silvia e.a. Tel. 045-321153.

CONTACTBUREAU organiseert avonden. Tev. inschr. v. paren, tel. 045-424050.

ESCORTSERVICE en privé Richard, Mark, Marcel, Steven en Frank, tel. 045-717670 of 411781.

MARIE-ANNE: privé tel. 09-49-24067692 van 10 tot 22 uur.

DOMINA. Tel. 045-224632.

Nieuw! **AMANDA.** Dagelijks vanaf 12.00 uur. Tel. 045-224632.

CHRISTEL, Anita en Domina vanaf 12.00 uur. Tel. 045-725020.

VIDEOCLUB Heerlen, Anja en José tev. assist. gevr. Tel. 045-718067.

NIEUW!!! Brenda + Vicky en Smurf van 11 t/m 23 uur. 045-217096.

ESCORTSERVICE, dag en nacht. Bel voor afspraak. 04494-53846.

Jacky, Martina, chantal, Tanja, Domina, Diana **PRIVÉ** en escort. Dag en nacht. 04494-53846. Ass. gevr.

MORELLA, Silvia v.a. 12 uur. 04494-54360.

Mira, Vannessa, Iris, Romy **PRIVÉ** en escort. 10-24 uur. 04494-42313.

MAGALY. Nieuw bij Videoclub Geleen (flat 390). 04494-48933.

Diversen

Voor REPARATIES aan koelkasten en diepvriezers, Vroko tel. 045-441566.

MOSSELEN. Panklaar. Mossel voor mossel is op kwaliteit getest. Voor frituur en restaurant feestelijkheden en partijen. Tel. 045-725788.

Elke zaterdag ROMMELMARKT. Ook voor particulieren staanplaatsen te huur. Van 09.00 tot 17.00 uur. Akerstraat 54, Noord-Hoensbroek. Tel. 045-242531/217158.

Voor echt SMURFEN...... Tel. 045-217096.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522/-724303.

Nieuw GEBIT! Klaar in één dag. Vrijbl. inl. tel. 045-253522 of 222494.

„'t koffiehuuske" Benzenrade 2. Tel 045-411823 KWAJONGCONCOUR. Zaterdag 20 oktober om 20.00 uur. Prijzen gelijk aan totale inzet. Inschrijvingen à ƒ 2,50 p.p.

Het EMCO voordeel-chequeboek bevat waardecheques (met een totaal van meer dan f 3000) die u kunt inwisselen bij aankoop van een EMCO Compact 5, Compact 8, Compact 10, Super 11 of FB2. Haal het, **gratis**, bij onderstaande EMCO dealer(s) en doe er uw voordeel mee!

VOORDEEL CHEQUEBOEK 3.000,-

Haal nu het gratis EMCO chequeboek!

EMCO Compact 5. Uiterst nauwkeurige draaibank, uit te breiden met vele hulpstukken, waaronder boor- en freeskolom, tot een unieke bewerkingskombinatie met ongekende mogelijkheden. 6 snelheden, centerafstand 350 mm, draaidiameter 130 mm.

Ook losse freeskolom en kruistafel verkrijgbaar

emco **Firma Boels**
HEERLEN: Akerstraat 20a, tel. 045 - 715052

emco **Machinehandel Naebers**
HEERLEN: Ganzeweide 181 - 183, tel. 045 - 211941

emco **Firma Boels b.v.**
MAASTRICHT: Muntstraat 31, tel. 043 - 12423

emco **Firma Boels b.v.**
SCHAESBERG: Pasweg 18 - 20, tel. 045 - 311906

emco **Firma Boels b.v.**
SITTARD: Brugstraat 1, tel. 04490 - 24272

emco **Firma Fr. Lamers b.v.**
ROERMOND: Luifelstraat 42, tel. 04750 - 33035

Eindelijk 'n weekend autoshow met écht voordeel!

SEAT RONDA 1,7 GL DIESEL
normale prijs rijklaar ƒ 23.625,-

NU EXTRA:

– sterio radio/cassette 2x20 Watt	625,-
+ 2 luidsprekers in voorportieren	226,-
– zijwindkappen voor en achter	200,-
– buitenspiegels van binnen verstelbaar	35,-
– afsluitbare tankdop	245,-
– speciale striping + luxe wieldoppen	75,-
– set matten	
	ƒ 25.031,-

NU COMPLEET ƒ 23.999,-
UW VOORDEEL ƒ 1.032,-

FURA STAR met ƒ 1000,- VOORDEEL

Rentevrij rijden tot 1 jan. 1986

Auto Simpelveld
STAMPSTRAAT 28 SIMPELVELD
TELEFOON: 045-444126

Opruiming
steengoede kortingen
10 tot 50%

grote collectie aparte sieraden van steen of parelmoer, stenen, mineralen, ringen, armbanden, broches, oorbellen, geneeskrachtige stenen, thanka's Egyptische beelden etc.

"Steengoed"

Dr. Poelsstr. 30 Heerlen (schuin t.o. Vogelzang), geopend vanaf 10.00 uur.